



Ispanų kalba per 30 dienų

Trumpas kalbos kursas



Langenscheidt

Ispanų kalba per 30 dienų

Carmen R. de Königbauer ir
Harda Kuwer

*Iš vokiečių kalbos vertė
Saulius Lapinskas*



margi raštai

Vilnius 2003

UDK 806.0(075)
Ko-217

Versta iš:

SPANISCH IN 30 TAGEN

*Von Carmen R. de Königbauer und
Harda Kuwer*

Langenscheidt KG, München, Berlin,
2001

„Margi raštai“ by special arrangement
with LANGENSCHIEDT KG

„Year of publication of the Work“

„Margi raštai“ pagal specialų susitarimą
su LANGENSCHIEDT KG

„Year of publication of the Work“

Ispanų kalba per 30 dienų

Carmen R. de Königbauer ir
Harda Kuwer

Spec. redaktorė

Beatriz Amelija Strimaitienė

SL 319. 2003 01 23. 15,12 sp. l.

Tir. 2500 egz. Užsakymas 619

Leidykla „Margi raštai“,

Laisvės pr. 60, LT-2056 Vilnius.

El.p.: margirastai@takas.lt.

Spausdino spaustuvė „Aušra“,

Vytauto pr. 23, LT-3000 Kaunas.

Kaina sutartinė

ISBN 9986-09-208-6

Spanisch in 30 Tagen

© 1995, 1999, 2001 Langenscheidt KG,
München, Berlin

© Leidykla „Margi raštai“, 2003

Turinys

Pratarmė	11
Rašyba ir tarimas	12
Gramatiniai terminai	14

1 pamoka	En el avión	15
	Lėktuve	

Gramatika: Taisyklingieji veiksmažodžiai su galūnėmis **-ar**

■ Asmeniniai įvardžiai ■ **sear** ■ Vientisinis sakinys ■

Klausiamasis sakinys ■ Neigiamasis sakinys

Šalityra: Truputį apie kavą

2 pamoka	En el aeropuerto	21
	Oro uoste	

Gramatika: **Estar** ■ Artikelis + Daiktavardis ■ Daugiskaitos sudarymas ■ Būdvardžiai

Šalityra: ¿Señorita? ¿Señorito?

3 pamoka	Ir a la ciudad	27
	Važiavimas į miestą	

Gramatika: **ir** ■ **ser/estar** ■ **hay** ■ Būdvardžio vieta žodžių junginyje ■ Kiekiniai skaitvardžiai 1 – 30

Šalityra: Taksi

4 pamoka	Encuentro con la familia	35
	Susitikimas su šeima	

Gramatika: Taisyklingieji veiksmažodžiai su galūne **-ir** ■ **se habla** ■ Nekirčiuotas savybinis įvardis ■ Būdvardžių laipsniavimas ■ Artikelio vartojimas su **señor/señora**

Šalityra: Vardai

5 pamoka	En casa	43
	Namie	

Gramatika: Taisyklingieji veiksmažodžiai su galūne **-er** ■ Netaisyklingieji veiksmažodžiai **tener/venir** ■ **tener que** ■

hay/estar ■ **de + el = del** ■ **a + el = al**

Šalityra: Gyvenamoji vieta

6 pamoka**La vida familiar****51**

Šeimyninis gyvenimas

Gramatika: Veiksmažodžiai su šaknies balsio kaita **o - ue** ■Sangražiniai veiksmažodžiai ■ **todo/a el/la, todos/a****los/las** etc. ■ Laikas*Šalityra:* Valgymo įpročiai**7 pamoka****En la cocina****61**

Virtuvėje

Gramatika: **saber - hacer** ■ **hacer - poner** ■ Parodomieji
įvardžiai ■ **el vietoj la***Šalityra:* Ispaniškoji virtuvė**1 testas****70****8 pamoka****De compras****72**

Pirkinėjant

Gramatika: Veiksmažodžiai su šaknies balsio kaita **e - ie**■ Nekirčiuoti įvardiniai papildiniai (naudininkas ir
galininkas) ■ **medio - otro** ■ Kiekiniai skaitvardžiai
31-1000*Šalityra:* Pardotuvių darbo laikas**9 pamoka****En la estación central****81**

Centrinėje geležinkelio stotyje

Gramatika: **ir a** + bendratis ■ **hay que** ■ **para** ■

Kelintiniai skaitvardžiai

Šalityra: Traukinių eismas**10 pamoka****En la información turística****89**

Turistų informaciniam centre

Gramatika: Veiksmažodžiai su priebalsių kaita **c - cz** ■Įvardiniai papildiniai po prielinksnių ■ **quisiera** +
bendratis ■ **estar + para/por** + bendratis ■ **por***Šalityra:* Alcázar

11 pamoka **La primera cita de Karin** **97**
Pirmasis Karinos pasimatymas

Gramatika: **dar - salir** ■ **conmigo/contigo/consigo** ■
Vardažodžių galininkas ■ Mes, ispanai...
Šalityra: Susitarimas

12 pamoka **Visita a la ciudad** **105**
Miesto apžiūrėjimas

Gramatika: Taisyklingieji dalyviai ■ Perfektas ■ **ver** ■
y - e ■ Šaukiamieji sakiniai
Šalityra: Ispaniškoji užkandėlė (tapa)

13 pamoka **En el restaurante** **113**
Restorane

Gramatika: Veiksmažodžiai su šaknies balsio kaita **e - i** ■
Nežymimieji įvardžiai ■ Dvigubas neigimas ■ **estar +**
bien/mal ser + bueno/malo
Šalityra: ¿Dónde comer en España?

14 pamoka **Una situación desagradable** **121**
Nemaloni situacija

Gramatika: Netaisyklingieji dalyviai ■ Prieveiksmiai ■
Mažybinės formos
Šalityra: Ispanų gyvenimo būdas

2 testas **128**

15 pamoka **Una llamada telefónica** **130**
Telefono skambutis

Gramatika: Gerundijus ■ Netaisyklingosios gerundijaus
formos ■ Gerundijaus vartojimo taisyklės ■ **decir - oír -**
seguir ■ **volver + a + bendratis**
Šalityra: Paštas ir telefonas

Gramatika: Tariamoji nuosaka ■ Netaisyklingosios tariamosios nuosakos formos ■ Veiksmažodis su dviem asmeniniais įvardžiais

Šalityra: Drabužiai

Gramatika: Taisyklingosios pretérito indefinido formos ■ **al/sin** + bendratis ■ **de**

Šalityra: Policija

Gramatika: Netaisyklingosios pretérito indefinido formos ■ **no ... ni, ni** ■ **o - u**

Šalityra: Kempingas

Gramatika: Kitos pretérito indefinido formos

■ **deber + de** + bendratis ■ **bueno/malo/grande** + daiktavardis - **buen, mal, gran**

Šalityra: Kelionė automobiliu Ispanijoje

Gramatika: Pretérito imperfecto ■ Netaisyklingosios pretérito imperfecto formos ■ Kitos netaisyklingosios pretérito imperfecto formos

Šalityra: Tai, kas žinotina vairuotojams

Gramatika: Pretérito imperfecto ir pretérito indefinido ■ Papildinio pakartojimas įvardžiu ■ **me gusta - me gustan** ■

muy/mucho ■ **jugar + a** + artikelis + daiktavardis

Šalityra: Sporto sirgaliams

22 pamoka

Busco un nuevo trabajo

188

Ieškau naujo darbo

Gramatika: Būsimasis laikas ■ Netaisyklingosios būsimąjo laiko formos ■ Beasmeniai **uno/una**

Šalityra: Darbo birža Ispanijoje

23 pamoka

En el Rastro

197

Rastro turgus

Gramatika: Būsimasis laikas, vartojamas spėjimui reikšti ■ Artikelis + **de** kaip parodomasis įvardis ■

Palyginkime: **más/menos que, más/menos de**

Šalityra: Turguje

24 pamoka

Hacer unos recados

205

Apsirūpinti pirkiniais

Gramatika: Pasyvas (neveikiamoji rūšis) ■ Būsenos pasyvas ■ Kitos pasyvo raiškos formos ■ **deber** + bendratis ■ **quería - querría** ■ **desde - desde hace - hace**

Šalityra: Rūkalų parduotuvėlės

25 pamoka

Madrid de noche

213

Madridas naktį

Gramatika: Sąlyginė nuosaka: Subjuntivo presente ■ Subjunktyvas su pasakymais, reiškiančiais norus ar jausmus ■ Sakiniai su **si**, reiškiantys užtikrinimą

Šalityra: El Flamenco

26 pamoka

¡Feliz cumpleaños!

221

Daug laimės gimimo dienos proga!

Gramatika: Netaisyklingosios subjunktyvo formos ■ Subjuntyvas su pasakymais, reiškiančiais abejonę ar viltį ■ Subjuntyvas po beasmenių posakių ■ **cuando** + beasmenė forma ■ **ser/estar** (semantiniai skirtumai)

Šalityra: Šventės

Gramatika: Veiksmazodžio **dar** subjunktyvo formos ■
 Subjunktyvo vartojimas po tam tikrų jungtukų ■
 Subjunktyvo vartojimas šalutiniame pažyminio sakinyje
 ■ **acabar + de** + bendratis ■ **¿cuánto?**
Šalityra: Nakvynė

Gramatika: Teigiamoji liepiamosios nuosakos forma ■
 Įvardžių vartojimas teigiamajoje liepiamojoje nuosakoje
 ■ Kirčiuotas savybinis įvardis ■ **tan/tanto**
Šalityra: Bendravimas su draugais

Gramatika: Netaisyklingosios liepiamosios nuosakos formos ■
 Kitos teigiamosios liepiamosios nuosakos raiškos formos ■ **ir - venir** ■ Kirtis
Šalityra: Medicinos pagalba

Gramatika: Neigiamoji liepiamosios nuosakos forma ■
 Įvardžiai ir neigiamoji liepiamosios nuosakos forma ■
 Santykiniai įvardžiai **el que, la que, el cual, cuyo** ■
 Vietos prieveiksmiai
Šalityra: Kaip elgtis atsisveikinant

Pratimų raktas

262

Testų sprendiniai

273

Žodynas

274

Pratarmė

„Ispanų kalba per 30 dienų“ - tai savamokslis, suteikiantis jums gerus ispanų kalbos pagrindus. Tikslas - supažindinti jus su moderniu žodynu ir dažniausiai vartojamomis sakinių struktūromis, aptinkamomis kasdieninėse kalbinėse situacijose. Vadovėlis skirtas pradedantiems, neturintiems jokių ispanų kalbos pagrindų, bei tiems, kurie norėtų atgaivinti savo žinias. Kiekviena pamoka sudaryta taip: išsyk pateikiamas dialogas, išverstas į lietuvių kalbą, po to gramatika, pratimai, žodynas ir šalityrinė informacija. Dialogas atspindi gyvas ispanų kasdieninio gyvenimo scenas, jame įvedamos naujos gramatinės temos, kurios tuoj po to paaiškinamos. Pratimai padeda žaismingai išmokti ir įtvirtinti ką tik išmoktus gramatinius reiškinius. Knygos pabaigoje rasite pratimų raktą, kuris padės jums tikrinti savo žinias. Praktiška šalityros informacija suteiks žinių apie Ispanijos kultūrą ir gyvenseną bei patarimų, ruošiantis keliauti po šią šalį. Trys nuotaikingi testai leis jums pakontroliuoti savo mokymosi procesą ir dar labiau įsigilinti į išmoktąją medžiagą. Žodynas knygos pabaigoje įgalins jus greitai surasti bet kokią vadovėlyje pavartotą žodį. Siūlome gerai įsidėmėti ispanų kalbos tarimo taisykles ir naudotis bet kokia proga pasiklausyti gyvos ispanų kalbos.

Linkime šaunios pramogos ir sėkmės!

Autorės ir leidykla

Rašymas didžiąja ir mažąja raidėmis:

Didžiąja raide ispanų kalboje rašome:

- sakinio pradžią
- tikrinius vardus (Madrid, Pedro, los Alpes, España)
- institucijų pavadinimus (las Cortes - Ispanijos parlamentas)
- studijuojamųjų dalykų pavadinimus (Historia - istorija)

Visi kiti žodžiai rašomi mažąja raide (lunes - pirmadienis, julio - liepa, los españoles - ispanai)

Balsių tarimas:

Jie tariami kaip lietuviškieji analogai:

- a** - darbas - trabajo
- e** - metro - metro
- i** - idealas - ideal
- o** - operacija - operación
- u** - aktualus - actual

Jei vienas balsis eina šalia kito, tai abudu tariami atskirai:

ma-estra (mokytoja)

u arba **i/y** šalia kito balsio sudaro dvibalsį: **lengua** (kalba), **ayuda** (pagalba)

Dvibalsiai ir trigarsiai:

Ispanų kalboje yra 12 dvibalsių (ia, ie, io, au, eu, ou, ua, ue, uo, ai, ei, oi) ir 9 trigarsiai (iai, iei, uai, uei, uey, ioi, iau, iao, uao). Dvibalsis suyra, kai kirčiuojamas silpnasis balsis (tuo atveju rašomas grafinis kirtis): **día** - dí-a, **país** - pa-ís.

Priebalsių tarimas:

- b** sakinio pradžioje ir po **m** kaip lietuviškoji **b**: ¡Buenos días! (Laba diena!), **nombre** (vardas). Prieš duslųjį priebalsį **b** suduslėja ir tariama kaip **p**: **absolver** (išspręsti); visais kitais atvejais kaip lietuviškoji **abilūpė v**: **abril** (balandis), **abrir** (atidaryti).
- c** prieš **a, o, u** ir priebalsius tariama kaip **k**: ¿como?, ¿cuando; prieš **e, i** - kaip anglų **th** [Q] (Lotynų Amerikoje - kaip lietuviškoji **s**) **Cecilia**, **centro** (centras)
- ch** kaip lietuviškoji **č**: **charlar** (plepėti)
- d** tariamas minkščiau nei lietuviškoji **d**; žodžio pabaigoje beveik negirdimas: **Madrid**, **usted** (jūs), **libertad** (laisvė), **unidad** (vienybė), **igualdad** (lygybė)
- f** kaip lietuviškoji **f**: **familia** (šeima)
- g** prieš **a, o, u** kaip lietuviškoji **g**: **gota** (lašas), **gracias** (ačiū); prieš **e** ir **i** - kaip **h**: **gente** (žmonės); jei **g** turi būti tariama prieš **e** ir **i** kaip **g**, tai prieš **e** ir **i** įterpiama **u** (įsidėmėkite: ši **u** netariama): **guitarra**

- (gitara), guía (gidas), guerra (karas); u prieš e ir i tariama tik tuomet, kai virš jos yra dvitaškis: cigüeña (gandras)
- h** netariama: hombre (žmogus, vyras)
- j** kaip lietuviškoji *ch*: julio (liepa), jamón (kumpis)
- l** kaip pusminkštė lietuviškoji *l* arba vokiškoji *l*: leche (pienas), lunes (pirmadienis)
- ll** kaip lietuviškasis junginys *lj*: billete (bilietas)
- m** kaip lietuviškoji *m*: madre (motina)
- n** kaip lietuviškoji *n*: nombre (vardas) prieš b, f, p ir v kaip *m*: un banco (bankas)
- ñ** kaip lietuviškasis junginys *nj*: coñac (konjakas), mañana (rytoj)
- p** kaip lietuviškoji *p*: patatas (bulvės), pensión (pensija, stipendija)
- qu** kaip lietuviškoji *k*: ¿qué? (kas?), queso (sūris)
- r** kaip lietuviškoji *r*, tik skambiau, ypač žodžio pradžioje ir po priebalsių b, l, n, s: pero (bet, tačiau), periódico (laikraštis), rabia (įniršis), libre (laisvas), honra (garbė)
- rr** ilga, skambi *r*: perro (šuo), barril (statinė)
- s** dusli *s*, kartais virstanti *š*: señor (ponas); prieš balsius b, d, g, l, m - skambiai kaip lietuviškoji *z*: mismo (tas pats, pats), rasgo (brūkšnys, linija, bruožas)
- t** kaip lietuviškoji *t*: teatro (teatras)
- v** žodžio pradžioje ir po n kaip *b*: vaso (stiklinė), tranvía (tramvajus); visais kitais atvejais kaip lietuviškoji abilūpė *v* (lūpos sudedamos lyg tariant *b*): televisión (televizija)
- x** kaip lietuviškasis junginys *ks*: convexo (išgaubtas); prieš priebalsius - kaip *s*: extra (geriausias), extraordinario (nepaprastas)
- w** kaip lietuviškoji *v*: wat (vatas)
- y** prieš balsius kaip lietuviškoji *j*: ya (jau); kai eina viena arba žodžio viduryje kaip *i*: yo y tú (aš ir tu)
- z** kaip anglų *th* [Q]: zapato (batas), zanahoria (morka)

Kirčiavimas:

Jei žodis baigiasi balsiu, -n arba -s, tai kirčiuojamas priešpaskutinis skiemo: España (Ispanija), entonces (tuomet), cantan (jie, jos dainuoja). Jei žodis baigiasi priebalsiu (išskyrus n ir s), tai kirčiuojamas paskutinis skiemo: español (ispaniškas), entrar (įeiti). Išimtį sudaro grafinį kirtį turintys žodžiai: tuo atveju kirčiuojamas grafiniu kirčiu paženklintas skiemo, pvz., café (kava), fantástico (fantastiškas), azúcar (cukrus). Grafiniu kirčiu paženklinami ir vienodai skambantys žodžiai, tačiau besiskiriantys savo reikšme: solo (vienas) - sólo (tik); más (daugiau) - mas (tačiau). Klausiamieji įvardžiai paženklinami grafiniu kirčiu: ¿cómo? (kaip?) - como (kaip - lyginamoji dalelytė)

Artikelis

Asmeninis įvardis

Bendratis

Dalyvis

Daugiskaita (plural, pl)

Dvibalsis

f (femenino)

Gerundijus

Liepiamoji nuosaka

m (masculino)

Nežymimasis įvardis

Papildinys

Pasyvas

Perfektas

Preterito imperfecto

Preterito indefinido

Prielinksnis

Prieveiksmis

Parodomasis įvardis

Sangražinis įvardis

Santykinis įvardis

Savybinis įvardis

Subjunktyvas

Šalutinis pažyminio sakiny

Tariamoji nuosaka

Tiesioginė nuosaka

Vienaskaita (singular, sg)

tarnybinis žodis, parodantis daiktavardžio giminę ir skaičių

pvz., aš, tu, jis, ji

pvz., eiti, važiuoti, valgyti

pvz., skaitantis, skaitęs

pvz., namai, darbai, automobiliai

pvz., draugas, daigas, liepti, duoti

moteriškoji giminė

pusdalyvis (*dainuodamas*),

padalyvis (*dainuojant*) arba

esamojo laiko dalyvis (*dainuojantis*)

pvz., eik! eikite!

vyriškoji giminė

pvz., tam tikras, kažkas, kažkoks

sakinio dalis, atsakanti į klausimą

ko? kam? ką? su kuo? ir pan.

neveikiamoji rūšis, pvz., namas

yra statomas

sudurtinis būtasis atliktinis laikas

būtasis tęstinis laikas

paprastasis būtasis atliktinis

laikas

pvz., ant, be, po, su, už

pvz., ilgai, daugiau, puikiai, čia,

vakar

pvz., šis, tas, anas

pvz., savęs, sau, save, savimi,

savyje, pats, pati

pvz., kuris, kuri

pvz., mano, mūsų, jūsų

sąlyginė nuosaka

pvz., aš pažįstu žmogų, kuris

stovi prie vartų

pvz., eičiau, važiuočiau, daryčiau

pvz., darau, dariau, darydavau,

darysiu

vienaskaita, pvz., namas, darbas,

automobilis

- Azafata:* ¿Habla usted español?
Karin: Sí, un poco.
Azafata: ¿Qué toma usted?
Karin: Un café, por favor.
Azafata: ¿Con leche y azúcar?
Karin: Sólo con leche, gracias.
Ella sin querer empuja a su vecino.
¡Oh, perdón!
Pasajero: No es nada, no es nada. ¿Es usted de Múnich?
Karin: Sí, soy de Múnich, ¿y usted?
Pasajero: Yo soy de Madrid.
Karin: ¡Ah, ... usted es español!
Pasajero: Sí, y usted es de Alemania.
Karin: Sí, soy de Alemania.
Pasajero: ¿Viaja usted a España como turista?
Karin: No, no viajo como turista sino como Au-pair por un año.
Pasajero: ¿Qué interesante! ¿A qué ciudad viaja usted?
Karin: A Madrid.



El pasajero se presenta.

Pasajero: ¡Perdón! Yo soy José Pérez, soy profesor.

Karin: Yo soy Karin Müller, soy enfermera.

Lėktuve

Stiuardesė: Ar jūs kalbate ispaniškai?

Karina: Taip, truputį.

Stiuardesė: Ar gersite ką nors?

Karina: Prašyčiau vieną kavos.

Stiuardesė: Su pienu ir cukrumi?

Karina: Ačiū, tik su pienu.

Ji netyčia stumteli savo kaimyną.

O, atsiprašau!

Keleivis: Nieko, nieko. Jūs iš Miuncheno?

Karina: Taip, aš esu iš Miuncheno, o jūs?

Keleivis: Aš esu iš Madrido.

Karina: Ach... jūs - ispanas!

Keleivis: Taip, o jūs esate iš Vokietijos.

Karina: Taip, esu iš Vokietijos.

Keleivis: Keliaujate į Ispanija kaip turistė?

Karina: Ne, keliauju ne kaip turistė, bet metams kaip vaikų auklė.

Keleivis: Kaip įdomu! Į kokį miestą vykstate?

Karina: Į Madridą.

Keleivis prisistato.

Keleivis: Atsiprašau! Aš - Chosė Peresas, mokytojas.

Karina: Aš - Karina Miuler, medicinos sesuo.

Taisyklingieji veiksmažodžiai su galūnėmis -ar

viajar keliauti, važiuoti

viajo aš keliauju

viajas tu keliauji

viaja jis, ji keliauja

viajamos mes keliaujame

viajáis jūs keliaujate

viajan jie, jos keliauja

Ispanų kalboje veiksmažodžio galūnė nurodo asmenį (aš, tu ...) ir laiką (čia esamasis laikas).

Veiksmažodžiai baigiasi galūnėmis **-ar**, **-er** ir **-ir**.

Asmeniniai įvardžiai

yo viajo	aš keliauju
tú viajas	tu keliauji
él, ella, usted (Vd.) viaja	jis, ji keliauja
nosotros,-as viajamos	mes keliaujame
vosotros,-as viajáis	jūs keliaujate
ellos, ellas,	
ustedes (Vds.) viajan	jie, jos keliauja

■ **usted (Ud./Vd.), ustedes (Uds./Vds.)** yra mandagumo formos kreipiantis į vieną žmogų ar į keletą žmonių. **Nosotros, vosotros, ellos** turi ir moteriškąją formą, kuri baigiasi galūne **-as**. Asmeninis įvardis ispanų kalboje vartojamas tik tuomet, jei jį reikia pabrėžti.

**Pavartokite
taisyklingas
galūnes:**

1. José (viajar) a Madrid.
2. Ella (tomar) café con leche.
3. Karin y José (hablar) español.
4. Usted (estudiar) francés.
5. Nosotros (hablar) italiano.
6. Tú (entrar) en el bar.
7. Ellas (tomar) el avión.

sear būti (egzistuoti)

soy José Pérez	aš esu Chosé Peresas
eres profesor	tu esi mokytojas
es domingo	sekmadienis
somos españoles	mes esame ispanai
sois simpáticos	jūs esate simpatingi
son de Madrid	jie yra iš Madrido

**Taisyklingai
pavartokite
sakiniuose
ser formas:**

1. Tú arquitecto.
2. José profesor.
3. Él italiano.
4. Pedro ingeniero.
5. Vosotras simpáticas.
6. Ellos españoles.
7. La leche blanca.

Vientisinis sakiny

Ispanų kalbos vientisinio sakinio struktūra tokia pati, kaip ir lietuvių kalbos:

Yo soy de Madrid.

Aš esu iš Madrido.

Usted es alemana.

Jūs esate vokiečių.

Klausiamasis sakiny

Klausiamąjo sakinio struktūra tokia pati, kaip ir lietuvių kalbos:

¿Es Ud. de Múnich?

Ar jūs iš Miuncheno?

¿Viaja Ud. a España?

Ar jūs keliaujate į Ispaniją?

■ Ispanų kalboje klaustukas ir šauktukas rašomi ne tik klausiamųjų ir šaukiamųjų sakinių pabaigoje, bet ir (apversti!) žodžio bei sakinio pradžioje (¿...?) (¡...!).

Neigiamasis sakiny

Neiginys **no** ispanų kalboje visada eina prieš veiksmažodį.

No viajo como turista.

Aš keliauju ne kaip turistė.

No tomo café.

Aš negeriu kavos.

Paneikite pirmojo pratimo sakinius:

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

3 pratimas

Išverskite:

Jis iš Barselonos (Barcelona). Jis - ispanas. Aš esu iš Vokietijos. Ar jūs važiuojate kaip turistas? Į kokį miestą važiuojate? Ar imsite (tomar) pieno ir cukraus? Ne, ačiū, tik pieno. Aš - Pakas. Esu mokytojas ir mokausi ispanų kalbos. Kaip įdomu!

4 pratimas

a	į	entrar	įeiti
adiós	sudie	España f	Ispanija
Alemania f	Vokietija	español,-a	ispanas,-ė;
año m	metai		ispaniškas
aquí	čia	estudiar	mokytis,
arquitecto m	architektas		studijuoti
avión m	lėktuvas	gracias	ačiū
azafata f	stiuardėsė	hablar	kalbėti
azúcar m	cukrus	ingeniero m	inžinierius
bar m	baras	inglés,-a	anglas,-ė;
blanco,-a	baltas,-a		angliškas
café m	kava	italiano,-a	italas,-ė;
ciudad f	miestas		itališkas
como	kaip, lyg	leche f	pienas
con	su	Múnich	Miunchenas
día m	diena	no es nada	menkniekis,
domingo m	sekmadienis		nieko
en	(žymi vietą)	no	ne
enfermera f	medicinos	país m	šalis
	sesuo	pasajero m	keleivis

Žodynas

¡perdón!	atsiprašau!	sólo	tik
por favor	prašom	tomar	gerti, valgyti
por	(žymi naud. ir gal.)	turista m/f	turistas, -ė
		un, -a	nežymimasis
profesor m	mokytojas		artikelis
qué	kaip	un poco	truputį
¡qué	kaip įdomu!	un, -a	nežymimasis
interesante!			artikelis
¿qué?	koks?, kuris?	usted	jūs
	kas?	viajar	keliauti,
sí	taip		važiuoti
simpático, -a	simpatingas	y	ir
sino	bet, tačiau		

¡sidémétini posakiai:

por favor	prašom	de nada	nėra už ką
gracias	ačiū		(atsakymas į „ačiū“)
muchas gracias	labai ačiū	no hay de que	nėra už ką

Truputį apie kavą

Įsidėmėkite šiuos išsireiškimus:

café solo	= stiprios juodos kavos puodelis (pvz., „espreso“ kavos)
café con leche	= kava su pienu
café cortado	= kava su pieno lašeliu
carajillo	= Stipri (juoda) kava su šlakeliu konjako

En el aeropuerto

2

En el control de pasaportes:

Policía: ¡Buenos días!

Karin: ¡Buenos días!

Policía: El pasaporte, por favor.

Karin: Sí, aquí.

Policía: Por aquí, por favor.

En la cinta de equipaje:

Pasajero: ¿Es todo su equipaje?

Karin: Una maleta grande y un bolso.

Pasajero: Es mucho. ¡Claro, para un año en Madrid!

Karin: Ah, sí... Necesito un diccionario de español-alemán, libros, ropa... ¿Es necesario declarar el equipaje en la aduana?

Pasajero: No,... España está en la Unión Europea.

Karin: ¡Ah, claro!... ¿Dónde está mi pasaporte?
¡No está en el bolso!... ¡Oh, sí, aquí está!

Pasajero: Señorita Müller, aquí está mi tarjeta.

Karin: Muchas gracias, Señor Pérez... ah, allí está mi maleta.

Pasajero: ¿Dónde está mi equipaje?

Karin: Allí está mi bolso.



Pasajero: ¿Está completo su equipaje?
Karin: Sí,... ¿y su maleta?
Pasajero: ¡Allí está!

Oro uoste

Prie pasų kontrolės:

Policininkas: Labas rytas!

Karina: Labas rytas!

Policininkas: Prašom pasą.

Karina: Taip, štai.

Policininkas: Prašom praeiti štai čia.

Prie bagažo išdavimo konvejerio:

Keleivis: Ar tai visas jūsų bagažas?

Karina: Didelis lagaminas ir rankinė.

Keleivis: Daug. Aišku, metams Madride.

Karina: O taip... man reikia ispanų-vokiečių kalbų žodyno, knygų, drabužių... Ar būtina bagažą deklaruoti muitinėje?

Keleivis: Ne... Ispanija priklauso Europos Sąjungai.

Karina: Na, žinoma! Kur mano pasas? Jo nėra rankinėje!..
 O, taip, jis čia!

Keleivis: Panele Miuler, štai mano vizitinė kortelė.

Karina: Labai ačiū, ponas Peresai... ten - mano lagaminas.

Keleivis: Kur mano bagažas?

Karina: Ten - mano rankinė.

Keleivis: Ar tai jau visas jūsų bagažas?

Karina: Taip... o jūsų lagaminas?

Keleivis: Štai ten!

Estar būti (kur nors), žymi momentinę ypatybę, būseną
 (tuo tarpu **ser** žymi egzistenciją)

estoy en Madrid

estás de viaje

está enfermo

estamos listos

estáis tristes

están aquí

esu Madride

tu keliauji

jis/ji serga

mes pasirengę

jūs esate liūdni

jie/jos yra čia

Taisyklingai pavartokite veiksmažodžio *estar* formas:

1. ¿Dónde (estar) la azafata?
2. ¿Cómo (estar) Vds.?
3. ¿Dónde (estar) vosotros?
4. ¿Dónde (estar) ellos?
5. ¿La maleta (estar) allí.
6. ¿El café (estar) caliente.

1 pratimas

Artikelis ir daiktavardis

Žymimasis artikelis

el pasajero keleivis
los pasajeros keleiviai
la azafata stiuardėsė
las azafatas stiuardėsės

Nežymimasis artikelis

un libro knyga
unos libros keletas knygų
una tarjeta vizitinė kortelė
unas tarjetas kelios vizitinės kortelės

Ispanų kalboje daiktavardžiai yra dviejų giminių - vyriškosios ir moteriškosios. Vyriškosios giminės daiktavardžiai paprastai baigiasi galūne **-o**, o moteriškosios giminės - **-a**. Vyriškosios giminės daiktavardžiai gauna žymimajį artikelį **el** arba nežymimajį artikelį **un**, o moteriškosios giminės daiktavardžiai atitinkamai **la** arba **una**. **Unos/unas** reiškia „keletas, kelios“.

Išimties:

el día - diena, **la mano** - ranka
el/la turista - turistas, turistė

■ Neutralusis artikelis **lo** vartojamas sudaiktavardinant būdvardžius, prieveiksmius, dalyvius: **lo bueno** gėris; **a lo lejos** tolymoje

Dėmesio

2 pratimas

Pavartokite taisyklingą artikelį ir taisyklingas veiksmažodžio formas:

1. Yo (tomar) ... café con azúcar.
2. ... avión (ser) grande.
3. ... pasajero (ser) simpático.
4. ... bolso (ser) grande.
5. ... maletas (pesar) mucho.
6. ¿(Ser) Vd. ... Au-pair?
7. España (ser) ... país grande.
8. ... señorita (saludar).

Daugiskaitos sudarymas

Jei daiktavardis baigiasi **balsiu**, tai daugiskaitoje jis gauna **-s**:

el café *los cafés*

la señorita *las señoritas*

priebalsiu, tai daugiskaitoje jis gauna **-es**:

el español *los españoles*

la ciudad *los ciudades*

3 pratimas

**Sudarykite
daugiskaitą:**

el pasaporte

una azafata

el equipaje

un pasajero

la maleta

una tarjeta

la aduana

un bolso

el diccionario

un libro

Būdvardžiai

Daugumas būdvardžių turi dvi galūnes - vyriškąją **-o** ir moteriškąją **-a**:

el pasajero simpático

la azafata española

Būdvardžiai, besibaigiantys galūnėmis **e**, **l** ir **n**, **r**, **z** teturi vieną giminės formą, pvz.:

el cielo azul

la maleta azul

Kaip ir daiktavardžiai, būdvardžiai daugiskaitą sudaro su galūnėmis **-s** arba **-es**:

las maletas pequeñas

los libros azules

■ Būdvardis gimine ir skaičiumi derinamas su daiktavardžiu.

Dėmesio

**Nurodykite
būdvardžių
galūnes:**

1. Las manos están suci...
2. Los bolsos son grand...
3. Sois muy simpátic...
4. El libro es interesant...
5. La leche es blanc...
6. La azafata es amabl...

4 pratimas

**Sujunkite
būdvardžius su
tinkančiais
daiktavardžiais ir
nurodykite
nežymimąjį
artikelį:**

**Pvz.: una azafata
simpática**

grande - simpático - dulce - pesado - rubio

... maleta ...

... café ...

... pasajero ...

... aviones ...

... aduanero ...

5 pratimas

aduanas f

aduanero m

aeropuerto m

allí

amable

azul

bolso m

buenos días

cielo m

cinta f

cinta f de

equipaje

claro

completo, -a

muitinė

muitininkas

oro uostas

ten

malonus, meilus

mėlynas

rankinė

labas rytas/

diena

dangus

kaspinas,

juosta

konvejeris su

bagazu

(oro uoste)

šviesus; aišku,

žinoma

pilnas, visas

control m

control m de

pasaportes

declarar

diccionario m

¿dónde?

dulce

enfermo, -a

equipaje m

estar

grande

interesante

libro m

listo, -a

maleta f

mano f

mi

kontrolė

pasų kontrolė

deklaruoti

žodynas

kur?

saldus

sergąs (ligonis)

bagażas

būti (kur nors)

didelis

įdomus

knyga

pasiruošęs,

pasirengęs

lagaminas

ranka

mano

Žodynas

mucho, - a	gausus, būti reikalingam	por aquí	prašom praeiti štai čia (<i>nurodant, kur eiti</i>)
necesario,-a	būtinai, reikalingas	ropa f	drabužiai
necesitar	reikėti, būti reikalingam	rubio,-a	gelsvas, šviesus
para	čia žymi paskirtį ir reiškia naudininką	saludar	pa(si)sveikinti
pasaporte m	pasas	señor m	ponas
pesado,-a	sunkus	señorita f	panelė
pesar	(pa)sverti; sverti, turėti svorį	su	jūsų
policía m	policininkas	sucio,-a	purvinas, nešvarus
		tarjeta f	vizitinė kortelė
		todo	viskas
		triste	liūdnas
		Unión f	Europos
		Europea	Sąjunga
		viaje m	kelionė

Ispanai sveikinasiasi taip:

¡Hola! sveikas!
 Hola, ¿qué tal? sveikas, kaip sekasi?
 Hola, ¿qué hay? sveikas, kas naujo?
 ¡Buenos días! labas rytas/
 diena (maždaug iki 14 val.)

¡Buenas tardes! laba diena!
 (po pietų maždaug iki 20 val.)
 ¡Buenas noches! labas vakaras!
 (po vakarienos)



■ Jei su jumis sveikinamasi »**Hola, ¿qué tal?**« arba »**Hola, ¿qué hay?**«, tai į šį sveikinimą leidžiama ir neatsakyti.

¿Señorita? ¿Señorito?

Kreipinys **señorita** dažnai vartojamas Ispanijoje. Tai ne tik

mandagūs kreipimasis į merginą - jauną ar pagyvenusią - bet ir į mokytoją. Šitaip kreipiamasi ir į padavėją ar viešbučio tarnautoją. **Señorito** - tai stambaus žemvaldžio sūnus Andalūzijoje, dažnai vartojamas menkinamai kalbant apie „sūnelį“ iš turtingų namų.

Ir a la ciudad

3

- Pasajero:* ¿Cómo va al centro?
- Karin:* Voy en taxi, es cómodo y práctico, ¿y Vd.?
- Pasajero:* Voy en autobús hasta la Plaza de Colón, que está en el centro y luego en metro.
- Karin:* Bueno, Sr. Pérez, hasta otro día.
- Pasajero:* Adiós, Srta. Müller, mucha suerte con la familia.
- Karin:* Gracias, adiós.
- Karin va a la Oficina de Información.*
- Karin:* Por favor, ¿dónde tomo el taxi para el centro?
- Empleada:* Allí por la puerta grande a la izquierda y luego a la derecha.
- Karin:* ¿Está lejos?
- Empleada:* No, está cerca.
- Karin:* Muchas gracias.
- Empleada:* De nada.
- Karin toma un taxi al centro.*
- Karin:* Al centro, por favor.



Taxista: SÍ, señorita, ¿Adónde va Vd. exactamente?
Karin: Aquí está la dirección. Es Paseo de la Castellana N.º 6.
Taxista: Está bien. Vd. es extranjera, ¿verdad?
Karin: Sí, soy alemana,... de Múnich.
Taxista: ¡Ah... de Múnich! ¿Donde se fabrica la famosa cerveza!
Karin: Sí, nuestra cerveza es famosa. ¿Hay cerveza famosa en España?
Taxista: En España es famoso el vino de la Rioja y el excelente jerez de Jerez de la Frontera.
Karin: Hay mucho tráfico por aquí.
Taxista: Ahora estamos en el Paseo de la Castellana.
Karin: ¿Cuánto es?
Taxista: Son 25 euros.
Karin: Es barato.
Karin paga.
Karin: Gracias, adiós.

Važiavimas į miestą

Keleivis: Kaip važiuosite į miestą?
Karina: Važiuosiu taksi, tai patogiu ir praktiška. O jūs?
Keleivis: Važiuosiu autobusu iki Kolon (Kolumbo) aikštės, kuri yra centre, paskui – metro traukiniu.
Karina: Na, ką gi, pone Peresai, iki greito pasimatymo.
Keleivis: Iki pasimatymo, panele Miuler, sėkmingo darbo šeimoje (daug sėkmės su šeima).
Karina: Ačiū, iki pasimatymo.
Karina eina į informacijos biurą:
Karina: Prašom (pasakyti), kur surasti taksi į miestą?
Tarnautoja: Štai ten, pro dideles duris kairėn, o po to dešinėn.
Karina: Ar tai toli?
Tarnautoja: Ne, arti.
Karina: Labai ačiū.
Tarnautoja: Nėra už ką.

Karina ima taksi (kelionei) į miestą.

Karina: Prašyčiau, į miestą.

Taksi vairuotojas: Taip, panele. Pasakykite tiksliai, kur važiuojate?

Karina: Štai adresas. Tai - Kasteljanos alėja, numeris 6.

Taksi vairuotojas: Gerai. Jūs - užsienietė, tiesa?

Karina: Taip, esu vokiečių... iš Miuncheno.

Taksi vairuotojas: Aha... iš Miuncheno! Kur gaminamas puikus alus!

Karina: Taip, mūsų alus puikus. Ar Ispanijoje yra puikaus alaus?

Taksi vairuotojas: Ispanijoje yra puikaus vyno iš La Riocha ir nuostabaus chereso iš Cheres de la Frontera.

Karina: Čia didelis eismas.

Taksi vairuotojas: Mes jau Kasteljanos alėjoje.

Karina: Kiek aš mokau?

Taksi vairuotojas: 25 eurus.

Karina: Tai pigu.

Karina sumoka.

Karina: Ačiū, iki pasimatymo.

ir eiti, važiuoti

voy	aš einu, važiuoju	vamos	mes einame
vas	tu eini	vais	jūs einate
va	jis/ji eina	van	jie/jos eina

Atkreipkite dėmesį:

Voy a pie = einu pėsčiomis

bet: *voy en coche* = važiuoju automobiliu

Dėmesio

**Taisyklingai
pavartokite
sakiniuose ir:**

1. Yo ... a casa.
2. Nosotros ... a la plaza de Colón.
3. El coche ... a la derecha.
4. ¿.. (ustedes) a Inglaterra?
5. Hoy (nosotros) ... a la playa.

1 pratimas

Ser ir estar vartojimas

ser reiškia pastovią, būdingą savybę. Jis vartojamas nurodant laiką, kiekį, kilmę ir profesiją.

Es *la una de la tarde.*

Pirma valanda popiet.

Soy *ingeniero.*

Aš - inžinierius.

Hoy *es lunes.*

Šiandien - pirmadienis.

estar reiškia nepastovią savybę. Jis vartojamas nurodant vietą arba laikiną būseną, pvz., savijautą.

Está *en la calle.*

Jis yra gatvėje.

Está *enfermo.*

Jis serga.

Atkreipkite dėmesį į reikšmės skirtumus:

la puerta **es** *grande*

durys yra didelės

Karin **es** *de Múnich*

Karina yra iš Miuncheno

la puerta **está** *abierta*

durys yra atidarytos

Karin **está** *en Madrid*

Karina yra (dabar) Madride

■ **Prieš daiktavardį visada vartojamas ser**

Karin **es** *enfermera.*

José **es** *profesor.*



2 pratimas

Ser ar estar?

Karin Müller ... enfermera.

Ella ... de Alemania. ... alemana. ... de Múnich, pero ... en Madrid con una familia. La familia García ... simpática. La Sra. García ... madrileña. Los niños ... en casa. Ellos ... cariñosos.

3 pratimas

Ser ar estar?

1. ¿De dónde... Vds.?

... de Madrid.

2. Tú... de Barcelona, ¿verdad?

Sí, (yo)... de Barcelona.

3. ¿Dónde.. Juan?

Él ... en Granada.

hay

Beasmenė veiksmažodžio forma **hay** reiškia „(čia/ten) yra“.

hay mucho tráfico (čia) yra didelis eismas

hay dos personas (ten) yra du asmenys

■ **hay** yra neasmenuojamas.

¡
Dėmesio

Būdvardžio vieta žodžių junginyje

Būdvardžiai gali eiti **prieš** ir **po** daiktavardžio.

Paprastai jis eina po daiktavardžio. Prieš daiktavardį esantis būdvardis reiškia vertinimą.

la famosa cerveza puikus alus (pagyrimas)

la cerveza famosa (neutrali konstatacija, kad alus yra puikus)

■ Skaitvardžiai ir kiekį žymintys žodžiai eina prieš daiktavardį:

hay mucho tráfico

son tres personas

¡
Dėmesio

Nurodykite,
kur turi eiti
būdvardis -
prieš ar po
daiktavardžio:

gente/mucha; la lengua/francesa;
los turistas/franceses; ruido/tanto; hoteles/
buenos; la semana/última; azafatas/pocas;
pasajeros/tres

4 pratimas

5 pratimas

Ar pastebėjote, kad
ir a žymi
 judėjimo kryptį
 (kur link?), o tuo
 tarpu *ir en*
 žymi, kokia
 transporto
 priemonė
 naudojama.
 Nurodykite teisingą
 variantą:
 ¿Vamos en ..? ar
 ¿Vamos a ..?

Vamos

en

autobús

Granada

tren

a

barco

avión

Madrid

6 pratimas

Išverskite:

Karina paima bagažą ir važiuoja į centrą. Tai
 kainuoja 25 eurus. Karina sumoka. Kasteljanos
 alėjoje (Paseo de la Castellana), numeris 6,
 ji išlipa (bajar). Centre daug žmonių. Štai -
 adresas. Kur yra namas?

Kiekiniai skaitvardžiai nuo 1 iki 30

0 cero	11 once	22 veintidós
1 uno	12 doce	23 veintitrés
2 dos	13 trece	24 veinticuatro
3 tres	14 catorce	25 veinticinco
4 cuatro	15 quince	26 veintiséis
5 cinco	16 dieciséis	27 veintisiete
6 seis	17 diecisiete	28 veintiocho
7 siete	18 dieciocho	29 veintinueve
8 ocho	19 diecinueve	30 treinta
9 nueve	20 veinte	
10 diez	21 veintiuno	

¿adónde?	kur link?	gente <i>f</i>	žmogus,
a la derecha	į dešinę,	hasta	žmonės
	dešinėje	hasta otro día	iki
a la izquierda	į kairę,		iki
	kairėje		(atsisveikinimas)
ahora	dabar	hay	yra
autobús <i>m</i>	autobusas	hotel <i>m</i>	viešbutis
barato,-a	pigus	Inglaterra <i>f</i>	Anglija
barco <i>m</i>	laivas	ir	važiuoti, eiti
bueno,-a	geras	jerez <i>m</i>	cheresas
calle <i>f</i>	gatvė		(vynas)
cariñoso,-a	meilus, lipšnus	lejos	toli
casa <i>f</i>	namas	lengua <i>f</i>	kalba
centro <i>m</i>	(miesto) centras	luego	po to
cerca	arti, netoli,	lunes <i>m</i>	pirmadienis
	šalia, greta	madrileño,-a	madridietis
cerveza <i>f</i>	alus	metro <i>m</i>	metro
ciudad <i>f</i>	miestas	niña <i>f</i>	mergaitė
coche <i>m</i>	automobilis	niño <i>m</i>	berniukas
¿cómo?	kaip?	niños <i>m pl</i>	vaikai
cómodo,-a	patogus,	nuestro,-a	mūsų
	jaukus	oficina <i>f</i>	biuras, įstaiga
¿cuánto,-a?	kiek?	oficina <i>f de</i>	informacijos
¿cuánto es?	kiek tai	información	biuras
	kainuoja?	otro,-a	kitas,-a
dirección <i>f</i>	adresas	pagar	(su)mokėti
donde	kur?	para	į, link
empleada <i>f</i>	tarnautoja	paseo <i>m</i>	kelias, alėja
enfermo,-a	sergas	pero	bet, tačiau
estį bien	gerai	persona <i>f</i>	asmuo
exactamente	tiksliai	pie <i>m</i>	koja, pėda
excelente	puikus, labai	playa <i>f</i>	aplaūdimys,
	geras		pliažas
extranjera <i>f</i>	užsienietė	plaza <i>f</i>	aikštė
extranjero <i>m</i>	užsienis,	poco, -a	mažas,
	užsienietis		nedidelis
fabricar	gaminti	por	per, po
familia <i>f</i>	šeima	práctico,-a	praktiškas
famoso,-a	puikus, rinktinis	puerta <i>f</i>	durys



ruido <i>m</i>	triukšmas	tráfico <i>m</i>	eismas
semana <i>f</i>	savaitė	tren <i>m</i>	traukinys
suerte <i>f</i>	sėkmė, laimė	último,-a	paskutinis
tanto,-a	ties (daug)	verdad <i>f</i>	tiesa
tarde <i>f</i>	popietė	¿verdad?	ar ne?
taxi <i>m</i>	taksi	vino <i>m</i>	vynas

Is spanai atsisveikina taip:**¡Hasta mañana!** Iki

rytojaus!

**¡Hasta el
domingo!**

Iki

sekmadienio!

¡Hasta luego!

Iki!

¡Hasta pronto!

Iki greito

pasimatymo!

¡Hasta la vista! Iki

pasimatymo!

**¡Buenas
noches!**

Labos

nakties!

Gero vakaro!

Taksi

Raidės **SP**, prilipdytos prie priekinio ar užpakalinio taksi buferio, reiškia »**Servicio Público**« (viešojo susisieikimo tarnyba).

Rekomenduojame važiuoti tik tokiais taksi, kurie virš stogo turi pritvirtintą skydelį „Taksi“. Nes kitaip privataus taksisto pareikalauta triguba kaina sugadins jums giedrą atostogų nuotaiką, vos šioms prasidėjus. Įprasta reikalauti priemokos už taksi kelionę į oro uostą arba iš jo.

Arbatpinigiai: mokėdami už taksi, paprasčiausiai suapvalinkite taksometro rodomą sumą.

Encuentro con la familia

Karin toca el timbre, la Sra. Carmen García abre la puerta.

Karin: Buenas tardes, señora, yo soy Karin Müller.

Carmen: Bienvenida, señorita Karin. Mucho gusto.
Yo soy Carmen de García.

Karin: Encantada, Sra. de García.

Carmen: ¿Está cansada?

Karin: Sí, un poco.

Carmen: Oh, aquí está mi marido, Pedro García.

Pedro: Encantado, bienvenida a nuestra casa.

Karin: Mucho gusto, Sr. García.

Carmen: Aquí está Lucía.

Lucía: ¡Hola, Karin! ¿Cómo se escribe tu nombre?

Karin: K-a-r-i-n. Encantada... y ¿quién eres tú?



David: Soy David. ¿Se habla español en Alemania?
Karin: No, en Alemania se habla alemán.
¡Qué alto eres!
David: Lucía es más alta que yo. Y papá es el más alto.
Carmen: ¿Toma un café con nosotros?
Karin: Gracias, con gusto.
David: Mamá, la señorita Karin es muy amable.

Susitikimas su šeima

Karina skambina prie durų, ir ponia Karmen Garsija atidaro duris.

Karina: Laba diena, ponia Garsija, aš esu Karina Miuler.

Karmen: Sveika atvykusi, panele Karina. Labai džiaugiuosi.
Aš - Karmen Garsija.

Karina: Labai malonu, ponia Garsija.

Karmen: Ar jūs pavargusi?

Karina: Taip, truputėlį.

Karmen: Tai - mano vyras, Pedras Garsija.

Pedras: Labai malonu, sveika, atvykusi į mūsų namus.

Karina: Labai džiaugiuosi, ponas Garsija.

Karmen: Tai - Liusija.

Liusija: Sveika, Karina. Kaip rašomas tavo vardas?

Karina: K-a-r-i-n. Labai malonu... O kas tu?

Dovydas: Aš vardu Dovydas. Ar Vokietijoje kalbama ispaniškai?

Karina: Ne, Vokietijoje kalbama vokiškai. Koks tu didelis!

Dovydas: Lusia didesnė už mane, o didžiausias yra tėtė.

Karmen: Ar išgersite su mumis kavos?

Karina: Ačiū, mielai.

Dovydas: Mama, panelė Karina labai maloni.

Taisyklingieji veiksmazodžiai su galūne -ir

abrir	(atidaryti)
<i>abro la puerta</i>	aš atidarau duris
<i>abres una botella</i>	tu atidarai butelį
<i>abre el libro</i>	jis/ji atverčia knygą
abrimos	mes atidarome
<i>abrís</i>	jūs atidarote
abren	jie/jos atidaro

Nurodykite
veiksmazodžių
galūnes:

	vosotros	usted	tú	ellas
1. hablar				
2. escribir				
3. ser				
4. bailar				
5. abrir				

1 pratimas

Beasmenė forma: se habla

se + 3-iasis vienaskaitos ar daugiskaitos asmuo
(skaičius derinamas su papildiniu) = **bevardės giminės**
neveikiamasis dalyvis (neapibrėžto asmens reikšme)

se habla español
kalbama ispaniškai

¿Qué lenguas se hablan en España?
Kokiomis kalbomis kalbama Ispanijoje?

Sudarykite
sakinius su **se**:

1. En España (hablar) español.
2. El flamenco (bailar) en Andalucía.
3. La puerta (abrir) automáticamente.
4. En el centro de Madrid (tomar) el metro.

2 pratimas

Nekirčiuotas savybinis įvardis**Vienaskaita**

mi libro	mano knyga
tu padre	tavo tėvas
su coche	jo, jos, Jūsų automobilis
nuestro,-a	mūsų
vuestro,-a	jūsų
su maleta	jų lagaminas

Daugiskaita

mis libros	mano knygos
tus padres	tavo tėvai
sus coches	jų, Jūsų automobiliai
nuestros,-as	mūsų
vuestros,-as	jūsų
sus maletas	jų lagaminai

■ Nekirčiuotasis savybinis įvardis visada eina **prieš** daiktavardį.

Jei iškyla neaiškumas, ką reiškia **su**, tuomet vartojamas **de + asmeninis įvardis / daiktavardis**.

su coche: *el coche de mi hermano* = mano brolio
automobilis

su coche: *el coche de Vd.* = Jūsų automobilis

3 pratimas

**Pavartokite
savybinius
įvardžius:**

1. (Tú) maleta es nueva.
2. (Nosotros) padres están de viaje.
3. El coche es de (yo) abuelo.
4. (Vd.) amigo es amable.
5. Hablo con (vosotros) hermanos.
6. (Vosotros) casa es más grande que (nosotros) chalet.
7. Aquí están (Vds.) llaves.
8. ¿Jugáis con (nosotros) amigos?

Būdvardžių laipsniavimas

más/menos + būdvardis + que = aukštesnysis

būdvardžio laipsnis

Lucía es más alta que David. = Liusija aukštesnė negu Dovydas/už Dovydą.

La maleta es menos bonita que el bolso. = Lagaminas ne toks gražus kaip rankinė.

tan + būdvardis + como = (lygiai) toks pat... kaip

Carmen es tan alta como Karin. = Karmen yra lygiai tokia pat aukšta kaip Karina.

Būdvardis + ísimo/s, -ísima/s = aukščiausiasis

būdvardžio laipsnis

El monte es altísimo. = Kalnas yra labai aukštas.

La casa es pequeñísima. = Namas yra labai mažas.

Prieš skaičius ir laiko nuorodas vartojame **más de**

Tengo más de veinte pesetas. = Turiu daugiau nei 20 pesetų.

■ **no más que** prieš skaičius = **tik**

No quedan más que tres alumnos = Liko tik trys mokiniai.

Dėmesio

Netaisyklingas kai kurių būdvardžių laipsniavimas

bueno,-a	mejor	el/la mejor	geras,-a; geresnis,-ė; geriausias,-ia
malo,-a	peor	el/la peor	blogas,-a blogesnis,-ė blogiausias,-ia
grande,-a	mayor	el/la mayor	didelis,-ė; didesnis,-ė; didžiausias,-ia
pequeño,-a	menor	el/la menor	mažas,-a; mažesnis,-ė; mažiausias,-ia

4 pratimas

Pavartokite
taisyklingus
lyginamuosius
žodžius:

1. La tierra es ... grande ... la luna.
2. Los Alpes son ... altos ... los Pirineos.
3. La Plaza de España es ... moderna ... la Plaza de Colón.
4. Las películas americanas son buenas, pero las francesas son ... de todas.
5. El Retiro es ... parque ... famoso de Madrid.

Artikelio vartojimas su señor/señora

La señora García abre la puerta.

El señor López no está en casa.

¿Dónde vive la señorita Ramírez?

Bet: ¡Buenos días, señorita García!

■ Prieš **señor, señora** ir pan. vartojamas artikelis. Išimtį sudaro kreipiniai.

Dėmesio

5 pratimas

Parašykite žodžiais 14, 29, 15, 9, 1, 4, 25, 21, 19, 30
šiuos skaičius:

5 pratimas

- Užbaikite sakinius:
1. La hija de mi marido es mi ...
 2. El padre de mi hija es mi ...
 3. Mi hija es la ... de mi madre.
 4. Mi hijo y mi hija son mis ...
 5. Mi madre es la ... de mi marido.
 6. La mujer de mi hermano es mi ...

abrir	atidaryti	luna <i>f</i>	mėnulis
Alpes <i>m pl</i>	Alpės	malo,-a	blogas
alto,-a	didelis, aukštas	marido <i>m</i>	vyras,
alumno <i>m</i>	mokinys		(sutuoktinis)
americano,-a	amerikietiškas,	más	daugiau,
	amerikietis		labiau
amigo <i>m</i>	draugas	mi	mano
Andalucía <i>f</i>	Andalūzija	moderno,-a	modernus
automática-	automatiškai	monte <i>m</i>	kalnas
mente		mucho,-a	gausus, didelis;
bailar	šokti (<i>šoki</i>)		daugelis
bicicleta <i>f</i>	dviratis	mucho gusto	labai malonu,
bienvenido,-a	sveikas atvykęs		labai džiugu
bonito,-a	dailus, gražus	muy	labai
botella <i>f</i>	butelis	nombre <i>m</i>	vardas
cansado,-a	pavargęs	nuestro,-a	mūsų
chalet <i>m</i>	vasarnamis	nuevo,-a	naujas
con gusto	mielai	parque <i>m</i>	parkas
difícil	sunkus,	película <i>f</i>	filmas
	sudėtingas,	Pirineos <i>m pl</i>	Pirėnai
	keblus	puerta <i>f</i>	durys, vartai
encantado,-a	<i>čia</i> : labai	quedar	likti, tapti
	malonu	¿quién?	kas?
encuentro <i>m</i>	susitikimas, <i>čia</i> :	tierra <i>f</i>	žemė
	susipažinimas	timbre <i>m</i>	durų skambutis
escribir	(pa)rašyti	tocar	liesti, groti
fácil	lengvas	tocar la	groti gitara
jugar	žaisti	guitarra	
lengua <i>f</i>	kalba	tocar el timbre	paskambinti
llave <i>f</i>	raktas		(<i>prie durų</i>)

Šeima

familia <i>f</i>	šeima	hija <i>f</i>	dukra
padre <i>m</i>	tėvas	hijos <i>m pl</i>	vaikai
madre <i>f</i>	motina	hermano <i>m</i>	brolis
padres <i>m pl</i>	tėvai	hermana <i>f</i>	sesuo
hijo <i>m</i>	sūnus	abuelo <i>m</i>	senelis

abuela <i>f</i>	senele	suegro <i>m</i>	uošvis, šešuras
abuelos <i>m pl</i>	seneliai	suegra <i>f</i>	uošv(ien)ė,
mujer <i>f</i>	moteris		anyta
esposa <i>f</i>	žmona,	cuñado <i>m</i>	svainis
	sutuoktinė	cuñada <i>f</i>	brolienė,
marido <i>m</i>	vyras;		svainė
	sutuoktinis	nieto <i>m</i>	anūkas
esposo <i>m</i>	sutuoktinis	nieta <i>f</i>	anūkė
tío <i>m</i>	dėdė	nietos <i>m pl</i>	anūkai
tía <i>f</i>	teta	sobrino <i>m</i>	sūnėnas,
tíos <i>m pl</i>	dėdės ir tetos		brolėnas
primo <i>m</i>	pusbrolis	sobrina <i>f</i>	dukterėčia
prima <i>f</i>	pusseserė		

Vardai

Ispanijoje moterys po vedybų išsaugo abi pavardes, kurias ji paveldi iš savo tėvų, - pirmąją tėvo, antrąją motinos. Atitinkamai vaikas pirmiausia gauna pirmąją tėvo pavardę, po to savo antrąją pavardę, - pirmąją motinos pavardę. Ar supratote?

pvz., Carmen Galván Torres išteka už José García Ginestar.

Tuomet duktė vadinsis: Lucía García Galván.

Jei į ją bus kreipiamasi Sra. de García, tai »de« yra ne bajoro titulas, o nuoroda, kad ji yra pono García žmona.

»**Don**« arba »**doña**« vartojami su vardu tuomet, kai norime pagarbiai kreiptis į pagyvenusį žmogų ar į labai gerbiamą asmenį: Don Alfonso, Doña María.

En casa

5

Carmen: Nuestro piso es grande. Tiene tres dormitorios, una cocina, una sala de estar-comedor, dos baños, un aseo y un vestíbulo. ¿Viene? Esta es su habitación, entra el sol por la mañana. Y aquéllo es su baño.

Karin: ¡Qué guay! Es todo bastante grande.

Carmen: El barrio en que vivimos es tranquilo. Estamos cerca de la Plaza de Colón y de la estación del metro.

Karin: ¿Está lejos el Parque del Retiro?

Carmen: No,... en absoluto. Hay también un autobús que pasa por la puerta de casa.

Karin: ¡Qué bien! y la parada ¿dónde está?

Carmen: Allí enfrente. En la esquina.



Lucía entra en la habitación de Karin con su conejo.

Lucía: ¡Mira, Karin! Es mi conejo Nicolás.

Karin: ¡Ah, un conejo! ¡Qué mono!

Lucía: Nicolás come pan, zanahorias, pero también come las cosas.

Karin: ¡Mira, Lucía!

Karin saca algo de su bolso.

Lucía: ¡Oh, qué bonito!, un oso de felpa.

Karin: Es Franz, es mi mascota.

Lucía: ¿Es Franz un nombre alemán?

Karin: Sí, como Francisco en español.

Lucía: ¿Me regalas el oso el día de mi santo?

Karin: A ver.

Carmen: Karin, ¿está contenta con su habitación?

Karin: Sí, y también con el baño. Los pisos en Alemania son cómodos pero pequeños, y las cocinas pequeñísimas.

Carmen: Aquí en España las cocinas son más grandes porque a veces comemos en ellas.

Namie

Karmen: Mūsų butas - didelis. Jį sudaro trys miegamieji, virtuvė, svetainė ir valgomasis, dvi vonios, tualetas ir vestibulis. Einate? Tai - jūsų kambarys, saulė čia būna rytą. O štai ten - jūsų vonia.

Karina: Kaip šaunu! Visa gana erdvi.

Karmen: Kvartalas, kuriame gyvename, ramus. Mes esame šalia Plasa de Kolón ir metro stotelės.

Karina: Ar Retiro parkas toli?

Karmen: Ne, visai ne. Be to, yra autobusas, važiuojantis šalia laukų durų.

Karina: Kaip gerai! O stotelė, kur ji?

Karmen: Ten, priešais. Prie kampo.

Į Karinos kambarį su savo triušiu ateina Liusija.

Liusija: Pažiūrėk, Karina! Tai - mano triušis Nikolas.

Karina: Oho, triušis! Koks dailutis!

Liusija: Nikolas ėda duoną, morkas, bet taip pat jis ėda ir daiktus.

Karina: Pažiūrėk, Liusija!

Karina ištraukia kažką iš savo rankinės.

Liusija: O, kaip šaunu! Pliušinis meškiukas.

Karina: Tai - Francas, mano talismanas.

Liusija: Ar Francas - vokiškas vardas?

Karina: Taip, kaip Franciskas yra ispaniškas vardas.
Liusija: Ar tu man padovanosi vardadieniui pliušinį meškiuką?
Karina: Pažiūrėsime.
Karmen: Karina, ar jūs patenkinta savo kambariu?
Karina: Taip, taip pat ir vonia. Vokietijoje butai patogūs, bet maži, o virtuvės mažutėlės.
Karmen: Čia, Ispanijoje, virtuvės didesnės, nes mes kartais jose valgome.

Taisyklingieji veiksmazodžiai su galūne -er

comer	valgyti
como pan	aš valgau duoną
comes	tu valgai
come	jis/ji valgo
comemos	mes valgome
coméis	jūs valgote
comen	jie/jos valgo

Netaisyklingieji veiksmazodžiai tener/venir

tener	turėti	venir	ateiti
tengo hambre	aš esu alkanas,-a	vengo	aš ateinu
tiene sed	tu esi ištroškęs,-usi	vienes	tu ateini
tiene	jis/ji turi	viene	jis/ji ateina
tenemos	mes turime	venimos	mes ateiname
tenéis	jūs turite	venís	jūs ateinate
tienen	jie/jos turi	vienen	jie/jos ateina

■ Kai kurie veiksmazodžiai vienaskaitos 1-ajame asmenyje gauna **g**.

■ Atkreipkite dėmesį į posakį **¿Tiene Ud. coche?**
Artikelis nereikalingas.





■ **Tengo 30 años.** Man 30 metų.
Tienen frío. Jiems šalta.
Tenemos sueño. Mes norime miego.

tener que + bendratis = privalėti, turėti
Tengo que ir a casa. Turiu eiti namo.

1 pratimas

Nutarkite, kur
 pavartoti **ser, estar,**
tener ar hay:

1. El cielo ... azul.
2. En el cielo ... nubes.
3. En el bar ... 10 personas.
4. La familia ... en el bar.
5. Madrid ... en el centro del país.
6. David ... 7 años.
7. Ellos ... en Madrid.
8. Carmen ... de España.
9. Ella ... un coche negro.
10. Pedro ... en casa.
11. La casa ... cerca de la plaza.
12. ... muchas rebajas ahora.

Palyginkime hay ir estar

hay reiškia, **ar** kas nors yra, **estar** - **kur** kas nors yra:
en la mesa hay un periódico ant stalo guli (yra)
 laikraštis
el periódico está en la mesa laikraštis yra ant stalo

Hay ar estar

2 pratimas

1. ... muchas personas en el teatro.
2. El parque ... a dos kilómetros de aquí.
3. Junto al río ... una carretera.
4. La parada ... enfrente de la puerta.
5. En la habitación ... un conejo.
6. El oso de felpa ... en el bolso.
7. ¿... lejos el parque?
8. ¿Dónde ... una estación de metro?
9. ¿Dónde ... la cocina?
10. ... poca gente en la calle.

Prielinksnių de/a susiliejimas su žymimuoju artikeliu el**de + el = del***la parada **del** autobús* autobuso stotelė**a + el = al***vamos **al** cine* mes einame į kiną

**Taisyklingai
pavartokite: el, los,
un, una, unos,
unas del, al:**

1. En la plaza hay ... casa.
2. Va ... dormitorio.
3. ... conejos son roedores.
4. No van ... cine sino ... teatro.
5. ... profesor es ... hombre amable.
6. ... bolso ... cartero es pesado.
7. En el avión hay ... azafatas.
8. ... chicos ... instituto van a Madrid.

3 pratimas

4 pratimas

Išbraukite neteisingą vertimą:

- | | |
|----------------|-------------------|
| 1. de nada | 4. qué bien |
| a dėl nieko | a kaip gerai |
| b nėra už ką | b ačiū |
| 2. mucho gusto | 5. muchas gracias |
| a labai malonu | a daug linkėjimų |
| b labai skanu | b labai ačiū |
| 3. encantado | 6. hasta la vista |
| a daug sėkmės | a iki pasimatymo |
| b labai malonu | b labos nakties |

5 pratimas

**Jūs norite
išsinuomoti
kambarį ir
perskaitote
šiuos skelbimus:**

Se Alquila
Madrid, Ventas. Habitación amueblada,
confortable y soleada con ducha,
ascensor, teléfono, calefacción,
35 m², 30.000 ptas/mes. Tel. 425 08 24.

**Teisinga ar klaidinga?
Teisingą atsakymą
pažymėkite kryželiu!**

1. Es una habitación con baño
2. Tiene 35 m²
3. No tiene calefacción
4. Tiene ascensor
5. No tiene muebles
6. Tienes que pagar 30.000 ptas/mes
7. No tiene ventanas

Sí	No

**Pavartokite
taisyklingas
veiksmazodžių
formas:**

1. ¿(tomar Vds.) mucha cerveza?
2. ¿(comer vosotros) en casa?
3. ¿(beber tú) vino?
4. (vivir nosotros) en una calle tranquila.
5. (tener yo) sed.
6. El autobús (pasar) por la puerta.
7. (abrir Vd.) la ventana.
8. (Ella hablar) mucho.

a veces	kartais	cómodo,-a	patogus
a ver	pažiūrėsime	conejo <i>m</i>	triušis
algo	kažkas, kas nors	confortable	patogus, komfortabilus
alquilar	išnuomoti	contento,-a	patenkintas
amueblado,-a	apstatytas baldais	cosa <i>f</i>	reikalas
aquello	tas, anas	día <i>m</i> del santo	vardadienis
ascensor <i>m</i>	liftas	dormitorio <i>m</i>	miegamasis
aseo <i>m</i>	tualetas	ducha <i>f</i>	dušas
azul	mėlynas	en absoluto	absoliučiai;
baño <i>m</i>	vonia (<i>patalpa</i>)	enfrente	visai ne
barrio <i>m</i>	miesto kvartalas	entrar	priešais
bastante	gana	esquina <i>f</i>	įeiti
beber	gerti	estación <i>f</i> del	kampas
bonito,-a	mielas, dailutis, gražutis	metro	metro
calefacción <i>f</i>	centrinis šildymas	¡guay! (<i>šnek. k.</i>)	sustojimas
carretera <i>f</i>	gatvė	habitación <i>f</i>	nuostabu!
chico <i>m</i>	berniukas, jaunuolis	(el) hambre <i>f</i>	kambarys
cine <i>m</i>	kino teatras	instituto <i>m</i>	alkis
cocina <i>f</i>	virtuvė	junto,-a	institutas
comer	valgyti; ėsti	kilómetro <i>m</i>	šalia
		mañana <i>f</i>	kilometras
		mascota <i>f</i>	rytas; rytoj
		mes <i>m</i>	talismanas
		mesa <i>f</i>	mėnuo
			stalas

mirar	žiūrėti, žvelgti	sala <i>f</i> de estar	kambarys ir laukiamasis kambarys
mono,-a	žavus, mielas, gražutis (švie-siaplaukis, -ė)	comedor	valgomasis
mueble <i>m</i>	baldas	santo <i>m</i>	šventasis,
negro,-a	juodas		globėjas
nube <i>f</i>	debesis	sed <i>f</i>	troškulys
oso <i>m</i>	meška	sol <i>m</i>	saulė
oso <i>m</i> de felpa	pliušinis	soleado,-a	saulėtas
	meškiukas	también	taip pat
pan <i>m</i>	duona	teatro <i>m</i>	teatras
parada <i>f</i>	autobuso stotelė	teléfono <i>m</i>	telefonas
pasar	pravažiuoti, praeiti	tener	turėti
	laikraštis	tranquilo,-a	ramus
periódico <i>m</i>	butas	venir	ateiti, atvykti,
piso <i>m</i>	nukainavimas		atvažiuoti,
rebaja <i>f</i>	padovanoti	ventana <i>f</i>	atskristi
regalar	upė	ver	langas
río <i>m</i>	graužikas	vestíbulo <i>m</i>	(pa)matyti,
roedor <i>m</i>	išimti, ištraukti	vivir	išvysti
sacar		zanahoria <i>f</i>	vestibiulis
			gyventi
			morka

Gyvenamoji vieta

Jei norėsite aplankyti ką nors Ispanijoje, bergždžiai ieškosite prie namo durų lentelės su gyventojo pavarde. Tesurasite lentelę su visų name esančių butų numeriais. Visi butai sunumeruoti, be to, nurodant savo adresą, numeris nurodomas labai tiksliai (pvz., Calle Alonso 6, 4^o dcha A, - Alonso gatvė, Nr. 6, 4 aukštas, dešinėje, butas A). Jei nežinotumėte tikslaus adreso, tai **portero** (durininkas ir namo ūkvedys) jums mielai nurodys, kur yra jūsų ieškomas butas. Durininkas sėdi kiekvieno daugiabučio namo prieangyje stikliniame kambarėlyje ir atsako už tai, kad nė vienas pašalinis žmogus be reikalo nepatektų į namą.

La vida familiar

Carmen: Hoy me quedo en casa. Pasamos todo el día juntas, cocinamos...

Karin: Pero si no sé...

Carmen: ¡No importa! Ya nos arreglamos. Tiene que trabajar en casa todos los días hasta las dos de la tarde. Luego puede ir a sus clases de español.

Karin: Muy bien.

Carmen: Por la mañana nos levantamos a las 7.00, solemos desayunar a las 7.30, a las 8.00 los niños van al colegio. Yo luego me voy al trabajo.

Karin: ¿Dónde trabaja Vd.?

Carmen: Trabajo en una agencia de viajes.

Karin: ¿Su marido trabaja en casa?



- Carmen:* Depende... Como es pintor necesita inspiraciones para poder trabajar.
- Karin:* ¡Ah... comprendo!
- Carmen:* Para pintar va al estudio. Hay también mañanas cuando va de paseo.
- Karin:* ¿Qué trabajo tengo por las mañanas?
- Carmen:* Vd. tiene que preparar el desayuno para toda la familia. Después hay que hacer las camas, ir de compras y preparar el almuerzo para todos. No queda tiempo para aburrirse. En su tiempo libre puede mirar la tele, leer libros, escuchar música...
- Karin:* Y ¿qué tengo que comprar?
- Carmen:* No es un problema. Aquí está la lista.
- Karin:* ¡Es mucho!
- Carmen:* Bueno, darle tiempo al tiempo.

Šeimyninis gyvenimas

- Karmen:* Šiandien liksiu namie. Drauge praleisime visą dieną, gaminsime maistą...
- Karina:* Betgi aš nemoku...
- Karmen:* Nesvarbu! Susitvarkysime. Jūs turite kiekvieną dieną šeiminkauti iki antros valandos popiet. Po to galite eiti į ispanų kalbos pamokas.
- Karina:* Labai gerai.
- Karmen:* Rytą mes keliamės 7.00 val., paprastai pusryčiaujame 7.30 val., 8.00 val. vaikai eina į mokyklą. Po to aš einu į darbą.
- Karina:* Kur jūs dirbate?
- Karmen:* Aš dirbu kelionių biure.
- Karina:* Jūsų vyras neišeina iš namų?
- Karmen:* Nelygu aplinkybės... Kadangi jis dailininkas, tai jam reikalingas įkvėpimas, kad galėtų dirbti.
- Karina:* Taip, suprantu!
- Karmen:* Piešti jis eina į dirbtuvę. Būna, kad priešpiet jis eina pasivaikščioti.
- Karina:* Ką turiu atlikti rytais?

- Karmen:* Turite paruošti pusryčius visai šeimai. Po to pakloti lovas, eiti apsipirkti ir paruošti visiems pietus. Nuobodžiauti laiko neliks. Laisvalaikiu galite žiūrėti televizorių, skaityti knygas, klausyti muziką ...
- Karina:* O ką turiu nupirkti?
- Karmen:* Ne problema. Štai - sąrašas.
- Karina:* Kiek daug!
- Karmen:* Na, gerai, palengvėle.

Valgymo įpročiai

En España se desayuna entre las 7.00 y las 9.00 de la mañana. El desayuno es muy

ligero. Se suele tomar café con leche, tostadas, magdalenas y mermelada.

El almuerzo o la comida se toma entre las 2.00 y las 3.00 de la tarde. Se suelen comer tres platos: uno de verduras o arroz, luego un plato de carne o pescado y el postre, que es de fruta o dulces. Con la comida se toma vino y después del postre, café.

Entre las 5.00 y las 6.00 de la tarde los niños suelen merendar. La merienda consiste de un bocadillo o fruta.

La cena es también una comida fuerte. Los españoles suelen cenar entre 9.00 y 10.00 de la noche. Comen huevos, queso, jamón, tortillas, etc.

Importante: Se come mucho pan blanco con todos los platos.

Kiek supratote?
Pažymėkite kryželiu

	Sí	No
1. En España el desayuno es una comida fuerte.		
2. Se suele tomar vino con el almuerzo.		
3. Se merienda a las 11.00 de la mañana.		
4. El almuerzo tiene sólo un plato.		
5. En España se cena a las 7.30 de la tarde.		
6. Los españoles desayunan huevos, jamón y tortilla.		
7. Se merienda bocadillos y fruta.		
8. La cena es ligera.		
9. Como postre se come fruta y platos dulces.		
10. Carne o pescado es un plato del mediodía.		

Veiksmazodžiai su šaknies balsio kaita o → ue

poder	(galėti)	soler	(turėti įprotį, paprastai vykti)
puedo ir	aš galiu eiti	suelo ir	aš paprastai einu
puedes		sueles	
puede		suele	
podemos		solemos	
podéis		soléis	
pueden		suelen	

Ši veiksmazodžių grupė keičia kirčiuotoje pozicijoje šaknies balsį **o** į dvibalsį **ue**.

Sangražiniai veiksmažodžiai

levantarse	atsikelti
me levanto	aš atsikeliu
te levantas	tu atsikeli
se levanta	jis/ji atsikelia
nos levantamos	mes atsikeliamo
os levantáis	jūs atsikeliate
se levantan	jie/jos atsikelia

Kai vartojama **bendratis**, tai **sangražinis įvardis** pridedamas prie bendraties:

no tienes que levantarte tau nebūtina atsikelti *hay que lavarse* reikia praustis

Kai kurie veiksmažodžiai yra sangražiniai ispanų kalboje, bet nėra sangražiniai lietuvių kalboje, pvz.

aburrirse (=nuobodžiauti), **dormirse** (=užmigti), **pasearse** (=vaikštinėti).

Atkreipkite dėmesį į reikšmės skirtumus!

ir (=eiti) ir **irse** (=išeiti, išvažiuoti)

quedar (sutarti) ir **quedarse** (=pasilikti)

lavar (=prausti, skalbti) ir **lavarse** (=praustis)

levantar (=pakelti) ir **levantarse** (=keltis)

Dėmesio

Pavartokite
sakiniuose
sangražinius
veiksmažodžius:

1. ¿Cómo ... llamas? ... llamo Vicente.
2. ¿No ... aburre en la escuela?
3. ... quedamos en casa.
4. ... van de paseo.
5. ¿... laváis todas las mañanas?
6. ... levantas a las ocho y media.
7. Hay que peinar ... por las mañanas.

2 pratimas

todo viskas, visi, kiekvienas

todo, -a + žymimasis + daiktavardis = visas, -a
artikelis

todo	el	día	visą dieną
toda	la	familia	visa šeima

todos, -as + žymimasis + daiktavardis = kiekvienas, -a
artikelis

todos	los	días	kiekvieną dieną, visas dienas
todas	las	mañanas	kiekvieną rytą, rytais

A propósito: De noche todos los gatos son pardos =
Naktį visos katės pilkos.

todo el, toda la,
todos los ar
todas las?

1. Me quedo en casa ... día.
2. ¿Sabes cantar ... canciones?
3. Voy al trabajo ... mañanas.
4. Vamos de vacaciones ... años.
5. Solemos ir de paseo ... tardes.
6. No puedo trabajar ... vida.
7. No ... españoles bailan el flamenco.
8. En ... cielo se pueden ver aviones.

Laikas

¿Qué hora es?
¿A qué hora?

Kiek valandų?
 Kelintą valandą?

0

menos 15/
menos cuarto

valanda

y 15/
y cuarto

y 30/y media

Es la una/Son las dos
en punto
y cinco

y cuarto

y media
menos cuarto
 minučių)

menos veinticinco**a la una menos cuarto**

a las ocho en punto
a mediodía
a medianoche
a eso de las cinco

a las cinco más o menos

Pirma valanda. Antra valanda.
 lygiai pirma/antra valanda
 penkios po pirmos/antros
 valandos

ketvirtis (15 minučių) po
 pirmos/antros valandos
 pusė antros/ trečios
 be ketvirčio (be 15

pirma/antra
 be 25 minučių pirma/antra
 valanda

be ketvirčio (15 minučių)
 pirma valanda

lygiai aštuntą valandą
 12 valandą dienos, vidudienį
 12 valandą nakties, vidurnaktį
 apie penkias, penktą
 valandą

apie penktą valandą

■ **a** vartojamas, žymint tikslų laiką, **por** - laiko atkarpą:
a las cinco de la tarde - bet: **por la tarde**
 penktą valandą popiet - bet: popiet

Sakoma: »**es**« **la una**, visais kitais atvejais »**son**« **las dos,**
tres ir t.t.

Damesio

4 pratimas

Pažymėkite žemiau pateiktas laiko nuorodas raidėmis, o trūkstamas parašykite žodžiu:

a 1.30 **b** 17.15 **c** 4.45 **d** 7.00 **e** 1.00 **f** 11.55 **g** 10.05
h 12.35 **i** 15.20 **j** 22.00

... la una menos veinticinco

... las diez de la noche

... las siete en punto

... las doce menos cinco

... las cinco y cuarto de la tarde

5 pratimas

**Pavartokite
veiksmazodžius
vienaskaitos
1-uoju asmeniu:**

- | | |
|----------------|--------------------------------------------|
| 1. (poder) | No ... ir a clase. |
| 2. (estar) | ... en el bar de la esquina. |
| 3. (ir) | Por la mañana ... a la parada del autobús. |
| 4. (soler) | Por las tardes ... ir de paseo. |
| 5. (tener) | ... mucha hambre y sed. |
| 6. (quedarse) | Si ... en casa no tengo inspiraciones. |
| 7. (venir) | ... del colegio. |
| 8. (ser) | No ... de Madrid sino de Múnich. |
| 9. (comer) | ... zanahorias y pan. |
| 10. (arreglar) | Por la mañana ... las camas |

Sakiniuose pavartotas vienaskaitos 2-asis asmuo. Vietoj jo pavartokite vienaskaitos 3-iajį asmenį (mandagumo formą Vd.):

- ¿Puedes ir a la agencia de viajes, por favor?
- Sí, ¿dónde está?
- Tienes que ir hasta la esquina, cruzas la calle y tomas el paseo a la derecha.
Y estás allí enfrente.
- Muy bien.

a eso de
aburrirse
agencia f de
viajes
almuerzo m
arreglar
arreglarse
arroz m
bocadillo m
cama f
carne f
cena f
cenar
clase f
cocinar

colegio m

comida f
compra f
comprar
comprender
consistir de
cuarto m
darle tiempo
al tiempo

apie (laikas)
nuobodžiauti
kelionių
biuras
pietūs
sutvarkyti
su(si)tvarkyti
ryžiai
sumuštinis
lova
mėsa
vakarienė
vakarieniauti
pamoka
gaminti
maistą, virti
(privati)
mokykla
pietūs
pirkinys
(nu)pirkti
suprasti
susidėti iš
ketvirtis
palengvėle,
neskubant

depende
desayunar
desayuno m
después
dulce m
escuchar
estudio m
familiar
ligero,-a
fruta f
fuerte
gato m
hora f
hoy
huevo m
importar
inspiración f
ir de compras
irse
jamón m
junto,-a

priklausomai
nuo aplinkybių
pusryčiauti
pusryčiai
po to
saldus
patiekalas,
desertas
klausyti
dirbtuvė
šeimyninis
lengvas
vaisius
sotus
katinas
valanda
šiandien
kiaušinis
būti svarbiam
įkvėpimas
eiti apsipirkti
išeiti, išvažiuoti
kumpis
drauge, kartu

lavarse	praustis	pintor <i>m</i>	dailininkas
leer	skaityti	plato <i>m</i>	patiekalas
levantarse	atsikelti	poder (-ue-)	galėti
libre	laisvas	postre <i>m</i>	desertas
lista <i>f</i>	sąrašas	preparar	parengti,
llamarse	vadintis		paruošti
magdalena <i>f</i>	kekso rūšis	problema <i>m</i>	problema
mjs o menos	apie, daugmaž	quedarse	pasilikti
medianoche <i>f</i>	vidurnaktis	queso <i>m</i>	sūris
medio,-a	pusinis, pusė, vidutinis	soler (-ue-)	būti
mediodía <i>m</i>	vidudienis		įpratusiam,
merendar (-ie-)	valgyti	tele(visión) <i>f</i>	turėti įprotį
	pavakarius	tiempo <i>m</i>	televizija
merienda <i>f</i>	pavakariai	tiempo <i>m</i> libre	laikas
mermelada <i>f</i>	marmeladas	todo el día	laisvalaikis
música <i>f</i>	muzika		ištisą (visą)
necesitar	reikėti, būti reikalingam	todos,-as	dieną
	vakaras, naktis	tortilla <i>f</i>	visi
noche <i>f</i>	duona		ispaniškas
pan <i>m</i>	kad, dėl	tostada <i>f</i>	omletas
para	rudas, tamsus		paskrudinta
pardo,-a	praleisti (<i>laiką</i>)	trabajar	duona
pasar	pasivaikščiojimas	trabajo <i>m</i>	dirbti
paseo <i>m</i>	susišukuoti	vacaciones <i>f pl</i>	darbas
peinarse	žuvis	verduras <i>f pl</i>	atostogos
pescado <i>m</i>	piešti, tapyti	vida <i>f</i>	daržovės
pintar		ya	gyvenimas
			jau

En la cocina

7

Carmen:

Karin, ¿sabe cocinar?

Karin:

No sé cocinar, depende... Puedo preparar ensaladas...

Carmen:

¡No importa! Podemos cocinar juntas.

Karin:

Sí, esto me gusta.

Carmen:

Aquí están los utensilios que necesita un ama de casa para poder cocinar. Esta es una sartén y éstas son cazuelas de diferentes tamaños... Aquí están los platos, y las tazas y allí los vasos y los cubiertos: los tenedores, los cuchillos y las cucharas.

Karin:

¿Qué es ésto?

Carmen:

Eso es un porrón. Se echa vino y se pone sobre la mesa. Y ahora hacemos un plato típico de España, la paella.

Karin:

Muy bien. ¿Cómo se hace?



- Carmen:* Necesitamos arroz, carne de pollo, judías verdes, cebollas, tomates, ajo, un poco de jerez, sal y azafrán y unas cucharadas de aceite de oliva. Hay paellas diferentes, ¿sabe? Se hacen con los ingredientes típicos de la región, pero siempre con arroz.
- Karin:* ¿Se come a menudo la paella en España?
- Carmen:* Sí, claro. La paella es un plato que se suele cocinar en una paellera a fuego lento.
- Karin:* Los alemanes no comen todos los días chucrut y salchichas.
- Carmen:* Claro... ¿Puede preparar un postre típico alemán?
- Karin:* ¡Esto es una buena idea!
- Carmen:* ¿Qué tipo de postre es?
- Karin:* Es una sorpresa.
- Carmen:* ¡Qué bueno! Estoy muy curiosa, ¿se me hace la boca agua!

Virtuvėje

- Karmen:* Karina, ar jūs mokate gaminti valgyti?
- Karina:* Nemoku, nelygu aplinkybės... Moku paruošti salotas...
- Karmen:* Nesvarbu! Galime gaminti drauge.
- Karina:* Taip, tai man patinka.
- Karmen:* Štai čia - įrankiai, reikalingi namų šeimininkei valgio gaminiui. Štai - keptuvė, o čia - skirtingo dydžio prikaistuviai... Čia - lėkštės ir puodukai, o ten - taurės ir stalo įrankiai: šakutės, peiliai ir šaukštai.
- Karina:* O kas čia?
- Karmen:* Stiklinis ąsotis. Į jį pilamas vynas ir jis pastatomas ant stalo. O dabar pagaminsime tikrą ispanišką patiekalą - troškinį paeliją.
- Karina:* Labai gerai. Kaip jis gaminamas?

- Karmen:* Mums reikės ryžių, vištienos, žaliųjų pupelių, svogūnų, pomidorų, česnako, truputį chereso, druskos, šafrano ir kelių šaukštų alyvų aliejaus. Ar žinote, kad yra įvairių paeljų? Jos gaminamos su regionui būdingais priedais, bet visuomet su ryžiais.
- Karina:* Ar paelja dažnai valgoma Ispanijoje?
- Karmen:* Taip, žinoma. Tai patiekalas, kuris paprastai gaminamas specialioje keptuvėje ant mažos ugnies.
- Karina:* Vokiečiai ne kasdien valgo troškintus kopūstus su dešrelėmis.
- Karmen:* Aišku... Ar galėtumėte paruošti tipiškai vokišką desertą?
- Karina:* Gera idėja!
- Karmen:* Koks tai desertas?
- Karina:* Tai bus staigmena.
- Karmen:* Labai gerai! Aš labai smalsi, man jau seilės varva!

saber žinoti, mokėti, sugebėti

sé cocinar	aš moku gaminti
sabes leer	tu moki skaityti
sabe cantar	jis/ji moka dainuoti
sabemos español	mes mokame ispanų kalbą
sabéis esto de memoria	jūs mokate tai atmintinai
saben dónde está	jie/jos žino, kur jis yra

■ Dešininis kirčio ženklas gali būti susijęs su reikšmės skirtumu:

sé español	aš moku ispanų kalbą
se habla español	kalbama ispaniškai



**Taisyklingai
pavartokite *saber*
formas:**

1. El no ... dónde están ellos.
2. (Yo) no ... cocinar.
3. ¿... (vosotros) por qué no viene?
4. (Ellas) ... español.
5. ¿Vd. ... como ir al centro?
6. ¿... tú el camino?
7. Tienes que ... tocar la guitarra.
8. Preguntan si (nosotros) ... preparar postres.

hacer (daryti) ir ***poner*** (dėti, guldyti, statyti) - tai dar du veiksmažodžiai, keičiantys vienaskaitos 1-ajame asmenyje - ***c- i -g-***:

<i>hacer</i>	<i>poner</i>
hago	pongo
haces	pones
hace	pone
hacemos	ponemos
hacéis	ponéis
hacen	ponen

Naudingi posakiai:

hace buen tiempo

hago autostop

pongo la mesa

geras oras

aš balsuoju kelyje

aš padengiu stalą



Parodomieji įvardžiai

šis, ši (arčiausiai esantis vietos ir laiko atžvilgiu nuo kalbėtojo)

este libro (de aquí) es de Vd.	ši knyga yra Jūsų
estos libros	šios knygos
esta flor	ši gėlė
estas flores	šios gėlės
esto	šitai

tas, ta (toliau esantis vietos ir laiko atžvilgiu nuo kalbėtojo)

ese libro (de ahí) es de Vd.	ta knyga yra Jūsų
esos libros	tos knygos
esa flor	ta gėlė
esas flores	tos gėlės
eso	tatai

anas, ana (toliausiai esantis vietos ir laiko atžvilgiu nuo kalbėtojo)

aquel libro (de allí) es de Vd.	ana knyga yra Jūsų
aquellos libros	anos knygos
aquella flor	ana gėlė
aquellas flores	anos gėlės
aquello	antai

Kai įvardžiai **ese, este** ir t.t. vartojami **be daiktavardžio** arba **ne šalia daiktavardžio**, tai jie gauna **dešininį kirčio ženklą**: **éste** es mi oso de felpa. Tai - mano pliušinis meškiukas.

■ **esto, eso, aquello** niekuomet negauna dešininio kirčio ženklo:

¿Qué es esto? Kas tai yra?

¡Atención!

2 pratimas

Nurodykite teisingą parodomąjį įvardį:

1. Es mi amigo, el hombre ...
a este b aquélla c esa
2. Los años 50: ¡... tiempos son interesantes!
a aquellos b éstos c éstos
3. No voy a ... lugar, me quedo aquí.
a esta b eso c aquel
4. ... año viajo a Madrid.
a este b esa c aquella
5. Entre todas las chicas ... es la más bonita.
a éste b la aquélla c ésta

*el vietoj la**el ama de casa moderna*šiuolaikinė namų
šeimininkė*las amas de casa modernas*šiuolaikinės namų
šeimininkės

■ **Moteriškosios giminės daiktavardžiai,**
prasidedantys **á-/ha-**, **vienaskaitoje** vartojami ne su
žymimuoju artikeliu **la**, bet su **el**.

Dėmesio

3 pratimas

Nurodykite
žymimąjį
artikelį:

1. ... coche 2. ... hambre 3. ... cama
4. ... Alpes 5. ... tarde 6. ... azafata
7. ... viaje 8. ... domingo 9. ... agua
10. ... día

Pagal pavyzdį išasmenuokite nurodytus veiksmazodžius:

	poner	pongo	ponéis	pones	ponemos
1. comer					
2. estar					
3. hacer					
4. ir					
5. ser					
6. saber					
7. venir					
8. tener					
9. preparar					
10. abrir					

4 pratimas

Taisyklingai pavartokite suskliaustų veiksmazodžių formas:

Yo (hacer) muchos viajes. No (ir) a ciudades sino al campo. (Alquilar) un chalet y (disfrutar) de la vida. (Ponerse) el traje más bonito y (hacer) fiestas. A mis fiestas (venir) mucha gente. Todos (bailar) y (cantar). Mis fiestas (ser) las mejores fiestas del año.

5 pratimas

Išverskite į ispanų kalbą:

Laba diena, ponia Garsija. Aš esu iš Valensijos (Valencia). Aš truputį pavargęs. Mano lagaminai sunkūs. Ar jūsų vyras namie? Ačiū už kavą. Ką, jūs mokate gaminti paelją? Kelintą valandą vakarieniausime? 10 valandą vakaro? Aš einu truputį pasivaikščioti.

6 pratimas

a fuego lento	ant mažos ugnies	disfrutar de	gerėtis, grožėtis;
(el) agua f	vanduo		naudotis
a menudo	dažnai	echar	(i)pilti
abierto	atviras, atdaras	ensalada f	salotos
aceite m	aliejus	excepcional	neįprastas,
aceite m de	alyvų		ypatingas
oliva	aliejus	fiesta f	šventė
ajo m	česnakas	flor f	gėlė
(el) ama f	namų	fuego m	ugnis
de casa	šeimininkė	gustar	ragauti;
arroz m	ryžiai		patikti, mėgti
azafrán m	šafranas (prieskonis)	hacer	daryti
	vištiena	hacer autostop	balsuoti kelyje
carne f de		idea f	idėja
pollo		ingrediente m	priedas,
campo m	užmiestis, kaimas		ingredientas
cazuela f	prikaistuvė	judías f pl	žaliosios
cebolla f	svogūnas	verdes	pupelės
chucrut m	rauginti kopūstai	me	man
cocinar	gaminti (valgi), virti	ocasión f	proga
cubierto m	stalo įrankiai	paella f	paelja (ispaniškas troškinys su ryžiais)
cuchara f	šaukštas	paellera f	keptuvė paeljai
cucharada f	pilnas valgomas		gaminti
	šaukštas	para	kad, dėl
cuchillo m	peilis	plato m	lėkštė,
curioso,-a	smalsus		patiekalas
de memoria	atmintinai	pollo m	viščiukas
depende	nelygu	poner	dėti, guldyti,
	aplinkybės		statyti
diferente	skirtingas, kitoks, kitoniškas	porrón m	stiklinis ąsotis
		postre m	desertas
		preparar	pagaminti, pataisyti (valgi)

región <i>f</i>	regionas,	taza <i>f</i>	puodelis
saber	sritis	tenedor <i>m</i>	šakutė
	žinoti, mokėti,	típico,-a	tipiškas,
	sugebėti		būdingas
sal <i>f</i>	druska	tipo <i>m</i>	tipas
salchicha <i>f</i>	dešrelė	tomate <i>m</i>	pomidoras
sartén <i>f</i>	keptuvė	traje <i>m</i>	kostiumas
siempre	visada	un poco	truputį
sorpresa <i>f</i>	staigmena	utensilio	įrankis
tamaño <i>m</i>	dydis	vaso <i>m</i>	stiklas, stiklinė;
tampoco	irgi ne		vaza

Ispaniškoji virtuvė

Tai virtuvė, kurioje egzistuoja daugybė to paties patiekalo gaminimo

variantų. Tokie patiekalai kaip **paella** ir **tortilla** žinomi ir už šalies ribų. Kiekvienas regionas garsėja savo virtuve, kurios gaminių reiktų būtinai paragauti. **Gazpacho andaluz** - šalta daržovių sriuba, tiesiog idealiai tinkanti oro temperatūrai, vyraujančiai šiame regione. Madride privalote paragauti tirštos sriubos **cocido madrileño**. Kastilija garsėja savo nuostabiais **asados de cordero o cabrito** (avienos ir ožkienos kepsniai) bei **cochinillo** (keptas paršiukas), Katalonijoje mėgstamas **conejo al alioli** (keptas triušis su česnakiniu majonezu) ir troškinti žuvies patiekalai, kurių garsiausias yra **zarzuela**. **Chilindrón**, tirštas padažas iš pomidorų, paprikos ir svogūnų, naudojamas gaminant mėsos patiekalus, būdingas Ebro upės regionui, **fabada asturiana** - tirštas troškinys iš pupelių, dešros su paprika ir iš lašiniukų - tipiškas Astūrijos patiekalas. Neužmirškite Galisijoje pasigardžiuoti šviežiais **mariscos y pescados** (jūros gėrybės ir žuvies patiekalai), o Maljorkoje - tradiciniu patiekalu **ensaimada** (mielinės tešlos pyragėliai). Populiarūs ir **churros** - verdančiame aliejuje kepti tešlos riestainiai, kurie valgomi padažant juos į karštą šokoladą.

1 testas

Jei sudėsite vieną po kitos raides langeliuose su teisingu sprendimu, tai galėsite perskaityti posakį. Suraskite šį posakį! Nesuradusiems pasakysime, - jį galite perskaityti 273 puslapyje.

1 Pasirinkite vieną iš dviejų sprendimo variantų. Persökite į numerių pažymėtą lauką.

2 Juan es un chico ...

español ⇒ 8
español ⇒ 21

6 ¡Falso!

Volver al nr. 9

7 ¡Bien!
¿Dónde ... la estación?

hay ⇒ 5
está ⇒ 13

11 ¡Falso!

Volver al nr. 13

12 ¡Muy bien!
El coche ... en el garage.

hay ⇒ 22
está ⇒ 27

16 ¡Falso!

Volver al nr. 3

17 ¡Fantástico!
... problema es grande.

El ⇒ 3
La ⇒ 25

21 ¡Muy bien!
¿... te llamas?

Qué ⇒ 10
Cómo ⇒ 30

22 ¡Falso!

Volver al nr. 12

26 ¡Qué bien!
Este año yo ... a Perú.

voy ⇒ 24
vas ⇒ 29

27 ¡Muy bien!
Yo no cocinar.

sabo ⇒ 18
sé ⇒ 7

1 ¡Muy bien! **E**
David ... en el
coche.

s ⇒ 16
está ⇒ 14

4 ¡Muy bien! **Y**
Ella va ... coche.

con ⇒ 19
en ⇒ 9

5 ¡Falso!

Volver al nr. 7

8 ¡Falso!

Volver al nr. 2

9 ¡Muy bien! **B**
¿Vamos ... cine?

a el ⇒ 6
al ⇒ 17

10 ¡Falso!

Volver al nr. 21

3 ¡Correcto! **H**
Se ... italiano y
alemán.

habla ⇒ 11
hablan ⇒ 26

14 ¡Fantástico! **N**
Los niños ... en
la cocina.

están ⇒ 12
son ⇒ 28

15 ¡Falso!

Volver al nr. 30

8 ¡Falso!

Volver al nr. 27

19 ¡Falso!

Volver al nr. 4

20 ¡Falso!

Volver al nr. 23

3 ¡Fantástico! **U**
Antonio ... alto.

⇒ 4
está ⇒ 20

24 ¡Muy bien! **!**
Aquí termina el
test.
¿Qué frase tienes?

25 ¡Falso!

Volver al nr. 17

3 ¡Falso!

Volver al nr. 14

29 ¡Falso!

Volver al nr. 26

30 ¡Correcto! **M**
¿Están ellos ...
Madrid?

a ⇒ 15
en ⇒ 23

De compras

Karin en el supermercado:

Dependiente: Buenos días, ¿qué le pongo?

Karin: ¡Hola!, buenos días, un kilo de ese bistec, por favor.

Dependiente: Sí, muy bien, ¿algo más?

Karin: ¿A cómo está este jamón?

Dependiente: ¿El serrano?, a tres mil novecientas el kilo.

Karin: Entonces me pone 200 gramos de jamón y 300 gramos de queso manchego, por favor.

Dependiente: ¿300 gramos del manchego joven?

Karin: No lo sé, ¿puedo probar un poquito?

Dependiente: Sí, claro, aquí tiene un trozo.

Karin: ¡Huy, está rico! Lo tomo.

Dependiente: Aquí tiene, ¿quiere algo más?

Karin: Un cuarto de kilo de chorizo.

Dependiente: Lo siento, pero no me queda. ¿Desea alguna cosa más?

Karin: No, nada más, gracias.



Karin mira la lista de compras y piensa:

¿Qué más necesito?... Dos litros de leche, un paquete de harina, una lata de sardinas, una botella de aceite y aceitunas verdes. Además tomates, huevos... y zanahorias para Nicolás.

Karin: ¡Hola!, ¿cuánto cuesta el kilo de tomates?

Empleada: Noventa y nueve céntimos, estos tomates son buenísimos.

Karin: Están duros, ¿verdad? Un kilo, por favor.

Empleada: ¿Puede ser un poquito más?

Karin: Sí, pero no mucho.

Empleada: Las patatas y zanahorias están en oferta esta semana.

Karin: Oh..., medio kilo de zanahorias. Por favor, ¿dónde están los huevos?

Empleada: Allí a la derecha, son de gallinas de corral. ¿Es todo?

Karin: Sí, eso es todo, gracias.

Pirkinėjant

Karina yra supermarkete:

Pardavėjas: Laba diena, ko pageidautute?

Karina: Sveiki, laba diena, prašyčiau kilogramą šio bifštekso.

Pardavėjas: Taip, labai gerai, dar ko nors?

Karina: Kiek kainuoja šis kumpis?

Pardavėjas: Kaimiškas kumpis? Trys tūkstančiai devyni šimtai kilogramas.

Karina: Tuomet prašom duoti 200 gramų kumpio ir 300 gramų Mančos sūrio.

Pardavėjas: 300 gramų nebrandinto Mančos sūrio?

Karina: Nežinau, galėčiau truputį paragauti?

Pardavėjas: Na, žinoma, štai gabaliukas.

Karina: Mmm, skanus. Paimsiu (jį).

Pardavėjas: Štai prašom. Gal dar ko nors?

Karina: Ketvirtį kilogramo čoriso (truputį parūkytos) dešros.

Pardavėjas: Apgailestauju, jau nebeturiu. Gal dar ko pageidautute?

Karina: Ne, daugiau nieko, ačiū.
Karina žiūri į pirkinių sąrašą ir galvoja:
Ko dar man reikia?... Dviejų litrų pieno, pakelio miltų, skardinės sardinių, butelio aliejaus ir žalių alyvuogių. Be to, pomidorų, kiaušinių... ir morkų Nikolui.
Karina: Sveiki, kiek kainuoja kilogramas pomidorų?
Pardavėja: 99 centus, šie pomidorai nepaprastai geri.
Karina: Jie kieti, ar ne? Prašom kilogramą.
Pardavėja: Ar gali būti truputį daugiau?
Karina: Taip, bet nedaug.
Pardavėja: Šią savaitę siūlome pigiau bulvių ir morkų.
Karina: O... Tuomet pusę kilogramo morkų. Prašom pasakyti, kur yra kiaušinių?
Pardavėja: Ten, dešinėje, tai - naminių vištų kiaušiniai. Viskas?
Karina: Taip, viskas, dėkui.

Veiksmazodžiai su šaknies balsio kaita e → ie

querer (mylėti, norėti, prašyti)	empezar (pradėti)
quiero (aš noriu)	empiezo (aš pradedu)
quieres	empiezas
quiere	empieza
queremos	empezamos
queréis	empezáis
quieren	empiezan

Kirčiuotame skiemenyje šie veiksmazodžiai keičia **e** į **ie**.

1 pratimas

Nurodykite veiksmazodžių formas pagal pateiktą pavyzdį:

	nosotros	usted	tú	ellas
1. querer				
2. almorzar				
3. sentir				
4. comprar				
5. empezar				
6. soler				

Nekirčiuoti įvardiniai papildiniai (naudininkas ir galininkas)

Naudininkas (kam?)

me gusta man patinka

te tau

le jam/jai/jums

nos mums

os jums

les jiems/joms/jums

Galininkas (ką?)

me saluda jis pasveikina mane

te tave

lo, la jį/ją/jus

nos mus

os jus

los, las juos/jas/jus

Kaip puiku: vienaskaitos ir daugiskaitos 1-ojo ir 2-ojo asmens naudininko ir galininko formos sutampa!

Vienaskaitos ir daugiskaitos 3-iojo asmens įvardžiai vartojami kalbant apie **žmones ir daiktus:**

no lo sé = nežinau (šito)

lo saludo = pasveikinu jį

Ispanijoje dažnai vietoj **lo** vartojamas **le**:

le/lo veo = matau jį

■ Beje: Kai asmenuojame, tai **me, te** ir t.t. eina prieš veiksmąžodį:

te compro zanahorias = aš perku tau morkų

Jei vartojama veiksmąžodžio bendratis, tai **me, te** ir t.t.

prijungiami prie bendraties: darle tiempo al tiempo

■ Veiksmąžodis **preguntar** reikalauja naudininko, o ne galininko (ispanai klausia „kam“, o ne „ką“): **puedes preguntarle** = gali juos paklausti

Dėmesio

2 pratimas

Pažymėkite kryželiu, kokių asmeniu ir skaičiumi sakiniuose pavartoti įvardžiai:

	1-asis asm.	2-asis asm.	3-iasis asm.	Vn.	Dg.
1. <i>Te</i> duchas todos las días.					
2. No puedo mirar <i>las</i> .					
3. <i>Se</i> lava con agua caliente.					
4. <i>Me</i> levanto a las siete.					
5. ¿Quién <i>nos</i> quiere?					
6. <i>Lo</i> compro para mi madre.					
7. No sé qué preguntaros.					
8. ¿Sabes <i>tú</i> dónde están?					
9. ¿Qué <i>le</i> pongo?					
10. <i>Les</i> cantan una canción.					

3 pratimas

Atsakykite pagal pavyzdį:

¿Quién compra las zanahorias?
Yo **las** compro.

- 1. ¿Quién abre la ventana?
- 2. ¿Quién hace el trabajo?
- 3. ¿Quién come patatas?
- 4. ¿Quién escribe los libros?
- 5. ¿Quién nos quiere?
- 6. ¿Quién compra la cerveza?
- 7. ¿Quién pone la mesa?

**Pakeiskite
suskliaustus
žodžius
atitinkamu
įvardžiu:**

1. (El periódico) ... compro.
2. (La lengua) no ... habla Vd. bien.
3. (A la bicicleta) ... falta una rueda.
4. Tenéis que saludar ... (a la azafata).
5. Podéis preguntar ... (a las chicas)
qué hora es.
6. (El flamenco) no ... baila.
7. No ... alquiláis (las habitaciones).
8. (Al pollo) puedes poner ... un poco
de sal.
9. (Las enfermeras) ... llaman.
10. (A Julia) ... cantamos algunas canciones.

medio - otro

medio kilo de queso

media docena de huevos

otro pan

otra botella de leche

pusę kilogramo sūrio

pusę tuzino kiaušinių

dar (kepalą) duonos

dar vieną butelį pieno

Bet: un cuarto de kilo de chorizo ketvirtį kilogramo čoriso
dešros

■ Prieš **medio** ir **otro** nežymimasis artikelis nevar-
tojamas!

Dėmesio

Kiekiniai skaitvardžiai nuo 31 iki 1000

31 treinta y uno,-a	200 doscientos,-as
32 treinta y dos	300 trescientos,-as
40 cuarenta	400 cuatrocientos,-as
50 cincuenta	500 quinientos,-as
60 sesenta	600 seiscientos,-as
70 setenta	700 setecientos,-as
80 ochenta	800 ochocientos,-as
90 noventa	900 novecientos,-as
100 cien, ciento	1.000 mil
102 ciento dos	2.000 dos mil

■ **y** vartojamas tik tarp dešimčių ir vienetų:
treinta y cinco, bet: *ciento dos*

Prieš daiktavardį vietoj **ciento** vartojama forma **cien**:
cien libros, bet: **ciento** un libro

Du šimtai, **trys** šimtai ir t.t. derinami su daiktavardžio gimine:
seiscientas pesetas, *trescientos libros*

**5 pratimas****Nurodykite teisingą atsakymą:**

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. 250 rašome taip:</p> <p>a dos cien cincuenta</p> <p>b doscientos cincuenta</p> <p>c doscientos y cincuenta</p> | <p>3. 50 rašome taip:</p> <p>a cincuenta</p> <p>b quinientos</p> <p>c quince</p> |
| <p>2. 701 rašome taip:</p> <p>a siete cientos uno</p> <p>b setecientos y uno</p> <p>c setecientos uno</p> | <p>4. 522 rašome taip:</p> <p>a quinientos veinte y dos</p> <p>b quinientos veintidós</p> <p>c cincuentaveintidós</p> |

Išverskite:

Prašom pusę kilogramo pomidorų, 2 litrus pieno, vieną ilgą batoną, ketvirtį kilogramo morkų, pusę tuzino kiaušinių, dar vieną butelį pieno ir du stiklainius marmelado.

6 pratimas

¿a cuánto está?	kiek tai kainuoja?	serrano	vytintas
¿algo más?	dar ko nors? (perkant)	joven	jaunas, <i>čia:</i> nebrandintas
aceitunas <i>f pl</i>	alyvuogės	kilo <i>m</i>	kilogramas
además	be to	lata <i>f</i>	skardinė
alguno,-a	kai kas, tam tikras, toks, kažkoks	lo siento	apgailestauju, man labai gaila
alquilar	išnomuoti	manchego,-a	iš La Mančos srities
bistec <i>m</i>	bifšteksas	oferta <i>f</i>	pasiūla
chorizo <i>m</i>	čoriso dešra	paquete <i>m</i>	pakelis
corral <i>m</i>	aptvaras	patata <i>f</i>	bulvė
costar (-ue-)	kainuoti	probar (-ue-)	paragauti, paskanauti
depen-	pardavėjas,-a	querer (-ie-)	mylėti, norėti, mėgti
diente <i>m / f</i>		rico,-a	turtingas, <i>čia:</i> skanus
desear	norėti, trokšti	sardina <i>f</i>	sardinė
duro,-a	kietas	sentir (-ie-)	apgailestauti
empezar (-ie-)	pradėti	solo,-a	vienas
entonces	tuomet	super-	didelė
gallina <i>f</i>	višta	mercado	parduotuvė, (supermarketas)
gallinas <i>f pl</i>	naminės	trozo <i>m</i>	gabaliukas
de corral	vištos	un poquito	truputėlį
gramo <i>m</i>	gramas		
harina <i>f</i>	miltai		
jamón <i>m</i>	kumpis		

Žodynas

una barra	ilgas	un tarro	marmelado
de pan	(prancūziškas)	de mermelada	stiklainis
	batonas	un tubo	majonezo
una rebanada	duonos riekė	de mayonesa	tūbelė
de pan		una caja	degtukų
un paquete	cigarečių	de cerillas	dėžutė
de cigarrillos	pakelis	una docena	tuzinas
un ramo	gėlių puokštė	de huevos	kiaušinių
de flores		una loncha de	kumpio
una tableta	šokolado	jamón	griežinėlis
de chocolate	plytelė		

Parduotuvių darbo laikas

Parduotuvės
Ispanijoje dirba
kiekvieną dieną,

išskyrus sekmadienį, nuo 10 iki 14 val. ir nuo 17 iki 20 val.
Didelės parduotuvės dirba be pietų pertraukos nuo 10 iki
21 val., kartais net ir sekmadieniais.

En la estación central

Karin: Mañana voy a ir en tren a Toledo.
Pedro: ¿Cuánto tiempo va a quedarse?
Karin: Sólo un día, voy ida y vuelta.
 Voy a sacar el billete en la ventanilla de venta de billetes de la RENFE.

En la estación:

Pasajero: Puede pasar Vd. primero, señorita.
 Yo tardo un rato.

Karin: Muy amable, gracias.

Empleado: Buenas tardes, ¿adónde va Vd. señorita?

Karin: Buenas tardes, deseo sacar un billete para Toledo, por favor.

Empleado: ¿Ida y vuelta?

Karin: Sí, segunda clase, no fumadores.



- Empleado:* ¿Para cuándo lo desea?
- Karin:* Para mañana.
- Empleado:* ¿Para qué hora?
- Karin:* Perdón, Vd. me hace muchas preguntas, ¿hay que saber el día y la hora?
- Empleado:* Sí, en España los billetes de tren hay que comprarlos para un día concreto y una hora exacta.
- Karin:* Ah, entonces... para el tren de las 8.00 de la mañana. ¿Puedo reservar un asiento junto a la ventanilla?
- Empleado:* Sí, todavía quedan asientos libres.
- Karin:* ¿Hay que hacer transbordo?
- Empleado:* El rápido de las 8.00 es un tren directo.
- Karin:* ¿De qué andén sale el tren?, por favor.
- Empleado:* El tren para Toledo parte del andén N.º 8, es el último andén a la derecha.
- El próximo día en el tren:*
- Karin:* Perdón, señor, tengo una reserva para este asiento.
- Señor:* Oh... lo siento mucho. Mi asiento es el N.º 6.
- Karin:* El tren lleva retraso, ¿verdad?
- Señor:* Sí, lleva 15 minutos de retraso.
- Karin:* ¿Le molesta si abro la ventanilla? Hace mucho calor en este departamento, y hasta Toledo vamos a tardar un rato.

Centrinėje geležinkelio stotyje

- Karina:* Rytoj važiuosiu traukiniu į Toledą.
- Pedras:* Kiek laiko ten būsite?
- Karina:* Tik vieną dieną, nuvažiuosiu ir grįšiu. Bilietą nusipirksiu RENFE bilietų kasoje.
- Geležinkelio stotyje:*
- Keleivis:* Praeikite į priekį (užleidžiu jums eilę), panele. Aš dar akimirką užtruksiu.

- Karina:* Ačiū, tai labai malonu.
- Tarnautojas:* Laba diena. Kur važiuojate, panele?
- Karina:* Laba diena, aš norėčiau nusipirkti vieną bilietą į Toledą.
- Tarnautojas:* Bilietą į abi puses?
- Karina:* Taip, antros klasės nerūkomajame vagone.
- Tarnautojas:* Kuriai dienai jo norite?
- Karina:* Rytdienai.
- Tarnautojas:* Kelintai valandai?
- Karina:* Atsiprašau, jūs užduodate man tiek daug klausimų. Ar reikia žinoti dieną ir valandą?
- Tarnautojas:* Taip, Ispanijoje reikia pirkti traukinio bilietus konkrečiai dienai ir tiksliai valandai.
- Karina:* Taip, tuomet... traukiniui 8 valandą ryto. Ar galiu rezervuoti vietą prie lango?
- Tarnautojas:* Taip, dar yra laisvų sėdimų vietų.
- Karina:* Ar reikia persėsti į kitą traukinį?
- Tarnautojas:* 8 valandos greitis traukinys yra tiesioginis.
- Karina:* Iš kurio perono išvyksta traukinys?
- Tarnautojas:* Traukinys į Toledą išvyksta iš 8 perono, tai paskutinis peronas dešinėje.
- Kitą dieną traukinyje:*
- Karina:* Atsiprašau, aš esu rezervavusi šią vietą.
- Vyras:* O... man labai gaila. Mano vieta yra šešta.
- Karina:* Traukinys vėluoja, tiesa?
- Vyras:* Taip, jis vėluoja 15 minučių.
- Karina:* Ar jums netrukdytų, jei atidarysiu langą? Šioje kupė labai šilta, o iki Toledo šiek tiek užtruksime.

ir + a + bendratis

ir + a + bendratis = ketinti ką nors daryti
(būsimasis laikas)

voy a sacar el billete aš tuoj pirksiu bilietą **vamos a levantarnos**

vas a ir al cine

vais a lavaros

va a hacer una paella

van a irse

**Sudarykite
pagal pavyzdį
sakinius su *ir*
+ *a* + *bendratis*:**

No lo hacemos: No vamos a hacerlo.

Compro pan: Voy a comprar pan.

1. No lo hago ahora:
2. Tocas la guitarra:
3. Van en coche a Madrid:
4. No lo escribimos:
5. Vas a la calle:
6. Tienes que llamarle:
7. Pilar no estudia español:
8. No encuentro el libro:
9. Empezáis temprano:

hay que +bendratis = reikia

hay que: hay que tener suerte reikia turėti laimės

para

Prielinksnis ***para*** vartojamas **nurodant tikslą (vietą), paskirtį bei laiką (terminą).**

el tren para Toledo = traukinys į Toledą

bueno para la salud = **naudingas** sveikatai

***para* viajar** = **kad** keliautų; **norint** keliauti; kelionei

el billete para mañana = bilietas rytdienai

Nustatykite deramus atsakymus:

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. ¿Para qué compras el billete? | Para poder hablar español. |
| 2. ¿Para qué te vas a la estación? | Para ir de paseo. |
| 3. ¿Para qué tomas un taxi? | Para comprar un billete. |
| 4. ¿Para cuándo tienes el tren? | Para ir a Toledo. |
| 5. ¿Para quién compras zanahorias? | Para ir al centro. |
| 6. ¿Para qué estudias español? | Para mañana. |
| 7. ¿Para qué sales? | Para Nicolás. |

Kelintiniai skaitvardžiai

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. primero, -a | 5. quinto, -a | 9. noveno, -a |
| 2. segundo, -a | 6. sexto, -a | 10. décimo, -a |
| 3. tercero, -a | 7. séptimo, -a | |
| 4. cuarto, -a | 8. octavo, -a | |

Kelintiniai skaitvardžiai nuo dešimties ir toliau nevartojami. Vietoj jų po daiktavardžio vartojami kiekiniai skaitvardžiai:

el piso **once** = vienuoliktas aukštas

el día **quince** = penkiolikta diena

Nurodant datą, kelintinis skaitvardis vartojamas tik su pirmąja mėnesio diena:

el primero de agosto (arba *el uno de agosto*) = rugpjūčio pirma

bet: *el dos de agosto* = rugpjūčio antra

Primero ir **tercero** praranda prieš vyriškosios giminės daiktavardžius galūnę **-o**:

el primer piso = pirmas aukštas

el tercer piso = trečias aukštas

Kelintiniai skaitvardžiai vartojami ir kaip trupmeniniai skaitvardžiai:

un cuarto = viena ketvirtoji, ketvirtis, ketvirtadalis

un quinto = viena penktoji, penktadalis

la tercera parte = trečdalis

3 pratimas

Ten, kur būtina, įterpkite y:

1. Dos ... mil ... tres ... cientos ... cincuenta ... tres. (2.353)
2. Diez ... mil ... dos ... cientos ... siete. (10.207)
3. Ocho ... cientos ... ocho. (808)
4. Mil ... quince. (1.015)
5. Treinta ... mil ... quinientos ... setenta ... cinco. (30.575)

4 pratimas

Parašykite skaičius žodžiais:*Vivimos en el 4^o piso:**Vivimos en el cuarto piso.*

1. Alfonso XIII, rey de España:
2. Siempre llego 1^o:
3. Hoy es el 3^o día de la semana:
4. Quiero ½ litro de leche:
5. Juan Carlos I de Borbón:
6. Subimos a la 10^o planta:
7. Compró ¼ kilo de tomates:
8. Estamos en el 7^o mes del año:

5 pratimas

Pavartokite sakiniuose a, para, en arba de:

1. El profesor es ... Madrid.
2. Esos libros son ... Pilar.
3. La casa está ... el centro.
4. Necesito leche ... el café.
5. Tengo que ir ... casa.
6. Mañana vamos ... el teatro.
7. El tren sale ... las ocho.
8. El bolso es ... cuero.
9. La familia García vive ... Barcelona.
10. El ramo de flores está ... la mesa.

andén <i>m</i>	peronas	¿para qué hora?	kelintai valandai?
asiento <i>m</i>	sėdimoji vieta	¿para qué?	kam? kokiam tikslui?
billete <i>m</i>	bilietas	¿para quién?	kam? (<i>apie žmogų</i>)
billete <i>m de tren</i>	traukinio bilietas	partir	išvykti, išvažiuoti
calor <i>m</i>	šiluma, karštis	pasar	pereiti, pervažiuoti
clase <i>f</i>	klasė	planta <i>f</i>	aukštas
concreto,-a	konkretus	pregunta <i>f</i>	klausimas
cuero <i>m</i>	oda	primero,-a	pirmas
departamento <i>m</i>	kupė	próximo,-a	artimiausias
desear	norėti, trokšti	rato <i>m</i>	akimirka, valandėlė
directo,-a	tiesioginis	RENFE <i>f</i>	Valstybinė
encontrar (-ue-)	rasti	(Red Nacional de Ferrocarriles Españoles)	Ispanijos geležinkelių kompanija
estación <i>f</i>	centrinė stotis	reserva <i>f</i>	rezervavimas, užsakymas (<i>iš anksto</i>)
central	rūkantysis; rūkomasis (<i>vagonas, kupė</i>)	reservar	rezervuoti
fumador <i>m</i>		rey <i>m</i>	karalius
hace mucho calor	labai šilta, karšta	sacar	nusipirkti (<i>bilieta</i>)
hacer	persėsti į kitą	salir	išvykti
transbordo	traukinį	segundo,-a	antras
hasta	iki	subir	įlipti
ida <i>f</i>	vykimas, važiavimas, kelionė (<i>ten</i>)	tardar	tęstis, trukti
ida y vuelta	kelionė į abi puses (<i>ten ir atgal</i>)	tardar un rato	šiek tiek užtrukti
llevar retraso	vėluoti	temprano,-a	ankstyvas; anksti
molestar	trukdyti	todavía	dar
no fumadores <i>m pl</i>	nerūkomieji vagonai ar kupė	transbordo <i>m</i>	persėdimas
¿para cuándo?	kada?		

(tren) rápido <i>m</i>	greitis (traukinys)	ventanilla <i>f</i>	langelis
venta <i>f</i>	pardavimas	vuelta <i>f</i>	grįžimas, kelionė (atgal)
ventanilla <i>f de</i>	bilietai		
venta de	pardavimo		
billetes	kasos langelis		

Traukinių eismas

Iš Prancūzijos į Madridą galima važiuoti dviem traukinių linijomis: **Línea del**

Nordeste per Barseloną ir **Línea del Norte** per Iruną (Irún) ir Burgą (Burgos).

Didmiesčiuose yra net kelios geležinkelio stotys, pvz., Madride - **Atocha**, iš kurios vyksta traukiniai į pietus ir rytus, ir **Chamartín**, iš kurios galima važiuoti į šalies šiaurę ir vakarus.

Renfe - Valstybinės Ispanijos geležinkelių kompanijos - kasas rasite ne tik geležinkelio stotyse, bet ir miestų centruose. Patartina įsigyti traukinio bilietus bent dieną anksčiau prieš kelionę ir būtinai rezervuoti sėdimą vietą, nes traukiniai dažniausiai būna pilnutėliai. Norėdami važiuoti prabangiais traukiniais **TER** ir **Talgo**, atitinkančiais IC standarto reikalavimus, turite sumokėti priemoką. Šitai galioja ir labai greitam traukiniui **AVE**, vykstančiam iš Madrido į Seviliją. Tai vokiečių InterCityExpress analogas, beje, vienintelis traukinys Ispanijoje, kurio bėgių plotis atitinka europinį standartą. Kelionės traukiniu Ispanijoje gana pigios. Dienomis, vadinamomis »**días azules**«, lietuviškai „mėlynosios dienos“, būna papildomų nuolaidų. Neužmirškite pasiteirauti!

En la información turística

10

Karin:

Buenos días, quisiera visitar Toledo y necesito un plano de la ciudad, por favor.

Empleada:

¿Es la primera vez que está en Toledo?

Karin:

Sí, no conozco la ciudad. ¿Qué lugares turísticos puedo visitar?

Empleada:

Bueno, la Catedral de Toledo, la casa de El Greco, el Alcázar, puede dar un paseo por la parte antigua de la ciudad, por la calle de Cervantes, por el paseo del Carmen, y a mediodía puede ir al restaurante Aurelia para probar uno de nuestros platos típicos, por ejemplo perdices a la toledana...

Karin:

Es sólo una excursión de un día.

¿Tiene una visita con guía?

Empleada:

Sí, tenemos visitas con guía cada dos horas.

Karin:

Pues, eso a mí me interesa mucho.

Carlos:

Perdón, señorita, a mí también me interesa una visita con guía. ¿Me puede proponer algo?



- Empleada:* Bueno, en está época del año esto no es un problema. A menudo también organizan excursiones los hoteles...
- Carlos:* Sí, es verdad, pero a mí me gusta ir por mi cuenta. Eso de ir en grupo es un rollo.
- Karin:* Pero,... de vez en cuando es divertido, ¿no le parece?
- Carlos:* Bueno, yo voy rara vez en grupo... bueno, casi nunca. Señorita, ¿a qué hora comienza la visita con guía?
- Empleada:* Nuestro autobús sale siempre a las 9.30 de la mañana.
- Karin:* El guía, ¿habla también alemán?
- Empleada:* No, lo siento mucho, es un grupo español.
- Carlos:* Para mí... Vd. habla muy bien el castellano, bueno... de vez en cuando parece tener un acento... un poco diferente.
- Empleada:* Señores, el autobús de las 9.30 está por partir.

Turistų informaciniam centre

- Karina:* Laba diena, aš norėčiau apžiūrėti Toledą ir man reikia miesto plano.
- Tarnautoja:* Ar jūs pirmąsyk Toledė?
- Karina:* Taip... nepažįstu miesto. Kokias turistines įdomybes galiu aplankyti?
- Tarnautoja:* Na, Toledo katedrą, El Greko namus, Alkasarą, galite pasivaikšioti senamiestyje, pereiti Servanteso gatvę, Karmen alėją, o popiet galite nueiti į restoraną „Aurelia“ paskanauti mūsų tipiškų patiekalų, pavyzdžiui, toledietiškų putpelių.
- Karina:* Tai tik vienadienė turistinė iškyla. Ar yra ekskursijų su gidu?
- Tarnautoja:* Taip, ekskursijos su gidu - kas dvi valandos.
- Karina:* Ką gi, tai mane labai domina.
- Karlas:* Atleiskite, panele, ir mane domina ekskursija su gidu. Ar galite man ką nors pasiūlyti?

- Tarnautoja:* Šiuo metų laiku tai nėra problema. Dažnai ir viešbučiai organizuoja ekskursijas...
- Karlas:* Taip, tai tiesa. Bet man patinka vaikščioti savo rizika. O važiuoti su grupe - nuobodu.
- Karina:* Bet kartais būna smagu, ar jums taip neatrodo?
- Karlas:* Na, aš retai kada vykstu į ekskursiją su grupe... Tiesą sakant, beveik niekuomet. Panele, kada prasidės ekskursinė kelionė po miestą su gidu?
- Tarnautoja:* Mūsų autobusas visada išvažiuoja rytą, 9.30 val.
- Karina:* O gidas ar šneka ir vokiškai?
- Tarnautoja:* Ne, man labai gaila, bet tai - ispanų grupė.
- Karlas:* Mano galva, jūs labai gerai kalbate ispaniškai... na, kartais su akcentu... truputėlį kitaip.
- Tarnautoja:* Ponios ir ponai, pusės dešimtos autobusas pasiruošęs išvykti.

Veiksmažodžiai su priebalsių kaita *c* → *cz*

conocer (mokėti; pažinti, pažinoti)	parecer (atrodyti)
conozco	parezco
conoces	pareces
conoce	parece
conocemos	parecemos
conocéis	parecéis
conocen	parecen

Šie veiksmažodžiai esamojo laiko vienaskaitos 1-ajame asmenyje prieš **c** gauna **z**.

1 pratimas

Taisyklingai
pavartokite
veiksmazodžius:

1. Los niños (parecer) tener hambre.
2. Vd. (poder) dormir.
3. Yo no lo (conocer).
4. Me (parecer) muy caro.
5. ¿No (querer, tú) ir con nosotros?
6. Hay que (trabajar) todos los días.
7. ¿(Tú) (conocer) el camino?

Įvardiniai papildiniai po prielinksnių

Po prielinksnių **a, de, para, por** vartojami šie įvardiniai papildiniai:

mí	man, mane
ti	tau, tave
él, ella, ello, Vd.	jam, jį/jai, ją/Jums, Jus
nosotros, -as	mums, mus
vosotros, -as	jums, jus
ellos, ellas, Vds.	jiems, juos/joms, jas/Jums, Jus

las flores son para ti = gėlės yra tau

esto es por ti = šitai dėl tavęs

■ Ispanai mėgsta „sviestą sviestuotą“:

Prie kirčiuotųjų formų **a mí, a ti** ir t.t. jie dar prideda nekirčiuotąsias formas **me, te** ir t.t..

a mí me interesa mane tai domina

a ellos les ofrecen vino jiems pasiūloma vyno



2 pratimas

Pavartokite
pasakymuose
kirčiuotus
įvardinius
papildinius:

1. ... me saluda todas las mañanas.
2. ... nos visita todos los días.
3. ... les preguntan muchas cosas.
4. ... os compran libros interesantes.

- 5. ... las invitan a un bar.
- 6. ... les gusta baillar.
- 7. ... te invitan a la fiesta.

Pavartokite
tinkamą
įvardį:

Es de Javier: Es para él.

- 1. Es para (usted) ...
- 2. Es para (yo)
- 3. Es para (nosotros) ...
- 4. Es para (ellas) ...
- 5. Es para (tú) ...
- 6. Es para (ustedes) ...

3 pratimas

quisiera + bendratis = aš norėčiau

quisiera visitar la ciudad **norėčiau apžiūrėti** miestą

Kaip pasakysite
ispaniškai?

- Norėčiau gabaliuką sūrio.
- Norėčiau apžiūrėti senamiestį.
- Norėčiau tai paskanauti.
- Norėčiau mokytis ispanų kalbos.
- Aš galiu kalbėti ispaniškai.

4 pratimas

estar + para/por + bendratis = tuoj ką atlikti

el autobús está para partir = autobusas pasiruošęs išvykti (jau beišvyksta)
el tren está por partir = traukinys tuoj išvyksta

por**Priežastis, pasekmė, padarinys***gracias por tú ayuda* = ačiū už tavo pagalbą

Apytikslis laiko tarpas

por la mañana = priešpiet

Kaina

por 200 euros = už 200 eurų**Apytikslė vieta + judėjimas***por la ciudad* = per miestą

Priemonė

por teléfono = telefonu

■ Atkreipkite dėmesį į šiuos posakius:

por fin = galų gale; *¡por Dios!* = dėl Dievo meilės!

Dėmesio

5 pratimas

Por ar para?

1. El supermercado está cerrado ... la tarde.
2. Vamos a Madrid ... visitar la ciudad.
3. No trabajan ... las mañanas.
4. Compró un billete ... Toledo.
5. Necesitamos pescado ... la cena.
6. Vamos a la playa ... tomar el sol.
7. Me llama ... teléfono ... invitarme a su fiesta.

6 pratimas

Taisyklingai pavartokite suskliaustų veiksmažodžių formas:

Inma (ser) enfermera y Paco (estudiar) informática. Los dos (ser) buenos amigos. (Conocerse) bien. (Encontrarse) a menudo para ir al cine o al teatro. Inma (trabajar) cerca de la calle donde (vivir) Paco. Por las tardes (soler) ir de paseo. (Estudiar) alemán porque (querer) ir a Alemania.

a menudo	dažnai	guía <i>m</i>	gidas
acento <i>m</i>	akcentas	hotel <i>m</i>	viešbutis
algo es un rollo	kažkas yra nuobodu	información <i>f</i>	informacija
antiguo,-a	senas	informática <i>f</i>	informatika
ayuda <i>f</i>	pagalba	la primera vez	pirmąsyk
cada	kiekvienas; kas	lo hago por mi cuenta	darau tai pats (paž. savo sąskaita)
cada dos horas	kas dvi valandas	lugar <i>m</i>	vieta
caro,-a	brangus	¿no le parece?	ar jums taip neatrodo?
casi nunca	beveik niekuomet	ofrecer (-zc-)	pasiūlyti
castellano <i>m</i>	bendrinė ispanų (kastilų) kalba	organizar	organizuoti
catedral <i>f</i>	katedra	parecer (-zc-)	atrodyti
comenzar (-ie-)	pradėti	parte <i>f</i>	dalis
conocer (-zc-)	mokėti; pažinti, pažinoti	perdiz <i>f</i>	putpelė
cuenta <i>f</i>	sąskaita	plano <i>m</i> de la ciudad	miesto planas
de vez en cuando	kartais, kartkartėmis	por Dios	dėl Dievo
diferente	kitaip, skirtingai		meilės (reiškiant nepritarimą)
divertido,-a	linksmas, smagus	por fin	galų gale
dormir (-ue-)	miegoti	porque	nes, kadangi
encontrarse (-ue-)	susitikti	problema <i>m</i>	problema
época <i>f</i> del año	metų laikas	quisiera	norėčiau
eso de ...	šitai, šita dėl...	rara vez	retai,
estudiar	studijuoti, mokytis	turístico,-a	retsykais
excursión <i>f</i>	ekskursija, iškyla	verdad <i>f</i>	turistinis
grupo <i>m</i>	grupė	vía <i>f</i> aérea	tiesa
		visita <i>f</i>	oro kelias
		visitar	apsilankymas, vizitas
			ap(si)lankyti, pasisvečiuoti

Nuo „visados“ iki „niekados“

++++	siempre	visada
+++	casi siempre	beveik visada
++	a menudo	dažnai
+	a veces	kartais
+ -	de vez en cuando	kartkartėmis
--	rara vez	retai
---	casi nunca	beveik niekada
----	nunca	niekada

Alcázar

Alcázar - taip bendrai vadinami ispaniški rūmai, pilys ir tvirtovės, pastatytos mauriškuoju stiliumi, maurams įsiveržus į Ispaniją (711 m. po Kr.). Jų statybinė medžiaga - plytos, o būdingas bruožas - daugybė vidinių kiemų. Garsūs **alcázares** yra Tolede, Sevilijoje ir Segovijoje.

La primera cita de Karin

11

- Lucía:* Karin, ¿quién es ese chico de Toledo?
Karin: Se llama Carlos Martini, es argentino, da clases de tenis. Quiere salir conmigo.
Lucía: ¿Contigo?... huy. ¿Es guapo?
Karin: Sí, es guapo e interesante.
Suena el teléfono.
Pedro: ¡Dígame!
Carlos: Oiga, por favor, ¿está Karin en casa?
Pedro: ¿De parte de quién?
Carlos: De Carlos Martini.
Pedro: Sí, un momento... Karin, es para Vd.
Karin: Hola, ¿quién habla?
Carlos: Soy yo, Carlos.
Karin: Ah... hola Carlos, ¿cómo estás?
Carlos: Bien, gracias. ¿Y tú?
Karin: Gracias, muy bien.
Carlos: ¿Qué vas a hacer esta tarde?
¿Tienes ganas de salir conmigo?



Karin: Esta tarde voy a ir a la escuela.
Carlos: Después de tus clases podemos encontrarnos, ¿no?
Karin: Sí, vale. ¿Qué vamos a hacer?
Carlos: ¿Conoces el café Triana que está cerca de la universidad?
Karin: Sí, lo conozco.
Carlos: ¿Por qué no nos encontramos allí?
Karin: ¿A qué hora?
Carlos: ¿Te parece bien a las 7.00 de la tarde?
Karin: Está bien, a las 7.00. Voy a estar delante de la puerta.
Karin llega a las 7.15 al café Triana. Carlos la espera.
Karin: Perdón, Carlos... llego tarde. No es mi culpa, es culpa del autobús. A esta hora hay un tráfico increíble. Lo siento mucho.
Carlos: Bueno, los hombres estamos acostumbrados a esperar a las mujeres...

Pirmasis Karinos pasimatymas

Liūsija: Karina, kas per vaikinas iš Toledo?
Karina: Jis vardu Karlas Martinis, argentinietis, užsiima (duoda) teniso pamokomis. Jis norėtų su manimi susitikinėti.
Liūsija: Su tavimi? Ar jis patrauklus?
Karina: Taip, jis įdomus ir patrauklus.
Suskamba telefonas.
Pedras: Alio!
Karlas: Prašom pasakyti, ar Karina namie?
Pedras: Kas skambina?
Karlas: Karlas Martinis.
Pedras: Taip, lukterėkite valandėlę... Karina, tai tau.
Karina: Alio, kas kalba?
Karlas: Tai aš, Karlas.
Karina: O... sveikas, Karlai, kaip sekasi?
Karlas: Gerai, ačiū. O tau?
Karina: Ačiū, labai gerai.

- Karlas:* Ką ketini veikti šįvakar? Norėtum išeiti su manimi?
- Karina:* Šiandien popiet einu į mokyklą.
- Karlas:* Galime susitikti po tavo pamokų, ar ne?
- Karina:* Taip, gerai. Kuo užsiimsime?
- Karlas:* Ar žinai kavinę „Triana“, kuri yra netoli universiteto?
- Karina:* Taip, žinau.
- Karlas:* Kodėl mums ten nesusitikus?
- Karina:* Kelintą valandą?
- Karlas:* Ar tau tinka 7 valandą vakare?
- Karina:* Gerai, 7 valandą. Aš būsiu priešais duris.
- Karina atvyksta 7.15 val. į kavinę „Triana“. Karlas laukia jos.*
- Karina:* Atsiprašau, Karlai... aš pavėlavau. Ne aš kalta, o autobusas. Šiuo metu neįtikėtinas eismas. Man labai gaila.
- Karlas:* Gerai jau, mes, vyrai, esame įpratę laukti moterų...

dar duoti

doy aš duodu	damos mes duodame
das tu duodi	dais jūs duodate
da jis/ji duoda	dan jie/jos duoda

Ar atkreipėte dėmesį? Netaisyklingasis veiksmazodis **dar** asmenuojamas kaip **ir** (plg. 4 pamoką).

salir išeiti (taipogi į kiną, teatrą, šokius)

salgo aš išeinu	salimos al teatro
sales a la calle	salís de casa
sale a bailar	salen todas las noches

■ **Salir** priklauso veiksmazodžiams, vienaskaitos 1-ajame asmenyje turintiems intarpą **-g-**!



con +mi = conmigo *su manimi*

con +ti = contigo *su tavimi*

con +sí = consigo *su savimi*

Prielinksnis con (su) sudaro su įvardžiais **mi, ti** ir **sí** ypatingas formas. Su visais kitais įvardžiais **con** nesikeičia:

con él, con ella, con Vds.

1 pratimas

Parinkite tinkamą papildinį:

1. ¿Viene solo o ... ?

- a con ti
- b con tú
- c contigo

4. Ana pregunta ...

- a portigo
- b por ti
- c por tú

2. Tenemos clases ...

- a con ella
- b conella
- c con sí

5. Hago un postre ...

- a para ella
- b para la
- c parasí

3. Habla

- a con sí
- b consigo
- c con lo

6. ¿Quieres salir esta tarde ... ?

- a con mi
- b conmigo
- c con me

Vardažodžių galininkas

Galininko linksnyje vardažodžiai, įvardijantys asmenį, visada gauna „a“:

esperamos **a las mujeres**
conozco **al señor García**
bet:

esperamos una respuesta
conozco esta ciudad

mes laukiame moterų
aš pažįstu poną Grasiją

laukiame atsakymo
pažįstu šitą miestą

■ **tener** vartojamas **be a**: **tienes una madre simpática** tu turi simpatingą motiną

Ten, kur būtina, pavartokite „a“ :

1. ¿Conoces ... mi padre?
2. Tengo ... un hermano y ... dos hermanas.
3. ¿Conoces ... esta calle?
4. La madre quiere mucho ... su hija.
5. No conozco ... el señor.
6. Visitamos ... la ciudad de Toledo.
7. Compran ... un plano de la ciudad.
8. Carlos espera ... Karin.
9. Eso ... mí me interesa mucho.

Mes, ispanai...

Kai, kalbėdamas apie save, kalbėtojas vartoja veiksnį daugiskaita, tai tarinys asmenuojamas ne daugiskaitos 3-uoju, bet 1-uoju asmeniu:

*los hombres **estamos** acostumbrados...*

mes, vyrai, esame įpratę...

bet: *los hombres **están** acostumbrados...*

vyrai yra įpratę...

Kaip bus ispaniškai?

Mes, ispanai, mylime gyvenimą.

Mums patinka šventės, ir mes mėgstame cheresą.

Mes, ispanai, tokie esame.

Ar pažįstate ispanus?

Dėmesio

2 pratimas

3 pratimas

4 pratimas

Pavartokite sakiniuose esamuojų laikų šiuos veiksmazodžius:
hacer, estar, parecer, ir, salir, dar, tener, poner, conocer, saber

1. Yo le ...muy bien.
2. ¿Qué ... (vosotros) todos los días por la mañana?
3. ¿(Nosotros) ... a tomar un café?
4. ¿Cuántos gramos de queso le ... (yo)?
5. Me ... muy bien.
6. (Yo) ... a las cinco y media de la oficina.
7. Los españoles ... acostumbrados al sol.
8. (Ellos) ... ganas de ir a España.
9. (Yo) ... clases de español.
10. No lo ... de verdad.

5 pratimas

Suraskite teisingą atsakymą:

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. ¿Puede esperar un poco? | Soy yo. |
| 2. ¿De parte de quién? | Sí, con mucho gusto. |
| 3. ¿Quién habla? | De Carlos Martini. |
| 4. ¿Hola, ¿cómo estás? | Sí, está bien. |
| 5. ¿A qué hora? | Muy bien, gracias. |
| 6. ¿Te parece bien? | A las 7.00 en punto. |
| 7. ¿Quieres salir conmigo? | Sí, lo conozco. |
| 8. ¿Conoces el Café Triana? | Sí, un momento. |

Išasmenuokite veiksmazodžius:

	tú	nosotros	ustedes
dar			
salir			
ir			
parecer			
conocer			
dormir			
querer			
ser			

6 pratimas

acostumbrado,-a	įpratęs	estar acostumbrado a alguna cosa	būti įpratusiam prie ko nors
café <i>m</i>	kavinė	gana <i>f</i>	noras,
chico <i>m</i>	jaunuolis	guapo, -a	pageidavimas
cita <i>f</i>	pasimatymas		patrauklus,
clases <i>f pl de</i>	teniso	hombre <i>m</i>	dailus
tenis	pamokos	increíble	vyras, žmogus
culpa <i>f</i>	kaltė	llegar	neįtikėtinas
dar	duoti		atvykti,
delante de	priešais	llego tarde	atvažiuoti,
¿de parte de	kieno?	momento <i>m</i>	ateiti
quién?	čia: kas prašo/ skambina?	mujer <i>f</i>	aš vėluoju
¡Dígame!	pažodžiui „sakyk man“, čia: alio! klausau! (sakoma nukėlus ragelį)	¡Oiga!	akimirka,
escuela <i>f</i>	mokykla	¿por qué no?	valandėlė
esperar	laukti		moteris
			pažodžiui „klausykite“ (sako skambinantysis)
			kodėl gi ne? ▶

Žodynas

salir (-g-)	išeiti (su kuo į kiną, šokius ir pan.), draugauti	¿te parece bien?	ar tu sutinki (su kuo)?, ar tau tinka?
sonar (-ue-)	skambėti	universidad f	universitetas
tener ganas de	turėti norą	¡vale!	gerai!

Atsiprašydami, apgailestaudami ispaniškai sakome:

¡perdón!	atsiprašau!	lo siento,	man labai
lo siento	man labai	pero no es	gaila,
mucho	gaila, labai	posible	bet tai
	apgailestauju	¡qué lástima!	neįmanoma kaip gaila!

Susitarimas

Pasimatymai Ispanijoje skiriami kavinėje ar restorane, bet ne namuose. Šaunu, kad Ispanijoje tam tarnauja telefono būdelės, įrengtos vos ne ties kiekvienu gatvės kampu. Nepaprastai praktiška, kad iš ispanų telefono būdelių galima skambinti tiek monetomis, tiek ir kortele. Pasakymai **¡Oiga!** (klausykite) ir **¡Diga!** arba **¡Digame!** (sakyk man) kilo iš tų laikų, kai kalbančiuosius telefonu dar sujungdavo telegrafe telefonistės ir dėl traškėjimo linijoje prastai girdėjosi. »**Vale**« labai dažnai vartojamas ispanų šnekamojoje kalboje kaip pritartimo šūksnis. Jis atitinka anglų »okay«. Išbandykite jį kasdieninėse situacijose! **¿Vale?**

Visita a la ciudad

Pedro: Karin, vamos a hacer una visita a la ciudad. Todavía no ha visitado los sitios históricos y famosos de Madrid.

Karin: Con mucho gusto. ¿Qué cosas dignas de ver hay aquí?

Pedro: Vamos hasta la calle Toledo para visitar la iglesia de San Isidro, para los madrileños es la catedral.

Karin: ¿De qué época es?

Pedro: Es del siglo XVII. San Isidro es el patrón de Madrid.

En la iglesia:

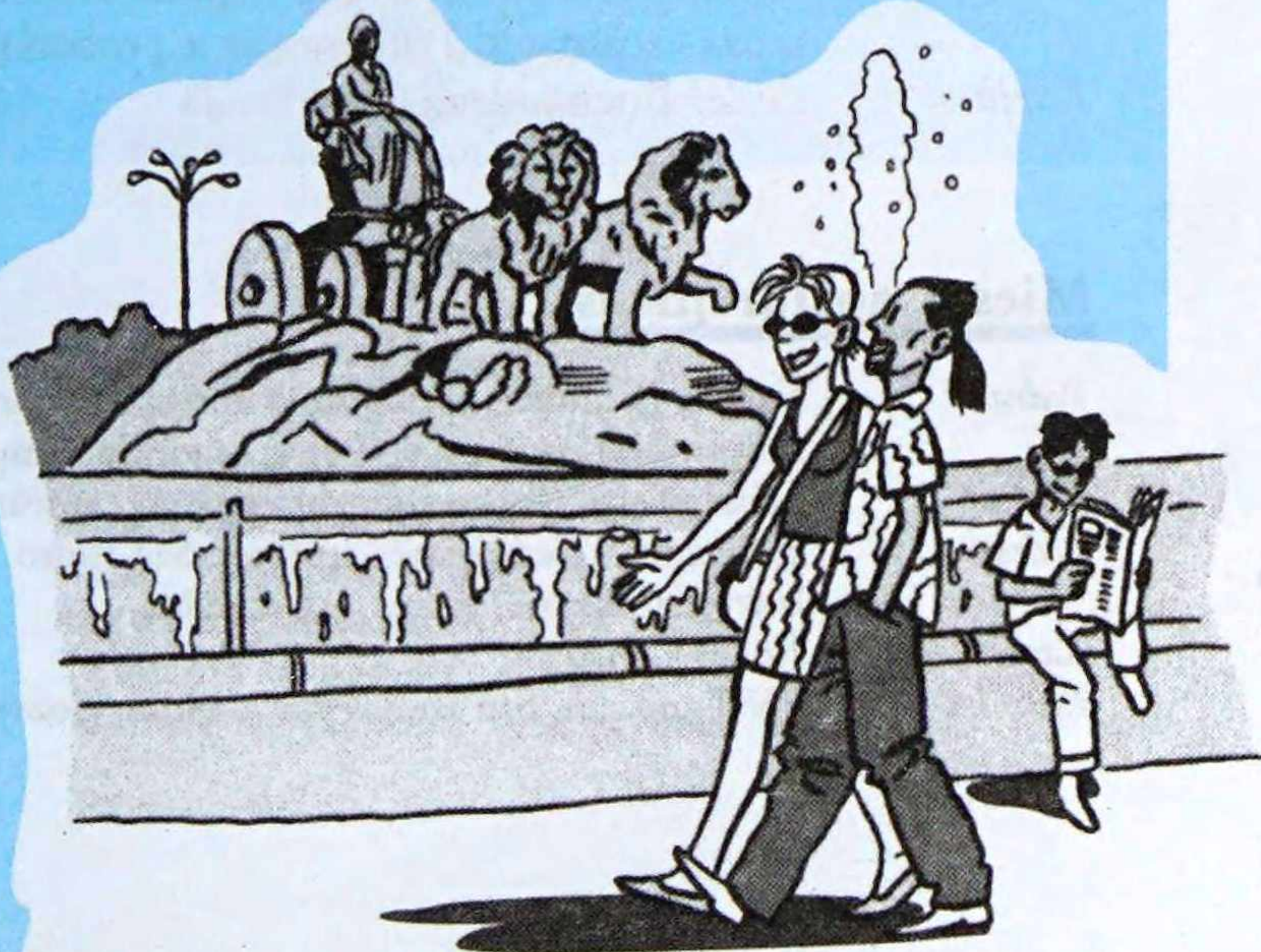
Karin: ¡Qué preciosa! No he visitado una igual. ¿Adónde vamos?

Pedro: Ahora vamos a la plaza de la Cibeles.

Karin: ¿En qué dirección está?

Pedro: En principio, todo recto.

Karin: ¿Pasamos también por la calle de Alcalá? ►



- Pedro:* Claro. Empieza en la Plaza de la Cibeles. En esta calle están los bancos, las tiendas elegantes y los comercios caros. ¡Atención vamos a cruzar!
- Karin:* ¡Qué interesante! Quisiera visitar también el famoso Museo del Prado.
- Pedro:* Estamos cerca de la Plaza Cánovas del Castillo, y luego pasamos al Prado.
- En el museo:*
- Pedro:* Estos cuadros reflejan la grandeza e importancia histórica de España. Me encantan. Las obras de Goya son geniales.
- Karin:* ¡Qué impresionante! ¿Se pueden tomar fotografías aquí?
- Pedro:* No, está prohibido, lo siento.
- Karin:* ¡Qué lástima! ¿Quién ha pintado este cuadro?
- Pedro:* Es de Velázquez, ¿le gusta?
- Karin:* Sí, es impresionante. Estoy un poco cansada, hemos caminado todo el día.
- Pedro:* ¿Ha probado ya las tapas madrileñas? Hay un bar cerca de aquí. He comido allí unas tapas excelentes. Podemos ir a probarlas.
- Karin:* ¡Vale! Buena idea.

Miesto apžiūrėjimas

- Pedras:* Karina, (šiandien) apžiūrėsime miestą. Jūs dar neaplankėte istorinių ir įžymių Madrido vietų.
- Karina:* Labai mielai. Kokias įžymybes čia verta apžiūrėti?
- Pedras:* Eisime iki Toledo gatvės apžiūrėti San Isidro bažnyčią, madridiečiams - tai katedra.
- Karina:* Kokio ji amžiaus?
- Pedras:* XVII amžiaus. San Isidras yra Madrido globėjas.

Bažnyčioje:

Karina: Kaip nuostabu! Dar niekados nesilankiau panašioje
bažnyčioje. Kur einame?

Pedras: Dabar einame link Sibėlės aikštės.

Karina: Kuria kryptimi reikia eiti? (ji yra?)

Pedras: Visą laiką tiesiai.

Karina: Ar praeisime ir per Calle Alcalí (Alkalijos gatvė)?

Pedras: Aišku. Ji prasideda nuo Sibėlės aikštės. Šioje
gatvėje išsidėstę bankai, elegantiški salonai ir
prabangios parduotuvės. Atsargiai, pereiname gatvę!

Karina: Kaip įdomu! Norėčiau aplankyti ir garsųjį Prado
muziejų.

Pedras: Mes esame šalia Kánovas del Kastiljo aikštės ir
paskui eisime Prado link.

Muziejuje:

Pedras: Šie paveikslai atspindi Ispanijos didybę ir istorinę
svarbą. Jie mane žavi. Gojos darbai yra genialūs.

Karina: Įspūdinga! Ar čia galima fotografuoti?

Pedras: Ne, tai - uždrausta, aš labai apgailestauju.

Karina: Kaip gaila! Kas nutapė šį paveikslą?

Pedras: Tai Velaskeso (darbas). Tau patinka?

Karina: Taip, įspūdingas. Aš truputį pavargau,
pravaikščiojome visą dieną.

Pedras: Ar jau ragavote Madrido užkandžių? Čia šalia yra
baras. Esu ten valgęs puikių užkandėlių. Galime
nueiti tenai jų paragauti.

Karina: Gerai! Nebloga mintis!

Dalyvis**hablar***hablado* kalbėjęs**-ar → -ado****-er → -ido****-ir → -ido****comer***comido* pavalgęs**vivir***vivido* gyvenęs

Veiksmažodžiai, kurie baigiasi galūne **-ar**, sudaro būtojo laiko dalyvį su priesaga **-ado**, o veiksmažodžiai, kurie baigiasi galūnėmis **-er** ir **-ir**, su priesaga **-ido**.

Būtojo laiko dalyvis savo **gimine ir skaičiumi** derinamas su **daiktavardžiu**: *las lenguas habladas* kalbos, kuriomis (buvo) kalbama

1 pratimas

Sudarykite nurodytų veiksmažodžių būtojo laiko dalyvius:

comer, querer, hablar, caminar, venir, trabajar, dormir, levantar, conocer, visitar

.....

.....

.....

2 pratimas

Pavartokite kursyvu išspausdintus žodžius dalyvio forma:

1. Parece interesante, pero es muy *aburrir*.
2. *Afeitár* parece más joven.
3. Las camas están *arreglar*.
4. ¡Está *prohibir* fumar!
5. (Ella) Se queda *impresionar*.
6. Las canciones *cantar* son preciosas.

Perfektas

Perfektas sudaromas taip:

haber esamasis laikas + **būtojo** **laiko dalyvis**

he tomado aš paėmiau **hemos** tomado mes paėmėme

has tomado **habéis** tomado

ha tomado **han** tomado

Beje: Veiksmažodis **haber** jums jau žinomas iš 3 ir 5 pamokų kaip beasmenis veiksmažodis »**hay**«.

haber + **dalyvis** yra **neatskiriami**:

no me **he lavado** hoy aš šiandien nenusiprausiau

Perfektas vartojamas užbaigtam veiksmui, kurio padariniai glaudžiai susiję su dabartimi, reikšti:

hemos llegado (atvažiavome) = **estamos aquí** (esame čia)

Perfektas vartojamas su šiomis laiko aplinkybėmis:

hoy (šiandien), **esta mañana** (šį rytą),

esta semana (šią savaitę), **este año** (šiais metais),

todavía (dar), **ya** (jau), **hace poco** (neseniai).

■ Kai būtojo laiko **dalyvis** vartojamas **perfektui** sudaryti, jis yra **nekaitomas**!

he lavado la ropa išskalbiau skalbinius

Dėmesio

Pavartokite veiksmažodžius perfekto laiku:

Comes mucho. Has comido mucho.

- 1. Hablas mucho
- 2. No tengo tiempo
- 3. ¿Estás en casa?
- 4. ¿Compras el periódico?
- 5. ¿Arregláis las camas por la mañana?
- 6. Desayunamos muy poco

3 pratimas

ver (pamatyti, išvysti)

veo aš matau
ves tu matai
ve jis/ji mato

vemos mes matome
veis jūs matote
ven jie/jos mato

y → e

Y (ir) prieš **i-/hi-** virsta **e**:
 la importancia **y** grandeza bet: la grandeza **e** impor-
 tancia
 es interesante **y** guapo bet: es guapo **e** interesante

4 pratimas

Y ar e?

En abril voy a estudiar español ... inglés.
 Para ello voy a ir primero a España ... lue-
 go a Inglaterra. He estudiado ya una vez
 estas lenguas ... también el francés pero
 quiero mejorarlas. España ... Inglaterra
 son países interesantes ... importantes.

Šaukiamieji sakiniai

¡Qué + būdvardis (+ veiksmazodis)!
¡Qué + daiktavardis (+ veiksmazodis)!
¡Qué preciosa es! **¡Qué** preciosa!
¡Qué interesante es! **¡Qué** interesante!
¡Qué hambre tengo! **¡Qué** hambre!

5 pratimas

Pagal pavyzdį sudarykite šaukiamuosius sakinius:

La Sra. Gómez es muy buena. ¡Qué buena es la Sra. Gómez!

1. Tengo mucha sed.

2. Es muy rico.

- 3. Esta chica es muy guapa.
- 4. Esta mujer está muy enferma.
- 5. La iglesia es impresionante.
- 6. La película es interesante.
- 7. El jamón está muy caro hoy.
- 8. Tengo mucha hambre.

Kada vartoti *haber*,
o kada *tener*? Abu
reiškia „turėti“.
Apsispręskite:

- 1. Miguel ... veinte años.
- 2. En la calle ... mucha gente.
- 3. ¿... (tú) comido ya?
- 4. ¿... (vosotros) comprado tomates?
- 5. Vd. ... una mujer muy simpática.
- 6. ¿Por qué no ... (Vds.) venido al café
hoy?
- 7. En la mesa ... un periódico.
- 8. ¡Qué hambre ... (yo)!

5 pratimas

abril <i>m</i>	balandis	digno,-a	vertas
afeitar(se)	nu(si)skusti	dirección <i>f</i>	kryptis
atención <i>f</i>	dėmesys; atsargiai!	elegante	elegantiškas
banco <i>m</i>	bankas	en principio	iš principio
caminar	eiti, vaikščioti	encantar	pakerėti, apžavėti
comercio <i>m</i>	parduotuvė	época <i>f</i>	epocha, amžius
con mucho	labai mielai	fotografía <i>f</i>	nuotrauka
gusto		genial	genialus
cosas <i>f pl</i>	įžymybės,	grandeza <i>f</i>	didybė,
dignas de ver	įdomybės		galybė
cruzar	pereiti	haber	turėti
cuadro <i>m</i>	paveikslas	histórico,-a	istorinis

Žodynas



igual	panašus	prohibido, -a	uždraustas
importancia <i>f</i>	svarba	¡qué lástima!	kaip gaila!
impresionante	įspūdingas	reflejar	atspindėti
impresionar	padaryti įspūdį	siglo <i>m</i>	amžius
lástima <i>f</i>	gailestis, užuojauta	tapa <i>f</i>	ispaniškoji užkandėlė
mejorar	pagerinti	tienda <i>f</i>	krautuvė
museo <i>m</i>	muziejus	todavía no	dar ne,
obra <i>f</i>	darbas, veikalas	todo recto	visą laiką tiesiai
pasar	praeiti (pro ką nors)	tomar	fotografuoti
patrón <i>m</i>	globėjas	fotografías	
precioso, -a	vertingas, čia: nuostabus	una igual	apžiūrėti kažką panašaus
		visitar	

Ispaniškoji užkandėlė (tapa)

Ar esate kada ragavę ispaniškųjų

užkandėlių **tapas**, kurias Pedras taip rekomenduoja Karinai? Tai pikantiškai pagardinta užkandėlė, užsisakoma prie alaus aukštoje taurėje (**caña**) arba prie taurės vyno (**chato**). Baruose paprastai siūloma ančiuvų (**boquerones**), alyvuogių (**aceitunas**) arba kumpio (**jamón**), bet galima užsisakyti ir mėsos kukuliukų (**albóndigas**), keptų bulvių su aštriu padažu (**patatas bravas**) arba visur aptinkamo ispaniškojo omleto (**tortilla**). Beveik kiekvienas baras siūlo savo firminius patiekalus.

En el restaurante

13

Carlos: Hemos reservado una mesa para dos personas.

Camarero: ¿A nombre de quién?

Carlos: A nombre de Martini.

Camarero: Sí, dos personas... por aquí, por favor.

Karin: ¡Qué hambre tengo! No he comido nada esta tarde.

Carlos: Yo no he comido tampoco.

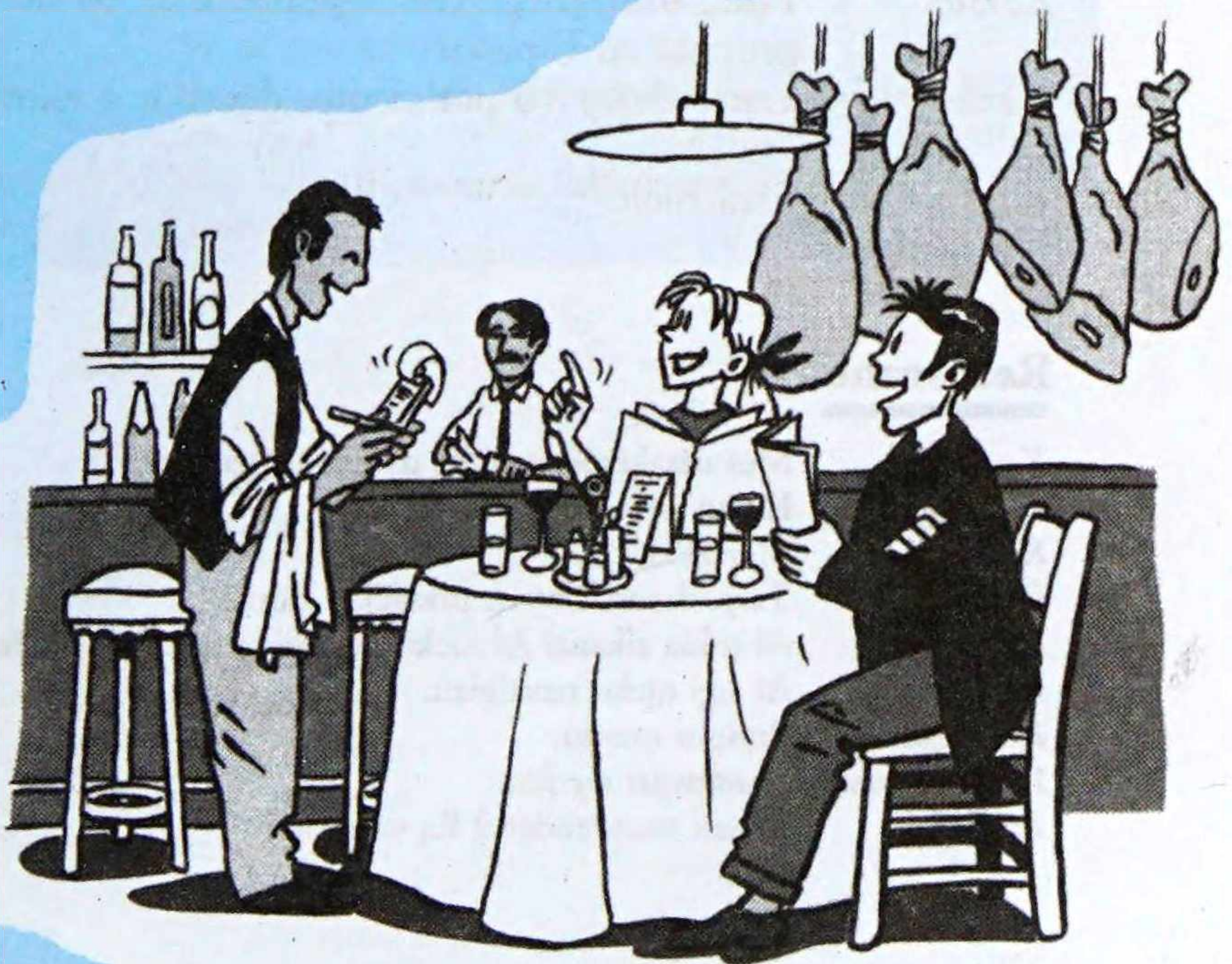
Camarero: Señores, la carta.

Después de unos minutos vuelve el camarero.

Camarero: ¿Han decidido ya?... ¿Qué van a tomar?

Karin: Los calamares me encantan... Sí, calamares a la romana, y de primero gambas al ajillo, por favor.

Carlos: Yo tomo de primero... una crema de espárragos y de segundo una parrillada de pescado. ►



Camarero: ¿Y para beber?
Karin: Bueno, yo quisiera una sangría.
Carlos: Para mí una caña, por favor.
El camarero sirve la comida y las bebidas.
Karin: Mmmm,... me encanta el ajo.
Carlos: ¡Qué buen aspecto tiene!
Camarero: ¿Desean Vds. algún postre? ¿Un café...?
Karin: Sí, para mí un flan con nata, por favor.
Carlos: Un coñac, por favor.
Camarero: ¿Algún coñac especial?
Carlos: No me apetece ninguno especial, la marca de la casa. Karin, ¿qué tal has comido?
Karin: Nunca he comido tan bien. La comida es buena aquí... ¡Oh, qué tarde es! ¿Pedimos la cuenta?
Carlos: Sí. Camarero, la cuenta, por favor.
El camarero deja la cuenta y se va.
Karin: Carlos, yo pago mi parte, por favor.
Carlos: No, te invito yo.
Karin: Pues, muchas gracias... ¿Cuánto se da de propina en España?
Carlos: Entre el 5 y 10 por ciento, dejamos 4 euros, ¿vale?
Karin: Está bien.

Restorane

Karlas: Mes užsakėmė staliuką dviem asmenims.
Padavėjas: Kieno pavarde?
Karlas: Martinio.
Padavėjas: Taip, du asmenys... prašyčiau čionai.
Karina: Aš tokia alkana! Aš nieko nevalgiau šiandien popiet.
Karlas: Aš irgi nieko nevalgiau.
Padavėjas: Prašom meniu.
Po poros minučių padavėjas sugrįžta:
Padavėjas: Ar jau nusprendėte? Ką valgysite?

- Karina:* Aš mėgstu kalmarus... taip, (valgysiu) keptus kalmarus ir užkandžiui krevečių, keptų su česnakais.
- Karlas:* Užkandžiui paimsiu... šparagų sriubos su grietinėle, o antram - grilyje keptos žuvies.
- Padavėjas:* Ką gersite?
- Karina:* Na, aš norėčiau taurę gaivinamojo gėrimo.
- Karlas:* O aš vieną pilstomo alaus.
- Padavėjas pateikia valgį ir gėrimus.*
- Karina:* Mhm... man patinka česnakas.
- Karlas:* Gardžiai atrodo.
- Padavėjas:* Ar norėtute deserto? Kavos...?
- Karina:* Taip, aš norėčiau karamelinio pudingo su grietinėle.
- Karlas:* Aš – vieną konjako.
- Padavėjas:* Kokio nors ypatingo konjako?
- Karlas:* Ne, nenoriu kažko ypatingo... stikliuką firminio. Karin, ar skaniai pavalgei?
- Karina:* Dar niekad taip skaniai nevalgiau. Čia geras maistas... O kiek dabar valandų? Paprašome sąskaitos?
- Karlas:* Taip. Padavėjau, prašom sąskaitą.
- Padavėjas atneša sąskaitą ir nueina.*
- Karina:* Karlai, prašau, aš apmokėsiu savo dalį.
- Karlas:* Ne, aš tave kviečiau.
- Karina:* Na gerai, labai ačiū. Kiek arbatpinigių duodama Ispanijoje?
- Karlas:* Nuo 5 iki 10 procentų. Paliksime 4 eurus, gerai?
- Karina:* Gerai.

¿Dónde comer en España?

La **cafetería** ofrece pasteles, helados, bocadillos, batidos.
El **bar** español ofrece una gran variedad de tapas y bebidas. Aquí se puede tomar una pequeña comida, sin grandes pretenciones.
El **mesón** está especializado en la cocina local. Es un restaurante de decorado rústico.
La **hostería** es un restaurante típico que ofrece excelentes platos regionales.
Las **tascas** son típicas madrileñas para tomar tapas.
En la **taberna** se puede tomar una copa, se charla. A veces ofrecen algo para comer.
El **restaurante** tiene una carta variada así como un menú turístico a precio fijo.
En la **casa de comidas** sirven una comida sencilla y familiar, están cerca de las estaciones de tren.
Las **ventas** son restaurantes especializados en productos de caza, están alrededor de las grandes ciudades.

1 pratimas

Teisinga ar klaidinga? Pažymėkite kryželiu:

- 1. Las tascas están alrededor de las grandes ciudades.
- 2. Si queremos algunas tapas vamos a la cafetería.
- 3. La hostería ofrece platos de la región.
- 4. Las ventas ofrecen un menú turístico.
- 5. El bar ofrece una variedad de tapas y bebidas.
- 6. El mesón ofrece una carta variada a precio fijo.
- 7. En la taberna siempre hay algo para comer.
- 8. En una cafetería se pueden comer bocadillos.

Sí	No

Veiksmazodžiai su šaknies balsio kaita e → i

servir (patiekti į stalą, tarnauti)	pedir (prašyti, reikalauti)
<i>sirvo</i>	<i>pido</i>
<i>sirves</i>	<i>pides</i>
<i>sirve</i>	<i>pide</i>
<i>servimos</i>	<i>pedimos</i>
<i>servís</i>	<i>pedís</i>
<i>sirven</i>	<i>piden</i>

Kirčiuotame skiemenyje šios grupės veiksmazodžiai keičia šaknies balsį **e** į **i**.

Išasmenuokite
nurodytus
veiksmazodžius
pagal pavyzdį:

	comer	como	coméis	comes	comemos
1. ver					
2. pedir					
3. salir					
4. servir					

2 pratimas

Nežymimieji įvardžiai

algo, alguno, alguna, algunos, algunas, alguien
kažkas, kas nors, kai kas, tam tikras/tam tikra,
toks/tokia, tokie/tokios, kažkoks/kažkokia, kažkas

nada, ninguno, ninguna, ningunos, ningunas, nadie
nieko, joks/jokia, nė vienas/nė viena, jokie/jokios, niekas

¿Quiere algo más?	No, nada más.
¿Desean alguna cosa más?	No, ninguna más.
¿Quiere algún coñac especial?	No, ninguno especial.
¿Has encontrado a alguien ?	No, no he encontrado a nadie .
¿Has comprado algunos libros?	No, no he comprado ninguno .

Vietoj daugiskaitinių formų **ningunos/-as**, kurių beveik neaptinkama, vartojamos vienaskaitinės formos.



■ Prieš vyriškosios giminės daiktavardžius **alguno** virsta **algún**, o **ninguno** - **ningún**:

¿Algún coñac? Ningún amigo me ayuda.

3 pratimas

Pavartokite *algo*,
nada, *alguien*,
alguno, *-a*, *ninguno*,
-a, *algunos*, *-as*:

1. ¿Hay ... en la mesa?
2. No conozco a ... hombre como él.
3. No sabe
4. ... trenes salen toda la noche.
5. ¿Hay ... parque por aquí?
6. ... de estas casas me gusta.
7. ¿Esperas a ... ?

Dvigubas neigimas

no + veiksmazodis + **nada** (nieko)
nadie (niekas)
nunca (niekada)
tampoco (irgi ne)
ninguno, -a (joks, nė vienas)

No quiero nada más. Nieko daugiau nenoriu.

No habla con nadie. Jis su niekuo nekalba.

No voy nunca a la playa. Aš niekada neinu į pliažą.

Yo no he comido tampoco. Aš irgi nevalgiau.

No me visita ningún amigo. Joks draugas manęs neaplanko.

■ **no** eina prieš veiksmazodį, kai tuo tarpu **nada**, **nadie**, **nunca**, **tampoco**, **ninguno**, **ninguna** - po veiksmazodžio.

Jei **nada**, **nadie** eina prieš veiksmazodį, tai **no** nebevartojamas: **Nunca he comido tan bien.** = Dar niekada taip skaniai nevalgiau.



Pavartokite sakiniuose, jei būtina, NO:

1. ... lo sabe nadie.
2. ¡Tú tampoco ... estás en la escuela!
3. Nada ... es tan importante como tener amigos.
4. ... se acuerda nunca de su familia.
5. ... sabe nadie cocinar.
6. ... pasa nada si no vienes.

4 pratimas

bien, mal - bueno, malo

estar + bien/mal

ser + bueno/malo

bien ir **mal** yra prieveiksmiai ir vartojami su veiksmazodžiais, pvz., su **estar**, **bueno** ir **malo** yra būdvardžiai ir vartojami su daiktavardžiais bei veiksmazodžiu **ser**.

La comida es buena.

El perro es malo.

Se come bien aquí.

El traje te está mal.

bien, bueno, -a, mal ar malo, -a?

1. El postre es (bien / bueno)
2. No estoy (bien / bueno) ... hoy.
3. La película es bastante (mal / mala)
4. El traje le está (mal / malo)

5 pratimas

**a nombre de
acordarse
al ajillo**

kieno pavarde
prisiminti
keptas su
česnaku

alguien

kas nors,
kažkas

**alrededor de
apetecer (-zc-)**

apie, aplink
geisti, trokšti;
patikti

**aprender
así como
aspecto m
barril m**

**batido m
bebida f
bien
cafetería f**

mokytis
taip pat, ir... ir
išvaizda, išorė
statinė
vaisių kokteilis
gėrimas
gerai
užkandinė,
kavinė

Žodynas

a la romana	keptas (orkaitėje)	nata <i>f</i>	plakta
camarero <i>m</i>	padavėjas	ninguno,-a	nie vienas
carta <i>f</i>	menu, valgiaraštis	nunca	niekada
casa <i>f</i> de comidas	valgykla	pagar	(su)mokėti
caza <i>f</i>		parrillada <i>f</i>	grilyje keptas
caña	medžioklė		kepsnys
	pilstomas	pastel <i>m</i>	pyragaitis, (kimštinis)
	alus		pyragas, (mėsos)
charlar	kalbėtis, plepėti		vyniotinis
coñac <i>m</i>	konjakas	pedir (-i-)	prašyti,
copa <i>f</i>	taurė (su kojele)		reikalauti
sopa crema <i>f</i>	trinta sriuba	pescado <i>m</i>	žuvies
cuenta <i>f</i>	sąskaita		patiekalas
decorado <i>m</i>	dekoracija	por ciento <i>m</i>	procentas
dejar	palikti	precio <i>m</i> fijo	nustatyta
¿de quién?	kieno?		kaina
después de	po	pretensión <i>f</i>	pretenzija
encantar	patikti, būti skaniam	propina <i>f</i>	arbatpinigiai
	tarp	¿qué tal?	kaip?
entre	šparagas	rústico,-a	kaimiškas,
espárrago <i>m</i>	krevetė		kaimo;
gamba <i>f</i>	(valgomieji)		valstietiškas
helado <i>m</i>	ledai	sangría <i>f</i>	gaivinamasis
	smuklė (su regionui būdingais patiekalais)		gėrimas su vaisiais (skies- tas limonadu)
importante	svarbus	sencillo,-a	paprastas
local	vietinis	taberna <i>f</i>	užėiga; vyninė
marca <i>f</i>	rūšis	tasca <i>f</i>	užėiga, smuklė
marca <i>f</i> de la casa	firminis (patiekalas, gėrimas)	variado,-a	įvairiopas
	stilizuotas	variedad <i>f</i>	įvairovė
mesón <i>m</i>	restoranas	ventas <i>f</i> <i>pl</i>	restoranas,
	niekas		gaminantis
nadie		volver (-ue-)	žverienos
			patiekalus (su)grįžti

Una situación desagradable

14

Karin en el parque.

Karin: ¡Fuera de aquí! ¡Eso no se hace!

El ama: ¡Fito... aquí! ¡Por Dios! Señorita, lo siento mucho.

Karin: ¡Oh, mis pantalones blancos! Son nuevos.

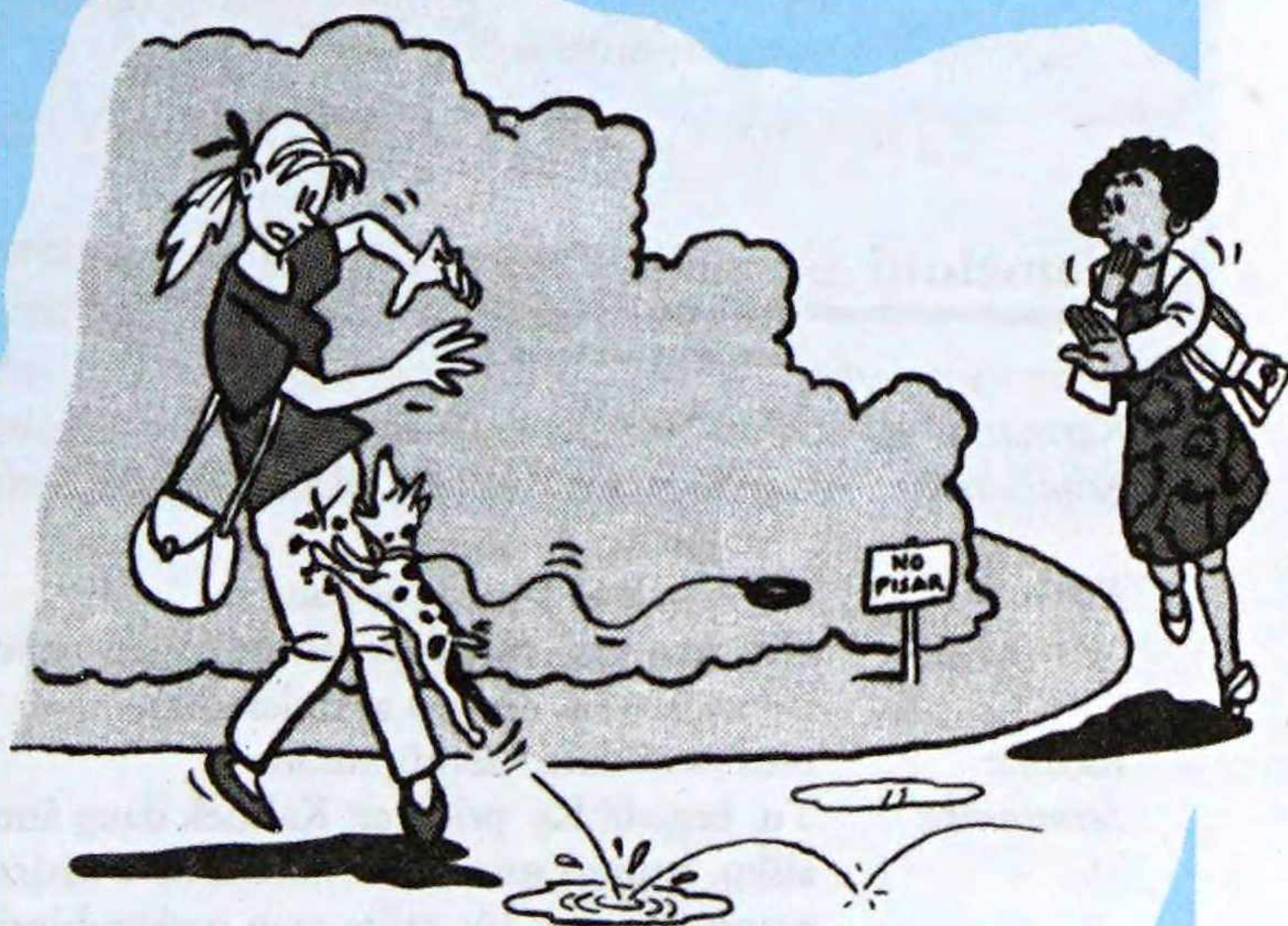
El ama: ¡No sé cómo ha podido pasar esto! Fito normalmente es un perrito pacífico. Lo siento de verdad.

Karin: Tranquila, no tiene que preocuparse.

El ama: Desvergonzado, ¿qué has hecho? Con tanta gente se pone naturalmente un poco nervioso. ¿Desea anotar mi número de teléfono? Puede llamarme si tiene problemas con el lavado.

Karin: No, creo que no hace falta.

El ama: ¡Tengo que pedirle excusas!



En casa.

Carmen:

Lucía, ¿dónde está Karin?

Lucía:

Ha salido para dar un paseo por el parque.

Carmen:

Pero no me ha dicho absolutamente nada.

Lucía:

Ha escrito una nota, y la ha puesto sobre la mesa.

Carmen:

Pues, no la he visto...

Lucía:

¡Mamá... aquí está Karin, ya ha vuelto!

Carmen:

Karin, pero... ¿qué ha hecho con esos pantalones blancos? ¿Qué ha pasado?

Karin:

Un perrito me ha ladrado y saltado en el parque con las patas húmedas.

Carmen:

¿Estaba solo?

Karin:

Sí, la señora se ha excusado mil veces.

Lucía:

Has tenido suerte porque no te ha mordido. Pero, perro que ladra no muerde.

Karin:

Generalmente, yo no tengo miedo a los perros, pero Fito me ha saltado tan rápidamente...

Lucía:

¿Fito? Es el perrito de Doña Inés. Es pequeñito e inofensivo, siempre saluda alegremente a la gente.

Nemaloni situacija

Karina yra parke.

Karina:

Šalin! Negalima taip daryti!

Šeimininkė:

Fitai!... pas mane! Dėl Dievo meilės! Panele, man labai gaila.

Karina:

Mano baltos kelnės! Jos naujos.

Šeimininkė:

Nežinau, kaip tai galėjo atsitikti! Fitas paprastai yra taikus šunelis. Aš taip apgailestauju.

Karina:

Nusiraminkite, nesirūpinkite.

Šeimininkė:

Tu, begėdi! Ką pridarei? Kai tiek daug žmonių, jis, aišku, truputį suirzta. Ar norėtumėte užsirašyti mano telefoną? Jūs galite man paskambinti, jei iškiltų problemų skalbiant.

- Karina:* Ne, manau, kad tai nebūtina.
Šeimininkė: Aš turiu jūsų atsiprašyti.
Namie.
Karmen: Liusija, kur yra Karina?
Liusija: Ji išėjo pasivaikščioti į parką.
Karmen: Bet ji man visiškai nieko nepasakė.
Liusija: Ji parašė raštelį ir padėjo jį ant stalo.
Karmen: Na, aš jo nemačiau...
Liusija: Mama, Karina - čia, ji jau sugrįžo!
Karmen: Karina, ką gi jūs padarėte su baltomis kelnėmis? Kas nutiko?
Karina: Parke mane aplojo šuniukas ir užsoko ant manęs su šlapiomis letenomis.
Karmen: Ar jis niekam nepriklausė (buvo be savininkės)?
Karina: Ne, ponio tūkstantį kartų atsiprašė.
Liusija: Tau pasisekė, kad jis neįkando. Bet šunys, kurie loja, nekanda.
Karina: Apskritai aš nebijau šunų. Bet Fitas taip staigiai šoko ant manęs...
Liusija: Fitas? Tai - donjos Inesos šunelis. Jis mažiukas ir nepavojingas, jis visada džiaugsmingai pasisveikina su žmonėmis.

Netaisyklingieji dalyviai

Kai kurių veiksmazodžių dalyviai turi netaisyklingąsias formas:

<i>hacer</i> hecho	<i>poner</i> puesto
<i>decir</i> dicho	<i>volver</i> vuelto
<i>ver</i> visto	<i>escribir</i> escrito
<i>abrir</i> abierto	<i>romper</i> roto

1 pratimas

Sudarykite
dalyvius:

ser	ver
poner	volver
ir	dar
hacer	escribir

Prieveiksmiai

Prieveiksmiai nurodo **veiksmo aplinkybę**, pvz.,
kur? *aquí* (čia), *allí* (ten), *enfrente* (priešais),
arriba (viršuje)
kada? *hoy* (šiandien), *ahora* (dabar), *antes* (prieš),
pronto (tuoj pat), *temprano* (anksti),
tarde (vėlai), *mañana* (rytoj)
kaip? *bien* (gerai), *mal* (blogai), *así* (taip),
alto (aukštai)
kiek? *mucho* (daug), *tanto* (tiek),
bastante (pakankamai)

Kai kuriuos prieveiksmius galime išvesti iš būdvardžių:
 moteriškosios giminės būdvardis + **-mente** = prieveiksmis
rápidamente, absolutamente, normalmente, generalmente

Labai paprasta taisyklė: **prieveiksmiai** yra **nekaitomi** ir
 eina **po veiksmazodžio, prieš būdvardį ar prieš kitą**
prieveiksmį!

pvz., *El perro se pone **naturalmente** un poco nervioso*

2 pratimas

Sudarykite
prieveiksmius su
-mente:

1. Tienes que empezar a trabajar (inmediato).
2. La casa se encuentra (difícil) de noche.
3. (General) se levantan a las 8.00 de la mañana.
4. Lo hacemos todo (rápido).
5. Fito (normal) es un perro pacífico.
6. No saben (absoluto) nada.

Kas tinka? Sudarykite sakinius:

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| 1. ¿Llegas a las once en punto? | generalmente. |
| 2. Voy a llamarla | difícilmente. |
| 3. Esto se puede hacer sólo | cómodamente. |
| 4. Los niños saludan | directamente. |
| 5. Se ha acostado | Sí, exactamente. |
| 6. No tengo miedo | automáticamente. |
| 7. La puerta se abre | amablemente. |
| 8. En el tren se viaja | tranquilamente. |

3 pratimas

Mažybinės formos

perrito, -ta šunelis, kalytė
pequeñito, -ita mažutis, -ė

Mažybinės formos turi **daiktavardžiai ir būdvardžiai**. Jos pridedamos prie žodžio kamieno ir yra derinamos gimine ir skaičiumi su atitinkamu daiktavardžiu.

Mažybinės formos rodo ne tik daiktą esant mažesnę ar jaunesnę, bet ir suteikia jam papildomą maloninę reikšmę. Jos vartojamos kalbant apie ką nors švelniai ir jausmingai.

Kaip pasakytumėte ispaniškai?

Fitas yra šunelis. Jis paprastai taikus gyvuliukas. Jo letenėlės šlapios (tiene). Karina apskritai nebijo šunų. Fitas džiaugsmingai pasisveikina su žmonėmis.

4 pratimas

5 pratimas

Bendratis ar dalyvis?

1. Tengo que (trabajar) mucho esta semana.
2. Se ha (levantar) a las nueve.
3. Hay que (practicar) una lengua.
4. Voy a (comprar) billetes para el tren.
5. Karin ha (volver) ya.

6 pratimas

Koks yra kursyvu išspausdinto būdvardžio antonimas?

1. ¿Por qué está tan *triste*?
2. Fito es un perro *grande*.
3. En España se desayuna *mucho*.
4. Este libro es *malo*.
5. Aprender el español es *fácil*.
6. La sopa está *fría*.
7. Los pantalones son *viejos*.
8. La puerta está *cerrada*.

Žodynas

absolutamente	visiškai	fuera	šalin
acostarse	gultis	generalmente	apskritai
alegre	linksmas	hacer falta	trūkti, stigti
anotar	už(si)rašyti	húmedo,-a	šlapias
antes	prieš	inmediato,-a	artimas; tuoj
arriba	viršuje		pat
cerrar (-ie-)	uždaryti	inofensivo	nepavojingas
creer	tikėti, galvoti	ladrar	loti
de verdad	iš tiesų	lavado m	skalbimas
desagradable	nemalonus,	miedo m	baimė
	keblus	mil veces	tūkstantį kartų
desvergon-	įžūlus,	morder (-ue-)	(į)kąsti
zado,-a	begėdis	naturalmente	žinoma
excusa f	atsiprašymas	nervioso,-a	nervingas,
excusarse	atsiprašyti		irzlus

normalmente	paprastai	pronto	veikiai,
nota <i>f</i>	žinutė, raštelis		tuo pat
número <i>m</i> de	telefono	rápidamente	greitai, staigiai
teléfono	numeris	romper	sudaužyti,
pacífico,-a	taikus		sudraskyti
pantalón <i>m</i>	kelnės	saltar	šoktelėti,
pata <i>f</i>	letena		stryktelei
pedir excusas	atsiprašyti	situación <i>f</i>	situacija
perro <i>m</i>	šuo	sobre	ant
practicar	praktikuoti,	suerte <i>f</i>	sėkmė
	mokytis	tener miedo	ko nors bijoti
preocuparse	rūpintis	a alguna cosa	
problema <i>m</i>	problema	tranquilo,-a	ramus

Ispanų gyvenimo būdas

Ispanų tarpusavio
santykiai šiaurės
europiečiams atrodo

nuoširdūs, ypač nedideliuose miesteliuose. Su ispanu lengva užmegzti kalbą, nes Iberijos pusiasalio dar neužvaldė anoniminė Vakarų pasaulio dvasia.

2 testas

Jeif sudėsite vieną po kitos raidės langeliuose su teisingu sprendimu, tai galėsite perskaityti posakį. Suraskite šį posakį! Nesuradusiems pasakysime, - jį galite perskaityti 273 puslapyje.

1 Pasirinkite vieną iš dviejų sprendimo variantų. Peršokite į numeriu pažymėtą lauką.

2 Tengo que ir .
casa.

a ⇒ 9
en ⇒ 25

6 ¡Muy bien! T
Este libro es
..... mí.

para ⇒ 14
por ⇒ 22

7 ¡Falso!
Volver al nr. 19

11 ¡Muy bien! R
¿Vienes al
cine?

conmigo ⇒ 15
consigo ⇒ 16

12 ¡Falso!
Volver al nr. 17

16 ¡Falso!
Volver al nr. 11

17 ¡Fantástico!
No he comido
.....

nadie. ⇒ 12
nada. ⇒ 28

21 ¡Correcto! J
¿Has visto a
.....?

algún ⇒ 10
alguien ⇒ 23

22 ¡Falso!
Volver al nr. 6

26 ¡Bravo! I
El tren ... salir.

va ⇒ 30
va a ⇒ 4

27 ¡Fantástico!
Juan es un
chico

bien. ⇒ 5
bueno. ⇒ 19

3 ¡Falso!

Volver al nr. 9

4 ¡Eso es! **A**
..... gustado la
película.

Me he ⇨ 13

Me ha ⇨ 17

5 ¡Falso!

Volver al nr. 27

8 ¡Falso!

Volver al nr. 24

9 ¡Muy bien! **¡**
Yo no a
María.

conosco ⇨ 3

conozco ⇨ 6

10 ¡Falso!

Volver al nr. 21

13 ¡Falso!

Volver al nr. 4

14 ¡Correcto! **O**
Nosotros a
estudiar español.

empiezas 29

empezamos 27

15 ¡Fantástico! **!**
¡Lo has hecho
muy bien!

¿Cuál es la frase?

8 ¡Falso!

Volver al nr. 28

19 ¡Bien! **A**
La secretaria
ha la carta.

escribido ⇨ 7

escrito ⇨ 24

20 ¡Falso!

Volver al nr. 23

23 ¡Qué bien! **O**
Él es simpático
..... inteligente.

e ⇨ 11

y ⇨ 20

24 ¡Qué bien! **V**
No he visto a
.....

nada. ⇨ 8

nadie. ⇨ 26

25 ¡Falso!

Volver al nr. 2

28 ¡Muy bien! **E**
El café ... negro.

está ⇨ 18

es ⇨ 21

29 ¡Falso!

Volver al nr. 14

30 ¡Falso!

Volver al nr. 26

Una llamada telefónica

Karin: Carmen, ¿puedo utilizar su teléfono? Quisiera llamar a mis padres. Es una llamada a cobro revertido.

Carmen: Precisamente ahora estoy esperando una llamada urgente de México.

Karin: ¿Pues, dónde está la cabina telefónica más próxima?

Carmen: Está bastante lejos, pero hay una oficina telefónica que está más cerca.

Karin en la telefónica.

Karin: Hola, buenos días. ¿Me puede dar una tarjeta telefónica?

Empleada: Vd. puede utilizar una de nuestras cabinas, no necesita tarjeta para ellas.

Karin: Muy bien. ¿Me puede comunicar con Alemania?



Empleada: Puede marcar directamente. Para las llamadas internacionales marca el 07, después de la señal el 49, éste es el prefijo de Alemania, y luego el número de la ciudad sin el primer cero y finalmente el número del abonado.

Karin: Muchas gracias.

Va a una cabina telefónica, descuelga el auricular y marca mientras está repitiendo los números que va a marcar. Pasa unos minutos esperando.

Karin: ¡Qué lástima! Está ocupado. Precisamente ahora mi madre está charlando con una de sus amigas. Seguramente va a seguir hablando por lo menos media hora más. Voy a llamar a Barcelona a mi amiga Manuela.

Voz: ¡Dígame!

Karin: Oiga, ¿puedo hablar con Manuela?

Voz: Lo siento, está durmiendo. ¿De parte de quién?

Karin: Soy Karin, una amiga de Alemania.

Voz: ¿Puede ella volver a llamarla? ¿O desea usted dejar algún recado?

Karin: ¿Puede decirle, por favor, que la he llamado? Voy a volver a llamarla otra vez. Gracias.

Voz: De nada.

Telefono skambutis

Karina: Karmen, ar galiu pasinaudoti jūsų telefonu? Norėčiau paskambinti savo tėvams. Tai pokalbis, kurį apmoka pašnekovas.

Karmen: Kaip tik dabar laukiau skubaus skambučio iš Meksikos.

Karina: Ką gi, kur yra artimiausia telefono būdelė?

Karmen: Gana tolokai, bet yra ryšių skyrius, kuris yra arčiau.

Karina yra ryšių skyriuje.

Karina: Sveiki, laba diena! Ar galite man parduoti (duoti) telefono kortelę?

- Tarnautoja:* Galite pasinaudoti viena mūsų kabinų, tam jums nereikia kortelės.
- Karina:* Labai gerai. Ar galite sujungti mane su Vokietija?
- Tarnautoja:* Galite tiesiogiai surinkti Vokietiją.
Tarptautiniams pokalbiams surinkite 07, po ilgo signalo - 49, tai - Vokietijos kodas, paskui miesto kodą be pirmojo nulio ir galiausiai abonento numerį.
- Karina:* Labai ačiū.
- Ji eina į kabiną, nukelia ragelį ir renka kartodama renkamus numerius. Ji palaukia porą minučių.*
- Karina:* Kaip gaila! Užimta! Kaip tik dabar mano mama šnekasi su viena savo draugų. Ji tikrai šnekės dar bent pusę valandos. Paskambinsiu į Barseloną savo draugei Manuelei.
- Balsas:* Alio, klausau.
- Karina:* Aš norėčiau pakalbėti su Manuela?
- Balsas:* Labai gaila, ji miega. Su kuo kalbu?
- Karina:* Aš vardu Karina, draugė iš Vokietijos.
- Balsas:* Ar ji gali jums paskambinti vėliau? O gal norėtumėte palikti jai žinutę?
- Karina:* Ar galite jai pasakyti, kad aš jai skambinau? Paskambinsiu jai kitąsyk. Ačiū.
- Balsas:* Nėra už ką.

Gerundijus

cantar	beber	escribir
cantando	bebiendo	escribiendo
(dainuodamas)	(gerdamas)	(rašydamas)
-ar → -ando		
-er → -iendo		
-ir → -iendo		

Veiksmazodžiai, kurie baigiasi galūne **-ar**, sudaro gerundijų su **-ando**, o veiksmazodžiai, kurie baigiasi galūnėmis **-er** ir **-ir**, su galūne **-iendo**.

Netaisyklingosios gerundijaus formos

pedir → *pidiendo*

dormir → *durmiendo*

venir → *viniendo*

poder → *pudiendo*

Kai kurie veiksmažodžiai su šaknies balsiu **-e-** arba **-o-** keičia jį į **-i-** arba **-u-**. Tai šie veiksmažodžiai:

sentir → *sintiendo*

morir → *muriendo*

reir → *riendo*

seguir → *siguiendo*

decir → *diciendo*

repetir → *repitiendo*

Pavartokite
suskliaustus
veiksmažodžius
sakiniuose
gerundijaus
forma:

1. El chico está (comer).
2. Carlos está (tomar) una cerveza de barril.
3. Están (cantar) una canción de su región.
4. Estoy (esperar) a mi hermano.
5. La estudiante está (hacer) un ejercicio.

1 pratimas

Gerundijaus vartojimo taisyklės

Gerundijus vartojamas reikšti

a) veiksmą, kuris **vyksta šiuo metu**:

estar + gerundijus = kaip tik ką daryti

Karin se está lavando. = Karina (kaip tik dabar) prausiasi.

seguir + gerundijus = tęsti ką

Sigue marcándolo (el número). = Ji teberenka numerį.

b) veiksmus, **vykstančius tuo pat metu**:

Camina cantando. = Jis/ji vaikščioja dainuodamas, -a.

Asmeniniai įvardžiai šiuo atveju eina arba **prieš** asmenuojamąją veiksmažodinę formą, arba **prijungiami prie gerundijaus**.

Le está dando la mano. Arba: *Está dándole la mano.*

2 pratimas

Atsakykite:

*¿Trabajas todavía en Madrid?
Sí, sigo trabajando en Madrid.*

1. ¿Viven todavía en España?
2. ¿Esperas todavía en la calle?
3. ¿Venden todavía patatas?
4. ¿Duerme todavía?
5. ¿Os acostáis tarde todavía?

3 pratimas

Sujunkite du tuo pat metu vykstančius veiksmus:

ir de paseo/charlar: Va de paseo charlando.

1. Abrir la puerta/pedir permiso
.....
2. marcar los números/repetirlos
.....
3. volver a buscar el bolso/no poder encontrarlo
.....
4. salir de la escuela/correr
.....
5. saludar/hacer una señal con la mano
.....

4 pratimas

Sudarykite sakinius su gerundijumi:

Trabajar mucho: Estoy trabajando mucho.

1. Esperar una llamada telefónica.
2. Bailar flamenco.
3. Ir al Teatro.
4. Llegar a casa.

<i>decir</i> sakyti	<i>oír</i> girdėti	<i>seguir</i> tęsti
<i>digo</i> aš sakau	<i>oigo</i> aš girdžiu	<i>sigo</i> aš tęsiu
<i>dices</i>	<i>oyes</i>	<i>sigues</i>
<i>dice</i>	<i>oye</i>	<i>sigue</i>
<i>decimos</i>	<i>oímos</i>	<i>seguimos</i>
<i>decís</i>	<i>oís</i>	<i>seguís</i>
<i>dicen</i>	<i>oyen</i>	<i>siguen</i>
Tai buvo dar keli netaisyklingieji veiksmažodžiai!		

Pakartotinis veiksmas

volver + a + bendratis = dar kartą ką nors padaryti	
<i>vuelvo a llamar</i>	aš darsyk skambinu
<i>vuelves a cantar</i>	tu darsyk padainuosi
<i>vuelve a tener miedo</i>	jis vėl išsigando
<i>volvemos a encontrarnos</i>	mes vėl susitinkame
<i>volvéis a hacer lo mismo</i>	darote dar kartą taip pat
<i>vuelven a explicarlo</i>	jie aiškina tai darkart

Bendratis,
dalyvis ar
gerundijus?

- 1. Vamos a (charlar) un poco.
- 2. Ha (llegar) a Madrid hoy.
- 3. Estamos (esperar) a Luisa.
- 4. Sigue (repetir) los números.
- 5. Volvemos a (llamar) a Barcelona.

abonado <i>m</i>	abonentas	charlar	kalbėtis,
amiga <i>f</i>	draugė		šnekėtis
auricular <i>m</i>	telefono ragelis	comunicar	sujungti
cabina <i>f</i>	telefono	correr	bėgti, bėgioti;
telefónica	būdelė		plaukti, tekėti
caer	griūti, kristi	decir	(pa)sakyti

5 pratimas

Žodynas

dejar	palikti, pamiršti	mismo,-a	tas pats
¿de parte	su kuo kalbu?	morir (-ue-)	mirti
de quién?	kas kalba?	o	arba
descolgar (-ue-)	pakelti ragelį	ocupado,-a	užimtas
finalmente	pagaliau, galiausiai	oficina f de la	ryšių
internacional	tarptautinis	telefónica	skyrius
llamada f	telefono skambutis	oír	girdėti
llamada f a	pašnekovo	por lo menos	bent, mažiausiai
cobro revertido	mokamas telefono pokalbis	precisamente	kaip tik, būtent
llamar	(pa)skambinti	prefijo m	kodas
marcar	(su)rinkti (telefono numerį)	recado m	žinutė
más	artimiausias,-a	repetir (-i-)	pakartoti
próximo,-a		seguir (-i-)	tęsti
media hora	dar pusę valandos	seguramente	neabejotinai, tikrai
más		señal f	ilgas signalas
México m	Meksika	tarjeta f	telefono
mientras	tuo metu, kai	telefónica	kortelė
		telefónico,-a	telefoninis
		urgente	skubus
		utilizar	pa(si)naudoti
		venir	ateiti, atvykti

Paštas ir telefonas

Ispanijoje paštas ir telegrafas yra atskirti, t.y. iš pašto neįmanoma

paskambinti. Tam tikslui įkurti telefono ryšių skyriai. Ryšių skyrius vadinasi **telefónica**, jų gana daug kiekviename mieste. Jų būna net ir turistų kvartalų pliažuose, kur jie dirba iki vėlyvo vakaro, tad iš jų galima patogiai paskambinti namo. Skambinant iš Ispanijos į užsienį, reikia surinkti 07, vėliau šalies kodą (Lietuvos kodas yra 370), paskui miesto ar rajono kodą, galiausiai abonento numerį.

La Moda

16

Karin y Carlos están mirando los escaparates. Entran en una tienda de confecciones:

Dependiente: Buenas tardes. ¿Qué desean?

Karin: Por favor, ¿me podría enseñar la falda del escaparate? Me gustaría probármela.

Dependiente: Sí, se la muestro con gusto, ¿cuál de ellas?

Karin: Aquella de la derecha, la roja.

Dependiente: ¿Qué talla lleva Vd.?

Karin: La 44.

Dependiente: Lo siento, la falda del escaparate es la talla 42, pero tenemos también estos modelos nuevos de algodón, ¿le gusta alguno?

Karin: No sé... los negros me parecen un poco extravagantes...

Carlos: ¿Podrías probarte la falda azul rayada?

Dependiente: El probador está al fondo.

Karin: ¿Carlos, te gusta? En la cintura me resulta un poco estrecha...

Carlos: Te queda perfectamente. Es muy sexy...

Karin: Entonces voy a adelgazar un poco. ▶



Carlos: Me gustaría regalártela.
Dependiente: ¿Desea regalársela? ¡Huy... qué regalo!
Karin: Vaya... ¡qué sorpresa!
Carlos: ¿Cuánto cuesta?
Dependiente: Esta está a 33 euros, pero se la dejo en 30. Es una calidad muy buena, la puede meter en la lavadora y no necesita planchar.
Karin: Gracias, ¿me la podría poner en una bolsa?
Dependiente: Sí, ahora mismo se la pongo en una bolsa de papel. ¿Necesitan Vds. algo más? ¿Un jersey o alguna blusa?
Karin: Gracias, por el momento no.

Mada

Karina ir Karlas apžiūri vitrinas. Jie įeina į drabužių parduotuvę.

Pardavėja: Laba diena. Ko pageidautute?

Karina: Ar galėtumėte parodyti man sijoną iš vitrinos? Norėčiau jį pasimatuoti.

Pardavėja: Taip, mielai jums jį parodysiu. Kurį?

Karina: Tą dešinėje, raudoną.

Pardavėja: Kokį dydį nešiojate?

Karina: 44.

Pardavėja: Apgailestauju, sijonas vitrinoje yra 42 dydžio, bet mes turime šiuos naujus modelius ir iš medvilnės, ar nors vienas jums patinka?

Karina: Nežinau, juodi, manding, truputėlį ekstravagantiški...

Karlas: Ar nepasimatuotum mėlynai dryžuoto sijono?

Pardavėja: Persirengimo kabina yra gale.

Karina: Karlai, ar tau patinka? Ties juosmeniu jis truputį ankštokas...

Karlas: Jis tau puikiai tinka. Jis labai patrauklus...

Karina: Tuomet teks truputį suliesėti.

Karlas: Man patiktų jį tau padovanoti.

Pardavėja: Norėtumėte jį jai padovanoti! Oho, kokia dovana!

Karina: Tai bent, tikra staigmena!

- Karlas:* Kiek jis kainuoja?
Pardavėja: Šis kainuoja 33 eurus, bet parduosiu jums už 30. Jis labai geros kokybės, galite dėti jį į skalbimo mašiną ir nebūtina jo lyginti.
Karina: Dėkui, ar galite jį įdėti į maišelį?
Pardavėja: Taip, tuoj pat įdėsiu jį į popierinį maišelį. Gal dar ko norėtumėte? Megztuko ar palaidinės?
Karina: Ačiū, šiuo metu - ne.

Tariamoji nuosaka

bendratis + **-ía**
 -ías
 -ía → **tariamoji nuosaka** (šokčiau...)
 -íamos
 -iais
 -ían

Visi veiksmazodžiai tariamojoje nuosakoje gauna vienodas galūnes. Jos pridedamos prie bendraties:

bailar	beber	ir
bailaría aš šokčiau	bebería	iría
bailarías	beberías	irías
bailaría	bebería	iría
bailaríamos	beberíamos	iríamos
bailaríais	beberíais	iríais
bailarían	beberían	irían

Tariamąją nuosaką vartojame, mandagiai išreikšdami savo norą, pasiūlymą arba nuomonę.

necesitaría una blusa - man reiktų/aš norėčiau palaidinės

podría ayudarte - galėčiau tau padėti

no hablaría así - aš taip nekalbėčiau

Netaisyklingosios tariamosios nuosakos formos

Kai kurie veiksmazodžiai tariamojoje nuosakoje **sutrumpina** savo kamieną, jį visai **pakeičia** arba gauna intarpą **-d-**:

<i>saber</i> → <i>sabría</i>	<i>venir</i> → <i>vendría</i>	<i>querer</i> → <i>querría</i>
<i>haber</i> → <i>habría</i>	<i>poner</i> → <i>pondría</i>	<i>decir</i> → <i>diría</i>
<i>poder</i> → <i>podría</i>	<i>salir</i> → <i>saldría</i>	<i>valer</i> → <i>valdría</i>
<i>hacer</i> → <i>haría</i>	<i>tener</i> → <i>tendría</i>	

Vietoj **querría** dažnai vartojamas **quisiera**:

(**querría saber dónde vives**) → **quisiera saber dónde vives**
norėčiau žinoti, kur tu gyveni

1 pratimas

Pasakykite
daugiskaitos
1-uoju asmeniu,
ką jūs mielai
darytumėte:

1. Ir de compras.
2. Acompañar a los abuelos.
3. Comer un helado.
4. Trabajar poco.
5. Salir al parque.
6. Subir al tercer piso.
7. Ducharse.

2 pratimas

Mandagiai
paklauskite:

1. ¿Me (poder) (Vd.) enseñar la falda?
2. ¿Le (decir) (tú) dónde está la estación?
3. ¿(Vosotros) (querer) acompañarme a Málaga?
4. ¿(Vds.) (jugar) con los niños?
5. ¿(Tú) (ir) de compras?
6. ¿(Vd.) (venir) más temprano del colegio?
7. ¿(Ella) (vivir) también en un piso alquilado?

Veiksmazodis su dviem asmeniniais įvardžiais

te regalo la blusa → **te la** regalo aš ją tau dovanoju
 te compro el traje → **te lo** compro aš jį tau nuperku
 te enseño las casas → **te las** enseño aš jas tau parodau
 te doy los bolsos → **te los** doy aš juos tau duodu

Abu įvardžiai eina prieš asmenuojamąją veiksmazodžio formą arba prijungiami prie bendraties ar gerundijaus:

te lo quiero comprar - quiero comprártelo

(a ella/él/Vd.) **le** regalo **la** blusa → ~~te-la~~ regalo → **se la** regalo

(a ella/él/Vd.) **le** compro **el** traje → ~~te-le~~ compro → **se lo** compro

(a ellas/ellos/Vds.) **les** enseño **las** casas → ~~tes-las~~ enseño → **se las** enseño

(a ellos/ellas/Vds.) **les** doy **los** bolsos → ~~tes-los~~ doy → **se los** doy

■ Prieš įvardžius **la, las, lo, los** įvardžiai **le, les** tampa **se**. Pastarasis tuomet reiškia jam, jai, Jums, jiems/joms.

■ Neužmirškite, kad ispanų kalboje įvardis, išreikštas naudininko linksniu, eina prieš įvardį, išreikštą galininku:

te la regalo

Lietuvių kalboje galimi abu atvejai:

aš tau ją/ją tau dovanoju.

Nurodykite įvardžius:

1. Karin ha estudiado el español y ... sabe muy bien.
2. A tu hermana no ... conozco.
3. ¿Dónde está Almería? No ... sé.
4. Nos ofrecen su casa, pero no ... queremos.
5. (A mi amiga) ... he escrito pero (mi amiga) ... no me ha contestado.

Dėmesio

3 pratimas

6. Los pantalones ... (tú) quedan muy bien.
7. Si ellas no vienen hoy, ... voy a ver el lunes.

4 pratimas

Pakeiskite
kursyvu
išspausdintus
žodžius
įvardžiais:

*He dado mi coche a mi hermano.
Se lo he dado.*

1. Cuenta *sus problemas* a Adela.
2. Voy a comprar *el libro* a Vicente.
3. Pongo *el jersey* a los niños.
4. ¿Podrías comprar *unas cervezas* para *nuestros invitados*?
5. ¿Podrías dar *los libros* a *mi amiga*?
6. He regalado *las flores* a *la señora Ibáñez*.

5 pratimas

Kokie atsakymai teisingi?

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| ¿Qué desea? | La 44. |
| ¿Qué color desea? | Sí, me lo llevo. |
| ¿De qué material? | Sí, me gusta mucho. |
| ¿Para quién es? | No sé, de algodón o seda. |
| ¿Qué talla tiene? | Me queda un poco estrecho. |
| ¿Le gusta? | Para mí. |
| ¿Cómo le queda? | Un vestido. |
| ¿Se lo lleva? | Algo en rojo. |

¿Esta ar está?

... chica no ... nunca en casa.
 Siempre ... de viaje.
 ... semana la he encontrado en Valencia
 y ahora ... de nuevo en Madrid.
 Vive en ... calle grande que ... al lado
 de ... iglesia famosa.
 No sé el nombre de ... la iglesia, que ... en
 el centro.

adelgazar	suliesėti, paplonėti	mostrar (-ue-)	parodyti, demonstruoti
ahora mismo	dabar, tuoj pat	negro,-a	juodas
al fondo	gale, užpakalyje	papel m	popierius
algodón m	medvilnė	perfectamente	nuostabiai, puikiai
blusa f	palaidinė	planchar	lyginti
bolsa f	maišelis (<i>pre- kėms susidėti</i>)	por el	šiuo metu,
calidad f	kokybė	momento no	momentu - ne
cintura f	juosmuo	probador m	persirengimo kabina
contar (-ue)	pasakoti	probarse (-ue-)	ką nors
contestar	atsakyti	alguna cosa	matuotis
¿cuál de ellas?	kuri jų?	quedar	tikti
dejar	<i>čia</i> : parduoti	rayado,-a	dryžuotas
derecha f	dešinė	regalar	(pa)dovanoti
enseñar	parodyti	regalo m	dovana
entonces	tada, tuomet	resultar	atrodyti, rodytis
entrar en	įeiti	rojo,-a	raudonas
escaparate m	vitrina	seda f	šilkas
estrecho,-a	ankštas	sexy	seksualus,
extravagante	ekstrava- gantiškas	talla f	patrauklus (<i>drabužio</i>) dydis
falda f	sijonas	tienda f de	drabužių
fondo m	antras planas, galas	confecciones	parduotuvė
jersey m	megztukas	valer	turėti vertę, atsieiti
lavadora f	skalbimo mašina	¡vaya!	tai bent!
meter	įdėti		
moda f	mada		

Colores Spalvos

amarillo,-a	geltonas	azul	mėlynas
blanco,-a	baltas	verde	žalias
rojo,-a	raudonas	marrón	rudas
negro,-a	juodas	gris	pilkas

■ Kai kurios spalvos yra tiek vyriškosios, tiek moteriškosios giminės!

Drabužiai

Praėjo tie laikai, kai ispanus galima buvo atpažinti pagal drabužius.

Jaunimas rengiasi „europietišškai“ - dėvi džinsus (**vaqueros**), kurių pačiais madingiausiais laikomi džinsai su raudonomis vėliavėlėmis (**del pañuelo rojo**), nešioja tenisinukus (**camisetas**), palaidinukes (**blusas**) arba marškinius (**camisas**), kurie truputėlį spalvingesni negu šiaurinių kaimynų. Didelių universalinių parduotuvių koncernai, pirmiausia El Corte Inglés, kurio prekių asortimentas ištis tarptautinis, primeta naujas madų kryptis ir pritraukia pirkėjus brangia televizijos reklama. Tradiciniai drabužiai aptinkami bemaž tik kaime, bet ir čia juos bedėvi pagyvenusioji karta: paprastai moterys juodai apsirengusios **abuelas**, vyriškiai su barete (**boina**) arba šiaudine skrybėle (**sombrero de paja**).

Įsidėmėkite, kad Ispanijoje kitokie drabužių dydžiai:

Lietuva:	36	38	40 ir t.t.
Ispanija:	42	44	46 ir t.t.

En la comisaría

- Karin:* Buenas tardes.
- Policía:* Buenas tardes, señorita. ¿En qué puedo servirle?
- Karin:* Quisiera denunciar un robo.
- Policía:* ¿Qué le pasó?
- Karin:* Me robaron el bolso con el pasaporte, las llaves de casa, un plano de Madrid, un monedero,... en plena calle.
- Policía:* ¿Cuándo ocurrió?
- Karin:* Anoche a eso de las 10.00.
- Policía:* ¿Dónde pasó exactamente?
- Karin:* Al salir de la estación del metro vi a un hombre que...
- Policía:* Tiene que tener mucho ojo al salir y al entrar allí. ¿Podría describirme a ese hombre?
- Karin:* Es difícil, se lo llevó tan rápidamente y sin tener compasión. Solamente lo vi de atrás.



Al verlo... empecé a dar gritos: «¡Mi bolso,... mi bolso!» El ladrón entró en la estación, le perseguí, pero le perdí de vista en la muchedumbre dentro de la estación.

Policía:

¿Y nadie le ayudó?

Karin:

No, nadie... Todo ocurrió en un abrir y cerrar de ojos.

Policía:

Bueno, ahora vamos a hacer una declaración y rellenar este formulario a máquina.

Karin:

¿Cree Vd. que se puede encontrar...?

Policía:

No sé. De todos modos va a ser un poco difícil. Tiene que andar Vd. con mucho ojo en la ciudad. Nosotros nos vamos a ocupar del caso. Por favor, su nombre y dirección.

Karin:

Mi nombre es Karin Müller, vivo en el Paseo de la Castellana N.º 6.

Policía:

Sin tener la copia de la denuncia no puede solicitar un pasaporte nuevo. Tiene que solicitar uno en el consulado alemán.

Policijos nuovadoje

Karina:

Laba diena.

Policininkas:

Laba diena, panele. Kuo galiu padėti?

Karina:

Norėčiau pranešti apie vagystę.

Policininkas:

Kas jums nutiko?

Karina:

Man pavogė rankinę su pasu, namų raktu, Madrido miesto planu, pinigine... viduryje gatvės.

Policininkas:

Kada tai įvyko?

Karina:

Vakar vakare, apie 10 valandą.

Policininkas:

Kur tiksliai tai įvyko?

Karina:

Išeidama iš metro stoties, išvydau vyrą, kuris...

Policininkas:

Jūs turite būti labai akyla, tenai įeidama ar iš ten išeidama. Ar galėtumėte man aprašyti tą vyrą?

Karina:

Tai sunku, jis griebė ją taip greitai ir beatodairiškai. Mačiau jį tik iš užpakalio. Išvydusi jį, pradėjau rėkti: „Mano rankinė... mano rankinė!“

- Vagis įėjo į geležinkelio stotį, aš jį persekiojau, bet pamečiau jį iš akių stoties žmonių minioje.
- Policininkas:* Ir niekas jums nepadėjo?
- Karina:* Ne, niekas. Viskas įvyko akimoku.
- Policininkas:* Gerai, o dabar duosite parodymus ir užpildysime šį formuliarą rašomąja mašinėle.
- Karina:* Manote, kad ją bus galima rasti..?
- Policininkas:* Nežinau. Šiaip ar taip, bus gana sunkoka. Turite būti labai akyla mieste. Mes užsiimsime įvykiu. Jūsų pavardė ir adresas?
- Karina:* Aš esu Karina Miuler, gyvenu Kasteljanos alėjoje, numeris 6.
- Policininkas:* Be pareiškimo kopijos negalite paduoti prašymo naujam pasui. Turite pareikalauti išduoti naują pasą Vokietijos konsulate.

Taisyklingųjų veiksmazodžių pretérito indefinido

hablar	perder	abrir
hablé aš pakalbėjau	perdí aš pamečiau	abrí aš atidariau
hablaste	perdiste	abriste
habló	perdió	abrió
hablamos	perdimos	abrimos
hablasteis	perdisteis	abristeis
hablaron	perdieron	abrieron

Veiksmazodžiai su galūnėmis **-er** ir **-ir** sudaro pretérito indefinido (paprastasis būtasis atliktinis laikas) su tokiomis pačiomis galūnėmis.

Pretérito indefinido vartojamas reikšti **užbaigtiems būtiesiems veiksmams, nesusijusiems su dabartimi**. Pretérito indefinido vartojamas sakinyje su šiomis laiko nuorodomis: **ayer** (vakar), **anteayer** (užvakar), **anoche** (vakar vakare/naktį), **la semana pasada** (praėjusią savaitę), **el año pasado** (praėjusiais metais) ir **su metais** (data).

Viví en Madrid en 1986.

Aš gyvenau Madride 1986 metais.

La semana pasada encontramos a Pedro.

Praėjusią savaitę sutikome Pedrą.

Taisyklingųjų veiksmazodžių pretérito indefinido

Paprastajame būtajame atliktiniame laike pasikeičia kai kurių veiksmazodžių rašyba:
pagar → *pagué*, *sacar* → *saqué* (tai daroma norint išsaugoti tą patį garsą)
empezar → *empecé* (prieš **-e-** ir **-i-** priebalsis **-z-** virsta **-c-**)
caer → *cayó* (ar atsimenate veiksmazodį *oír* 15 pamokoje? Balsis **-i-** tarp dviejų balsių virsta **-y-** *caíó* → *cayó*)

1 pratimas

Nurodykite veiksmazodžių formas:

hablar	hablé	hablaste	hablarías	hablaríais
1. comprar				
2. leer				
3. cantar				
4. abrir				
5. vivir				
6. perder				

2 pratimas

Pavartokite suskliaustus veiksmazodžius pretérito indefinido laiku:

1. Ayer (yo, visitar) ... a unos amigos.
2. (yo, llamar) ... a la puerta.
3. Me (abrir) ... una chica.
4. Me (dejar) ... pasar y me (ofrecer) ... un vaso de vino.
5. Después del vino (nosotros, tomar) ... unas gambas.
6. A mí no me (gustar) ... nada.
7. (yo, salir) ... a dar un paseo.
8. (yo, ver) ... muchas flores bonitas.
9. Luego (yo, tomar) ... el autobús y (volver) ... a casa.

al + bendratis = tuo metu, kai; kada vyksta veiksmas, verčiamas padalyvine, pusdalyvine arba dalyvine konstrukcija

saluda al entrar = įeidamas, -a ji pasisveikina;
įėjęs, -usi ji pasisveikina

sin + bendratis = verčiamas pusdalyvine arba dalyvine konstrukcija

se va sin mirarlo = jis/ji eina, net į jį nepažvelgęs

Prielinksnis de vartojamas reikšti:

kilmei ir vietai

soy de Barcelona = esu iš Barselonos

vengo de la ciudad = esu iš miesto, esu miestietis, -ė

la falda del escaparate = sijonas iš vitrinos

priklausomybei

el libro de Antonio = Antonijo knyga

la señora de García = pono Garsijos žmona

medžiagai ir patikslinimui

la bolsa de papel = popierinis maišelis

la estación del metro = metro stotis

savybei

la falda de rayas = dryžuotas sijonas

el señor de gafas = vyras su akiniais

santykiui

ocuparse del caso = užsiimti įvykiu

grita de miedo = šaukia iš baimės



kiekiui po kiekį žyminčių daiktavardžių*un poco de sal*

= truputėlis druskos

un litro de leche

= litras pieno

laikui*a las tres de la tarde*

= trečią valandą popiet

el 10 de marzo

= kovo dešimtoji diena

de día

= dieną

tam tikriems veiksmažodiniams junginiams*estar de pie*

= stovėti

estar de acuerdo

= sutikti su kuo

3 pratimas**Pavartokite****sakiniuose****de, del, de la:**

1. La puerta ... casa está abierta.
2. ¿Cuál es la dirección ... consulado?
3. Vivimos muy cerca ... Plaza de la Cibeles.
4. La señora ... Sánchez da clases ... español.
5. Nos vamos a ocupar ... caso.

4 pratimas**Pakeiskite sakinius pagal pavyzdį:***Cuando salió perdió el bolso.**Al salir perdió el bolso.*

1. Cuando salí de casa me quedé sin llaves.

.....

2. Cuando vimos esta película, nos reímos a carcajadas.

.....

3. Cuando leí el periódico me puse triste.

.....

Pakeiskite sakinius pagal pavyzdį:

No soy tu amigo pero te voy a ayudar.
Sin ser tu amigo te voy a ayudar.

1. No las conozco, no las voy a acompañar.

.....

2. Juan no es muy listo pero sabe mucho.

.....

3. No tengo mucho dinero pero viajo mucho.

.....

4. No veo a la chica, no abro la puerta.

.....

andar	eiti (ir mechan.) žingsniuoti, vaikščioti	denuncia f	pranešimas apie nusikaltimą, skundas
anoche	vakar vakare	denunciar	pranešti apie nusikaltimą
anteayer	užvakar	describir	aprašyti
caso m	įvykis; byla	en plena calle	vidury gatvės, viešai
comisaría f	policijos nuovada	¿en qué puedo servirle?	kuo galiu jums padėti?
compasión f	užuojauta, gailestis	en un abrir y cerrar de ojos	akimoju, akimirksniu
consulado m	konsulatas	encontrar (-ue-)	rasti, aptikti
copia f	kopija	estar de	sutikti su kuo
creer	tikėti, manyti	acuerdo	
dar gritos	rėkti	estar de pie	stovėti
de atrás	iš užpakalio	formulario m	formuliaras
de día	dieną	gafas f pl	akiniai
de todos modos	šiaip ar taip, vis dėlto	grito m	riksmas, šauksmas
declaración f	pareiškimas, čia: parodymai		

ladrón <i>m</i>	vagis	perseguir (-i-)	persekioti
listo,-a	apsukrus, sumanus	reirse a	kvatoti
llevarse alguna cosa	pasiimti ką nors	carcajadas	
máquina f	rašomoji	rellenar	užpildyti
(de escribir)	mašinėlė	robar	pavogti
monedero <i>m</i>	piniginė	robo <i>m</i>	vagystė
mucho-	minia	servir	tarnauti
dumbre f		solamente	tik
ocuparse de	užsiimti koku	solicitar	prašyti, reikalauti
alguna cosa	nors įvykiu	tener mucho	(išduoti ką)
ocurrir	įvykti, nutikti	ojo	būti akylam
perder de vista	pamesti iš akių		

Policija

Jeigu, būnant Ispanijoje, jums prireiktų policijos pagalbos, geriausia kreiptis į šias įstaigas:

Policía Municipal (Municipalinė policija) yra pavaldi savivaldybei ir atsako už tvarkos palaikymą mieste (ji išrašo baudas, registruoja pranešimus apie nusikaltimus ir t.t.). Šie policininkai dėvi mėlyną uniformą.

Policía Nacional (Nacionalinė policija) - ginkluotos policijos formuotės, pasirengusios kovai su nusikalstamumu. Jų uniforma yra rudai balta.

Guardia Civil (Civilinė gvardija, žandarmerija) - armijos sudėtinė dalis, pavaldi vidaus reikalų ministerijai. Ji reguliuoja eismą bei saugo pastatus ir įstaigas. Jų uniforma - žalia, ant galvos - juoda trikampė kepurė.

Vamos de cámping

- Carlos:* Karin, podríamos ir de cámping toda la semana, ¿qué te parece?
- Karin:* Es una idea fantástica. Los García estuvieron el mes pasado en Valencia e hicieron un viaje en una autocaravana.
- Carlos:* Y a ti, ¿adónde te gustaría ir?
- Karin:* A mí me gustaría ir a la costa a bañarme, poder tomar el sol y descansar a pierna suelta y por las noches ir a bailar.
- Carlos:* Podríamos ir a la Costa Brava, allí conozco un cámping con todo lo que necesitamos, incluso una discoteca.
- El día de la salida.*
- Carlos:* Karin, ¿qué dijeron los García de este viaje a la Costa Brava?
- Karin:* Pues, tuvieron que aceptar. Se quedaron con la boca abierta. ¿Pusiste anoche la tienda y los sacos de dormir en el coche?



- Carlos:* Sí, los puse. Y tú, ¿has traído un anorak? De día hace calor, pero de noche hace un poco de frío.
- Karin:* No, pero tengo un jersey en la mochila. Bueno, ahora podemos partir.
- Carlos:* Quise traer algo para comer y beber, pero no tuve tiempo ni para ir de compras ni para despedirme de mi madre.
- Karin:* He traído algunas galletas, pan integral, queso, zumo de naranja y siete u ocho mandarinas. ¿Quieres este pan u otro?
- Carlos:* ¡Eres un ángel! Este. Mmm... Hace dos años pasé por aquí con unos amigos...
- Karin:* ¿Cuánto se paga por acampar?
- Carlos:* No sé exactamente, vamos a ver.
- Karin:* ¿Tienes un carnet de cámping?
- Carlos:* No, no lo tengo.
- Karin:* ¿Hay servicios, duchas, lavabos allí?
- Carlos:* Sí,... hay electricidad y agua potable.
- Karin:* ¿No es peligroso por las noches?
- Carlos:* No, el cámping está vigilado.
- Karin:* ¡Pues, todo sale a pedir de boca!

Vykstame į kempingą

- Karlas:* Karina, galėtume visai savaitei nuvažiuoti į kempingą, ką apie tai manai?
- Karina:* Fantastiška mintis. Garsijų šeima paskutinį mėnesį buvo Valensijoje ir keliavo mašina-gyvenamuoju nameliu.
- Karlas:* O kur tu norėtum nuvažiuoti?
- Karina:* Aš norėčiau nuvažiuoti į pajūrį pasimaudyti, pasideginti ir pailsėti be rūpesčių, o vakarais nueiti pašokti.
- Karlas:* Galėtume nuvažiuoti į Kosta Bravą, žinau ten vieną kempingą, kur yra visa, ko mums reikia, net diskoteka.

Išvykimo diena.

Karlas: Karina, ką pasakė Garsijų šeima apie šią išvyką į Kosta Bravą?

Karina: Na, turėjo sutikti. Pasiliko išsižioję iš nuostabos. Ar vakar vakare įdėjai į mašiną palapinę ir miegmaišius?

Karlas: Taip, įdėjau. O tu ar pasiėmei striukę? Dieną būna šilta, bet naktį - vėsoka.

Karina: Ne, bet turiu kuprinėje megztinį. Gerai, galime važiuoti.

Karlas: Norėjau pasiimti ko nors valgyti ir gerti, bet neturėjau laiko nei nueiti apsipirkti, nei atsisveikinti su savo mama.

Karina: Pasiėmiau šiek tiek sausainių, rugelio duonos, sūrio, apelsinų sulčių ir septynis ar aštuonis mandarinus. Ar nori duonos riekelės - šios ar anos?

Karlas: Tu - angelas! Šios. Mmm... Prieš dvejus metus važiauvau čia su draugais...

Karina: Koks mokestis už kempingą?

Karlas: Tiksliai nežinau, pažiūrėsim.

Karina: Ar turi kempingo pažymėjimą?

Karlas: Ne, neturiu.

Karina: Ar ten yra tualetai, dušai, prausyklos?

Karlas: Taip... yra elektra ir geriamasis vanduo.

Karina: Ar naktimis nepavojinga?

Karlas: Ne, kempingas saugomas.

Karina: Ką gi, geriau ir būti negali.

Netaisyklingosios preterito indefinido formas

Kai kurie veiksmazodžiai sudaro pretérito indefinido netaisyklingai:

estar	tener	hacer
estuve aš buvau	tuve aš turėjau	hice aš padariau
estuviste	tuviste	hiciste
estuvo	tuvo	hizo
estuvimos	tuvimos	hicimos
estuvisteis	tuvisteis	hicisteis
estuvieron	tuvieron	hicieron

Atkreipkite dėmesį į **hizo** rašybą: prieš **o** priebalsis **c** virsta **o**.

poner	querer	decir
puse aš padėjau	quise aš norėjau	dije aš pasakiau
pusiste	quisiste	dijiste
puso	quiso	dijo
pusimos	quisimos	dijimos
pusisteis	quisisteis	dijisteis
pusieron	quisieron	dijeron

Po **j** galūnėje **-ieron** iškrinta **i**: **dijeron**

1 pratimas

Kaip papasakotumėte šią istoriją rytoj?
Pradėkite »Ayer ...«:

Hoy he hecho un viaje en tren. Me he levantado muy temprano, me he duchado y me he vestido. Luego he tomado una tostada con café. Después he cogido mi bocadillo para el almuerzo y lo he metido en la mochila. Entonces he salido de casa. Mi madre me ha llevado a la estación del autobús y allí he esperado media hora en vano. Entonces he hecho autostop. He tenido que esperar otros diez minutos y he llegado a la estación justamente un minuto antes de la salida del tren. Lo he cogido y así ¡todo ha salido a pedir de boca!

Neiginys: no ... ni ... ni

Ispanų neiginys **no ... ni ... ni ...** atitinka lietuvių kalbos neiginį **nei ..., nei ..., o tuo tarpu neiginio no ... ni ...** lietuviškasis atitikmuo yra **net ne-**.

no *tuve tiempo* **ni** *para ir de compras* **ni** *para despedirme* = neturėjau laiko nei nueiti apsipirkti, nei atsisveikinti

no *tuve tiempo* **ni** *para ir de compras* = net neturėjau laiko nueiti apsipirkti.

**Sudarykite
sakinius
pagal pavyzdį:**

tener dinero/comprar pan:

No tengo dinero ni para comprar pan.

1. *querer/salir*
2. *tener tiempo/dar un paseo*
3. *poder/hablar*

2 pratimas

o → u

Prieš **o-/ho-** balsis **o** virsta **u**:

ocho o nueve mandarinas bet: *siete u ocho mandarinas*

¿quieres éste o el otro? bet: *¿quieres éste u otro?*

O ar u?

Nos encontramos ayer entre las siete ... ocho de la tarde en un café. Tomamos un helado, uno ... dos zumos y unas tapas. Nos sirvió un chico ... hombre andaluz entre 18 ... veinte años. A eso de las diez ... once regresamos a casa.

3 pratimas

4 pratimas

**Esamasis laikas,
perfektas ar
préterito
indefinido?**

1. Hoy (nosotros, trabajar) ... mucho.
(Estar) ... cansados.
2. Esta noche (yo, ir) ... a bailar.
3. El domingo pasado (nosotros, estar) ... en
un restaurante.
4. ¿Qué (vosotros, hacer) ... ayer por la
noche?
5. ¿(tú, comprar) ... leche esta mañana?
6. (Nosotros, querer) ... ir este verano a la
playa.

5 pratimas

**Sudarykite
sakinius
pagal pavyzdį:**

encontrar/Pedro/Marta:

No he encontrado ni a Pedro ni a Marta.

1. entrar/iglesia/catedral
2. visitar/abuelos/tíos
3. comer/huevos/patatas
4. comprar/zumo/galletas
5. leer/libro/periódico
6. ir/de viaje/de paseo
7. ver/como anda/como baila
8. oír/perros/ladrones

Žodynas

a pedir de boca	geriau negalėtų ir būti <i>pažodžiui:</i> burnai paprastus	acampar	gyventi kempinge
a pierna suelta	be rūpesčių <i>pažodžiui:</i> su paleista koja	accidente <i>m</i>	nelaimingas atsitikimas
a tiempo	laiku	aceptar	sutikti su kuo, pritarti
		(el) agua <i>f</i>	geriamasis
		potable	vanduo
		andar	eiti

ángel <i>m</i>	angelas	galleta <i>f</i>	sausainis
anorak <i>m</i>	striukė	hace calor	(yra) šilta
autocaravana <i>f</i>	mašina- gyvenamasis	hace frío	(yra) šalta
	namelis	incluso	net
bañarse	maudytis	ir de cámping	važiuoti į kempingą
boca <i>f</i>	burna	lavabo <i>m</i>	prausykla
calor <i>m</i>	šiluma	mandarina <i>f</i>	mandarinas
cámping <i>m</i>	kempingas, gyvenimas kempinge	mochila <i>f</i>	kuprinė
	kempingo	pan <i>m</i> integral	rugelis (<i>duonos rūšis</i>)
carnet <i>m</i> de	pažymėjimas	peligroso,-a	pavojingas
cámping	pasiimti	pierna <i>f</i>	koja
coger (-j-)	pajūrys	regresar	sugrįžti
costa <i>f</i>	dieną	saco <i>m</i> de	miegmaišis
de día	naktį	dormir	
de noche	pailsėti	se quedaron	liko išsižiojęs
descansar	atsisveikinti	con la boca	iš nuostabos
despedirse (-i-)	išvykimo	abierta	
día <i>m</i> de la	diena	servicios <i>m pl</i>	tualetai
salida	diskoteka	tienda <i>f</i>	palapinė
discoteca <i>f</i>	dušas	tomar el sol	degintis
ducha <i>f</i>	elektra	traer (-g-)	atnešti, nunešti
electricidad <i>f</i>	veltui, bergždžiai	vestirse (-i-)	apsirengti, apsivilkti
en vano	fantastiškas	vigilado,-a	saugomas
fantástico,-a	šaltis	zumo <i>m</i> de	apelsinų
frío <i>m</i>		naranja	sultys

Metų laikai - Las estaciones del año

la primavera	pavasaris	el otoño	ruduo
el verano	vasara	el invierno	žiema

Mėnesiai - Los meses

enero <i>m</i>	sausis	julio <i>m</i>	liepa
febrero <i>m</i>	vasaris	agosto <i>m</i>	rugpjūtis
marzo <i>m</i>	kovas	septiembre <i>m</i>	rugsėjis
abril <i>m</i>	balandis	octubre <i>m</i>	spalis
mayo <i>m</i>	gegužė	noviembre <i>m</i>	lapkritis
junio <i>m</i>	birželis	diciembre <i>m</i>	gruodis

Kempingas

Palei Ispanijos Viduržemio jūros pakrantę yra daugybė kempingų.

Salies viduje jų, tiesa, nėra tiek daug.

Geriausia važiuoti į Ispaniją poilsiauti kempinguose vėlyvą pavasarį. Taip išvengsite vidurvasario kaitros ir perpildytų kempingų. Kempingai dirba skirtingu metu, kai kurie net ištisus metus. Turėdami tarptautinį kempingo pažymėjimą, gausite lengvatų. Šiaip jau - išskyrus kalnus ir specialiais draudžiamais ženklais pažymėtas teritorijas - Ispanijoje leidžiama statyti palapinę bet kur, t.y. nenurodytose vietose, bet ne ilgiau kaip trims dienoms, be to, tik tuo atveju, jei vienoje vietoje nestovi daugiau kaip trys palapinės arba mašinos-gyvenamieji nameliai ir jei jose negyvena daugiau kaip dešimt žmonių. Palapinę draudžiama statyti 150 metrų atstumu nuo pagrindinių susisiekimo kelių ir 100 metrų atstumu nuo turistų lankomų įžymybių.

Un viaje en coche

19

Camino a la Costa Brava.

Carlos: Necesitamos gasolina, debe de haber por aquí una estación de servicio.

Karin: ¿Cuánto gasta tu coche?

Carlos: Casi 8 litros por 100 kilómetros. Lo supe hace unos meses al no quedarme ni una gota en el depósito.

Karin: ¿Qué tipo de gasolina?

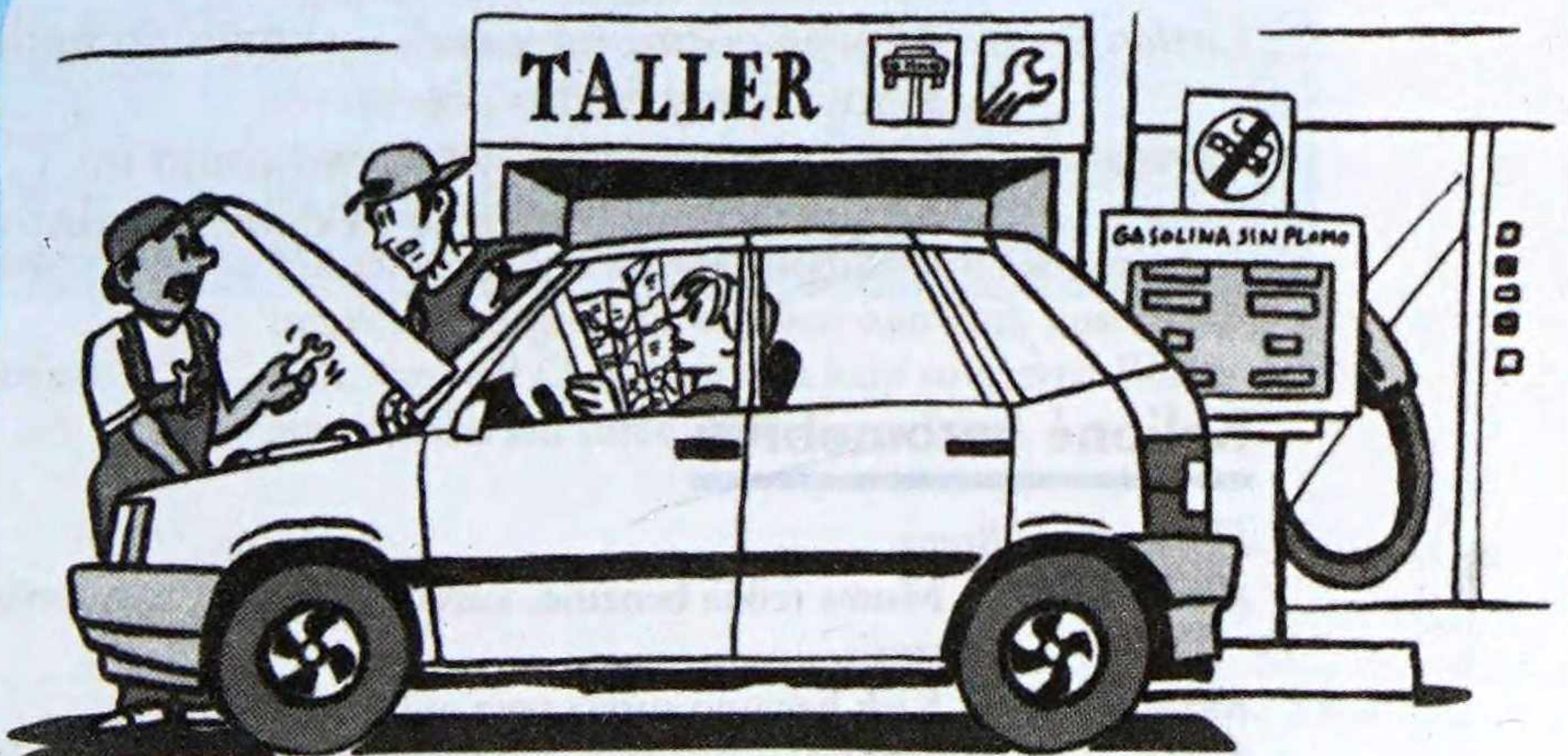
Carlos: Sin plomo.

Karin: ¿Cuándo lo compraste y cuánto pagaste por él?

Carlos: Lo compré hace dos años y pagué unas 12 000 euros.

Karin: Carlos, ¡allí hay una gasolinera!

Carlos: También hay un taller. Podemos almorzar mientras ellos hacen un chequeo. ¿Qué te parece?



- Karin:* Buena idea.
- Carlos:* (*al mozo*) Sin plomo, lleno, por favor.
¿Puede hacerme una inspección al coche?
Oí un ruido muy raro.
- Mozo:* ¡Cómo no! Ahora mismo miro el motor.
- Carlos:* ¿Quiere comprobar la presión de los neumáticos, el agua y el líquido de frenos?
Creo que también falta aceite.
- Mozo:* ¿Algo más?
- Carlos:* Sí, ¿cuánto tiempo va a tardar?
- Mozo:* Una hora, más o menos. Mientras tanto pueden tomar algo en el restaurante.
- Mientras ellos esperan.*
- Carlos:* El año pasado fui al sur e hice un viaje por Andalucía. Un buen amigo me siguió hasta Cádiz. Estuvimos en Cádiz en un buen hotel... Nos sentimos de maravilla.
- Karin:* Mis padres y yo fuimos a Italia, estuvimos en Brenzone en una pensión grande.
Nos divertimos mucho... fueron unas vacaciones fantásticas. Carlos, tienes muy mala cara hoy.
- Carlos:* Anoche dormí muy mal... y como no pude dormir estoy hecho polvo.
- Karin:* ¡Oh,... pobrecito! Y yo dormí como un tronco! Vamos, el coche ya debe estar listo.

Kelionė automobiliu

Kelyje į Kosta Bravą.

- Karlas:* Mums reikia benzino, kažkur čia turėtų būti serviso stotis.
- Karina:* Kiek benzino suryja tavo automobilis?
- Karlas:* 100 kilometrų beveik 8 litrus. Tai aš sužinojau prieš kelis mėnesius, kai bake nebeliko nė lašo benzino.
- Karina:* Kokio benzino?
- Karlas:* Bešvinio.

- Karina:* Kada pirkai ir kiek už jį sumokėjai?
- Karlas:* Nusipirkau jį prieš dvejus metus ir sumokėjau lygiai 12 000 eurų.
- Karina:* Karlai, ten - degalinė!
- Karlas:* Ir dirbtuvės. Galime eiti papietauti, kol patikrins automobilį. Kaip tau atrodo?
- Karina:* Gera mintis.
- Karlas:* (*degalinės operatoriui*) Prašyčiau pilną baką bešvinio. Ar galite patikrinti automobilį? Girdėjau labai keistą triukšmą.
- Degalinės operatorius:* Kodėl ne? Tuo pat pažiūrėsiu variklį.
- Karlas:* Ar nepatikrintumėte oro slėgio padangose, vandens ir stabdžių skysčio? Manau, trūksta ir tepalo.
- Degalinės operatorius:* Kas dar?
- Karlas:* Taip, kiek laiko visa tai truks?
- Degalinės operatorius:* Apie valandą. Tuo tarpu galite restorane truputį užkąsti.
- Belaukiant.*
- Karlas:* Praėjusiais metais buvau pietuose ir keliavau po Andalūziją. Vienas geras draugas važiavo paskui mane iki Kadiso. Gyvenome gerame Kadiso viešbutyje... Jautėmės puikiai.
- Karina:* Mes su tėvais buvome Italijoje, Brenconėje gyvenome dideliame pensione. Nemažai pramogavome ... tai buvo fantastiškos atostogos. Karlai, tu šiandien labai blogai atrodai!
- Karlas:* Vakar naktį labai blogai miegojau... o kadangi negalėjau miegoti, tai esu visai nuo kojų nusivaręs.
- Karina:* Ach, vargšeli! O aš miegojau kaip suvystyta! Eime, automobilis jau turėtų būti sutvarkytas.

Kitos netaisyklingosios pretérito indefinido formas**saber****supe** aš sužinojau**supiste****supo****supimos****supisteis****supieron****poder****pude** aš galėjau**pudiste****pudo****pudimos****pudisteis****pudieron****ir/ser****fui** aš nuėjau/buvau**fuiste** (nuvažiavau)**fue****fuimos****fuisteis****fueron**

Galima pasidžiaugti: tiek **ir**, tiek **ser** pretérito indefinido laike turi **tokias pačias galūnes!**

■ Pretérito indefinido pabrėžia **patį įvykį (veiksmą)**. Todėl kai kurie veiksmazodžiai pretérito indefinido laike **keičia savo reikšmę**:

pvz., **sé** (aš žinau) - **supe** (aš sužinojau)

sentir**sentí** aš pajaučiau**seguir****seguí** tęsiau**dormir****dormí** aš miegojau

sekiau iš paskos

sentiste**seguiste****dormiste****sintió****siguió****durmió****sentimos****seguimos****dormimos****sentisteis****seguisteis****dormisteis****sintieron****siguieron****durmieron**

sentir, seguir, taip pat **dormir** ir **morir** gauna taisyklingas galūnes, tačiau vienaskaitos ir daugiskaitos **3-iajame asmenyje** jie **kiekvieną kartą** keičia šaknies balsį **-e-** į **-i-** arba šaknies balsį **-o-** į **-u-**.

Kaip skambėtų šis tekstas, jei jį pavartotumėte pretérito indefinido laiku?

El año pasado mis padres y yo no nos (ir) a Barcelona pero (hacer) un viaje a Madrid. (Ser) porque yo (estar) el año pasado en Madrid y esta ciudad me (gustar) mucho. Allí (conocer) la amabilidad de mucha gente. También mis padres se (sentir) de maravilla cuando (llegar) allí y me lo (decir) muchas veces.

Pavartokite
suskliaustus
veiksmazodžius
pretérito
indefinido laiku:

- 1. Anoche Carlos (dormir) ... muy mal.
- 2. Nunca (ellos, saber) ... lo que pasó.
- 3. Los alumnos (hacer) ... una excursión.
- 4. Todos (sentir) ... mucho su desgracia.
- 5. (Nosotros, querer) ... acompañarlas
pero no (poder) ... ir.
- 6. Ayer (yo, ir) ... a visitar a Karin.
- 7. Le (él, seguir) ... la huella.

2 pratimas

Nurodykite
veiksmazodžių
pretérito
indefinido
galūnes:

	tú	nosotros	ustedes
1. ir			
2. sentir			
3. ducharse			
4. afeitarse			
5. poner			
6. decir			

3 pratimas

Spėjimas

deber + (de) + bendratis = turėtų
deber + (de) + bendratis vartojami spėjimui reikšti,
kai žinomi tam tikri faktai:
debe de haber un restaurante por aquí = kažkur čia turėtų
būti restoranas
de dažnai praleidžiamas:
el coche debe estar listo = automobilis turėtų būti
sutvarkytas

Išverskite:

Čia kažkur turėtų būti restoranas.
Praėjusiais metais buvau čia su keliais draugais.
Restoranas turėtų būti atidarytas.

bueno, malo, grande

bueno + vyriškosios giminės daiktavardis
(vienaskaita)

buen**malo****mal**

grande + daiktavardis (vienaskaita)

gran

bueno ir **malo** prieš vyriškosios giminės daiktavardį vienaskaitoje praranda galūnę **-o**: *un buen amigo*

grande praranda prieš vyriškosios ir moteriškosios giminės daiktavardį vienaskaitoje galūnę **-de**: *una gran persona*

Atkreipkite dėmesį! Galūnės išlieka, jei šie būdvardžiai eina **po daiktavardžio** ir jei jie vartojami **daugiskaita**:
una persona grande - unos amigos buenos

Atkreipkite dėmesį ir į tai, kad **grande** pozicija daiktavardžio atžvilgiu keičia jo reikšmę:

una ciudad grande - didelis miestas

una gran ciudad - svarbus miestas

Dėmesio

Suderinkite
suskliautus
būdvardžius su
daiktavardžiais:

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. (bueno) tiempo | 5. (primero) mes |
| 2. (grande) alegría | 6. (ninguno) hombre |
| 3. (malo) amigo | 7. (alguno) hotel |
| 4. (ciento) kilómetros | 8. (malo) noticia |

**Suderinkite
veiksmazodžius su
žodžiais arba
jų junginiais:**

sentirse	con la boca abierta
dormir	polvo
hay que tener	a carcajadas
reirse	de maravilla
quedarse	de boca
descansar	como un tronco
salir a pedir	mucho ojo
estar hecho	a pierna suelta

6 pratimas

■ **ser + listo** = būti apsukriam/sumaniam
estar + listo = būti parengtam/sutvarkytam

Dėmesio

Žodynas

ahora mismo	tuoj pat,	desgracia <i>f</i>	nelaimė
amabilidad <i>f</i>	nedelsiant	divertirse (-ie-)	pramogauti
Andalucía <i>f</i>	malonumas,	dormir como	miegoti kaip
camino a	prielankumas	un tronco	suvystytam
camino <i>m</i>	Andalūzija	enamorado,-a	įsimylėjęs
cara <i>f</i>	pakeliui, kelyje į	estación <i>f</i> de	didelė
casi	kelias	servicio	degalinė,
chequeo <i>m</i>	veidas	estar hecho	serviso stotis
¡cómo no!	beveik	polvo	(tiesiogine
compro-	pertikrinimas,		reikšme -
bar (-ue-)	apžiūra	faltar	paverstas į
	kodėl ne!	gasolina <i>f</i>	dulkes; čia:
	(papildomai)	gasolinera <i>f</i>	būti
de maravilla	patikrinti,	gastar	pervargusiam
deber de	pertikrinti,	gota <i>f</i>	trūkti, stigti
deber	išbandyti		benzinas
depósito <i>m</i>	nuostabus,		degalinė
	puikus		ryti benzina
	turėtų,		(apie mašiną)
	privalėtų		lašas
	turėti, privalėti		
	(benzino) bakas		

hace unos meses	prieš porą mėnesių	pensión f	pensionatas
huella f	pėdsakas	plomo m	švinas
inspección f	apžiūra, kontrolė	pobrecito m	vargšelis
kilómetro m	kilometras	polvo m	dulkė
líquido m	skystis	presión f	spaudimas, slėgis
líquido m de frenos	stabdžių skystis	raro,-a	retas, keistas
lleno,-a	pilnas	ruido m	triukšmas
maravilla f	stebuklas	sin plomo	bešvinis
mientras tanto	tuo tarpu	sur m	(geografija) Pietūs
motor m	variklis	taller m	dirbtuvė
mozo m	vaikinas, čia: degalinės operatorius	tardar	užtrukti, trukti, vėluoti
neumático m	padanga	tener mala cara	blogai atrodyti
		tipo m	tipas, modelis

Kelionė automobiliu Ispanijoje

Ispanijoje galioja tos pačios kelių eismo taisyklės kaip ir kitose Europos šalyse. Priva-

loma važiuoti prisisegus saugos diržą ir turėti įspėjamąjį trikampį. Ispanai mėgsta signalizuoti, ypač lenkdami. Greitkeliuose (**autopistas**) didžiausias leistinas greitis yra 120 km/val., plentais (**autovías**) galima važiuoti 100 km/val., vieškeliais (**carreteras**) - 90 km/val., o gyvenvietėse - 60 km/val. greičiu. Už naudojimąsi greitkeliais paprastai mokama.

Draudžiama tempti sugedusią mašiną privačiu automobiliu. Gedimo atveju jums pagelbės beveik visuose pagindiniuose Ispanijos keliuose savo funkcijas atliekantys firmos **RACE** mėlynai geltoni techninės pagalbos ir tempimo tarnybos automobiliai.

Un accidente

Vuelta a Madrid.

Karin: ¡Qué tráfico! ¡Cuántos coches! ¡Cuidadoooo!

Carlos: Oh, ¡gracias a Dios! ¡Qué cara de ese conductor! Karin, ¿estás bien?

Karin: Sí, ¡qué susto!, casi chocamos. Me pregunto si ese conductor tiene permiso de conducir.

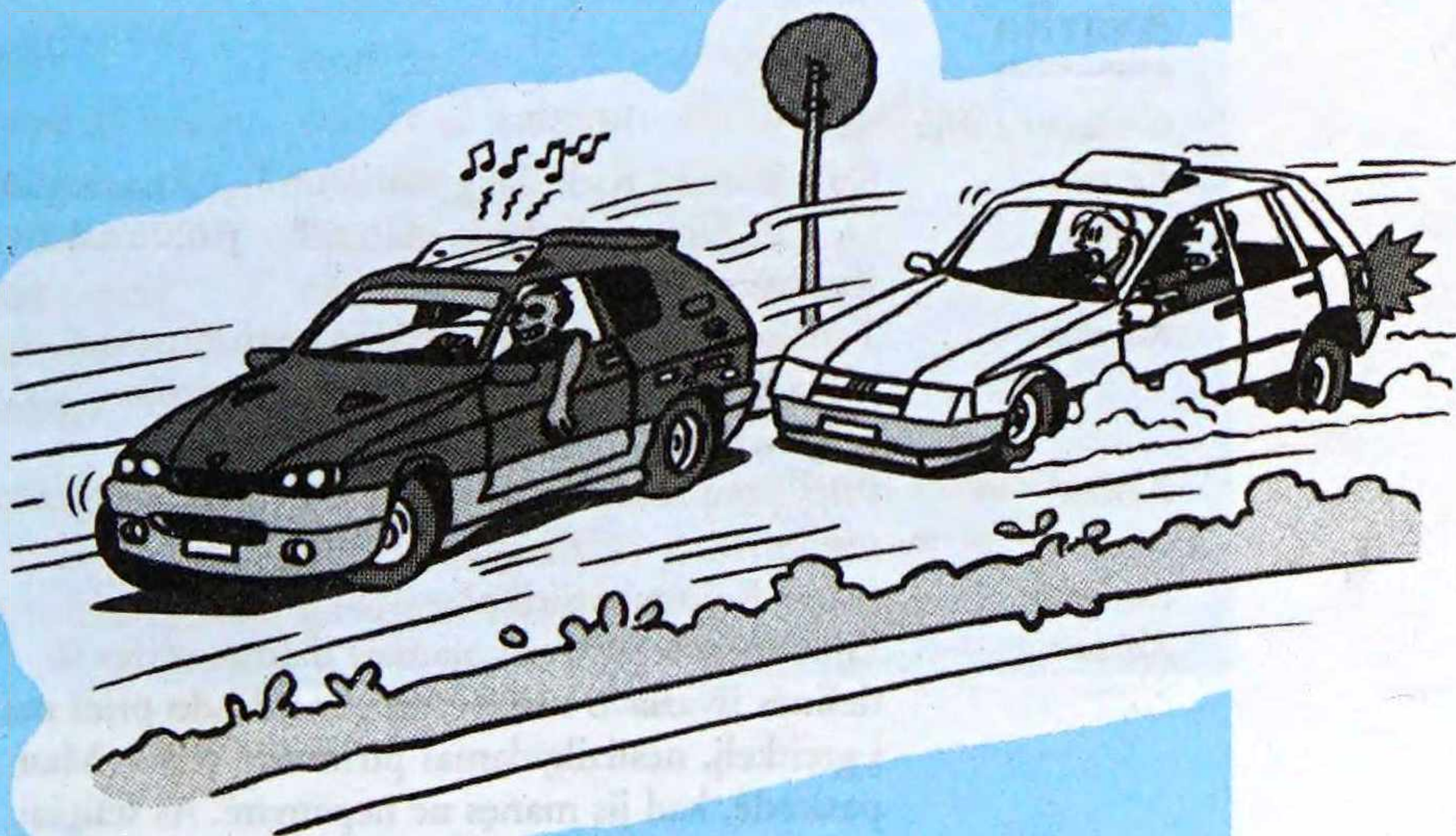
Carlos: Hace unos años me pasó lo mismo en esta autopista.

Karini: ¿De verdad? ¿Qué te pasó?

Carlos: Llovía, yo conducía en la calzada, vino un camión de la derecha y se me adelantó sin respetar la preferencia. Tuve la impresión que no me veía. Di un frenazo de emergencia, pero no pude evitar el choque contra la parte trasera del camión.

Karin: Y ¿qué pasó después?

Carlos: El conductor del camión y yo tuvimos que esperar a la policía. No teníamos testigos. Mientras esperábamos hubo otro accidente casi a nuestro lado.



- Karin:* ¡Qué horror!
- Carlos:* Ambos estábamos pálidos y no sabíamos qué hacer. Yo siempre en estos casos estaba tranquilo, pero aquel día no. Y cuando llegaron los policías estábamos muy nerviosos.
- Karin:* ¿Reconoció el otro conductor que él tenía la culpa?
- Carlos:* Sí, él dijo que yo iba demasiado de prisa, pero estaba claro que él era el culpable.
- Karin:* ¿Llevabas puesto el cinturón de seguridad?
- Carlos:* Sí, lo llevaba puesto.
- Karin:* Cuando llueve, nieva o hace niebla es muy peligroso conducir. ¿Qué fue de tu coche?
- Carlos:* El coche estaba hecho polvo.
- Karin:* ¡Qué pena!
- Carlos:* Lo remolcaron y para la declaración de los hechos tuvimos que darles nuestros nombres, apellidos, direcciones y la póliza del seguro. Era un desastre.

Avarija

Grižtant į Madridą.

- Karina:* Koks eismas! Kiek daug automobilių! Atsaaargiai!
- Karlas:* O, ačiū Dievui! Koks to vairuotojo įžūlumas! Karina, ar tau viskas gerai?
- Karina:* Taip, aš taip persigandau! Vos nesusidūrėme! Norisi paklausti, ar tas vairuotojas turi vairuotojo pažymėjimą.
- Karlas:* Prieš porą metų šiame greitkelyje man taip pat nutiko.
- Karina:* Išties? Kaip tai atsitiko?
- Karlas:* Lijo, aš važiavau važiuojamąja dalimi, staiga iš dešinės išvažiavo sunkvežimis ir užlindo prieš mane į greitkelį, nesilaikydamas pirmumo teisės. Man pasirodė, kad jis manęs nė nepamatė. Aš staigiai stabdžiau, bet nebegalėjau išvengti neatsitrenkęs į sunkvežimio užpakalinę dalį.

- Karina:* O kas vėliau nutiko?
- Karlas:* Sunkvežimio vairuotojas ir aš turėjome laukti policijos. Neturėjome liudininkų. Kol laukėme, beveik šalia mūsų įvyko kita avarija.
- Karina:* Koks siaubas!
- Karlas:* Abu buvome išbalę ir nežinojome ką daryti. Aš tokiais atvejais visada ramus, bet ne tą dieną. O kai atvažiavo policija, buvome labai nervingi.
- Karina:* Ar kitas vairuotojas prisipažino, kad tai buvo jo kaltė?
- Karlas:* Taip, jis pasakė, kad aš per greitai važiavau, bet buvo aišku, kad kaltininkas - jis.
- Karina:* Ar buvai prisisegęs saugos diržą?
- Karlas:* Taip, buvau prisisegęs.
- Karina:* Kai lyja, sninga ar rūkas, - labai pavojinga vairuoti. O kaip tavo automobilis?
- Karlas:* Automobilis buvo visiškai sumaltas.
- Karina:* Kaip gaila!
- Karlas:* Jie jį nutempė, o duodami avarijos parodymus, turėjome jiems pateikti savo vardus, pavardes, adresus ir draudimo pažymėjimus. Tai buvo katastrofa.

Pretérito imperfecto (Būtasis neatliktinis laikas)

bailar	comer	decir
bailaba aš šokau	comía aš valgiau	decía aš sakiau
bailabas	comías	decías
bailaba	comía	decía
bailábamos	comíamos	decíamos
bailabais	comíais	decíais
bailaban	comían	decían

Vienaskaitos 1-ojo ir 3-iojo asmens galūnės vienodos, tad veiksmazodžiai, besibaigiantys galūnėmis **-er** ir **-ir**, turi tokias pačias galūnes! Beveik nėra ko mokytis!

Netaisyklingosios pretérito imperfecto formas

ver	ser	ir
veía aš mačiau	era aš buvau	iba aš ėjau/važiavau
veías	eras	ibas
veía	era	iba
veíamos	éramos	íbamos
veíais	erais	ibais
veían	eran	iban

Nepanikuokite: tik keletas veiksmazodzių turi netaisyklingąsias pretérito imperfecto formas!

1 pratimas

Sudarykite pretérito imperfecto formas:

leer	leías	leíais	leíamos
1. poner			
2. saludar			
3. adelantarse			
4. ver			
5. saber			
6. ir			
7. estar			
8. ser			

Pretérito imperfecto vartojimo taisyklės

Pretérito imperfecto vartojamas reiškia

- a) **nepetraukiamam veiksmui praeityje**
(kas buvo?):

Hacía sol. Saulė švietė.

Los niños jugaban. Vaikai žaidė.

- b) **pasikartojančiam veiksmui praeityje:**

De joven jugaba al tenis.

Kai buvau jaunas, žaisdavau tenisą.

Siempre esperaba a Carlos delante del café.

Nuolat laukdavau Karlo prieš kavinę.

- c) **veiksmui, kuris vyko praeityje, kai įvyko kitas veiksmas:**

Mientras esperábamos, hubo otro accidente.

Tuo metu, kai laukėme (mums belaukiant), įvyko kita avarija.

Cuando iba al teatro encontré a María.

Eidamas į teatrą, sutikau Mariją.

- d) **kartu vykstantiems veiksmams praeityje:**

Estábamos pálidos y no sabíamos qué hacer.

Buvome išblyškę ir nežinojome ką daryti.

Estaba tocando la guitarra mientras cantaba.

Jis grojo gitara dainuodamas (ir dainavo).

Pretérito imperfecto laikas paprastai vartojamas su šiomis laiko nuorodomis: **siempre** (visada), **todas las noches** (kiekvieną naktį), **todos los años** (kiekvienais metais), **de joven** (jaunystėje), **antes** (anksčiau), **mientras** (tuo metu, kai).

2 pratimas

**Pavartokite
suskliaustus
veiksmazodžius
pretérito
imperfecto
laiku:**

1. De joven (yo, ir) ... todos los días a la escuela.
2. Todas las mañanas (ella, dar) ... un paseo.
3. (Nosotros, mirar) ... las flores.
4. Cuando (tú, ser) ... pequeño, (tú, tocar) ... la guitarra.
5. (Vosotros) no soler ... cenar antes de dormir.

Dar dvi netaisyklingosios pretérito indefinido formos

venir	dar
vine aš atėjau	di aš daviau
viniste	diste
vino	dio
vinimos	dimos
vinisteis	disteis
vinieron	dieron

Ar **vino** reiškia „vynas“, ar „jis atėjo“, nustatome pagal kontekstą.

Be abejo, pastebėjote: ispanai ne spaudžia stabdžius, o „duoda“ (smogia koja per) stabdžius - *di un frenazo*.

3 pratimas

Kaip sureaguosite?

- | | |
|--------------------------------------------|------------------|
| 1. No puedo acompañarte hoy. | ¡Qué cara! |
| 2. Se sentó a nuestra mesa sin preguntar. | ¡Qué horror! |
| 3. No nos pasó nada en el accidente. | ¿De verdad? |
| 4. Los tomates están en oferta. | ¡Gracias a Dios! |
| 5. He olvidado el bolso en el metro. | ¡Qué pena! |
| 6. Ha habido un fuerte huracán en Florida. | Lo siento. |

Vartojant

¿Qué es de ...?,

(Kas girdėt apie...?)

galima pasidomėti

įvairiais dalykais.

Pakeiskite

sakinius:

¿Cómo está tu hermano?

¿Qué es de tu hermano?

1. ¿Has terminado tu tesis?

2. ¿Qué tal están tus padres?

3. ¿Qué pasó con tu coche?

4. ¿Cómo fueron sus vacaciones?

a nuestro lado šalia mūsų

accidente *m*avarija,
nelaimingas
atsitikimas

adelantarse

aplenkti, *čia*:
užlįsti

ambos,-as

abu

apellido *m*

pavardė

autopista *f*

greitkelis

calzada *f*važiuojamoji
kelio daliscamión *m*

sunkvežimis

cara *f*

veidas

chocar

trenktis,
atsitrenkti,
susidurtichoque *m*

susidūrimas

cinturón *m*

saugos

de seguridad

diržas

conducir (-zc-)

vairuoti,
važiuoticonductor *m*

vairuotojas

culpa *f*

kaltė

culpable

kaltas

dar un frenazo

stabdyti

de prisa

greitai

declaración *f*

paaiškinimas

declaración *f*

avarijos

de los hechos

parodymai

desastre *m*

katastrofa

¿de verdad?

iš tiesų?

evitar

išvengti

frenazo *m*

stabdymas,

stabdžiai

frenazo *m* de

avarinis

emergencia

stabdymas

freno

stabdys

¡gracias a Dios!

ačiū Dievui!

hubo (haber)

buvo

huracán *m*

uraganas

impresión *f*

įspūdis

llover (-ue-)

lyti

nervioso,-a

nervingas

nevar (-ie-)

snigti

niebla *f*

rūkas

olvidar

pamiršti

pálido,-a

išblyškęs

parte *f* trasera

užpakalinė

dalis

peligroso,-a

pavojingas

permiso *m* de

vairuotojo

conducir

pažymėjimas

póliza <i>f del</i>	draudimo	respetar	laikytis
seguro	pažymėjimas		(taisyklių,
preferencia <i>f</i>	pirmumo teisė		įstatymų)
prisa <i>f</i>	skubėjimas		atsižvelgti
¡qué cara!	koks įžūlumas!	susto <i>m</i>	išgąstis
¡qué horror!	kaip baisu!	tener lugar	įvykti
	koks siaubas!	tesis <i>f</i>	disertacija
¡qué pena!	kaip gaila!	testigo <i>m</i>	liudininkas
reconocer (-zc-)	prisipažinti	tráfico <i>m</i>	eismas
remolcar	nutempti	vuelta <i>f</i>	sugrižimas,
			kelionė atgal

Tai, kas žinotina vairuotojams

Važiuodami automobiliu į Ispaniją, privalote turėti vairuotojo pažymėjimą, techninį pasą ir žaliąją mašinos

draudimo kortelę. Didžiausią pavojų Ispanijos keliuose sukelia temperamentingų ispanų vairavimo maniera. Daugiausia avarijų kyla, bandant pavojingai lenkti. Jei sužeidėte kitą eismo dalyvį, tardomojo arešto galite išvengti, jei duosite policijai užstatą. Baudas paprastai reikia sumokėti vietoje. Beje, Ispanijoje vairuotojas privalo turėti atsargines automobilio žibintų lemputes.

¡Viva el deporte!

Carlos: Karin, ¿qué deportes practican generalmente los alemanes?

Karin: A muchos alemanes les encanta el deporte, por ejemplo: el alpinismo, la natación, el tenis, el esquí, el fútbol...

Carlos: A mí me gusta mucho ver un partido de fútbol alemán en la tele, juegan con mucha técnica.

Karin: Carlos, ¿qué deporte practicabas cuando estabas en Argentina?

Carlos: En Argentina a mí me gustaba el tenis. Se puede decir que siempre me ha gustado.

Karin: ¿Qué deporte le gusta a la gente en Argentina?

Carlos: La gente en Argentina es fanática del fútbol. También yo soy muy aficionado al fútbol. De chico iba todos los domingos con mis amigos al campo de fútbol. Cuando el partido era bueno volvíamos a casa contentísimos y muy cansados.



- Karin:* El sábado pasado Pedro y David fueron al estadio, jugaba el Real Madrid. Cuando llegaron a casa estaban muy sudorosos y sedientos..., quise ir con ellos pero ya no había entradas. Cuando cerraron las taquillas me fui a hacer footing. Quisiera ver un partido de fútbol alguna vez: Real Madrid contra un equipo latinoamericano, por ejemplo de Brasil o Argentina...
- Carlos:* Le voy a preguntar a José, él trabaja como vendedor en las taquillas del estadio Santiago Bernabéu.
- Karin:* ¡Caramba! No está mal. Sabes, ¿cuánto cuesta la entrada?
- Carlos:* Depende, si es un partido nacional o internacional.
- Karin:* Le preguntas a José, ¿vale?
- Carlos:* Sí, de acuerdo. ¿Y tú juegas al tenis?
- Karin:* No, fui a clase hace años, pero... realmente a mí no me interesaba ni me gustaba mucho, pero ahora me gustaría hacer un curso.
- Carlos:* Bravo, ¡viva el deporte! Si quieres, podemos jugar mañana.

Tegyvuoja sportas!

- Karlas:* Karina, kokiomis sporto šakomis paprastai užsiiminėja vokiečiai?
- Karina:* Daugelis vokiečių žavisi sportu, pavyzdžiui: alpinizmu, plaukiojimu, tenisu, slidinėjimu, futbolu...
- Karlas:* Mėgstu pasižiūrėti vokiečių futbolo rungtynes per televiziją, jie labai techniškai žaidžia.
- Karina:* Karlai, o kokių sportu tu užsiiminėjai, kai buvai Argentinoje?
- Karlas:* Argentinoje man patiko tenisas. Galima sakyti, kad tenisas man visada patikdavo.

Karina: O kokios sporto šakos patinka argentiniečiams?

Karlas: Argentinoje žmonės yra nepaprastai susižavėję futbolu. Aš irgi labai žaviuosi futbolu. Būdamas vaikas, kiekvieną sekmadienį eidavau su savo draugais į futbolo aikštelę. Jei žaidimas būdavo geras, tai sugrįždavome namo didžiai patenkinti ir labai pavargę.

Karina: Praėjusį šeštadienį Pedras ir Dovydas buvo stadione, žaidė Madrido „Realas“. Kai jie grįžo namo, buvo labai suplukę ir ištroškę..., norėjau eiti su jais, bet nebebuvo bilietų. Kai kasas uždarė, nuėjau pabėgioti. Vieną kartą norėčiau pasižiūrėti futbolo rungtynes: Madrido „Realą“ žaidžiant su Lotynų Amerikos komanda, pavyzdžiui, Brazilijos ar Argentinos...

Karlas: Paklausi Chosė, jis dirba bilietų pardavėju Santjago Bernabėu stadione.

Karina: Po perkūnais! Neblogai. Ar žinai, kiek kainuoja bilietas?

Karlas: Tai priklauso nuo to, ar rungtynės nacionalinės ar tarptautinės.

Karina: Paklausi Chosė, gerai?

Karlas: Taip, sutinku. O ar tu žaidi tenisą?

Karina: Ne, lankiau treniruotes prieš porą metų, bet, tiesą sakant, nei mane domino, nei man labai patiko, bet dabar aš mielai palankyčiau kursus.

Karlas: Šaunu, tegyvuoja sportas! Jei nori, galime pažaisiti rytoj.

Pretérito imperfecto ir pretérito indefinido laikų palyginimas**Pretérito imperfecto**

- a) **praeitis, nesusijusi nei su veiksmo pradžia, nei su pabaiga (kaip kas buvo?)**
Entonces llovía mucho.
 Anuomet daug lijo.
- b) **jau vykstantis veiksmas arba trunkanti būseną (kas buvo?)**
Sabía de su suerte.
 Žinojau apie jo sėkmę.
- c) **pasikartojantis veiksmas** *Los domingos iban a la iglesia.*
 Sekmadieniais jie eidavo į bažnyčią.
- d) **kartu vykstantys veiksmai**
Mientras cantaban ordenaban la casa.
 Jie dainuodami tvarkė namus.

Pretérito indefinido

- a) **užbaigtas veiksmas (kas įvyko?)**
llovió mucho aquel año.
 Anais metais daug lijo.
- b) **veiksmo arba būsenos pradžia (kas tuomet įvyko?)**
Supe de su suerte.
 Sužinojau apie jo sėkmę.
- c) **vienkartinis veiksmas**
El domingo se fueron a la iglesia.
 Sekmadienį jie nuėjo į bažnyčią.
- d) **vienas po kito vykstantys veiksmai**
Cantaron y ordenaron la casa.
 Jie padainavo ir sutvarkė namus.

Primename, kad kai kurie veiksmažodžiai pretérito imperfecto ir pretérito indefinido laikuose turi skirtingas reikšmes:

sabía	aš žinojau	supe	aš sužinojau
conocía	aš pažinojau	conocí	aš susipažinau
iba	aš ėjau (eidavau)	fui	aš nuvažiavau (nuėjau)



Pretérito imperfecto ar pretérito indefinido?

1. Normalmente (nosotros, comer) ... paella los domingos, pero aquel domingo (nosotros, tomar) ... un cocido madrileño.
2. Mientras (ellos, cenar) ... (mirar) ... la tele.
3. Mientras (yo, cocinar) ... (ella, arreglar) ... las camas.
4. Antes (él, fumar) ... más que ahora.
5. Cuando (yo, llegar) ... a casa, la puerta (estar) ... cerrada.
6. (ella, llegar) ... tarde, pero Juan la (esperar)
7. Todos los domingos (ellos, irse) ... al teatro, pero aquel domingo (ellos, irse) ... al cine.
8. Todas las Navidades mi madre (hacer) ... churros, la pasada Navidad (hacer) ... un pastel.

Papildinio pakartojimas įvardžiu

Tai, kad ispanai, vartodami įvardžius, mėgsta „sviestą sviestuotą“, jūs jau žinote iš 10 pamokos.

Pakartotas įvardžiu gali būti ir **sakinio pradžioje einantis daiktavardis**:

A los chicos les gusta el deporte. Vaikams patinka sportas.
El café Triana lo conozco. Aš žinau kavinę Triana.

Šnekamojoje kalboje papildinys pakartojamas įvardžiu **nepriklausomai** nuo to, ar jis eina prieš veiksmąžodį ar po veiksmąžodžio:

¿Lo conoces a mi padre?
Le preguntamos a José.

Ar pažįsti mano tėvą?
 Paklausime Chosė.

2 pratimas

Pakartokite kursyvu išspausdintus daiktavardžius įvardžiu:

1. La *puerta* ... he abierto yo.
2. Anoche ... encontramos a *Paco y Juana* en un bar.
3. *Estos libros* ... quería regalar a mi marido.
4. ... he encontrado a *Carlos* muy contento.
5. *Este abrigo me* ... compré hace dos semanas.

3 pratimas

Dar kartą parašykite sakinius ir tinkamai pavartokite įvardį:

1. Este coche compró hace dos años.
.....
2. He encontrado a María en la plaza.
.....
3. Preguntaremos a María si nos hace una paella.
.....
4. Este libro debes comprar de todos modos.
.....

me gusta - me gustan

Tokiose konstrukcijose kaip

me gusta el deporte - man patinka sportas

les encantan las flores - jiems patinka gėlės

papildinys eina prieš, o veiksnys po tarinio. Tarinys visada derinamas skaičiumi su veiksniumi.

**me gusta ar
me gustan?**

A mí me ... jugar al fútbol, pero a Juanita
le ... el alpinismo y la natación.
A mí me ... los churros, pero a mi madre
le ... más los pasteles.
A mí me ... la música clásica, pero a mi
hermano le ... el folklore.

4 pratimas

muy/mucho

mucho eina sakinyje prieš daiktavardį ir po
veiksmazodžio. Su daiktavardžiu jis derinamas gimine
ir skaičiumi:

Me gusta mucho el deporte. Sportas man labai patinka.
Hay muchas flores por aquí. Čia daug gėlių.

muy eina sakinyje prieš būdvardį arba prieveiksmį:
Está muy bien. Jam labai gerai sekasi.
Llegaron muy sedientos. Jie atvyko labai ištroškę.

**Muy, mucho,
muchos, mucha
ar muchas?**

No me gusta ... trabajar en esa oficina,
porque pasan ... coches y ... gente por
allí, el aire está ... sucio. Además tengo
que escribir ... Antes me gustaba ..., había ...
árboles y el aire estaba ... lim-
pio, todos estábamos ... contentos, nos
quedábamos más tiempo en la oficina.

5 pratimas

Dėmesio

jugar

Atkreipkite dėmesį į šias konstrukcijas:

jugar + a + artikkelis + daiktavardis**jugar al tenis** = žaisti tenisą**jugar a los naipes** = žaisti kortomistaip pat: **tocar la guitarra** = groti gitara**tocar el acordeón** = groti akordeonu

Žodynas

abrigo <i>m</i>	paltas	internacional	tarptautinis
acordeón <i>m</i>	akordeonas	latino-	Lotynų
aire <i>m</i>	oras	americano	Amerikos
alpinismo <i>m</i>	alpinizmas	limpio,-a	grynas, švarus
árbol <i>m</i>	medis	nacional	nacionalinis
¡bravo!	bravo! <i>čia:</i> šaunu!	naipe <i>m</i>	žaidimo korta
campo <i>m</i> de	futbolo	natación <i>f</i>	plaukiojimas
fútbol	aikštė	palabra <i>f</i>	žodis
¡caramba!	po perkūnais!	partido <i>m</i> de	futbolo
churro <i>m</i>	spurga (riestės arba lazdelės pavidalo)	fútbol	rungtynės
¿de acuerdo?	sutinki? gerai?	pastel <i>m</i>	pyragas
deporte <i>m</i>	sportas	por ejemplo	pavyzdžiui
domingo <i>m</i>	sekmadienis	practicar	užsiiminėti
encantar a alg.	patikti kam	realmente	tiesą sakant
entrada	(įėjimo) bilietas	sábado <i>m</i>	šeštadienis
equipo <i>m</i>	komanda	sediento	ištroškęs
esquí <i>m</i>	slidė	ser aficionado	būti
estadio <i>m</i>	stadionas	-a a alguna	susižavėjusiam
fanático,-a de	būti	cosa	kuo
alguna cosa	nepaprastai susižavėjus kuo	siempre	visada
footing <i>m</i>	bėgiojimas	sucio,-a	purvinas
fumar	rūkyti	sudoroso,-a	suprakaitavęs, sukaitęs
fútbol <i>m</i>	futbolas	taquilla <i>f</i>	bilietų kasa
		técnica <i>f</i>	technika
		tenis <i>m</i>	tenisas
		vendedor <i>m</i>	pardavėjas
		viva	tegyvuoja

Los días de la semana - Savaitės dienos

lunes <i>m</i>	pirmadienis	viernes <i>m</i>	penktadienis
martes <i>m</i>	antradienis	sábado <i>m</i>	šeštadienis
miércoles <i>m</i>	trečiadienis	domingo <i>m</i>	sekmadienis
jueves <i>m</i>	ketvirtadienis		

Papildomas

žodynas

Sporto sirgaliams

Ispanijoje futbolas yra pati mėgstamiausia sporto šaka. Žymiausias Madrido

futbolo stadionas - **Santiago Bernabéu**, kuriame žaidžia Madrido **Realas**, ir **Vicente Calderón**. (Santiago Bernabéu stadionas yra šalia Kasteljanos alėjos, kur gyvena mūsų Garsijų šeima.)

Madridas sporto sirgaliams siūlo daugybę galimybių sportuoti - kaip ir kiekviena kita Europos šalies sostinė. Tiems, kurie labiau mėgsta žiūrėti, Ispanijos sostinė siūlo įvairias pramogas, pavyzdžiui, popiet arklių lenktynes hipodrome (**Hipódromo de la Zarzuela**), kasdienines šunų lenktynes kanodrome (**Canódromo Madrileño**), o stadione **Frontón Madrid** kasdien popiet galima išvysti nepaprastai greitą baskų žaidimą su kamuoliuku ir rakete **jai alai** (panašų į anglų skvošą).

Nevalia nepasakyti kelių žodžių apie koridą, nes, kaip ir anksčiau, ispanams tai tikra šventė. Koridos sezonas tęsiasi nuo kovo iki spalio. Skiriamos keturios kovos su buliais rūšys:

corridas - kova su subrendusiais, mažiausiai ketverių metų amžiaus 500 kg svorio buliais (**toros**), kurioje dalyvauja patyrę toreadorai, turintys leidimą kovoti didelėse koridos arenose,

novilladas - kova su trejų metų amžiaus buliais (**novillos**), kurioje dalyvauja toreadorai, neturintys leidimo kovoti didelėse koridos arenose,

becerradas - kova su buliais iki dvejų metų amžiaus, kurioje dalyvauja pradedantys toreadorai,

rejoneo – kai su buliumi toreadoras kovoja sėdėdamas ant arklio. **Rejoneo** dažnai tėra įžanginis pasirodymas prieš tikrąją koridą.

3 testas

Jei sudėsite vieną po kitos raidės langeliuose su teisingu sprendimu, tai galėsite perskaityti posakį. Suraskite šį posakį! Nesuradusiems pasakysime, - jį galite perskaityti 273 puslapyje.

1 Pasirinkite vieną iš dviejų sprendimo variantų. Perskoki į numeriu pažymėtą lauką.

2 Ellos ... frío.

tienen ⇨ 4
han ⇨ 29

6 ¡Falso!

Volver al nr. 30

7 ¡Muy bien!
Tengo ... sed.

muy ⇨ 27
muchacha ⇨ 23

11 ¡Qué bien! N
Irlanda es
siempre ...

gris ⇨ 3
verde ⇨ 30

12 ¡Falso!

Volver al nr. 23

16 ¡Fantástico! !
¡Fin colorín,
colorado, este test se
ha acabado! ¿Cuál es
la frase?

17 ¡Bien!
Gracias ... tu
ayuda.

para ⇨ 19
por ⇨ 5

21 ¡Falso!

Volver al nr. 13

22 ¡Correcto!
Hoy ... a Jaime

encontré ⇨ 18
he encontrado ⇨ 7

26 ¡Falso!

Volver al nr. 9

27 ¡Falso!

Volver al nr. 7

<p>¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 11</p>	<p>4 ¡Correcto! ¡</p> <p>Ayer Carlos ... al cine.</p> <p>fui ⇨ 24</p> <p>fue ⇨ 9</p>	<p>5 ¡Muy bien! R</p> <p>Me ... los depor- tes.</p> <p>gusta ⇨ 8</p> <p>gustan ⇨ 28</p>
<p>¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 5</p>	<p>9 ¡Bien hecho! U</p> <p>Muchas gracias.</p> <p>De ...</p> <p>nadie ⇨ 26</p> <p>nada ⇨ 6</p>	<p>10 ¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 28</p>
<p>¡Muy bien! M</p> <p>Eres un ... amigo.</p> <p>eno ⇨ 21</p> <p>en ⇨ 17</p>	<p>14 ¡Fantástico! A</p> <p>¿... los platos en la mesa?</p> <p>pono ⇨ 20</p> <p>pongo ⇨ 16</p>	<p>15 ¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 25</p>
<p>¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 22</p>	<p>19 ¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 17</p>	<p>20 ¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 14</p>
<p>¡Correcto! L</p> <p>Madrid es una dad ...</p> <p>nde ⇨ 14</p> <p>n ⇨ 12</p>	<p>24 ¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 4</p>	<p>25 ¡Bien! V</p> <p>¿Has ... la mesa?</p> <p>ponido ⇨ 15</p> <p>puesto ⇨ 22</p>
<p>¡Fantástico! A</p> <p>¡Qué día nito ...!</p> <p>⇨ 25</p> <p>á ⇨ 10</p>	<p>29 ¡Falso!</p> <p>Volver al nr. 2</p>	<p>30 ¡Correcto! A</p> <p>¿Dónde ... las llaves?</p> <p>son ⇨ 6</p> <p>están ⇨ 13</p>

Busco un nuevo trabajo

- Karin:* Mañana compraré El País y miraré allí los anuncios de trabajo.
- Carlos:* ¿No te gusta el trabajo que tienes ahora?
- Karin:* Una se aburre, hago siempre lo mismo. El trabajo en la casa de los García no me llena.
- Carlos:* Iremos entonces a comprar el periódico y leeremos juntos las ofertas de trabajo.
- Karin:* Trabajaré en un hospital o en una clínica como enfermera.
- Carlos:* ¡Es duro el trabajo en un hospital!
- Karin:* Una se acostumbra a todo, además me gusta atender a los enfermos. Si mañana no encontramos anuncios interesantes, escribiré cartas a hospitales y clínicas solicitando un puesto de trabajo.
- Carlos:* ¿Qué es de Paula? Ella buscaba un trabajo como enfermera...
- Karin:* La próxima semana empezará a trabajar en la consulta del Dr. Jiménez, le pagará muy bien y como siempre tirará el dinero.



Después de leer el periódico.

Karin: Llamaré por teléfono y concertaré una entrevista para mañana.

Carlos: ¿Qué les dirás a los García?

Karin: Les diré que saldré de casa una hora antes, así podré llegar a tiempo a la entrevista. Mañana tendré que levantarme temprano para preparar la comida. Me pondré la chaqueta roja, ¿no?

Carlos: Sí, esa te queda estupendamente... y además mañana lloverá. A ver si tienes suerte.

Karin al teléfono.

Karin: Buenos días, he leído su anuncio en el periódico de hoy...

Secretaria: ¿Cuál es su profesión? ¿Tiene experiencia laboral?

Karin: Sí, soy enfermera, antes trabajaba en un hospital en Múnich.

Secretaria: ¿Lleva Vd. mucho tiempo en Madrid?

Karin: Llevo tres meses aquí.

Secretaria: ¿Podría venir mañana a las 3.00 de la tarde para presentarse?

Karin: Sí, de acuerdo. Hasta mañana.

Ieškau naujo darbo

Karina: Rytoj nusipirksiu El País ir peržiūrėsiu darbo pasiūlos skelbimus.

Karlas: Ar tu nepatenkinta darbu, kurį dabar turi?

Karina: Nusibosta, nuolat dirbu tą patį. Darbas Garsijų šeimos namuose manęs nepatenkina.

Karlas: Tuomet nueisime nusipirkti laikraštį ir kartu perskaitysime darbo vietų pasiūlymus.

Karina: Dirbsiu ligoninėje arba klinikoje medicinos seserimi.

- Karlas:* Darbas ligoninėje sunkus!
- Karina:* Prie visko priprantama, be to, man patinka slaugyti ligonius. Jei rytoj nerasime įdomaus pasiūlymo, parašysiu laiškus ligoninėms ir klinikoms ir paprašysiu darbo vietos.
- Karlas:* Kaip su Paula? Ji ieškojo darbo vietos kaip medicinos sesuo...
- Karina:* Kitą savaitę ji pradės dirbti daktaro Chimeneso privačioje konsultacijoje, jis jai labai gerai mokės, o ji, kaip visada, iššvaistys pinigus...
- Perskaičius laikraštį.*
- Karina:* Paskambinsiu ir susitarsiu dėl prisistatymo datos.
- Karlas:* Ką pasakysi Garsijoms?
- Karina:* Pasakysiu jiems, kad išeisiu iš namų valanda anksčiau, taip galėsiu laiku atvykti į prisistatomąjį pokalbį. Rytoj turėsiu anksti keltis, kad paruoščiau pusryčius. Užsivilksiu raudoną švarką, ar ne?
- Karlas:* Taip, jis tau nepaprastai tinka... o be to, rytoj lis. Pažiūrėsime, ar tau pasiseks.
- Karina skambina.*
- Karina:* Labas rytas, šios dienos laikraštyje perskaičiau jūsų skelbimą...
- Sekretorė:* Kokia jūsų profesija? Ar turite darbo patirties?
- Karina:* Taip, esu medicinos sesuo ir prieš tai dirbau ligoninėje Miunchene.
- Sekretorė:* Ar jau seniai esate Madride?
- Karina:* Jau esu čia trys mėnesiai.
- Sekretorė:* Ar galite ateiti prisistatyti rytoj trečią valandą popiet?
- Karina:* Taip, gerai. Iki rytojaus.

Būsimasis laikas

bendratis	+	-é	→ būsimasis laikas
		-ás	
		-á	
		-emos	
		-éis	
		-án	

Visi veiksmazodžiai būsimajame laike gauna tokias pačias galūnes. Jos prijungiamos prie bendraties:

tomar	beber	vivir
tomaré	beberé	viviré
tomarás	beberás	vivirás
tomará	beberá	vivirá
tomaremos	beberemos	viviremos
tomaréis	beberéis	viviréis
tomarán	beberán	viverán

Būsimasis laikas vartojamas veiksmui, procesui ar būsenai **ateityje** reikšti.

- solicitaré** trabajo - prašysiu darbo
- lloverá** mañana - rytoj lis
- viviré** bien - aš gyvensiu gerai

Netaisyklingosios būsimąjo laiko formos

Tie patys veiksmazodžiai, kurie tariamojoje nuosakoje turi netaisyklingąsias formas, keičia savo kamieną ir būsimajame laike:

saber → sab ré	venir → ven dré	querer → quer ré
haber → ha bré	poner → pon dré	decir → dir é
poder → po dré	salir → sal dré	valer → val drá
hacer → ha ré	tener → ten dré	

1 pratimas

Išasmenuokite nurodytus veiksmazodžius pagal pavyzdį:

comprar	comprarán	compraréis	compraré
1. poder			
2. comer			
3. vivir			
4. hacer			
5. vender			

2 pratimas

Pakeiskite sakinius pagal pavyzdį:

No voy al teatro. No iré al teatro.

- 1. No ponen música.
- 2. No sabe la lección.
- 3. Estoy feliz.
- 4. Hace frío.
- 5. Volvemos pronto.
- 6. José estudia español.
- 7. No quiero ir al café.

3 pratimas

Pavartokite tekste suskliaustus veiksmazodžius būsimuoju laiku:

El próximo domingo (yo, tener) ... una fiesta. Me (poner) ... mi traje más bonito e (invitar) ... a mucha gente. (Yo, tocar) ... la guitarra. (Nosotros, bailar y cantar) ... hasta las cinco de la madrugada. (Ser) ... muy divertido. Todos (estar) ... felices y (decir) ... que es la mejor fiesta de todo el año.

Beasmeniai uno / una

uno/una vartojami kaip **beasmenė forma** su **sangražiniais veiksmažodžiais** (nes jie negali sudaryti beasmenės se formos).

uno/una se aburre	= nusibosta, nuobodu
uno se afeitado por las mañanas	= rytais skutamasi
uno se va de paseo	= einama pasivaikščioti

Apibendrinkite:

Por la mañana me levanto temprano.

Por la mañana uno se levanta temprano.

1. En España me suelo acostar tarde.

.....

2. Nos divertimos mucho jugando al fútbol.

.....

3. Los sábados no me aburro nunca.

.....

4. Nos alegramos mucho de su suerte.

.....

5. Cuando hace frío me pongo el abrigo.

.....

6. Nosotros nos presentamos al profesor.

.....

7. No me quedo nunca en casa.

.....

5 pratimas

Šias profesijas jau žinote. Pavartokite jas sakiniuose: profesor, enfermera, pintor, secretaria, camarero, azafata

- 1. Trabajo en un restaurante, soy ...
- 2. Doy clases de español, soy ...
- 3. Hago cuadros, soy ...
- 4. Tengo que escribir muchas cartas en inglés, soy ...
- 5. Trabajo en un avión, soy ...
- 6. Me gusta atender a los enfermos, soy ...

6 pratimas

Perskaitykite skelbimą ir, atsakydami į klausimus, nuspręskite: teisingas ar klaidingas teiginys?

Escuela de lenguas necesita **Profesor**. Personas de 25 a 28 años. Se requiere experiencia mínima de 2 años. Se valorarán buenos conocimientos generales. Trabajo en Madrid centro. Sueldo inicial aprox. 3. 000. 000 Ptas. anuales. Interesados, concertar hora de entrevista al teléfono 275 46 70.

- 1. Una clínica necesita a un Profesor.
- 2. Se necesita experiencia.
- 3. Necesitan personas de 25 a 28 años.
- 4. El trabajo está en Madrid centro.
- 5. Se pagan exáctamente 3. 000. 000 Ptas. por mes.
- 6. Se exigen pocos conocimientos generales.
- 7. Los interesados tienen que escribir una carta.
- 8. Hay que concertar una entrevista por teléfono.

Sí	No

**Jūs ieškote darbo.
Ką darytumėte
pirmiausia?
Atstatykite
teisingą
sakinių seką:**

1. Presentarse y tener una entrevista.
2. Comprar el periódico todos los días.
3. Empezar a trabajar.
4. Escribir cartas y solicitar un puesto de trabajo.
5. Buscar un nuevo trabajo.
6. Leer los anuncios de trabajo.

7 pratimas

acostumbrarse	priprasti prie
a alguna cosa	ko
alegrarse	džiaugtis
anual	metinis, per
	metus
anuncio m de	darbo pasiūlos
trabajo	skelbimas
aproximada-	apie, maždaug
mente (aprox.)	
atender a	slaugyti,
alguien	prižiūrėti
	ką nors
buscar	ieškoti
cabeza f	galva
carta f	laiškas
chaqueta f	švarkas
clínica f	klinika
concertar (-ie-)	susitarti
conocimientos	bendrasis
m pl generales	lavinimas
consulta f	gydytojo
	konsultacija
despedir a	atleisti ką
alguien	(iš darbo)
dinero m	pinigai
dolor m	skausmas
duro,-a	sunkus,
	vargingas

El País	ispanų
	dienraštis
emplear	įdarbinti
enfermo m	ligonis
entrevista f	prisistatomasis
	pokalbis
	(ieškant darbo),
	interview
	kalbų mokykla
escuela f de	
lenguas	
espalda f	nugara
estómago m	skrandis
estupendo,-a	nuostabus,
	nepaprastas
exigir	reikalauti
experiencia f	patirtis
experiencia f	darbo
laboral	patirtis
feliz	laimingas
hombro m	petys
hospital m	ligoninė
imaginarse	įsivaizduoti
inicial	pirmasis
interesado m	interesantas
laboral	darbinis, darbo
llenar	čia: patenkinti

Žodynas

lluvia <i>f</i>	lietus	puesto <i>m de</i>	darbo vieta;
madrugada <i>f</i>	ankstus	trabajo	darbavietė
	rytmetis,	requerir (-ie-)	reikalauti
	parytys	secretaria <i>f</i>	sekretorė
médico <i>m</i>	gydytojas	solicitar a.c.	prašyti ko
mínimo,-a	mažiausiai	sueldo <i>m</i>	atlyginimas
oferta <i>f de</i>	darbo vietų	tirar	iššvaistyti
trabajo	pasiūla		(<i>pinigus</i>)
pelo <i>m</i>	plaukas	valer	turėti vertę,
pierna <i>f</i>	koja	valorar	kainuoti
presentarse	prisistatyti		vertinti
profesión <i>f</i>	profesija		

Darbo birža Ispanijoje

Bedarbių skaičius Ispanijoje daugiau kaip 20 procentų.

Nebe naujiena ir 40 procentų bedarbystė didesniuose Andalūzijos miestuose. Tenka susiveržti diržą. **Apañárselas** (pasinaudoti proga) - šūkis visų tų, kurie šiaip taip išsiverčia dirbdami nelegaliai arba sukčiaudami.

Šalityra truputėlį kitaip:

-¿Usted podría emplear a mi hijo en su oficina?

-¿Qué sabe hacer?

-Nada. Es por lo que le he despedido yo.

Paco en la consulta del médico:

Médico: Vamos a ver, ¿qué le pasa a Vd.?

Paco: Pues, verá Vd., tengo unos dolores muy fuertes en las piernas, en la espalda, en el hombro, en el estómago, en la cabeza ...

Médico: ¿Dónde tuvo el primer dolor?

Paco: En la oficina.

En el Rastro

23

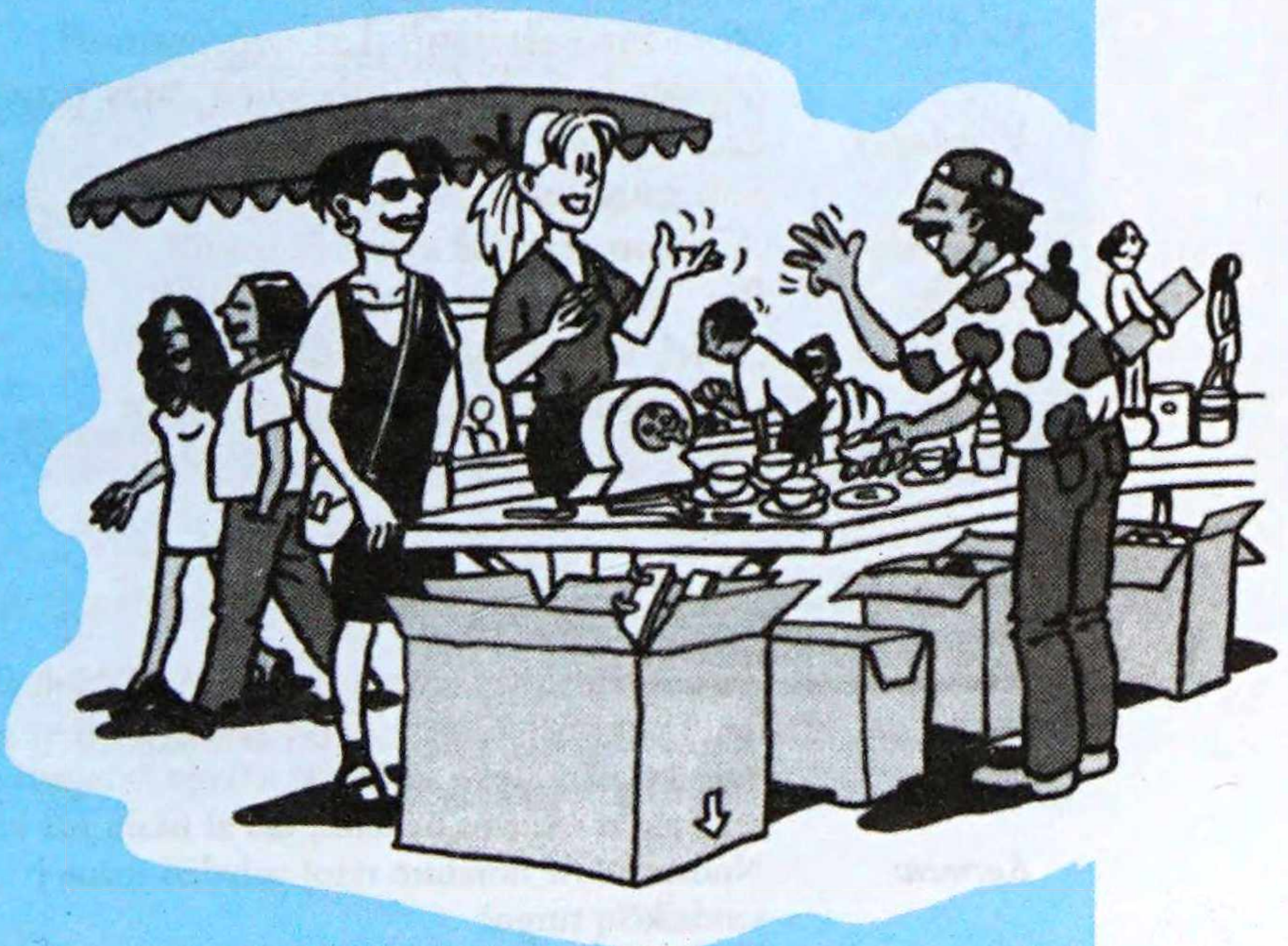
Carmen: Karin, ¿por qué no nos tuteamos?
Somos amigas, ¿no?

Karin: De acuerdo, gracias. A propósito: En la clínica buscaban a alguien para tres años por lo menos. Así que me voy a quedar con vosotros.

Carmen: ¡Estupendo! ¿Me quieres acompañar mañana al Rastro?

Karin: Sí, con mucho gusto. Esto me gusta más que cuidar a los niños.

Carmen: Todos los domingos por la mañana en las calles en el sur del barrio de San Isidro hay más gente de la que uno se puede imaginar. Allí se compra, se vende y – lo más importante – se regatea.



En el Rastro.

Karin: ¡Por Dios! ¡Qué mar de gente!

Carmen: Sí... ¿Has visto ya esas lámparas?
Son bonitas.

Karin: Sí, son más bonitas que las que están en la mesa.

Carmen: Seguramente serán caras, costarán más de lo que queremos pagar.

Karin: Vamos a preguntar por el precio, por si las moscas... (*Al vendedor*) Señor, ¿por cuánto me daría esas lámparas?

Vendedor: ¿Las de la mesa? Se las dejo a 38 euros, ¿las quiere?

Karin: ¡Qué barbaridad! No, gracias. (*A Carmen:*) Son más caras de lo que pensábamos.

Carmen: ¿Qué te parece este reloj?

Karin: ¿El del baúl? Será antiguo, ¿no?

Carmen: Antiquísimo. También esas tazas me encantan. Serán de porcelana...

Karin: ¿A cuánto estarán? ¿Las compramos?
(*Al vendedor:*) ¿Cuánto valen estas tazas?

Vendedor: Esas 6 tazas valen 20 euros.

Karin: Son muy caras...

Vendedor: ¿Cuánto me da?

Karin: Por todo le doy 15 euros.

Vendedor: ¡Vale! Voy a empaquetársalas.

Karin: Pues, es una verdadera ganga ¿no?

Turguje

Karmen: Karina, kodėl nesakome viena kitai „tu“? Juk esame draugės, ar ne?

Karina: Sutinku, ačiū. Beje, klinikoje ieškojo žmogaus mažiausiai trejiems metams, tad aš liksiu pas jus.

Karmen: Nuostabu! Ar norėtum rytoj palydėti mane į sendaikčių turgų?

Karina: Taip, mielai. Šitai man labiau patinka, nei prižiūrėti vaikus.

Karmen: Kiekvieną sekmadienį, priešpiet, San Isidro kvartalo pietinėse gatvėse yra daugiau žmonių, nei galima įsivaizduoti. Ten perkama, parduodama ir - kas svarbiausia - deramasi.

Sendaikčių turguje.

Karina: O Dieve! Kokios marios žmonių!

Karmen: Taip... Ar matei jau tas lempas? Gražios.

Karina: Taip, gražesnės už anas, kurios ant stalo.

Karmen: Jos tikriausiai brangios ir kainuoja daugiau, nei norėtusi už jas sumokėti.

Karina: Paklauskime jų kainos, dėl viso pikto...

(Prekiautojui:) Pone, už kiek man parduotumėte anas lempas?

Prekiautojas: Tas ant stalo? Atiduočiau jums jas už 38 eurus. Ar norėtumėte jų?

Karina: Neįtikėtina! (nesąmonė!) Ne, ačiū. *(Karmen:)* Jos brangesnės, nei galvojome.

Karmen: Kaip tau tas laikrodis?

Karina: Anas ant skrynios? Atrodo, jis senas, ar ne?

Karmen: Labai senas. Ir tie puodeliai man labai patinka. Jie tikriausiai iš porceliano...

Karina: Kiek jie kainuotų? Ar pirktumėme? *(Prekiautojui:)* Kiek kainuoja šitie puodeliai?

Prekiautojas: Šitie 6 puodeliai kainuoja 20 eurų.

Karina: Labai brangūs...

Prekiautojas: Kiek man už juos duotumėte?

Karina: Duočiau jums už visus 15 eurų.

Prekiautojas: Gerai! Įpakuosiu juos.

Karina: Na, ir pirkinėlis, ar ne?

Būsimasis laikas, vartojamas spėjimui reikšti

Será caro. Tai tikriausiai bus brangu.

¿A cuánto *estarán*? Kiek jie (galėtų) kainuoti?

Ne tik **deber (de) + bendratis** gali reikšti spėjimą, bet kartais ir **būsimasis laikas**.

1 pratimas

**Pakeiskite
veiksmazodžius
kursyvu
būsimuoju laiku
ir išreikškite
spėjimą:**

No *ha venido* al colegio. No *está*
en Madrid. Se *ha ido* a la playa a tomar
el sol. *Ha ido* en tren. Se *queda* una
semana. Me *llama* seguramente por telé-
fono para decirme cuando *vuelve*.
Me *compra* un regalo.

2 pratimas

**Paverskite
klausimus
spėjimais:**

¿Se han ido ya? Se habrán ido ya.

1. ¿Le dan el coche?
2. ¿Han terminado ya?
3. ¿Van a tu fiesta?
4. ¿Sabe inglés?
5. ¿Hace buen tiempo?
6. ¿Está de acuerdo?
7. ¿Ha escrito la carta?
8. ¿Llega mañana?

Artikelis + de kaip parodomasis įvardis

Jei po žymimojo artikelio eina *de* (+ kilmininko linksnis), tai žymimasis artikkelis vartojamas kaip parodomasis įvardis:

No me gustan estas tazas. Las de la mesa me gustan más.
Šitie puodukai man nepatinka. Anie ant stalo yra gražesni.

Este reloj es antiguo, pero él del baúl es antiquísimo. Šis laikrodis senas, bet anas ant skrynios - labai senas.

Palyginkime: más/menos que

*Esto me gusta **más/menos que** cuidar a los niños.*

Tai man labiau/mažiau patinka, negu prižiūrėti vaikus.

Jei palyginimą užbaigiame daiktavardžiu arba veiksmažodžiu su bendratimi, tai vartojame **más/menos que**.

*Hay más gente **de la que** uno se puede imaginar.*

Žmonių daugiau, negu galima įsivaizduoti.

*Compramos más tazas **de las que** necesitamos.*

Perkame daugiau puodelių, negu mums jų reikia.

*Hacen más pan **del que** pueden comer.*

Jie iškepa daugiau duonos, negu gali jos suvalgyti.

*Tenemos más amigos **de los que** podemos invitar.*

Turime daugiau draugų, negu galime jų pasikviesti.

Jei palyginimas (**más/menos + daiktavardis**) baigiasi **asmenuojamuoju veiksmažodžiu**, tai **prieš que ir veiksmažodį** vartojame konstrukciją **de + minėto daiktavardžio artikelis (la, las, el, los)**.

*Costarán más **de lo que** queremos pagar.*

Jie tikriausiai kainuos daugiau, negu norime sumokėti.

*Esto es más complicado **de lo que** cree.*

Tai yra daug sudėtingiau, negu galvojate.

Jei pirmajame sakinyje **más/menos** esti **vieni** arba su **būdvardžiu**, tai **de + lo** eina **prieš que ir veiksmažodį**.

3 pratimas

Parinkite taisyklingą formą:

1. Estas flores son más bonitas ... parecían.
a de lo que b de las que c que
2. Aprender el español es más fácil ... aprender el alemán.
a de lo que b que c del que
3. En marzo ya hace menos frío ... en enero.
a que b del que c de lo que
4. Escribe más cartas ... recibe.
a de lo que b que c de las que
5. Ahora tiene más hambre ... tenía hace una hora.
a que b de la que c de lo que
6. Había más gente en la calle ... uno se puede imaginar.
a de la que b de lo que c que

4 pratimas

Užpildykite spragas:

1. Necesita más dinero en un día ... le pagan en una semana.
2. Compra más libros ... puede leer.
3. Ahora tiene más años ... tenía su padre.
4. Tienes más trajes ... puedes llevar.
5. Habla mucho más ... pensábamos.
6. Las lámparas valen más ... queríamos pagar.
7. Le dan menos dinero ... merece.
8. He comprado mucho más pan ... necesitamos.
9. Tiene más amigos ... yo.
10. Le gusta más bailar ... trabajar.

Ar žinote?

5 pratimas

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. rastro yra | 4. reloj yra |
| a barzdaskutė | a laikrodis |
| b sendaikčių turgus | b arbatos puodelis |
| c ryžių patiekalas | c sietynas |
| 2. regatear reiškia | 5. apanarse reiškia |
| a derėtis | a gauti apanažą |
| b apgauti | b pasinaudoti proga |
| c pešioti | c išsikepti spurgą |
| 3. ganga yra | |
| a plėšikų gauja | |
| b priemenė | |
| c „puikus“ pirkinys (t. y. pigus) | |

Dėmesio! Kuris sakinyss teisingas?

6 pratimas

- a Muchísimos gracias.
b Muchísimas gracias.
- a Esto es más fácil de la que se cree.
b Esto es más fácil de lo que se cree.
- a Con mucho gusto.
b Con mucho gusta.
- a Le gusta más de cuidar a los niños.
b Le gusta más que cuidar a los niños.
- a El reloj parece antiquísimo.
b El reloj parece antiquísima.
- a ¿A cuánto están?
b ¿A cuánto estarán?

a propósito	beje	por si las	dėl viso pikto
antiguo,-a	senas	moscas ...	
barrio <i>m</i>	miesto	porcelana <i>f</i>	porcelianas
	kvartalas	¡qué barbari-	neįtikėtina!
baúl <i>m</i>	skrynia	dad!	nesąmonė!
encantar	labai patikti,	¡qué mar	kokios marios/
	be galo mėgti	de ...!	gausybė...!
costar (-ue-)	kainuoti	rastro <i>m</i>	sendaikčių
cuidar a	prižiūrėti ką		turgus
alguien		recibir	gauti; priimti
empaquetar	įpakuoti		(<i>svečius</i>)
¡estupendo!	nuostabu!	regatear	derėtis
ganga <i>f</i>	pirkinys (<i>čia:</i>	reloj <i>m</i>	laikrodis
	pigiai	seguramente	tikriausiai
	nupirktas	taza <i>f</i>	puodelis
	brangus	tutearse	tujinti, sakyti
	daiktas)		„tu“
lámpara <i>f</i>	lempa	vender	parduoti
merecer (-zc-)	būti vertam	verdadero,-a	tikras,
pagar	sumokėti		autentiškas
por lo menos	bent		

Rastro turgus

Madrido sendaikčių turgus (*rastro*) laikomas pačiu didžiausiu pasaulyje. Kiekvieną sekmadienį, priešpiet, San Isidro kvartalo pietinėse gatvėse knibždėte knibžda žmonių, norinčių ką nors nusipirkti. Čia perkama, parduodama ir deramasi. Drabužiai, puodai, keptuvės, sendaikčiai ir antikvariniai daiktai - tikri ir ne visai tikri - keičia savo savininkus. Viską pagražina artistų ir fokusininkų pasirodymai. Čia galima sutikti ir daugybę azartinių lošėjų, užsidirbančių nemažus pinigus ir išnykstančių akies mirksniu, vos pasirodžius policijai, arba pasigėrėti čigonų šeimomis, puikiai demonstruojančiomis savo arba dresuotų gyvūnų artistinius sugebėjimus.

Hacer unos recados

- Carmen:* No sé dónde he puesto las llaves del coche, no las encuentro.
- Karin:* Están colgadas en el llavero de la cocina.
- Carmen:* Sí, aquí están, gracias.
- Karin:* Carmen, la lavadora todavía no ha sido reparada. No podemos lavar este fin de semana.
- Carmen:* ¿Desde cuándo está estropeada?
- Karin:* Desde hace cuatro días.
- Carmen:* Pero, ¿por qué no me lo dijiste antes?
- Karin:* Se lo dije a Pedro hace dos días.
- Carmen:* Pedro está muy ocupado, su exposición ha sido prevista para la semana que viene.
- Karin:* Desde el martes trato de llamar al servicio de reparaciones, ese teléfono debe estar averiado, siempre está ocupado.
- Carmen:* La lavadora ha sido instalada por un vecino. En la guía de teléfonos debe estar escrito su número de teléfono, se llama Víctor Sánchez.



- Karin:* Han llamado de la óptica. Dicen que tus gafas han sido arregladas.
- Carmen:* Ah ... mis gafas. ¿Tienes tiempo para hacerme un par de recados?
- Karin:* Sí, hoy es viernes, esta tarde no tengo clase.
- Carmen:* Necesito recoger las gafas de la Optica Paredes y comprar unos sellos, luego tengo que pasar por la panadería y la carnicería. No debo olvidarme, mis zapatos negros necesitan media suela y los marrones un arreglo de tacones.
- Karin:* La zapatería está cerrada ahora. Allí iré más tarde.
- Carmen:* Quería llevar también el vestido negro a la tintorería porque lo necesito para acompañar a Pedro a la exposición. ¿Te importaría llevarlo? Debe ser lavado en seco.
- Karin:* Ah, que bien, de paso iré a la relojería y así mato dos pájaros de un tiro.

Apsirūpinti pirkiniais

- Karmen:* Nežinau, kur padėjau automobilio raktus, nerandu jų.
- Karina:* Jie pakabinti raktų lentoje, virtuvėje.
- Karmen:* Taip, jie - čia, ačiū.
- Karina:* Karmen, dar nepataisyta skalbimo mašina. Negalime skalbti šį savaitgalį.
- Karmen:* Nuo kada ji sugedusi?
- Karina:* Jau keturios dienos.
- Karmen:* Kodėl man to anksčiau nepasakei?
- Karina:* Pasakiau tai prieš dvi dienas Pedrui.
- Karmen:* Pedras labai užsiėmęs, jo paroda numatyta ateinančią savaitę.
- Karina:* Nuo antradienio bandau prisiskambinti buitinių paslaugų tarnybai, tas telefonas turėtų būti sugedęs, nes visada užimta.

- Karmen:* Skalbimo mašiną buvo prijungęs kaimynas. Telefonų knygoje turėtų būti jo telefono numeris. Jis vardu Viktoras Sančesas.
- Karina:* Skambino iš optikos parduotuvės. Sakė, kad tavo akiniai sutaisyti.
- Karmen:* Ach... mano akiniai. Ar turi laiko parūpinti man porą pirkinių?
- Karina:* Taip, šiandien - penktadienis, po pietų neturiu pamokos.
- Karmen:* Man reikia pasiimti akinius Paredeso optikos parduotuvėje ir nusipirkti porą pašto ženklų, paskui turėčiau užbėgti į kepyklą ir mėsinę. Neturiu pamiršti, kad mano juodiems batams reikia naujų puspadžių, o rudiesiems reikia patiesinti pakulnes.
- Karina:* Batų taisykla dabar uždaryta. Ten nueisiu vėliau.
- Karmen:* Norėjau nunešti ir juodą suknelę į cheminę valyklą, man ji reikalinga palydėti Pedrą į parodą. Ar tau nebūtų sunku nunešti ir ją? Ją reikia sausai išvalyti.
- Karina:* Kaip gerai, eidama pro šalį, užbėgsiu pas laikrodininką ir taip vienu šūviu nušausiu du zuikius.

Pasyvas (neveikiamoji rūšis)

ser + būtojo laiko dalyvis = pasyvas (neveikiamoji rūšis)

La lavadora ha sido reparada. Skalbimo mašina buvo taisoma (sutaisyta).

El libro es escrito por él. Jis rašo knygą.

Las gafas van a ser arregladas. Akiniai bus sutaisyti.

El partido fue ganado por nuestro equipo. Žaidimą laimėjo mūsų komanda.

■ Būtojo laiko dalyvis pasyve kaitomas.



1 pratimas

Pavartokite sakiniuose pasyvą:

*Un ladrón robó el bolso.
El bolso fue robado por un ladrón.*

- 1. La escuela de lenguas buscó a un profesor.
.....
- 2. El huracán ha destruido toda la región.
.....
- 3. El Real Madrid va a ganar el partido.
.....
- 4. La chica ha denunciado el robo.
.....

Būsenos pasyvas

estar + būtojo laiko dalyvis = būsenos pasyvas (veiksmo rezultatas)

Pasyvas	Būsenos pasyvas
<i>La lavadora ha sido arreglada.</i>	<i>La lavadora está arreglada.</i>
Skalbimo mašina buvo taisoma.	Skalbimo mašina sutaisyta.

2 pratimas

Pakeiskite pasyvą veikiamąją rūšimi:

*El libro fue leído por los alumnos.
Los alumnos leyeron el libro.*

- 1. El premio fue ganado por mi hermano.
.....
- 2. Las cartas han sido escritas por mi.
.....

3. El coche fue robado por un ladrón.

.....

Kitos pasyvo raiškos formos

Vietoj pasyvo šnekamojoje kalboje paprastai vartojama konstrukcija **se + veiksmazodžio vienaskaitos 3-iasis** (jūs jau mokate šią beasmenę konstrukciją!) arba **daugiskaitos 3-iasis asmuo**.

Se reparan lavadoras.Remontuojamos
skalbimo mašinos.

Pavartokite
pasyvinę
konstrukciją su **se**
ir daugiskaitos
3-iajį asmenį:

1. Pasado mañana (terminar) el trabajo.

.....

.....

2. Nunca (saber) la verdad.

.....

.....

3. Algún día (encontrar) el bolso.

.....

Isipareigojimas**deber + bendratis = turėti, privalėti**19 pamokoje jau išmokote, kad **deber (de)** + bendratis vartojami spėjimui reikšti.**deber + bendratis (be de!)** yra konstrukcijos **tener que** švelnesnė privalėjimo forma.**debo ir a la farmacia** - turiu nueiti į vaistinę**no debo olvidar** - neturiu pamiršti

Kuris sprendimas teisingas?

1. Para ser profesor ... estudiar mucho.
 a se deben b deben de c hay que
2. El teléfono ... estar averiado.
 a hay que b debe de c se debe de
3. ... tener mucho ojo en una ciudad como ésta.
 a Debes de b Hay que c Deben
4. ... practicar mucho el español para aprenderlo bien.
 a Tienes que b Debes de d Se deben que

quería - querría

Štai koks svarbus tarimas:

Quería comprar este vestido. Aš norėjau nusipirkti šią suknelę.

Querría comprar este vestido. Norėčiau pirkti šią suknelę.

nuo

desde (nuo) - laiko tarpo pradžia, trunkanti iki dabartinio momento:

Desde el martes trato de llamar.

Nuo antradienio bandau prisiskambinti.

desde hace (jau) - laiko tarpas, trunkantis iki dabartinio momento:

Está estropeada desde hace tres días.

Ji **jau** trys dienos sugedusi.

hace (prieš) - laiko momentas praeityje:

Se lo dije hace dos días.

Pasakiau tai jam **prieš** dvi dienas.

hace, desde hace
ar **desde?**

1. Nos visitaron ... unos días.
2. ¿... cuánto tiempo estudias español?
3. ¿... cuándo no has salido de casa?
4. Estudio español ... un año.
5. La lavadora está estropeada ... quince días.

5 pratimas

Išverskite:

Labas rytas. Norėčiau kalbėti su Karlu.
Aš norėjau paklausti, ar jis nupirko bilietus.
Norėčiau nors kartą pasižiūrėti futbolo
rungtynes.

6 pratimas

arreglado,-a	sutaisytas,	importar algo	dominti, <i>čia:</i>
arreglo <i>m</i>	suremontuotas	a alguien	nesudaryti
averiado,-a	sutvarkymas,	instalar	sunkumų
carnicería <i>f</i>	remontas	lavadora <i>f</i>	įjungti,
colgar (-ue-)	sugedęs	lavar al seco	prijungti
de paso	mėsinė	llavero <i>m</i>	skalbimo
desde hace	pakabinti	marrón	mašina
desde	trumpam,	matar dos	chemiškai
estropeado,-a	einant pro šalį,	pájaros de un	išvalyti
exposición <i>f</i>	pakeliui	tiro	(<i>pažodžiui:</i>
fin <i>m</i> de	jau prieš	matar	sausai išvalyti)
semana	nuo, prieš	media suela <i>f</i>	raktų lenta
guía <i>f</i> de	sugedęs,	ocupado,-a	rudas
teléfonos	sugadintas		nušauti vienu
	paroda		šūviu
	savaitgalis		du zuikius
	telefonų knyga		(<i>pažodžiui:</i>
			du paukščius)
			nužudyti
			puspadis
			užimtas

Žodynas

óptica <i>f</i>	optikos	la semana <i>f</i>	ateinanti
pájaro <i>m</i>	parduotuvė	que	
panadería <i>f</i>	paukštis	viene	savaite
prever	kepykla	servicio <i>m</i> de	buitinių
	numatyti;	reparaciones	paslaugų
	imtis		tarnyba
	atsargumo	tacón <i>m</i>	kulnas
recados <i>m pl</i>	priemonių	tintorería <i>f</i>	cheminė
recoger	pirkiniai		valykla
relojería <i>f</i>	pasiimti	tiro <i>m</i>	šūvis
	laikrodžių	tratar de	bandyti
	parduotuvė/		(+ bendratis)
	dirbtuvė	vecino <i>m</i>	kaimynas
reparar	sutaisyti,	zapatería <i>f</i>	batų taisykla
	suremontuoti	zapato <i>m</i>	pusbatis,
sello <i>m</i>	pašto ženklas		batelis

Rūkalų parduvėlės

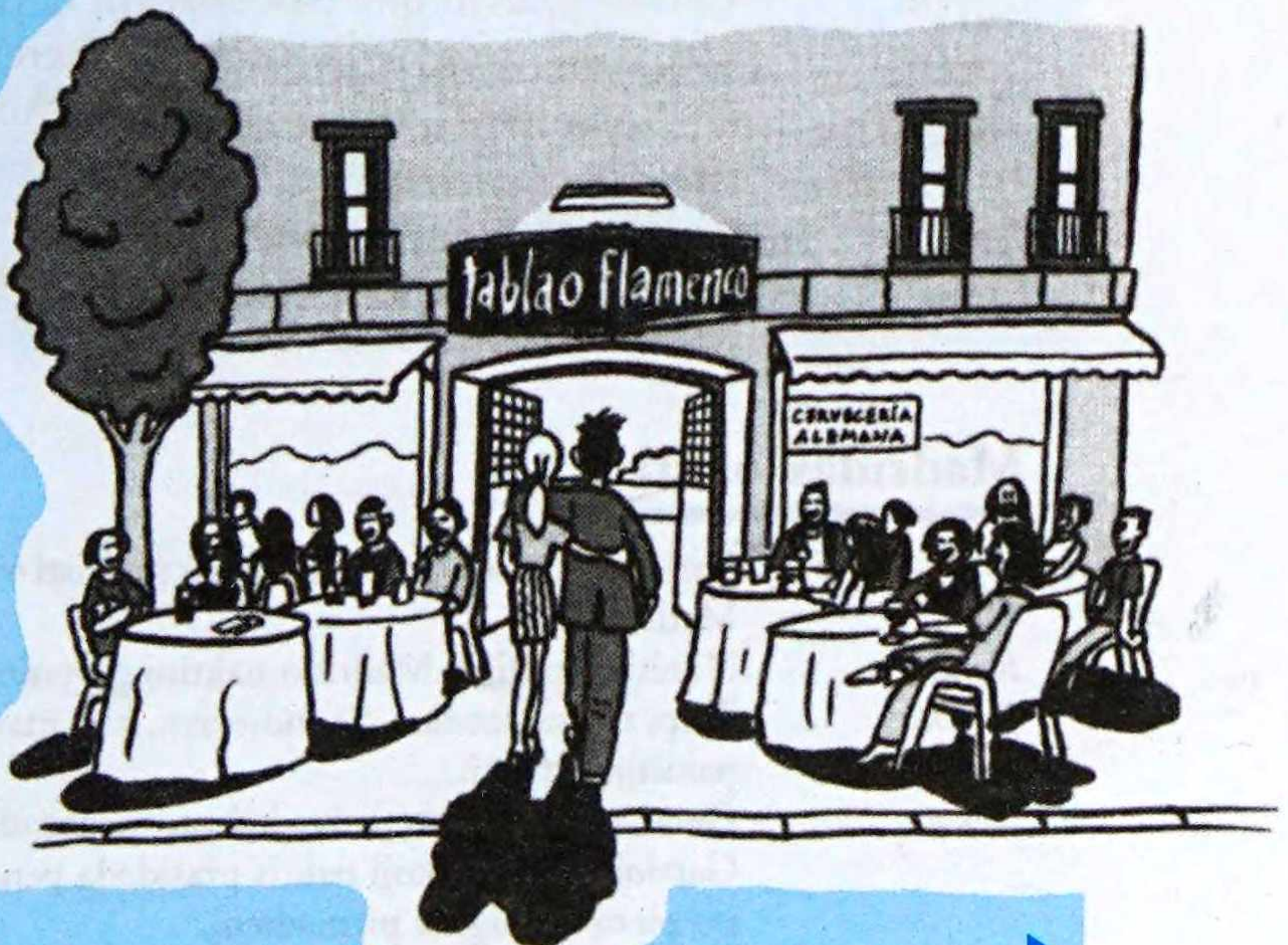
Pašto ženklai Ispanijoje parduodami ne tik pašto skyriuose,

bet ir rūkalų parduvėlėse (**estancos**). Tai valstybei priklausantys rūkalų kioskai, kuriuos lengva atpažinti pagal kioskų langų rėmus, nudažytus nacionalinėmis Ispanijos spalvomis: raudona, geltona, raudona.

Madrid de noche

25

- Karin:* Carlos, me gustaría que salgamos juntos toda una noche en Madrid.
- Carlos:* ¿Quieres conocer la vida nocturna madrileña?
- Karin:* Sí, tú llevas más tiempo aquí, quisiera que me hagas una sugerencia.
- Carlos:* Bueno, yo propongo que salgamos el viernes. La famosa noche madrileña empieza el viernes por la tarde y termina el lunes.
- Karin:* ¿En serio? No lo creo.
- Carlos:* ¡Si ya te lo he dicho! Los madrileños son unos locos. Son insaciables y tienen reglas fijas para divertirse.
- Karin:* Quiero que me lo expliques en forma más detallada.
- Carlos:* Vamos a conocer una serie de locales. Me parece bien que el viernes a las 2.00 de la tarde tomemos algo en una taberna.



- Pediremos que nos sirvan unas tapas y una copa de Rioja. Después quisiera nos pasemos al café Gijón en el Paseo de Recoletos.
- Karin:* Bueno, la noche es muy larga ¿no?
- Carlos:* ¿Quieres que saque entradas para el Teatro Monumental?
- Karin:* A decir verdad, me gustaría más que veamos un buen flamenco.
- Carlos:* Hay también clubs nocturnos donde bailan flamenco... En la «Casa Patas» la entrada incluye una bebida.
- Karin:* De allí, ¿vamos a una discoteca?
- Carlos:* Todavía no. Según las reglas no se va a la discoteca antes de las 2.00 de la madrugada.
- Karin:* Toda la gente pasea por la Gran Vía a medianoche, ¿no?
- Carlos:* Claro. Yo propongo que conozcas la discoteca «Oh Madrid» que está en la carretera de La Coruña. Tienen una piscina.
- Karin:* Carlos, ¡quiero que pasemos allí la noche!
- Carlos:* Luego vamos a la discoteca «Voltereta», está en el sótano de un gran almacén. Abren a las 7.00 de la mañana.
- Karin:* ¿A las 7.00 de la mañana?
- Carlos:* Si te lo he dicho: los madrileños son insaciables.

Madridas naktį

- Karina:* Karlai, norėčiau kartu su tavimi praleisti visą naktį Madride.
- Karlas:* Norėtum pažinti Madrido naktinį gyvenimą?
- Karina:* Taip, tu jau senokai čia, norėčiau, kad man pakištum mintį.
- Karlas:* Gerai, siūlau išeiti (pasivaikščioti) penktadienį. Garsioji madridiškoji naktis prasideda penktadienį po pietų ir baigiasi pirmadienį.

- Karina:* Rimtai? Netikiu.
- Karlas:* Aš juk tau jau sakiau! Madridiečiai - tai pamišėliai. Jie nepasotinami ir turi tvirtai nustatytas pasilinksminimo taisykles.
- Karina:* Norėčiau, kad man tai smulkiau paaiškintum.
- Karlas:* Susipažinsime su keletu restoranėlių. Manychiau, kad būtų gerai, jei penktadienį antrą valandą užkąstume kokioje nors užėigoje. Užsisakytume porą ispaniškų užkandėlių ir po taurę raudonojo Riochos vyno. Po to norėčiau, kad patrauktume į kavinę „Gijón“, Paseo de Rekoletos alėjoje.
- Karina:* Gerai, naktis labai ilga, ar ne?
- Karlas:* Ar norėtum, kad nupirkčiau bilietus į teatrą „Monumental“?
- Karina:* Atvirai pasakius, man labiau patiktų pasižiūrėti gerą flamenko šokį.
- Karlas:* Yra ir naktinių barų, kur šokamas flamenkas... „Kasa Patas“ bare į bilieto kainą įeina ir gėrimas.
- Karina:* O iš ten nueisime į diskoteką?
- Karlas:* Dar ne. Pagal taisykles į diskoteką iki antros valandos ryto neinama.
- Karina:* Visi žmonės vidurnaktį vaikšto Gran Vía, ar ne?
- Karlas:* Aišku. Siūlau tau susipažinti su diskoteka „Oh Madrid“, esančia ties keliu į La Korunją. Ten yra baseinas.
- Karina:* Karlai, aš norėčiau, kad tenai praleistume naktį!
- Karlas:* Po to eisime į diskoteką „Voltereta“, ji yra didelės universalinės parduotuvės pusrūsyje. Ji atidaroma 7 valandą ryto.
- Karina:* 7 valandą ryto?
- Karlas:* Aš juk tau sakiau: madridiečiai - nepasotinami.

Sąlyginė nuosaka

Pagrindinė subjunktyvo paskirtis - perteikti asmeninę nuomonę. Pasakymas įgauna subjektyvų atspalvį. Subjunktivas dažnai vartojamas ispanų kalboje, paprastai šalutiniuose sakiniuose, kuriuose jis priklauso nuo veiksmažodžių ar jungtukų.

Subjuntivo presente

Subjunktyvo presente laiko formos išvedamos iš tiesioginės nuosakos esamojo laiko vienaskaitos 1-ojo asmens:

<i>cantar</i> → <i>canto</i> → <i>cante</i>	
<i>cantes</i>	
<i>cante</i>	
<i>cantemos</i>	
<i>cantéis</i>	
<i>canten</i>	
<i>poner</i> → <i>pongo</i> → <i>ponga</i>	<i>servir</i> → <i>sirvo</i> → <i>sirva</i>
<i>pongas</i>	<i>sirvas</i>
<i>ponga</i>	<i>sirva</i>
<i>pongamos</i>	<i>sirvamos</i>
<i>pongáis</i>	<i>sirváis</i>
<i>pongan</i>	<i>sirvan</i>

Veiksmažodžiai, besibaigiantys **-ar**, subjunktyve gauna galūnę **-e**, o veiksmažodžiai, besibaigiantys **-er** ir **-ir**, galūnę **-a**. Pakinta kai kurių veiksmažodžių rašyba: pagar - **pague**/sacar - **saque**

Norime paguosti: vienaskaitos 1-ojo ir 3-iojo asmens galūnės sutampa. O veiksmažodžiai su galūnėmis **-er** ir **-ir** turi vienodas galūnes!

Nurodykite
veiksmažodžių
tiesioginės
nuosakos ir
subjunktyvo
esamųjų laikų
3-iojo asmens
formas:

	traducir	traduce	traduzca
1. conducir			
2. tener			
3. leer			
4. escribir			
5. subir			
6. aprender			
7. venir			

1 pratimas

**Subjunktyvas su pasakymais,
reiškiančiais norus ar jausmus**

Subjunktyvas vartojamas **po veiksmažodžių**, reiškiančių
įsakymą, valią, pageidavimą ar norą.

Quisiera que me acompañes.

Norėčiau, kad mane palydėtum.

Desea que le visitemos a él.

Nori, kad jį aplankytume.

Propone que conozcas el barrio.

Siūlo, kad tu susipažintum su miesto kvartalu.

Espero que venga. Tikiuosi, kad jis ateis.

¿Me permites que fume? Ar leidi man rūkyti?

Me gustaría que tomemos algo.

Norėčiau, kad ką nors užvalgytume.

Subjunktyvas vartojamas **po veiksmažodžių**, reiškiančių
kokius nors jausmus, pvz., **pasitenkinimą, džiaugsmą,
pyktį, gailestį** ir pan.

Me parece bien que salgamos.

Būtų gerai, jei išeitume pasivaikščioti.

Me alegro de que me escribas.

Džiaugiuosi, kad man rašai.



Lamento que esté cerrado.

Apgailestauju, kad jau uždaryta.

2 pratimas

**Pasakykite,
ko norėtumėte:**

Quisiera que

1. (nosotros, salir) toda una noche.
2. (nosotros, visitar) ... un bar.
3. (tú, sacar) ... una entrada para el teatro.
4. (tú, mirar) ... una película.

3 pratimas

Kuri forma teisinga?

1. Karin desea que (salen, salgan) todas las noches.
2. Karin y Carlos (salen, salgan) todas las noches.
3. Me parece bien que nos (visitáis, visitéis) este fin de semana.
4. Vosotros nos (visitáis, visitéis) este fin de semana.
5. Propone que (toman, tomen) algo en una taberna.
6. (Toman, tomen) algo en una taberna.
7. Lamento que no la (ayudas, ayudes) con los ejercicios.

4 pratimas

**Paprašykite
leidimo:**

¿Me permite que

1. (abrir) la puerta?
2. (fumar) un cigarrillo?
3. (salir) con su hija?
4. (hacer) una pregunta?
5. (visitar) a su familia?
6. (entrar) en su casa?

si

Tikriausiai jau pastebėjote:

si paprastai verčiame į lietuvių kalbą **jeigu** arba **ar**:
Si quieres, vamos al teatro. = Jei nori, einam (eikim)
 į teatrą.

No sé, si viene. = Nežinau, ar ateis.

si galima vartoti ką nors užtikrinant arba pabrėžiant:
¡Si te lo he dicho! = Juk aš tai tau sakiau!

a decir verdad	atvirai pasakius	incluir	turėti (<i>savyje</i>), <i>čia</i> : įeiti į kainą
abanico <i>m</i>	vėduoklė	insaciable	nepasotinamas
atraer	pritraukti, privilioti	lamentar	apgailestauti
castañuelas <i>f pl</i>	kastanjetės	largo,-a	ilgas
cigarrillo <i>m</i>	cigaretė	local <i>m</i>	smuklė, restoranas
club <i>m</i>	naktinis klubas	loco <i>m</i>	pamišėlis
nocturno		madrugada <i>f</i>	apyaušris, parytys
contagiar	užkrėsti	mantón <i>m</i>	skara, skepeta
detallado,-a	detalus, smulkus	melancólico,-a	melancholiškas
discoteca <i>f</i>	diskoteka	nórdico,-a	šiaurinis, šiaurės
electrizar	įelektrinti	orgullo <i>m</i>	išdidumas, puikybė
¿en serio?	rimtai?	palmoteo <i>m</i>	ritmingas plojimas
entrada <i>f</i>	bilietas	pasarse	nuvykti, nukakti
espectáculo <i>m</i>	vaidinimas, spektaklis	pasearse	eiti pasivaikščioti
fiebre <i>f</i>	karštligė	pasión <i>f</i>	aistra
fijo,-a	tvirtai nustatytas, nekintamas	permitir	leisti
flamenco <i>m</i>	flamenkas (<i>šokis</i>)		
gran	didelė		
almacén	universalinė parduotuvė		

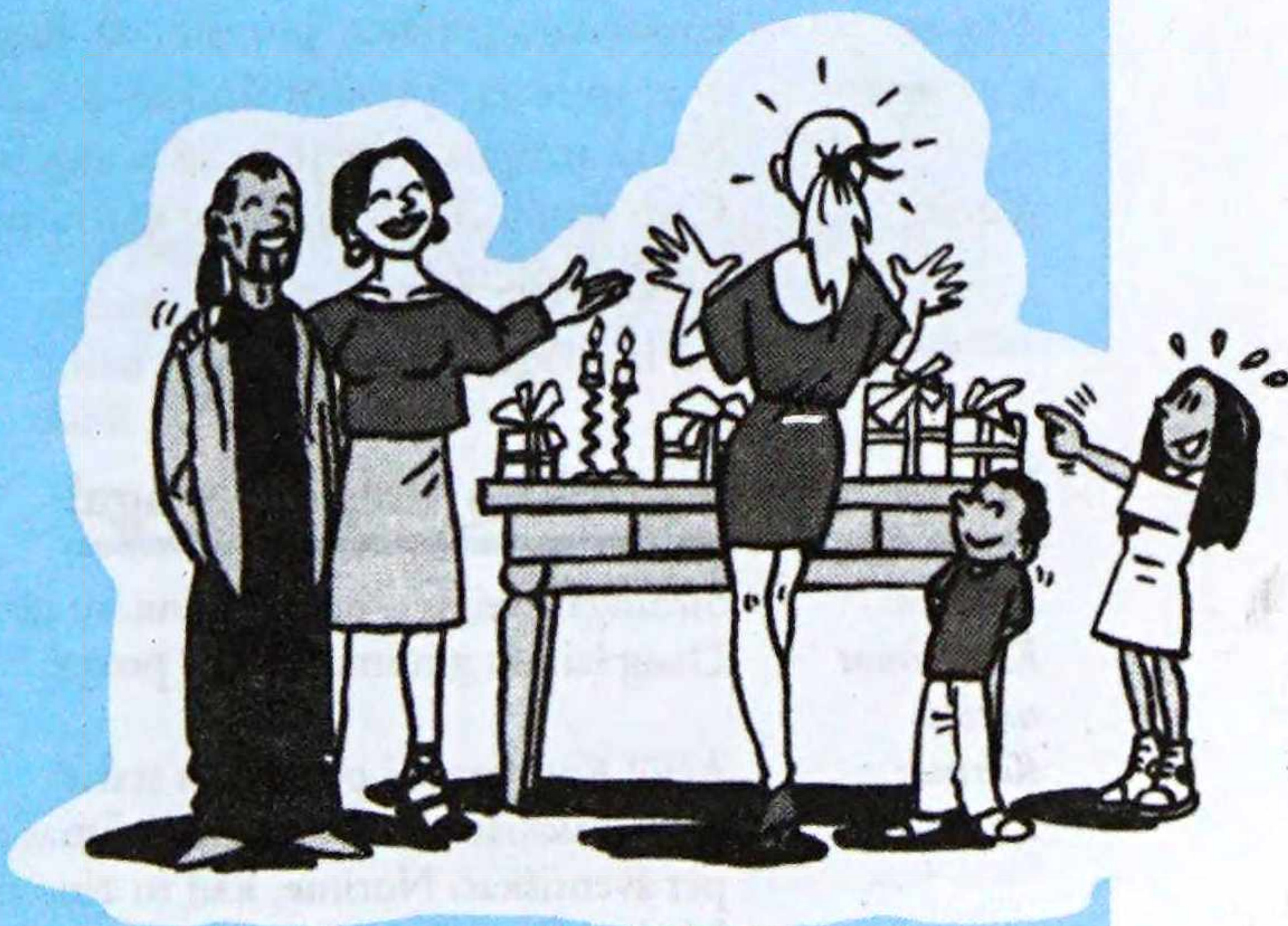
piscina <i>f</i>	baseinas	taconeado <i>m</i>	kaukšėjimas
proponer	pasiūlyti		kulnais
puro,-a	grynas	tener a	disponuoti
regla <i>f</i>	taisyklė	disposición	
ritmo <i>m</i>	čigoniškas	terminar	liautis, baigtis
gitano	ritmas	toda una	ištisą naktį
según	pagal	noche	
sentimiento <i>f</i>	jausmas	tristeza <i>f</i>	liūdesys
sótano <i>m</i>	pusrūsis	un montón de	daugybė
sugerencia <i>f</i>	pasiūlymas	una serie de	keletas
tablao <i>m</i>	flamenkui	vida <i>f</i>	naktinis
de flamenco	šokti skirta	nocturna	gyvenimas
	scena		

El flamenco

Los madrileños son los que menos duermen en Europa, porque tienen a disposición un montón de bares, restaurantes, clubs nocturnos, discotecas, cafés, tablaos de flamenco, etc. Los locales con un espectáculo de flamenco atraen mucho a los turistas. Esa música melancólica y ese ritmo gitano acompañado de guitarras, castañuelas, pal-moteo, taconeado y movimientos refleja tristeza y pasión. La falda, el abanico y el mantón permiten expresar vida, un sentimiento fuerte, el orgullo puro. Es decir que el flamenco es como una fiebre que contagia y electriza también a la gente tranquila nórdica.

¡Feliz cumpleaños!

- Carmen:* ¡Muchas felicidades en tu cumpleaños, Karin!
- El resto de la familia:* ¡Feliz cumpleaños!
- Karin:* Gracias. ¡Qué bonita está la mesa!
- Carmen:* La hemos puesto los niños y yo. Puede ser que esté demasiado festiva. Queremos que sepas que te queremos mucho.
- Karin:* Muchas gracias, sois tan amables todos. ¿Qué es esto?
- Lucía:* Son tus regalos. Este es mi regalo para tí.
- Karin:* ¡Qué bien envueltos están! Estoy muy curiosa.
- Lucía:* Quisiera que empieces por mi regalo. Ojalá no sea difícil abrirlo.
- Karin:* A ver, a ver qué es... ¡Una bufanda!
- Lucía:* ¡Qué bonita!
- Lucía:* ¿Te gusta? Es para cuando haga frío. Cuando te vayas a Alemania podrás usarla en invierno.



- Karin:* Me encanta, Lucía. Muchas gracias.
- David:* Este es mi regalo para tí.
- Karin:* A ver, ¡oh! Un retrato. No creo que lo hayas hecho tú.
- David:* Sí, para tí. Quizá no te reconozcas. Estás muy joven.
- Karin:* Muchas gracias, David. No dudo que un día serás un gran pintor, como tu padre.
- Pedro:* Ese es el regalo de Carmen y mío. Esperamos que te guste.
- Karin:* Una blusa de seda. En rojo, mi color predilecto.
- Carmen:* Sabemos que este color te va bien. Ahora nos sentamos todos a la mesa. La tarta la hemos preparado Lucía y yo. Es posible que no esté tan rica como se ve.
- Pedro:* Vamos a probarla. No creo que esté mal.
- Karin:* ¡Qué rica está! Dejamos también un trozo para mi madre.
- Pedro:* ¿Viene tu madre?
- Karin:* Sí, ¿no os lo he dicho? Llega el lunes en avión.
- Pedro:* Entonces, iremos por ella al aeropuerto.
- Carmen:* Y si quieres, puedes invitar a Carlos y a otros amigos a festejar esta noche en casa.
- Karin:* Con mucho gusto. Hoy estoy realmente feliz. Gracias.

Daug laimės gimimo dienos proga!

- Karmen:* Širdingai sveikinu tave, Karina, su gimimo diena!
- Kiti šeimos nariai:* Daug laimės gimimo dienos proga!
- Karina:* Ačiū! Kaip gražiai padengtas stalas!
- Karmen:* Tai paruošiau aš su vaikais. Galimas daiktas, kad jis per šventiškas. Norime, kad tu žinotum, jog tave labai mylime.

- Karina:* Labai ačiū. Jūs visi tokie mieli. Kas gi tai?
- Liusija:* Tai - dovanos tau. Šitai - mano dovana tau.
- Karina:* Kaip jos gražiai įpakuotos! Aš labai smalsi.
- Liusija:* Norėčiau, kad pradėtum nuo mano dovanos. Reikia tikėtis, kad ją nebus sunku išpakuoti.
- Karina:* Nagi, pažiūrėkime, kas tai... Šiltas šalikas! Koks gražus!
- Liusija:* Jis tau patinka? Jį nešiosi, kai bus šalta. Kai nuvažiuosi į Vokietiją, galėsi jį nešioti žiemą.
- Karina:* Jis man labai patinka, Liusija. Labai ačiū.
- Dovydas:* O štai - mano dovana tau.
- Karina:* Nagi, pažiūrėkime... O! Portretas. Netikiu, kad tu jį nupiešei.
- Dovydas:* Taip, tau. Galbūt tu savęs nebeatpažįsti. Tu labai jaunai atro dai.
- Karina:* Labai ačiū, Dovydai. Neabejoju, kad vieną dieną tu būsi toks pat didelis tapytojas kaip tavo tėvas.
- Pedras:* Tai, Karmen, ir mano dovana tau. Tikimės, kad ji tau patiks.
- Karina:* Šilkinė palaidinė. Raudonos spalvos - mano mėgstamiausios.
- Karmen:* Mes žinome, kad ši spalva tau tinka. Dabar sėskime visi prie stalo. Tortą iškepė Liusija ir aš, gal jis nebus toks skanus, kaip atrodo.
- Pedras:* Paskanaukime. Nemanau, kad jis blogo skonio.
- Karina:* Koks gardus! Palikime gabaliuką mano mamai.
- Pedras:* Atvažiuos tavo mama?
- Karina:* Taip, argi aš jums nesakiau? Ji atskris pirmadienį.
- Pedras:* Tuomet pasitiksime ją oro uoste.
- Karmen:* Jeigu norėtum, gali šįvakar pasikviesti pašvęsti į namus ir Karlą, ir kitus draugus.
- Karina:* Labai mielai. Šiandien jaučiuosi išties laiminga. Ačiū.

Netaisyklingosios subjunktyvo formos

ser	estar	saber	ir	haber
sea	esté	sepa	vaya	haya
seas	estés	sepas	vayas	hayas
sea	esté	sepa	vaya	haya
seamos	estemos	sepamos	vayamos	hayamos
seáis	estéis	sepáis	vayáis	hayáis
sean	estén	sepan	vayan	hayan

Veiksmazodžiai, keičiantys subjunktyve balsį į dvibalsį

empezar	querer	poder	dormir
empiece	quiera	pueda	duerma
empieces	quieras	puedas	duermas
empiece	quiera	pueda	duerma
empecemos	queramos	podamos	durmamos
empecéis	queráis	podáis	durmáis
empiecen	quieran	puedan	duerman

Veiksmazodžiai, turintys bendratis kamiene kirčiuotuosius balsius **-e-** ir **-o-** bei keičiantys juos tiesioginėje nuosakoje atitinkamai į **-ie-** ir **-ue-**, išsaugo šią ypatybę ir subjunktyve.

Subjunktyvas su pasakymais, reiškiančiais abejonę ar viltį

Po

esperar que tikėtis, kad

no creer que nemanyti, kad

dudar que abejoti, kad

veiksmažodis vartojamas subjunktyvo forma.

Subjunktyvas šiuo atveju reiškia **abejojimą**.

Espero que no sea difícil. Tikiuosi, kad nebus
(paž. kad nebūtų) sunku.

No creo que te guste. Nemanau, kad tau patiktų.

Dudo que te quede bien. Abejuoju, kad tau tiktų.

Po **ojalá** ir **quizá/quizás** subjunktyvas vartojamas ir pagrindiniame sakinyje:

Ojalá te guste. Reikia tikėtis, kad tau patiks.

Quizá no te reconozcas. Galbūt tu savęs nebeatpažįsti.

Po **quizás** veiksmažodis priklausomai nuo tikimybės laipsnio gali būti vartojamas ir tiesiogine nuosaka.

Pakeiskite sakinius:

Creo que vienen. No creo que vengan.

1. No hay duda que estáis contentos.
Dudo que

2. Javier cree que tendrá suerte.
Javier no cree que

3. Creo que sabes cantar.
No creo que

4. Creo que van a Granada este año.
No creo que

Pakeiskite sakinius:

¿Es interesante? ¡Ojalá sea interesante!

1. *¿Tenéis tiempo?*
2. *¿Llevan abrigos?*
3. *¿Hace sol?*
4. *¿Hablas español?*

Subjunktyvas po beasmenių posakių

Po

es probable que

puede ser que

es posible que

es mejor que

es preciso que

veiksmazodis vartojamas subjunktyvo forma.

Es probable que venga.

Puede ser que haya llegado.

Es posible que esté aquí.

Es mejor que se quede en casa.

tikėtina, kad

gali būti, kad

galimas daiktas, kad

būtų geriau, jeigu

būtina/reikia, kad

Tikėtina, kad jis atvyks.

Galbūt jis atvyko.

Galimas daiktas, jis yra čia.

Būtų geriau, jeigu liktų namie.

Pakeiskite sakinius:

1. Nos es imposible acompañaros.

Es imposible que

2. Sería mejor para él quedarse en la cama.

Es mejor que

3. Necesitamos salir.

Es preciso que

4. Probablemente llega hoy.

Es probable que

cuando + subjunktyvas

cuando + subjunktyvas reiškia **ateityje** įvyksiantį veiksmą ar procesą.

Cuando haga frío, te pondrás el abrigo.

Kai bus šalta, užsivilksi palatą.

Cuando te vayas a Alemania, será invierno.

Kai nuvažiuosi į Vokietiją, bus žiema.

cuando + beasmenė forma reiškia įprotį.

Cuando hace frío, te pones el abrigo.

Kai būna šalta, tu užsivelki palatą.

**Nurodykite
sakiniuose
veiksmazodines
formas:**

¿Cuándo vas a pagar tus deudas?

Cuando tenga dinero.

1. *¿Cuándo (tu, venir) a visitarnos?*

Cuando (yo, tener tiempo).

2. *¿Cuándo (Karin, invitar) a sus amigos?*

Cuando (ser) su cumpleaños.

3. *¿Cuándo (ir) tus padres de vacaciones?*

Cuando (querer).

4. *¿Cuándo (terminar) Pedro el cuadro?*

Cuando lo (necesitar).

Atkreipkite dėmesį į reikšmės skirtumus!

ser joven

būti

jaunam

ser rico

būti

turtingam

estar joven

jaunai atrodyti

estar rico

būti gardžiam

ser bonito

būti gražiam

ser listo

būti

sumaniam

estar bonito

gražiai

atrodyti

estar listo

būti

pasirengusiam

5 pratimas

Ser ar estar?

1. Juan ... un chico muy listo, pero ... muy cansado hoy.
2. Mi abuela tiene ya 73 años, pero ... muy bien.
3. ¿Te gusta el pastel? Sí, ... muy rico.
4. Esa falda ... de algodón y te ... mejor.
5. ... un día bonito hoy.
6. ¡Qué bonita ... esta niña!

6 pratimas

Tiesioginė nuosaka ar subjunktyvas?

1. Me alegro tanto de que mi madre (haber) ... venido.
2. ¿Sabes cuándo (él, volver) ...?
3. Sé que (tú, tener) ... razón.
4. ¿Es verdad que (ellos, hablar) ... muy bien el español?
5. Ojalá (vosotros, descansar) ... esta noche.
6. Espero que no (tú, enfadarse) ... conmigo.

Žodynas

bufanda <i>f</i>	šiltas šalikas	¡Feliz	Daug laimės
cumpleaños <i>m</i>	gimtadienis	cumpleaños!	gimimo
curioso,-a	smalsus		dienos proga!
dejar	palikti	festejar	švęsti
deuda <i>f</i>	(<i>piniginė</i>) skola	festivo,-a	šventinis,
dinero <i>m</i>	pinigai		šventiškas
dudar	abejoti	¡Muchas	Širdingiausi
enfadarse	pykti,	felicidades!	linkėjimai!
	apmaudauti	ojalá	tikriausiai,
envuelto,-a	įpakuotas,		reikia tikėtis
	įvyniotas	pastel <i>m</i>	pyragas
		predilecto	mėgstamiausias

quizá(s)	galbūt	ser probable	būti tikėtinam
regalo <i>m</i>	dovana	tarta <i>f</i>	tortas
resto <i>m</i>	likutis	tener razón	būti teisiame
retrato <i>m</i>	portretas	trozo <i>m</i>	gabaliukas
rico,-a	čia: gardus	un día	vieną dieną
sentarse (-ie-)	atsisėsti, sėstis	usar	vartoti,
ser preciso	reikėti		naudoti(s)

¡Mucha suerte! Geriausios sėkmės!

Kada ką sakyti?

cumpleaños	gimtadienis	Año Nuevo	Naujieji metai
¡Feliz cumpleaños!	Daug laimės gimimo dienos proga!	¡Feliz Año Nuevo examen etc.	Laimingų Naujųjų metų! egzaminas ir pan.
¡Muchas felicidades!	Sirdingai sveikinu!	¡Mucha suerte!	Geriausios sėkmės!
Pascuas/ Navidades	Velykos/ Kalėdos	¡Mucho éxito! fin de semana	Pasisekimo! savaitgalis
¡Feliz Navidad!	Linksmų Kalėdų!	¡Buen fin de semana!	Gero savaitgalio!
¡Felices Pascuas!	Laimingų Velykų!	vacaciones	atostogos
		¡Felices vacaciones!	Gerų atostogų!
		¡Buen viaje!	Laimingos kelionės!
		felicitar	pasveikinti
		¡Enhorabuena!	Sveikinu!

Papildomas žodynas

Šventės

La Pascua įvardija didžiausias krikščioniškasias **šventes: La Pascua de Navidad** - tai Kalėdos, **La Pascua Florida** arba **de Resurrección** - Velykos ir **La Pascua de Pentecostés** - Sekminės. Tuo tarpu **Las Pascuas** žymi švenčių laikotarpį nuo Kalėdų iki Trijų Karalių, Didžiąją Velykų savaitę bei Velykų šventadienius. Ispanai švenčia daug ir noriai. Kitos svarbios šventės: **Año Nuevo** (Naujieji metai), **Los Reyes Magos** (Trys Karaliai), **Las Fallas** (Valensijoje švenčiama pagoniškos kilmės žiemos išvaymo šventė, kurios metu sudeginamos kartoninės figūros), **La Feria de Sevilla** (Sevilijos šventė - garsi pavasario šventė Sevilijoje), **La Ascención** (Kristaus dangun žengimas, Šeštinės), **La Asunción** (M. Marijos dangun ėmimas, Žolinė), **El Día de la Hispanidad** (Ispaniškumo šventė, švenčiama kiekvienais metais spalio 12 dieną ir skirta Amerikos atradimui), **El Día de la Constitución** (Konstitucijos diena gruodžio 6 dieną), **La Inmaculada** (M. Marijos nekaltas prasidėjimas), **Nochebuena** (Kūčios gruodžio 24 dieną), **Año Viejo** (Silvestro diena), **Nochevieja** (Silvestro vakaras) ir **Año Nuevo** (Naujieji metai).

Visita de Alemania

Recepcionista: Hotel Europa, buenas noches.

Karin: Buenas noches, ¿tienen Vds. habitaciones libres?

Recepcionista: Sí, ¿desea una doble o una individual?

Karin: Una individual con baño que sea tranquila y que dé al patio.

Recepcionista: ¿Para cuándo la necesita?

Karin: A partir del lunes.

Recepcionista: ¿Para cuántas noches la desea?

Karin: Para tres noches. ¿Cuánto cuesta la habitación?

Recepcionista: 50 euros por noche. El desayuno está incluido en el precio. ¿A nombre de quién?

Karin: De Helga Müller.

Recepcionista: Ya he tomado nota, gracias.

Karin habla con Carmen:

Karin: Acabo de reservar una habitación para que se aloje mi madre. ¡Ojalá le guste!

Carmen: ¿En qué hotel?



- Karin:* En el Hotel Europa. Es un hotel como para ella, es confortable y realmente barato.
- Carmen:* ¿Tu madre viene sólo para visitarte?
- Karin:* No, no sólo para eso. Ahora tiene la oportunidad de conocer este país y después pasará unos días de vacaciones viajando por España. Bueno, a no ser que Madrid le guste más. Pero no creo que se quede mucho tiempo. A ella no le gustan las ciudades grandes.
- Carmen:* ¿Qué le gustaría ver a ella?
- Karin:* Le gustaría visitar un par de provincias, luego irse a una isla para bañarse y disfrutar del sol, del agua... Quizá regrese luego a Madrid. No es mala idea ¿no?
- Carmen:* En caso que ella necesite algunas direcciones, tenemos amigos por todas partes. Por mucho que ella viaje o lea no llegará a conocer España tan bien como con españoles. ¡Eso ya lo sabes tú!
- Karin:* Sí, es verdad. Hasta que ella llegue podré conseguir más informaciones sobre España para que ella pueda planear: un guía, un mapa, un plano de la ciudad. ¡Estoy tan contenta de que ella venga!

Svečias iš Vokietijos

- Registratore:* Viešbutis „Europa“, labas vakaras.
- Karina:* Labas vakaras, ar turite laisvų kambarių?
- Registratore:* Taip, norėtumėte dviviečio ar vienviečio kambario?
- Karina:* Vienviečio kambario su vonia, kuris būtų ramus ir su langais į kiemą.
- Registratore:* Kada jums jo reikia?
- Karina:* Nuo pirmadienio.
- Registratore:* Kelioms paroms? (naktims?)
- Karina:* Trims. Kiek kainuoja kambarys?

- Registratore:* 50 eurų už parą. Pusryčiai įtraukti į kainą.
Kieno pavarde (užsakote)?
- Karina:* Helgos Miuler.
- Registratore:* Jau užsirašiau, ačiū.
- Karina kalbasi su Karmen:*
- Karina:* Ką tik užsakiau kambarį, kad mama galėtų apsistoti.
Tikiuosi, kad jai patiks.
- Karmen:* Kokiam viešbutyje?
- Karina:* Viešbutyje „Europa“, jis tarsi jai sukurtas -
komfortabilus ir ištis pigus.
- Karmen:* Ar tavo mama atvažiuos tik aplankyti tave?
- Karina:* Ne, ne tik dėl to. Dabar ji turi galimybę susipažinti
su šia šalimi, vėliau ji keletą dienų atostogaus
keliaudama po Ispaniją. Na, nebent Madridas jai
labiau patiktų. Bet nemanau, kad ji ilgiau pasilikėtų.
Jai nepatinka didmiesčiai.
- Karmen:* Ką gi ji norėtų pamatyti?
- Karina:* Jai patiktų aplankyti porą provincijų, vėliau
nuvažiuoti į kokią salą pasimaudyti, pasidžiaugti
saule ir vandeniu... Galbūt paskui grįžtų į Madridą.
Nebloga mintis, ar ne?
- Karmen:* Tuo atveju, jei jai reiktų kokių adresų, tai mes visur
turime draugų. Kiek ji bevažinėtų ar beskaitytų, vis
vien nepažintų Ispanijos geriau, nei (bendraudama)
su ispanais. Jau tu šitai žinai!
- Karina:* Taip, tiesa. Kol ji atvažiuos, galėsiu parūpinti
daugiau informacijos apie Ispaniją, kad ji galėtų
paplanuoti: kelionių vadovą, žemėlapi, miesto
planą. Aš taip džiaugiuosi, kad ji atvažiuoja!

Veiksmazodžio dar subjunktivo formos

dar duoti

dé **demos**

des **deis**

dé **den**

Pavartokite šiuos
veiksmazodžius
subjuntivo
presente
vienaskaitos
3-iuoju asmeniu:

tener - tenga

oír

ir

haber

venir

estar

empezar

decir

sentir

ser

dar

dormir

bailar

querer

salir

vivir

Subjunktivo vartojimas po tam tikrų jungtukų

Po jungtukų, reiškiančių **ketinimą, abejojimą, tikimybę** ar **nerealybę** bei nurodančių **veiksmą ateityje**, vartojamas subjunktivas.

Para que pueda viajar.

Kad galėtų keliauti.

A no ser que Madrid le guste más.

Nebent Madridas patiktų jai labiau.

En caso (de) que ella necesite algunas direcciones.

Tuo atveju, jeigu jai reiktų kokių adresų.

El perro no ladra sin que se lo permita.

Šuo neloja, **kol** jam to neleidžiu.

Tengo que estar en casa antes que venga mi madre.

Turiu būti namie, **kol** neateis mano mama.

Por mucho que ella viaje y lea...

Kiek ji bevažinėtų ir beskaitytų...

Hasta que ella llegue, podré conseguir más informaciones.

Kol ji atvažiuos, galėsiu parūpinti daugiau informacijos.

Nurodykite veiksmąžodžių formas:

1. En caso que (tú, querer) salir por las noches tienes que comportarte bien.
2. Por mucho que (ir) al estadio no aprenderemos nunca a jugar al fútbol.
3. Cuando (llegar) tu abuelo me avisas.
4. Transcurre el año sin que (nosotros, ir) a España.
5. Cuando (yo, estar) en Madrid, iba todos los días al Retiro.
6. Hasta que tú no me (decir) la verdad, no te miraré.
7. Le llamo antes de que me (ver).

Subjunktyvo vartojimas šalutiniame pažyminio sakinyje

Šalutiniame pažyminio sakinyje subjunktyvas vartojamas norams arba sąlygoms reikšti:

*Una habitación individual con baño **que sea** tranquila y **que dé** al patio.*

(Norėčiau) vienviečio kambario su vonia, kuris būtų ramus ir su langais į kiemą.

Betarpiškoji praeitis

acabar + de + bendratis = būti ką tik ką nors padarius

Acabo de llamar a mi madre.

Ką tik paskambinau savo motinai.

Acaban de llegar a casa.

Jie ką tik parvažiavo (parėjo) namo.

3 pratimas

Jūs ką tik
padarėte tai,
ko jūs klausia:

¿Has preparado la comida?
Acabo de prepararla.

1. ¿Has puesto la mesa?
2. ¿Has encontrado a Adela?
3. ¿Has comprado pan para mañana?
4. ¿Has visto esta película?
5. ¿Has solicitado un pasaporte nuevo?
6. ¿Has reservado una habitación para tu amiga?

¿Cuánto?

¿Cuánto cuesta la habitación?

Kiek kainuoja kambarys?

¿Para cuántas noches la necesita?

Kelioms nakčiams jums jo reikia?

¿Cuánto? vartojamas klausiant apie kiekį. Jis derinamas su daiktavardžiu gimine ir skaičiumi.

4 pratimas

Pasirinkite teisingą veiksmažodžio formą:

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Tenemos una secretaria que ...
perfectamente inglés.
a habla
b hable | 4. Espero que os ... el pastel
que he hecho.
a gusta
b guste |
| 2. Buscamos a un profesor que ...
tocar la guitarra.
a sabe
b sepa | 5. Creo que ... aún de
viaje.
a estén
b están |
| 3. ¿Cuándo me ... el dinero?
a prestas
b prestes | 6. Es posible que no nos ...
a visitan
b visiten |

**Pakeiskite
kursyvu
išspausdintus
žodžius priešingos
reikšmės žodžiais:**

1. La habitación es muy *barata* /....
2. Hoy es el *último* /.... día de trabajo.
3. La panadería está *abierta* /....
4. En la calle hay *poca* /.... gente.
5. Este libro es muy *interesante* /....
6. Nos levantamos siempre *tarde* /....
7. Esta ciudad es *antigua* /....
8. El jardín de mis amigos es *grande* /....

5 pratimas

**Tik viena forma
yra teisinga:**

1. ¿*Cuánto* / *cuántos* cuestan los tomates?
2. ¿Para *cuántos* / *cuántas* días las necesita?
3. ¿*Cuánta* / *cuántas* gente viene a tu fiesta?
4. ¿Para *cuántos* / *cuántas* tenemos que cocinar?
5. ¿*Cuántas* / *cuántos* canciones sabes tocar con la guitarra?
6. ¿*Cuánto* / *cuántos* tiempo llevas en Madrid?

6 pratimas

**a no ser que
a partir de
acabar**

nebent
nuo
pabaigti,
užbaigti

**alojarse
avisar a alg.**

apsistoti
duoti žinią,
informuoti

bañarse

maudytis

**como para
comportarse
confortable
conseguir (-i-)**

**contento,-a
en casa de**

tarsi kam
elgtis
komfortabilus
parūpinti,
gauti
patenkintas
namuose (pas)

Žodynas

en caso que	tuo atveju,	planear	planuoti
	jeigu	por mucho que	net jeigu
habitación f	dvivietis	provincia f	provincija
doble	kambarys	recepcio-	viešbučio
habitación f	vienvietis	nista m/f	registratorius
individual	kambarys	tomar nota	užsirašyti,
hotel m	viešbutis		pasižymėti
isla f	sala	un par de	pora
jardín m	sodas		
oportunidad f	galimybė,		
	proga		

Nakvynė

Keliaudami po Ispaniją, turite daug galimybių kur nors apsistoti: nuo jaunimo nakvynės namų iki penkių žvaigždučių viešbučių. Ypač siūlome pasirinkti nakvynę vadinamuosiuose **paradores nacionales**. Tai - senos pilys, vienuolynai ar rūmai, paversti puikiais viešbučiais. Galima pasirinkti ir tokią kelionę po Ispaniją, kai nakvynė numatyta tik paradores. Ypač vertingas, planuojant kelionės maršrutą ir užsisakant paradores, yra Ispanijos turizmo valdybos išleistas „Viešbučių ir pensionų vadovas“ (**«Guía de hoteles y pensiones»**). Nakvynė dviviečiame paradores kambaryje kainuoja apie 140 eurų, t.y. 70 eurų (apie 250 Lt) vienam asmeniui.

Una noche con los amigos

28

- Carlos:* Karin, acaba de llamar un amigo mío. Nos ha invitado a cenar esta noche en su casa.
- Karin:* ¿Un amigo tuyo?
- Carlos:* Sí, Mario Ibáñez, es madrileño de pura cepa. Lleva casi un año trabajano en Barcelona. Su madre desea celebrar su visita.
- En casa de los Ibáñez.*
- Mario:* Carlos, ¡cuánto tiempo sin verte, hombre! Entrad.
- Carlos:* ¡Caramba, Mario! ¡Qué sorpresa! Mira, te presento a Karin.
- Mario:* Encantado. Sentaos, ahí viene mi madre.
- Carlos:* Doña Eva, ¿cómo está?... Los años no han pasado para Vd.
- Eva:* Gracias. Carlos, tú no has cambiado nada, como siempre tan galante. Karin, bienvenida a casa.
- Karin:* Muchas gracias, Sra. Ibáñez.



- Eva:* Hacer tanto calor aquí por el horno. Mario, abre la ventana, por favor.
- Mario:* Mi madre ha preparado las famosas empanadas para que las pruebe Karin.
- Eva:* Sírvasse, Karin. Las tiene que probar calientes. Mario, Carlos, servíos.
- Karin:* ¿Son todas iguales?
- Eva:* No. Estas son de pollo, éstas de carne picada y éstas de verdura.
- Karin:* ¡Qué sabrosas!... Carlos, pruébalas. Están buenísimas.
- Mario:* Carlos, tomemos primero un vino tinto.
- Eva:* Mario, he olvidado la botella en la cocina. Llévate estos vasos porque no los vamos a necesitar si bebemos vino, por favor.
- Mario:* ¿Y dónde está el vino?
- Eva:* Abre el armario de la izquierda, allí están las botellas. Karin, su casa está cerca, así que visítame. Generalmente estoy en casa. Pero llámeme por teléfono para mayor seguridad.
- Karin:* Sí, lo haré con gusto.

Vakaras su draugais

- Karlas:* Karina, ką tik paskambino mano draugas. Jis pakvietė mus į svečius.
- Karina:* Tavo draugas?
- Karlas:* Taip, Marius Ibánjesas - tikras madridietis. Jis dirba jau beveik metus Barselonoje. Jo mama norėtų atšvęsti jo apsilankymą.
- Ibánjesų šeimos namuose.*
- Marijus:* Ką, žmogau, kaip seniai tavęs nemačiau! Įeik.
- Karlas:* Po perkūnais, Mariau! Kokia staigmena! Štai, pristatau tau Kariną.
- Marijus:* Malonu. Sėskitės, štai ateina mano mama.
- Karlas:* Dona Eva, kaip jums sekasi?.. Metai prabėgo, nė kiek jūsų nepalietė.

- Eva:* Ačiū. Karlai, tu išvis nepasikeitei, visuomet toks galantiškas. Sveika, Karina.
- Karina:* Labai ačiū, ponio Ibánjes.
- Eva:* Čia dėl kepimo krosnelės taip šilta. Marijau, prašau, praverk langą.
- Marijus:* Mano mama pagamino garsiujų empanadų, kad Karina paskanautų.
- Eva:* Vaišinkitės, Karina. Jas reikia valgyti karštas. Marijau, Karlai, prašom valgyti.
- Karina:* Ar jos visos vienodos?
- Eva:* Ne, šitos su vištiena, tos - su faršu, o anos - su daržovėmis.
- Karina:* Kokios skanios!... Karlai, paragauk. Jos nuostabios.
- Marijus:* Karlai, pirma išgerkime po taurę raudono vyno.
- Eva:* Marijau, užmiršau butelį virtuvėje. Prašau paimti ir šitas taures, nes mums jų nereiks, jei gersime vyną.
- Marijus:* O kur vynas?
- Eva:* Atidaryk kairiąją spintelę, ten stovi buteliai. Karina, jūsų namai netoliese, tad aplankykite mane. Paprastai aš būnu namie. Bet dėl visko paskambinkite man.
- Karina:* Taip, mielai tai padarysiu.
- Eva:* Marijau, krosnelėje dar liko kelios empanados. Prašau išjungti.

Teigiamoji liepiamosios nuosakos forma

	tú	Vd.	vosotros	Vds.
comprar	<i>compra</i>	<i>compre</i>	<i>comprad</i>	<i>compren</i>
beber	<i>bebe</i>	<i>beba</i>	<i>bebed</i>	<i>beban</i>
escribir	<i>escribe</i>	<i>escriba</i>	<i>escribid</i>	<i>escriban</i>

Liepiamoji nuosaka vartojama **prašymui** ar **raginimui** reikšti.

Vienaskaitos 2-asis asmuo (tú) atitinka tiesioginės nuosakos esamojo laiko vienaskaitos 3-iajį asmenį:

<i>¡Pasa por mi casa!</i>	Užsuk pas mane!
<i>¡Lee el libro!</i>	Skaityk knygą!
<i>¡Recibe a mis amigos!</i>	Priimk mano draugus!

Mandagumo formos (Vd., Vds.) gauna subjuntivo presente galūnes.

<i>¡Pasen Vds. por mi casa!</i>	Užsukite pas mane!
<i>¡Leed el libro!</i>	Skaitykite knygą!
<i>¡Reciban a mis amigos!</i>	Priimkite mano draugus!

Liepiamosios nuosakos **daugiskaitos 2-asis asmuo (vosotros)** gauna šias galūnes: **veiksmažodžiai**, besibaigiantys **-ar**, gauna galūnę **-ad**, o **veiksmažodžiai**, besibaigiantys **-er** ir **-ir**, gauna galūnes **-ed** arba **-id**, kurios prijungiamos prie **veiksmažodžio kamieno**.

<i>¡Pasad por mi casa!</i>	Užsukite pas mane!
<i>¡Leed el libro!</i>	Skaitykite knygą!
<i>¡Recibid a mis amigos!</i>	Priimkite mano draugus!

Sangražiniai veiksmažodžiai praranda -d-:
sentados → *sentaos*

Dėmesio

1 pratimas

Nurodykite veiksmažodžių liepiamosios nuosakos galūnes:

	tú	vosotros	tú	vosotros
1. conducir			4. jugar	
2. recibir			5. vender	
3. volver				

Atsakymuose pavartokite liepiamąją nuosaką:*¿Puedo ir a casa? Sí, vaya a casa (usted).*

1. ¿Puedo fumar? (tú)
2. ¿Puedo abrir la ventana? (Vd.)
3. ¿Podemos cantar y bailar? (vosotros)
4. ¿Cierro la puerta? (tú)
5. ¿Hablamos español? (Vds.)
6. ¿Compro pan? (tú)
7. ¿Puedo conducir yo? (Vd.)
8. ¿Podemos acompañar a Pilar? (vosotros)

Įvardžių vartojimas teigiamojoje liepiamojoje nuosakoje

Liepiamojoje nuosakoje įvardis prijungiamas prie veiksmažodžio formos. Naudininkas eina prieš galininką:

¡Pruébeselos! Pasimatuokite (juos)!

¡Sírvete! Pasivaišink!

**Sudarykite
liepiamuosius
sakinius ir
taisyklingai
pavartokite
juose įvardžius:**

Comprar el vestido. (tú) Cómpralo.

1. Mirar la televisión. (Vd.)
2. Preparar la comida. (vosotros)
3. Escribir la carta. (tú)
4. Arreglar la cama. (tú)
5. Comprar el periódico. (Vd.)
6. Sacar entradas. (Vds.)

Kirčiuotas savybinis įvardis**Vienaskaita**

Vyr. gim./Mot. gim.

mío/mía**tuyo/tuya****suyo/suya****nuestro/nuestra****vuestro/vuestra****suyo/suya****Daugiskaita**

Vyr. gim./Mot. gim.

míos/mías**tuyos/tuyas****suyos/suyas****nuestros/nuestras****vuestros/vuestras****suyos/suyas**

mano

tavo

jo/jos

mūsų

jūsų

jos/jo

Nekirčiuotieji savybiniai įvardžiai *mi*, *tu*, *su* ir t.t. visada eina prieš daiktavardį, kirčiuotieji vartojami šiose konstrukcijose:

un + daiktavardis + mía: *un amigo mía* (manasis draugas)

ser + mía: *la blusa es mía* (ši palaidinė priklauso man; tai mano palaidinė)

el + mía: *éste abrigo es (el) mía* (šitas paltas - manasis)

įdaiktavardis + **mía!:** *¡Dios mía!* (O Dieve mano!)

Kirčiuotasis savybinis įvardis derinamas **gimine ir skaičiumi su daiktavardžiu**, po kurio jis eina.

4 pratimas

Nurodykite savybinio įvardžio formas:

1. Estas gafas son ... (yo)
2. El libro es ... (usted)
3. El coche es ... (vosotros)
4. ¿Es ... (nosotros) esta maleta?
5. Los zapatos marrones son ... (tú)
6. Una hermana ... (él) me va a visitar esta tarde.
7. ¡Hija ...! ¿Qué has hecho?

tan ir tanto

tanto, -a, -os, -as (tiek daug, keli, keletas, daug) kaip būdvardis eina prieš daiktavardį ir derinamas su juo gimine ir skaičiumi.

tanto calor

tantos hombres

tanta gente

tantas amigas

tanto - lygiai kaip ir *mucho* - gali atlikti ir prieveiksmio funkciją. Tuomet jis **nekaitomas**:

bebe **tanto**

jis geria tiek daug

se lamenta **tanto**

jis taip skundžiasi

tan (tiek, taip) - lygiai kaip *muy* - eina prieš būdvardžius arba prieveiksmius:

sois **tan** *amables*

jūs tokie mieli

toca **tan** *bien* *la guitarra*

jis taip gerai skambina gitara

**Tan, tanto
ar tanta?**

1. Estoy cansada de ... trabajo.
2. Gracias, sois ... amables.
3. Hay ... gente en la calle que no se puede caminar.
4. Tiene ... dinero que no sabe como gastarlo.
5. Ha llovido ... poco este año.

5 pratimas

Koks atsakymas teisingas?

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. ¿Dónde trabaja? | 3. ¡Qué guapa estás! |
| a En una oficina. | a Sí. |
| b Soy médico. | b Gracias. |
| 2. ¡Visítame! Podemos salir juntas. | 4. Mira, aquí te presento a mi marido. |
| a Sí, me gusta muchísimo. | a Mucho gusto. |
| b Gracias, con mucho gusto. | b ¿En qué trabaja? |

6 pratimas

apagar a.c.	ką išjungti	izquierda f	kairė
armario m	spintelė	lamentarse	guostis, skūstis;
cambiar	pakeisti		apgaildestauti
carne f picada	faršas	mío	mano
celebrar	(at)švęsti	para mayor	tikrumo,
como siempre	kaip visada	seguridad	saugumo dėlei
de pura cepa	grynakraujis,	recibir	gauti
	čia: tikras	sabroso,-a	skanus, gardus
empanada f	empanada	seguridad f	saugumas
	(pyragėlis,	sentarse (-ie-)	sėstis
	įdarytas mėsa,	servirse (-i-)	vaišintis,
	žuvimi ar		apsitarnauti
	daržovėmis)	suyo,-a	jo, jos, jūsų
galante	galantiškas,		(mandagumo
	mandagus		forma)
horno m	kepimo	tuyo,-a	tavo
	krosnelė,	visita f	vizitas,
	orkaitė		apsilankymas,
igual	vienodas		svečias

Bendravimas su draugais

O dėl laiko, tai ispanai neskaičiuoja minučių.

Tai galioja ir pasimatymams, ir kvietimams į svečius. Visiškai tiksliai niekas niekur neateina, t.y. įprasta vėluoti. Jei su ispanu einate išgerti po stikliuką, tai reikia išsiaiškinti, kas mokės. Dažniausiai stato kiekvienas iš eilės, bet paprastai tik vyrai. Jei einama pietauti su keliais žmonėmis, tai, apmokant sąskaitą, susimetama, t.y. bendra suma padalijama iš žmonių skaičiaus, ir kiekvienas apmoka nustatytą dalį. Laikoma, kad yra negražu mokėti atskirai, kiekvienam už save arba derėtis dėl dalinės sumos dydžio. Beje, **salud** reiškia ne tik „sveikata“, bet ir „Į sveikata!“. Visiškai neįprasta laukti, kol padavėjas visus aptarnaus ir bus susimušta taurėmis. Gavęs taurę su gėrimu, ispanas kitų paprastai nelaukia. Prieš tai jis palinki gero apetito sakydamas **¡Qué aproveche!** arba **¡Buen provecho!**

En la consulta

Karin hace una cita por teléfono. Su amiga Paula trabaja en la consulta del Dr. Jiménez.

Karin: ¿Paula? Soy Karin.

Paula: Hola, bonita. Dime.

Karin: No me siento bien. Desearía pedir hora con el Dr. Jiménez. ¿A qué hora tiene consulta?

Paula: Los jueves todo el día, los viernes sólo por la mañana.

Karin: ¿Podría ir hoy?

Paula: Oye, ven ahora mismo.

Karin: Gracias, hasta pronto.

Karin en la consulta del médico.

Paula: Hola, tienes mala cara. Es la primera vez que vienes, ¿verdad?

Karin: Así es. Ten mi volante del seguro.

Paula: Ponlo allí. Espero que ya estés bien para tu despedida. Rellena esta ficha y vete a la sala de espera.

Doctor: Buenos días,... entre, por favor.
Dígame, ¿qué le pasa?



- Karin:* No me siento bien. Tengo tos y un poco de fiebre. Me duele la garganta, creo que está inflamada.
- Doctor:* Siéntese, vamos a ver. ¿Desde cuándo se siente Vd. mal?
- Karin:* Desde hace dos días.
- Doctor:* Abra la boca,... saque la lengua, por favor. Diga »A«.
- Karin:* Aaaa...
- Doctor:* Respire profundamente y contenga la respiración. Tosa, por favor.
- Karin:* ¿Es algo grave?
- Doctor:* No, una gripe. Coma cosas ligeras y beba mucho. Debe quedarse unos días en cama.
- Karin:* ¿Unos días en cama? Todo va a estar patas arriba en casa.
- Doctor:* No creo que esté enferma muchos días. Voy a recetarle algunos medicamentos. Tome una pastilla por la mañana y otra por la tarde antes de las comidas. Haga también una inhalación antes de acostarse. Vaya a la farmacia con esta receta. Tenga.
- Paula:* Bonita, pronto te sentirás mejor y para tu despedida ya estarás sana. Hazme el favor de alegrar esa cara. ¡Qué te mejores!

Pas gydytoją

Karina telefonu susitaria dėl priėmimo pas gydytoją. Jos draugė Paula dirba daktaro Chimeneso konsultacijoje.

Karina: Paula? Čia kalba Karina.

Paula: Sveika, gražute. Kas nutiko?

Karina: Mañ negera. Norėčiau susitarti dėl priėmimo pas daktarą Chimenesą. Kada jo priėmimo valandos?

Paula: Ketvirtadieniai - visą dieną, penktadieniai - tik priešpiet.

Karina: Ar galėčiau ateiti šiandien?

- Paula:* Klausyk, ateik tuojau pat.
- Karina:* Ačiū, iki pasimatymo.
- Karina pas gydytoją.*
- Paula:* Tu prastai atro dai. Pirmą kartą ateini (pas mus), tiesa?
- Karina:* Taip. Štai paimk mano draudimo pažymėjimą.
- Paula:* Padėk jį ten. Tikiuosi, kad iki išvykimo jausies gerai. Užpildyk šį formuliarą ir eik į priimamąjį.
- Gydytojas:* Laba diena, prašom įeiti. Pasakykite, kuo skundžiatės?
- Karina:* Man negera. Kosėju ir truputį turiu temperatūros. Man skauda gerklę, manau, ji patinusi.
- Gydytojas:* Sėskitės, pasižiūrėsime. Nuo kada prastai jaučiatės?
- Karina:* Jau dvi dienos.
- Gydytojas:* Išsižiokite, prašom iškišti liežuvį. Sakykite „A“.
- Karina:* Aaaa.
- Gydytojas:* Giliai įkvėpkite ir nekvėpuokite. Nusikosėkite.
- Karina:* Kas nors rimto?
- Gydytojas:* Ne, gripas. Valgykite lengvai, daug gerkite. Turite porą dienų pagulėti lovoje.
- Karina:* Porą dienų lovoje? Tuomet namuose viskas bus aukštyn kojomis.
- Gydytojas:* Nemanau, kad ilgai sirgtumėte. Išrašysiu jums vaistų. Išgerkite vieną tabletę rytą ir kitą vakare prieš valgį. Prieš eidama miegoti, padarykite inhaliaciją. Nueikite su šiuo receptu į vaistinę. Štai.
- Paula:* Na, gražute, greit pasijusi geriau, o iki išvykimo būsi sveika. Būk maloni, nusišypsok truputėlį. Sveik!

Netaisyklingosios liepiamosios nuosakos formos

	tú	Vd.	vosotros	Vds.
decir	di	diga	decid	digan
hacer	haz	haga	haced	hagan
ir	ve	vaya	id	vayan
poner	pon	ponga	poned	pongan
salir	sal	salga	salid	salgan
ser	sé	sea	sed	sean
tener	ten	tenga	tened	tengan
venir	ven	venga	venid	vengan

Šie veiksmažodžiai vienaskaitos 2-ajame asmenyje sudaro ypatingas formas.

1 pratimas

Nurodykite teigiamosios liepiamosios nuosakos formas:

	tú	Vd.	vosotros	Vds.
1. hablar				
2. repetir				
3. empezar				
4. hacer				
5. pasar				
6. decir				

2 pratimas

Pavartokite kursyvu išspausdintus veiksmažodžius liepiamąja nuosaka:

1. *Tener* mucho ojo al salir de la estación. (vosotros)
2. *Ser* bueno y hacer lo que te digan. (tú)
3. *Venir* con nosotros. (Vds.)
4. *Decir* lo que saben. (Vds.)
5. *Pasar* por la carnicería y *comprar* carne picada. (tú)
6. *Comprobar* la presión de los neumáticos. (Vd.)

Kitos teigiamosios liepiamosios nuosakos raiškos formos**¿puede ...?***¿Puedes abrir la ventana?* Ar gali atidaryti langą?**¿por qué no ...?***¿Por qué no abres la ventana?* Kodėl gi tau neatidarius lango?**Vamos + a + bendratis***Vamos a cenar.* Eikime vakarieniauti.

Ši konstrukcija vartojama su daugiskaitos 1-uoju asmeniu.

a+ bendratis*¡A comer!* Valgyti!**Kaip skamba
atitinkama
bendratis?**

escriba

tenga

diga

rellene

trabaje

pregunte

mira

3 pratimas

ir - venir*ir* reiškia *eiti, važiuoti*, bet irse - *išeiti, išvažiuoti* (tolti nuo kalbančiojo).*venir* reiškia *ateiti, atvykti, atvažiuoti* (artėti kalbančiojo link):*¿Vienes? Ateisi?* (artėti kalbančiojo link)*Sí, vengo.* Taip, ateisiu.*Me voy.* Išeinu.

Dėmesio

Ir, venir ar llegar?

1. ¿Cuándo ... el tren?
2. El mes que ... vamos de vacaciones.
3. Hoy no puedo ... de compras.
4. Mañana ... a visitar a unos amigos.
5. ¿... (vosotros) a nuestra fiesta el próximo sábado? Sí, ... (nosotros).
6. La Sra. García ... todos los días a la oficina.
7. ¿Ha ... (él) tarde hoy?
8. Mi madre ha ... de Alemania.
9. Mi hermano ha ... a México.
10. ¿Puedo ... ahora mismo?

Neužmirškite kirčio!

Kirtis ypač svarbus, kai reikia atskirti vienodai rašomų žodžių skirtingas reikšmes:

Pagué en euros - Aš sumokėjau eurus.

Quiere que pague en euros - Jis nori, kad mokėčiau eurus.

¿Viene sólo para visitarte? - Ar jie ateina tik tavęs aplankyti?

Viene solo. - Jis ateina vienas.

(Neužmirškite: **solo** be kirčio ženklų visuomet reiškia „vienas“.)

¿Quieres que te dé un consejo? - Ar norėtum, kad tau duočiau patarimą?

Madrid es la capital de España - Madridas - Ispanijos sostinė.

¿Eres tú? - Ar tai tu?

Es tu bolso. - Tai tavo krepšys.

Su kirčiu ar be jo?
Uždėkite kirčio
ženklą ten, kur
reikia:

1. Está siempre *solo*.
2. Prefiero *aquel* a este.
3. A *mi* esto no me importa.
4. *Estan* hablando.
5. Son *solo* las tres de la tarde.
6. *Aquel* árbol es muy viejo.
7. *El* abrigo es para *el*.
8. No se que hacer.
9. ¿*Que* me recomiendas hacer?
10. ¡*Que* te vaya bien!

5 pratimas

Išverskite į
ispanų kalbą:

1. Man skauda galvą.
2. Man skauda gerklę.
3. Man atrodo, aš turiu karščio.
4. Aš prastai jaučiuosi.
5. Aš kosėju.
6. Sveik!

6 pratimas

alegrar

džiuginti,
linksmintifiebre *f*temperatūra,
karštisbonita *f*

gražutė

garganta *f*

gerklė

cabeza *f*

galva

grave

rimtas

consulta *f*

konsultacija

gripe *f*

gripas

contener (-g-)

sulaikyti
(*kvėpavimą*)hinchado,-a
inhalación *f*patinęs
inhaliacijadespedida *f*atsisveikinimas,
išleistuvėslengua *f*

liežuvis

doler (-ue-)

skaudėti

ligero,-a

lengvas

enfermo,-a

sergąs

medica-

vaistas

farmacia *f*

vaistinė

mento *m*

gydytojas

ficha *f*

formuliaras

mejorarse

pasveikti

Žodynas

operación <i>f</i>	operacija	rellenar	užpildyti
pastilla <i>f</i>	tabletė	respiración <i>f</i>	kvėpavimas
pedir hora	sutarti	respirar	kvėpuoti
	susitikimo datą	sacar	iškišti
preferir (-ie-)	labiau mėgti,	sala <i>f</i> de espera	priimamasis
	linkti	sano,-a	sveikas
profunda-	giliai	tener tos	kosėti
mente		todo está patas	viskas
¡Qué te	sveik!	arriba	aukštyti
mejores!			kojomis
receta <i>f</i>	receptas	tos <i>f</i>	kosulys
recetar	išrašyti	toser	kosėti
	(<i>receptą</i>)	volante <i>m</i>	draudimo
recomen-	rekomenduoti	del seguro	pažymėjimas
dar (-ie-)			

Medicinos pagalba

Vykdami į Ispaniją, turite apsidrausti sveikata. Jei lengvai

susirgtumėte, kreipkitės į artimiausio budinčio skyriaus (**puesto de socorro**) bendrosios praktikos gydytoją (**médico de medicina general**). Jei susirgtumėte rimtai, skambinkite draudimo pažymėjime nurodytu telefonu. Jums bus patarta, kur ir į ką kreiptis. Labai rimtos ligos atveju draudimo kompanija jus perveš į Lietuvą. Vaistinės dirba įprastu metu. Visada būna nurodytas budinčios vaistinės adresas.

La despedida

30

Toda la familia García y Carlos la acompañan a Karin al Aeropuerto que está en las afueras de Madrid.

Carlos: Karin, no olvides facturar el equipaje.

Karin: No te preocupes, estamos ya delante de los mostradores de la Iberia (*A la empleada:*) Para Alemania ¿vuelo IB 4805?

Empleada: Sí, aquí. ¿Cuál es su maleta?

Karin: La que está entre la maleta negra y la gris. ¿Han llamado ya para Múnich?

Empleada: No, todavía. ¿Es esto todo su equipaje?

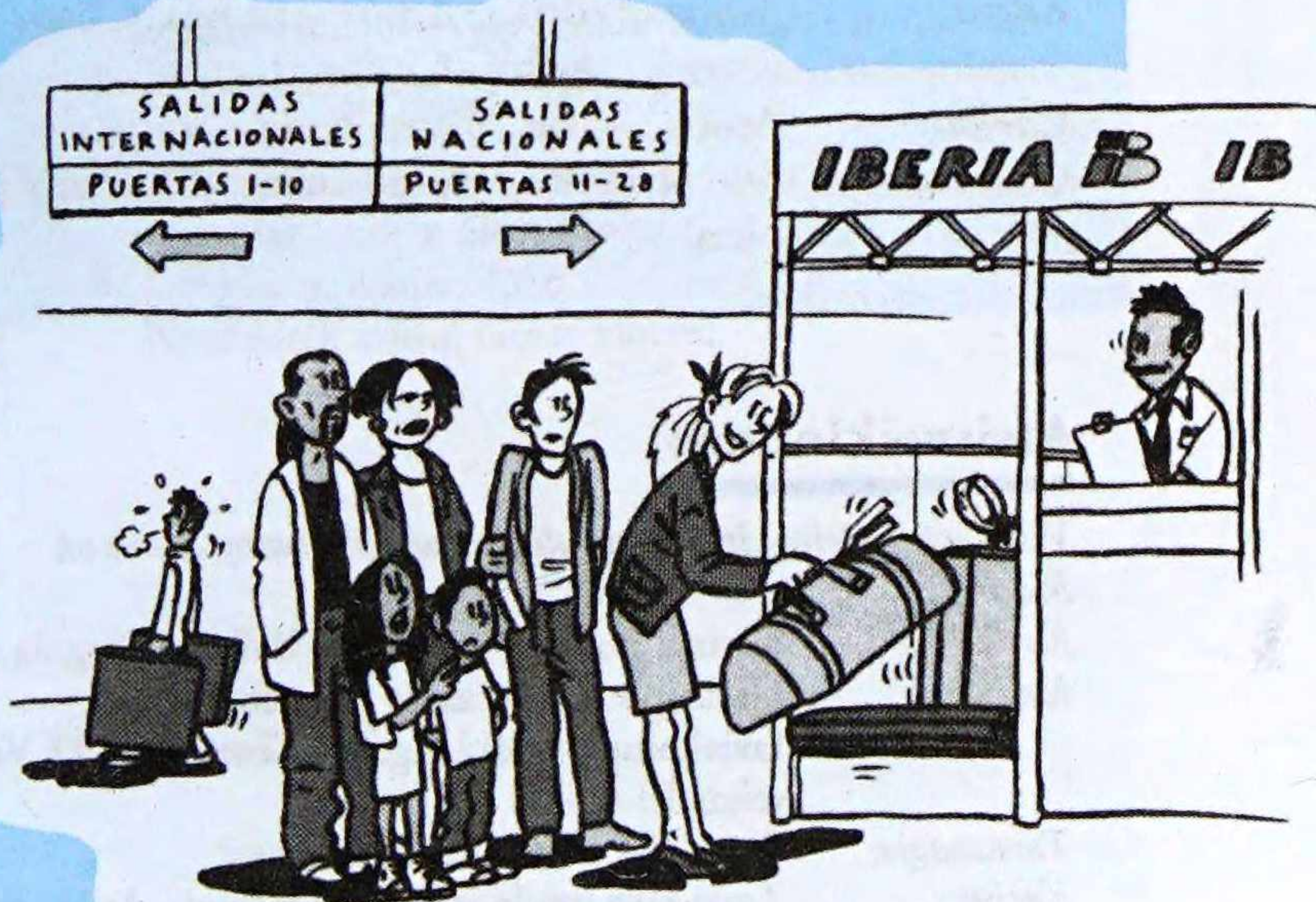
Karin: Sí, excepto este bolso que llevaré como equipaje de mano.

Empleada: No lo ponga en la báscula, por favor.

Karin: ¿Tengo que pagar exceso de peso?

Empleada: Pasa los 20 kilos, pero no se preocupe. Puerta N.º 9A. Al lado del control de pasaportes.

Karin: ¡Este año con vosotros ha sido fantástico!



- Carmen:* El tiempo ha pasado rapidísimo.
- Pedro:* Nos hemos hecho muy buenos amigos. Vamos a echarte de menos.
- Karin:* No os pongáis tristes. Sois los mejores amigos que tengo, os agradezco lo que habéis hecho por mí.
- Carlos:* Las despedidas siempre son tristes...
- Karin:* (*a Lucía*) No olvides escribirme.
- Lucía:* Descuida, te escribiré y te mandaré una foto de Nicolás que puedes colocar encima de tu escritorio.
- Karin:* ¡Todavía no han llamado para Múnich!
- Pedro:* No te inquietes.
- Karin:* Espero que vengáis un día a Alemania a visitarme. Entonces os mostraré algo de mi país. Ahora tengo que marcharme, están llamando para mi vuelo... No me mires tan triste, Carmen.
- Carmen:* Ven para que te abrace. ¡Muchos saludos a tu madre!
- Karin:* Adiós, Pedro... Adiós, Lucía... Chao, David... Adiós, Carlos.
- Carlos:* Adiós, Karin. ¡Buen viaje!
- Carmen:* ¡No te olvides de nosotros! ¡Qué te vaya bien!

Atsisveikinimas

Visa Garsijų šeima ir Karlas lydi Kariną į oro uostą, esantį už Madrido.

- Karlas:* Karina, neužmiršk atiduoti daiktus į bagažą.
- Karina:* Nesirūpink, jau esame prieš Iberijos (aviakompanijos) langelį. (*Tarnautojai:*) Į Vokietiją, reisas IB 4805?
- Tarnautoja:* Taip, čia. Kuris jūsų lagaminas?
- Karina:* Tasai tarp juodo ir pilko lagaminų. Ar jau paskelbė reiso į Miuncheną registraciją?

- Tarnautoja:* Ne, dar ne. Ar tai visas jūsų bagažas?
- Karina:* Taip, išskyrus šią rankinę, kurią pasiimsiu kaip rankinį bagažą.
- Tarnautoja:* Nedėkite jos ant svarstyklių.
- Karina:* Ar turiu mokėti už viršsvorį?
- Tarnautoja:* Viršija 20 kilogramų, bet nesirūpinkite. Išėjimas Nr.9A. Šalia pasų kontrolės.
- Karina:* Šie metai su jumis buvo fantastiški!
- Karmen:* Laikas prabėgo vienu akimoku.
- Pedras:* Tapome labai geri draugai. Mes pasigesime tavęs.
- Karina:* Neliūdėkite. Jūs esate geriausi draugai, kuriuos turiu, esu jums dėkinga už visa, ką dėl manęs padarėte.
- Karlas:* Atsisveikinimai visada būna liūdni...
- Karina:* (*Liusijai:*) Neužmiršk man parašyti.
- Liusija:* Nesirūpink, parašysiu tau ir atsiųsiu Nikolo nuotrauką, kurią galėsi pasistatyti ant savo rašomojo stalo.
- Karina:* Vis dar neskelbia reiso į Miuncheną registracijos!
- Pedras:* Nesirūpink.
- Karina:* Tikiuosi, kad vieną dieną atvyksite manęs aplankyti į Vokietiją. Tuomet parodysiu jums šį tą savo šalyje. Dabar turiu eiti, kaip tik skelbia mano reiso registraciją... Nežvelk į mane taip liūdnai, Karmen.
- Karmen:* Prieik, leisk man tave apkabinti. Daug linkėjimų tavo mamai!
- Karina:* Lik sveikas, Pedrai... Lik sveika, Liusija... Čiau, Dovydai... Lik sveikas, Karlai.
- Karlas:* Lik sveika, Karina. Geros kelionės!
- Karmen:* Neužmiršk mūsų! Geros kloties!

Neigiamoji liepiamosios nuosakos forma

		tú	Vd.	Vosotros	Vds.
<i>comprar</i>	no	<i>compres</i>	<i>compre</i>	<i>compréis</i>	<i>compren</i>
<i>beber</i>	no	<i>bebas</i>	<i>beba</i>	<i>bebáis</i>	<i>beban</i>
<i>escribir</i>	no	<i>escribas</i>	<i>escriba</i>	<i>escribáis</i>	<i>escriban</i>

Neigiamoji liepiamoji nuosaka sudaroma vartojant subjunktyvo formas.

1 pratimas

Paneikite
veiksmazodžių
formas:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Cerrad | 6. Vayan |
| 2. Ven | 7. Diga |
| 3. Haced | 8. Oigan |
| 4. Recibidle | 9. Pon |
| 5. Sube | 10. Piénsalo |

2 pratimas

Pakeiskite
sakinių
struktūrą:

¿Vamos de cámping?
No, no vayáis de cámping.

1. *¿Toco la guitarra? No,*
2. *¿Jugamos al fútbol? No,*
3. *¿Compramos zumo de naranja? No,*
4. *¿Pongo música? No,*
5. *¿Salimos esta noche? No,*

Įvardžiai ir neigiamoji liepiamosios nuosakos forma

Įvardžiai eina tarp **no** ir veiksmazodžio formos.

Naudininkas eina prieš galininką:

¡no se lo compres!

nepirk jam jo!

¡no os levantéis!

nesikelkite!

Santykiniai įvardžiai

la que ...	ta, kuri
el que ...	tas, kuris
las que ...	tos, kurios
los que ...	tie, kurie
lo que ...	tai, kas

el/la/los/las + que yra santykiniai įvardžiai, atstovaujantys asmenims ir daiktams. Šios formos dažniausiai vartojamos **po prielinksnių**:

*El chico **con el que** te he visto.*

Berniukas, su kuriuo tave mačiau.

*La casa **de la que** ha salido.*

Namas, iš kurio ji išėjo.

lo que susijęs su nekatraja forma:

*Esto es **lo que** digo*

Tai ir yra tai, ką aš sakau.

Jei prielinksnio nėra, vartojame tik »que«:

*Sois los mejores amigos **que** tengo.*

Esate geriausi draugai, kuriuos turiu.

*La mesa **que** está en la cocina ...*

Stalas, kuris stovi virtuvėje...

Que ar lo que?

Pavartokite
taisyklingą
formą:

1. No quiero que hables de ... pasó el lunes.
2. Los niños comen un pastel ... está muy rico.
3. La cosa ... me contaste es muy importante.
4. Cuéntame todo ... has visto.
5. Las galletas ... he comprado están buenísimas.
6. ¿Viven aún en la casa ... está al otro lado de la calle?

Vietos prieveiksmiai

en las afueras de Madrid
delante de nuestra casa
detrás del árbol
entre las maletas
en la mesa/en la maleta
al lado de la mesa
encima del escritorio
sobre la mesa
debajo del puente
a la derecha de la iglesia
a la izquierda de la cama

už Madrido
prieš mūsų namą
už medžio
tarp lagaminų
ant stalo/lagamine
šalia stalo
ant rašomojo stalo
ant stalo
po tiltu
į dešinę nuo bažnyčios,
bažnyčios dešinėje
į kairę nuo lovos, lovos
kairėje pusėje

4 pratimas

Nurodykite priešybę:

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. poco | 6. siempre |
| 2. delante | 7. sucio |
| 3. bien | 8. encima |
| 4. lejos | 9. a la derecha |
| 5. también | 10. pequeño |

Kaip elgtis atsisveikinant

Ispanai mėgsta bučiuotis!

Atsisveikindami

bučiuojasi ir vyrai su moterimis, ir moterys su moterimis. Bučiuojama po kartą į kiekvieną skruostą. Vyrai bučiuoja šeimos narius ar labai gerus draugus, jei išsiskiriama ilgam. Tolimesniems giminaičiams paspaudžiama ranka. Atsisveikinimo žodžių nėra daug. Bet kokioje situacijoje užtenka pasakyti **adíos**. Na, o tie, kurie save laiko pasauliečiais ir modernių pažiūrų žmonėmis, šiuo atveju sako **chao**.

abrazar	apkabinti	exceso <i>m</i>	viršsvoris
agradecer	<i>čia</i> : būti kam	de peso	
alguna cosa a	nors už ką	facturar	<i>čia</i> : atiduoti
alguien	dėkingam		daiktus į
al lado de	šalia		bagazą
báscula <i>f</i>	svarstyklės	foto <i>f</i>	nuotrauka
colocar	dėti, statyti	hacerse (-g-)	tapti
¿cuál?	kuris?	inquietarse	rūpintis,
debajo de	po		nerimauti
delante de	prieš	marcharse	iškeliauti, išeiti
descuidar	nesirūpinti	mostrador <i>m</i>	langelis
despedida <i>f</i>	atsisveikinimas	mostrar	rodyti
detrás de	už	pared <i>f</i>	siena
echar a alguien	pasigesti,	pasar	viršyti
de menos	pasiilgti	ponerse triste	nuliūsti
en las	už, iš išorės	preocuparse	rūpintis, imti į
afueras de			galvą
encima de	ant	puente <i>m</i>	tiltas
entonces	tuomet	¿qué te	viso geriausia!
equipaje <i>m</i>	rankinis	vaya bien!	geros kloties!
de mano	bagazas	silla <i>f</i>	kėdė
escritorio <i>m</i>	rašomasis stalas	sobre	ant, virš
excepto	išskyrus	sofá <i>m</i>	sofa
		vuelo <i>m</i>	skrydis, reisas

Pratimų raktas

1 pamoka

1 pratimas: 1. viaja 2. toma 3. hablan 4. estudia 5. hablamos
6. entras 7. toman

2 pratimas: 1. eres 2. es 3. es 4. es 5. sois 6. son 7. es

3 pratimas: 1. no viaja 2. no toma 3. no hablan 4. no estudia
5. no hablamos 6. no entras 7. no toman

4 pratimas: Es de Barcelona. Es español. Soy de Alemania. ¿Viaja Vd. como turista? ¿A qué ciudad viaja Vd.? ¿Toma Vd. leche y azúcar? No, sólo leche, gracias. Soy Paco. Soy profesor y estudio español. ¡Qué interesante!

2 pamoka

1 pratimas: 1. está 2. están 3. estáis 4. están 5. está 6. está

2 pratimas: 1. tomo el café 2. el avión es 3. el pasajero es 4. el bolso es 5. las maletas pesan 6. ¿Es Vd. -? 7. es un país 8. la señorita saluda

3 pratimas: los pasaportes; unas azafatas; los equipajes; unos pasajeros; las maletas; unas tarjetas; las aduanas; unos bolsos; los diccionarios; unos libros

4 pratimas: 1. sucias 2. grandes 3. simpáticos 4. interesante
5. blanca 6. amable

5 pratimas: una maleta pesada; un café dulce; un pasajero simpático; unos aviones grandes; un aduanero rubio.

3 pamoka

1 pratimas: 1. voy 2. vamos 3. va 4. van 5. vamos

2 pratimas: es; es; es; es; está; es; es; están; son

3 pratimas: 1. son, somos 2. eres, soy 3. está, está

4 pratimas: mucha gente; la lengua francesa; los turistas franceses; tanto ruido; hoteles buenos; la última semana; pocas azafatas; tres pasajeros

5 pratimas: en autobús; a Granada; en tren; en barco; en avión; a Madrid

6 pratimas: Karin toma el equipaje y va al centro. Son 2000 ptas. Karin paga. En el Paseo de la Castellana N.º 6 baja. Hay mucha gente en el centro. Aquí está la dirección. ¿Dónde está la casa?

4 pamoka

1 pratimas: 1. habláis, habla, hablas, hablan 2. escribís, escribe, escribes, escriben 3. sois, es, eres, son 4. bailáis, baila, bailas, bailan 5. abrís, abre, abres, abren

2 pratimas: 1. se habla 2. se baila 3. se abre 4. se toma

3 pratimas: 1. tu 2. nuestros 3. mi 4. su 5. vuestros 6. vuestra, nuestro 7. sus 8. nuestros

4 pratimas: 1. más ... que 2. más ... que 3. más ... que 4. las mejores 5. el ... más

5 pratimas: catorce, veintinueve, quince, nueve, uno, cuatro, veinticinco, veintiuno, diecinueve, treinta

6 pratimas: 1. hija 2. marido 3. nieta 4. hijos 5. suegra 6. cuñada

5 pamoka

1 pratimas: 1. es 2. hay 3. hay 4. está 5. está 6. tiene 7. están 8. es 9. tiene 10. está 11. está 12. hay

2 pratimas: 1. hay 2. está 3. hay 4. está 5. hay 6. está 7. está 8. hay 9. está 10. hay

3 pratimas: 1. una 2. al 3. los 4. al, al 5. el, un 6. el del 7. unas 8. unos, del

4 pratimas: neteisingi atsakymai: 1.a, 2.b, 3.a, 4.b, 5.a, 6.b

5 pratimas: 1. no 2. sí 3. no 4. sí 5. no 6. sí 7. no

6 pratimas: 1. toman 2. coméis 3. bebes 4. vivimos 5. tengo 6. pasa 7. abre 8. habla

6 pamoka

1 pratimas: 1. no 2. sí 3. no 4. no 5. no 6. no 7. sí 8. no 9. sí 10. sí

2 pratimas: 1. te ... me 2. se 3. nos 4. se 5. os 6. te 7. se

3 pratimas: 1. todo el 2. todas las 3. todas las 4. todos los 5. todas las 6. toda la 7. todos los 8. todo el

4 pratimas: a) la una y media b) las cinco y cuarto de la tarde c) las cinco menos cuarto d) las siete en punto e) la una f) las doce menos cinco g) las diez y cinco h) la una menos veinticinco i) las tres y veinte de la tarde j) las diez de la noche

5 pratimas: 1. puedo 2. estoy 3. voy 4. suelo 5. tengo 6. me quedo 7. vengo 8. soy 9. como 10. arreglo

6 pratimas: ¿Puede ir a la agencia de viajes, por favor?- Sí, ¿dónde está?- Tiene que ir hasta la esquina, cruce la calle y tome el paseo a la derecha. Y está allí enfrente. - Muy bien.

7 pamoka

1 pratimas: 1. sabe 2. sé 3. sabéis 4. saben 5. sabe 6. sabes 7. saber 8. sabemos

2 pratimas: 1.a) 2.a) 3.c) 4.a) 5.c)

3 pratimas: 1. el 2. el 3. la 4. los 5. la 6. la 7. el 8. el 9. el 10. el

4 pratimas: 1. como, coméis, comes, comemos; 2. estoy, estáis, estás, estamos; 3. hago, hacéis, haces, hacemos; 4. voy, vais, vas, vamos; 5. soy, sois, eres, somos; 6. sé, sabéis, sabes, sabemos; 7. vengo, venís, vienes, venimos; 8. tengo, tenéis, tienes, tenemos; 9. preparo, preparáis, preparas, preparamos; 10. abro, abrís, abres, abrimos

5 pratimas: hago, voy, alquilo, disfruto, me pongo, hago, viene, bailan, cantan, son

6 pratimas: Buenos días, señora Gómez. Soy de Valencia. Estoy un poco cansado. Mis maletas son pesadas. ¿Está su marido en casa? Muchas gracias por el café. ¿Qué, Vd. sabe cocinar paella? ¿A qué hora cenamos? ¿A las 10 de la noche? Voy un poco de paseo.

8 pamoka

1 pratimas: 1. queremos, quiere, quieres, quieren 2. almorzamos, almuerza, almuerzas, almuerzan 3. sentimos, siente, sientes, sienten 4. compramos, compra, compras, compran 5. empezamos, empieza, empiezas, empiezan 6. solemos, suele, sueles, suelen

2 pratimas: 1. vn. 2-asis 2. dg. 3-iasis 3. vn. 3-iasis 4. vn. 1-asis 5. dg. 1-asis 6. vn. 3-iasis 7. dg. 2-asis 8. vn. 2-asis 9. vn. 3-iasis 10. dg. 3-iasis

3 pratimas: 1. Yo la abro. 2. Yo lo hago. 3. Yo las como. 4. Yo los escribo. 5. Yo os quiero. 6. Yo la compro. 7. Yo la pongo.

4 pratimas: 1.lo 2. la 3. le 4. (saludar)la 5. preguntar(les) 6. lo 7. las 8. (poner)le 9. las 10. le

5 pratimas: 1.b 2.c 3.a 4.b

6 pratimas: Medio kilo de tomates, por favor, dos litros de leche, una barra de pan, un cuarto de kilo de zanahorias, media docena de huevos, otra botella de leche y dos tarros de mermelada

9 pamoka

1 pratimas: 1. No voy a hacerlo ahora. 2. Vas a tocar la guitarra. 3. Van a ir en coche a Madrid. 4. No lo vamos a escribir. 5. Vas a ir a la calle. 6. Vas a tener que llamarle. 7. Pilar no va a estudiar español. 8. No voy a encontrar el libro. 9. Vais a empezar temprano.

2 pratimas: 1. Para ir a Toledo. 2. Para comprar un billete.
3. Para ir al centro. 4. Para mañana. 5. Para Nicolás. 6. Para poder hablar español. 7. Para ir de paseo.

3 pratimas: 1. Dos mil trescientos cincuenta y tres. (2.353) 2. Diez mil doscientos siete. (10.207) 3. Ochocientos ocho (808) 4. Mil quince. (1.015) 5. Treinta mil quinientos setenta y cinco. (30.575)

4 pratimas: 1. Alfonso trece, rey de España 2. Siempre llego el primero 3. Hoy es el tercer día de la semana 4. Quiero medio litro de leche 5. Juan Carlos primero de Borbón 6. Subimos a la décima planta 7. Compro un cuarto de kilo de tomates 8. Estamos en el séptimo mes del año

5 pratimas: 1. de 2. para/de 3. en 4. para 5. a 6. al 7. a 8. de 9. en 10. en

10 pamoka

1 pratimas: 1. parecen 2. puede 3. conozco 4. parece
5. quieres 6. trabajar 7. conoces

2 pratimas: 1. a mí 2. a nosotros, -as 3. a ellos/ellas/Vds. 4. a vosotros 5. a ellas 6. a ellos/ellas/Vds. 7. a tí

3 pratimas: 1. usted 2. mí 3. nosotros 4. ellas 5. ti 6. ustedes

4 pratimas: 1. Quisiera un trozo de queso, por favor. Quisiera visitar la parte antigua de la ciudad. Quisiera probarlo. Quisiera estudiar español. Puedo hablar español.

5 pratimas: 1. por 2. para 3. por 4. para 5. para 6. para 7. por ... para

6 pratimas: Inma es enfermera y Paco estudia informática. Los dos son buenos amigos. Se conocen bien. Se encuentran a menudo para ir al cine o al teatro. Inma trabaja cerca de la calle donde vive Paco. Por las tardes suelen ir de paseo. Estudian alemán porque quieren ir a Alemania.

11 pamoka

1 pratimas: 1.c) 2.a) 3.b) 4.b) 5.a) 6.b)

2 pratimas: 1.a 2.- 3.- 4.a 5.al 6.- 7.- 8.a 9.a

3 pratimas: A nosotros, los españoles, nos gusta la vida. Nos gustan las fiestas y nos gusta el jerez. Nosotros, los españoles, somos así. ¿Conoce Vd. a los españoles?

4 pratimas: 1. conozco 2. hacéis 3. vamos 4. pongo 5. parece 6. salgo 7. están 8. tienen 9. doy 10. sé

5 pratimas: 1. ¿Puede esperar un poco? Sí, un momento. 2. ¿De parte de quién? De Carlos Martini. 3. ¿Quién habla? Soy yo. 4. Hola, ¿cómo estás? Muy bien, gracias. 5. ¿A qué hora? A las 7.00 en punto. 6. ¿Te parece bien? Sí, está bien. 7. ¿Quieres salir conmigo? Sí, con mucho gusto. 8. ¿Conoces el Café Triana? Sí, lo conozco.

6 pratimas: das, damos, dan; sales, salimos, salen; vas, vamos, van; pareces, parecemos, parecen; conoces, conocemos, conocen; duermes, dormimos, duermen; quieres, queremos, quieren; eres, somos, son;

12 pamoka

1 pratimas: comido, querido, hablado, caminado, venido, trabajado, dormido, levantado, conocido, visitado

2 pratimas: 1. aburrido 2. afeitado 3. arregladas 4. prohibido 5. impresionada 6. cantadas

3 pratimas: 1. has hablado 2. no he tenido 3. has estado 4. has comprado 5. habéis arreglado 6. hemos desayunado

4 pratimas: En abril voy a estudiar español e inglés. Para ello voy a ir primero a España y luego a Inglaterra. He estudiado ya una vez estas lenguas y también el francés pero quiero mejorarlas. España e Inglaterra son países interesantes e importantes.

5 pratimas: 1. ¡Qué sed tengo! 2. ¡Qué rico es! 3. ¡Qué guapa es esta chica! 4. ¡Qué enferma está esta mujer! 5. ¡Qué impresionante es esta iglesia! 6. ¡Qué interesante es esta película! 7. ¡Qué caro está el jamón hoy! 8. ¡Qué hambre tengo!

6 pratimas: 1. tiene 2. hay 3. has 4. habéis 5. tiene 6. han 7. hay 8. tengo

13 pamoka

1 pratimas: 1. no 2. no 3. sí 4. no 5. sí 6. no 7. no 8. sí

2 pratimas: 1. veo, veis, ves, vemos; 2. pido, pedís, pides, pedimos; 3. salgo, salís, sales, salimos; 4. sirvo, servís, sirves, servimos

3 pratimas: 1. algo 2. ningún 3. nada 4. algunos 5. algún 6. ninguna 7. alguien

4 pratimas: 1. No. 2. - 3. - 4. No. 5. No. 6. No.

5 pratimas: 1. bueno 2. bien 3. mala 4. mal

14 pamoka

1 pratimas: sido, visto, puesto, vuelto, ido, dado, hecho, escrito

2 pratimas: 1. inmediatamente 2. difícilmente 3. generalmente 4. rápidamente 5. normalmente 6. absolutamente

3 pratimas: 1. Sí, exactamente. 2. directamente. 3. difícilmente. 4. amablemente 5. tranquilamente 6. generalmente 7. automáticamente 8. cómodamente

4 pratimas: Fito es un perrito. Normalmente es un animalito pacífico. Tiene las patitas húmedas. Karin generalmente no tiene miedo a los perros. Fito saluda alegremente a la gente.

5 pratimas: 1. trabajar 2. levantado 3. practicar 4. comprar 5. vuelto

6 pratimas: 1. alegre 2. pequeño 3. poco 4. bueno 5. difícil 6. caliente 7. nuevos 8. abierta

15 pamoka

1 pratimas: 1. comiendo 2. tomando 3. cantando 4. esperando 5. haciendo

2 pratimas: 1. siguen viviendo 2. sigo esperando 3. siguen vendiendo 4. sigue durmiendo 5. seguimos acostándonos

3 pratimas: 1. Abre la puerta pidiendo permiso. 2. Marca los números repitiéndolos. 3. Vuelve a buscar el bolso no pudiendo encontrarlo. 4. Sale de la escuela corriendo. 5. Saluda haciendo una señal con la mano.

4 pratimas: 1. Estoy esperando 2. Estoy bailando 3. Estoy yendo 4. Estoy llegando

5 pratimas: 1. charlar 2. llegado 3. esperando 4. repitiendo 5. llamar

16 pamoka

1 pratimas: 1. Iríamos de compras. 2. Acompañaríamos a los abuelos. 3. Comeríamos un helado. 4. Trabajaríamos poco. 5. Saldríamos al parque. 6. Subiríamos al tercer piso. 7. Nos ducharíamos.

2 pratimas: 1. podría 2. dirías 3. querríais 4. jugarían 5. irías 6. vendría 7. viviría

3 pratimas: 1. lo 2. la 3. lo 4. la 5. le, ella 6. te 7. las

4 pratimas: 1. se los 2. se lo 3. se lo 4. se las 5. se los 6. se las

5 pratimas: ¿Qué desea? Un vestido./¿Qué color desea? Algo en rojo./¿De qué material? No sé, de algodón o seda./¿Para quién es? Para mí./¿Qué talla tiene? La 44./¿Le gusta? Sí, me gusta mucho./¿Cómo le queda? Me queda un poco estrecho./¿Se lo lleva? Sí, me lo llevo.

6 pratimas: Esta chica no está nunca en casa. Siempre está de viaje. Esta semana la he encontrado en Valencia y ahora está de nuevo en Madrid. Vive en esta calle grande que está al lado de esta iglesia famosa. No sé el nombre de la iglesia, que está en el centro.

17 pamoka

1 pratimas: 1. compré compraste comprarías compraríais 2. leí leíste leerías leeríais 3. canté cantaste cantarías cantaríais 4. abrí abriste abrirías abriríais 5. viví viviste vivirías viviríais 6. perdí perdiste perderías perderíais

2 pratimas: 1. visité 2. llamé 3. abrió 4. dejó, ofreció 5. tomamos 6. gustó 7. salí 8. ví 9. tomé, volví

3 pratimas: 1. de la 2. del 3. de la 4. de, de 5. del

4 pratimas: 1. Al salir de casa me quedé sin llaves. 2. Al ver esta película, nos reímos de carcajadas. 3. Al leer el periódico me puse triste.

5 pratimas: 1. Sin conocerlas no me quedé sin llaves. 2. Sin ser muy listo sabe mucho. 3. Sin tener mucho dinero viajo mucho. 4. Sin ver la chica no abro la puerta.

18 pamoka

1 pratimas: Ayer hice un viaje en tren. Me levanté muy temprano, me duché y me vestí. Luego tomé una tostada con café. Después cogí mi bocadillo para el almuerzo y lo metí en la mochila. Entonces salí de casa. Mi madre me llevó a la estación del autobús y allí esperé media hora en vano. Entonces hice autostop. Tuve que esperar otros diez minutos y llegué a la estación justamente un minuto antes de la salida del tren. Lo cogí y así ¡todo ha salido a pedir de boca!

2 pratimas: 1. No quiero ni salir. 2. No tengo tiempo ni para dar un paseo. 3. No puedo ni hablar.

3 pratimas: Nos encontramos ayer entre las siete u ocho de la tarde en un café. Tomamos un helado, uno o dos zumos y unas tapas. Nos sirvió un chico u hombre andaluz entre 18 o veinte años. A eso de las diez u once regresamos a casa.

4 pratimas: 1. hemos trabajado, estamos 2. voy 3. estuvimos 4. hicisteis 5. has comprado 6. queremos

5 pratimas: 1. No he entrado ni en la iglesia ni en la catedral. 2. No he visitado ni a los abuelos ni a los tíos. 3. No he comido ni huevos ni patatas. 4. No he comprado ni zumo ni galletas. 5. No he leído ni el libro ni el periódico. 6. No he ido ni de viaje ni de paseo. 7. No he visto ni como anda ni como baila. 8. No he oído ni a los perros ni a los ladrones.

19 pamoka

1 pratimas: El año pasado mis padres y yo no nos fuimos a Barcelona pero hicimos un viaje a Madrid. Fue porque yo estuve el año pasado en Madrid y esta ciudad me gustó mucho. Allí conocí la amabilidad de mucha gente. También mis padres se sintieron de maravilla cuando llegaron allí y me lo dijeron muchas veces.

2 pratimas: 1. durmió 2. supieron 3. hicieron 4. sintieron 5. quisimos, pudimos 6. fui 7. siguió

3 pratimas: 1. fuiste, fuimos, fueron 2. sentiste, sentimos, sintieron 3. te duchaste, nos duchamos, se ducharon 4. te afeitaste, nos afeitamos, se afeitaron 5. pusiste, pusimos, pusieron 6. dijiste, dijimos, dijeron

4 pratimas: Debe de haber un restaurante por aquí. El año pasado estuve aquí con unos amigos. El restaurante debe de estar abierto.

5 pratimas: 1. buen tiempo 2. gran alegría 3. mal amigo 4. cien kilómetros 5. primer mes 6. ningún hombre 7. algún hotel 8. mala noticia

6 pratimas: sentirse de maravilla; dormir como un tronco; hay que tener mucho ojo; reirse a carcajadas; quedarse con la boca abierta; descansar a pierna suelta; salir a pedir de boca; estar hecho polvo

20 pamoka

1 pratimas: 1. ponías, poníais, poníamos 2. saludabas, saludabais, saludábamos 3. te adelantabas, os adelantabais, nos adelantábamos 4. veías, veíais, veíamos 5. sabías, sabíais, sabíamos 6. ibas, ibais, íbamos 7. estabas, estabais, estábamos 8. eras, erais, éramos

2 pratimas: 1. iba 2. daba 3. mirábamos 4. eras, tocabas 5. no solíais

3 pratimas: 1. No puedo acompañarte hoy. ¡Qué pena! 2. Se sentó a nuestra mesa sin preguntar. ¡Qué cara! 3. No nos pasó nada en el accidente. ¡Gracias a Dios! 4. Los tomates están en oferta. ¿De verdad? 5. He olvidado el bolso en el metro. Lo siento. 6. Ha habido un fuerte huracán en Florida. ¡Qué horror!

4 pratimas: 1. ¿Qué es de tu tesis? 2. ¿Qué es de tus padres? 3. ¿Qué es de tu coche? 4. ¿Qué es de sus vacaciones?

21 pamoka

1 pratimas: 1. comíamos, tomamos 2. cenaban, miraban 3. cocinaba, arreglaba 4. fumaba 5. llegué, estaba 6. llegó, esperaba 7. se iban, se fueron 8. hacía, hizo

2 pratimas: 1. la 2. les/los 3. los 4. le/lo 5. lo

3 pratimas: 1. Este coche lo compró hace dos años. 2. ¡La he encontrado en la plaza! 3. Preguntaremos a María si nos hace una paella. 4. Este libro lo debes comprar de todos modos.

4 pratimas: A mí me gusta jugar al fútbol, pero a Juanita le gusta el alpinismo y la natación. A mí me gustan los churros, pero a mi madre le gustan más los pasteles. A mí me gusta la música clásica, pero a mi hermano le gusta el folklore.

5 pratimas: No me gusta mucho trabajar en esa oficina, porque pasan muchos coches y mucha gente por allí, el aire está muy sucio. Además tengo que escribir mucho. Antes me gustaba mucho, había muchos árboles y el aire estaba muy limpio, todos estábamos muy contentos, nos quedábamos más tiempo en la oficina.

22 pamoka

1 pratimas: 1. podrán, podréis, podré; 2. comerán, comeréis, comeré; 3. vivirán, viviréis, viviré; 4. harán, haréis, haré; 5. venderán, venderéis, venderé;

2 pratimas: 1. No pondrán música. 2. No sabrá la lección. 3. Estaré feliz. 4. Hara frío. 5. Volveremos pronto. 6. José estudiará español. 7. No querré ir al café.

3 pratimas: El próximo domingo tendré una fiesta. Me pondré mi traje más bonito e invitaré a mucha gente. Tocaré la guitarra. Bailaremos y cantaremos hasta las cinco de la madrugada. Será muy divertido. Todos estaremos felices y diremos que es la mejor fiesta de todo el año.

4 pratimas: 1. En España uno se suele acostar tarde. 2. Uno se divierte mucho jugando al fútbol. 3. Los sábados uno no se aburre nunca. 4. Uno se alegra mucho de su suerte. 5. Cuando hace frío uno se pone el abrigo. 6. Uno se presenta al profesor. 7. Uno no se queda nunca en casa.

5 pratimas: 1. camarero 2. profesor 3. pintor 4. secretaria 5. azafata 6. enfermera

6 pratimas: 1. no 2. sí 3. sí 4. sí 5. no 6. no 7. no 8. sí

7 pratimas: 1. Buscar un nuevo trabajo. 2. Comprar el periódico todos los días. 3. Leer los anuncios de trabajo. 4. Escribir cartas y solicitar un puesto de trabajo. 5. Presentarse y tener una entrevista. 6. Empezar a trabajar.

23 pamoka

1 pratimas: No habrá venido. No estará. Se habrá ido. Habrá ido. Se quedará. Me llamará. Me comprará.

2 pratimas: 1. Le darán el coche. 2. Habrán terminado ya.

3. Irán a tu fiesta. 4. Sabrá inglés. 5. Hará buen tiempo. 6. Estará de acuerdo. 7. Habrá escrito la carta. 8. Llegará mañana.

3 pratimas: 1.a) de lo que 2.b) que 3.a) que 4.c) de las que 5.b) de la que 6.a) de la que

4 pratimas: 1. del que 2. de los que 3. de los que 4. de los que 5. de lo que 6. de lo que 7. del que 8. del que 9. que 10. que

5 pratimas: 1.b) 2.a) 3.c) 4.a) 5.b)

6 pratimas: 1.b) Muchísimas gracias. 2.b) Esto es más fácil de lo que se cree. 3.a) Con mucho gusto. 4.b) Le gusta más que cuidar a los niños. 5.a) El reloj parece antiquísimo. 6.b) ¿A cuánto estarán?

24 pamoka

1 pratimas: 1. El profesor fue buscado por la escuela de lenguas. 2. Toda la región ha sido destruida por el huracán. 3. El partido va a ser ganado por el Real Madrid. 4. El robo ha sido denunciado por la chica.

2 pratimas: 1. Mi hermano ganó el premio. 2. Yo he escrito las cartas. 3. Un ladrón robó el coche.

3 pratimas: 1. Pasado mañana se terminará/terminarán el trabajo. 2. Nunca se sabrá/sabrán la verdad. 3. Algún día se encontrará/encontrarán el bolso.

4 pratimas: 1.c) hay que 2.b) debe de 3.b) hay que 4.a) tienes que

5 pratimas: 1. hace 2. desde hace 3. desde 4. desde hace 5. desde hace

6 pratimas: Buenos días. Querría hablar con Carlos. Quería preguntarle si ha comprado las entradas. Querría ver un partido de fútbol alguna vez.

25 pamoka

1 pratimas: 1. conduce, conduzca; 2. tiene, tenga; 3. lee, lea; 4. escribe, escriba; 5. sube, suba; 6. aprende, aprenda; 7. viene, venga;

2 pratimas: Quisiera que: 1. salgamos toda una noche. 2. visitemos un bar. 3. saques una entrada para el teatro. 4. mires una película.

3 pratimas: 1. salgan 2. salen 3. visitéis 4. visitáis 5. tomen 6. toman 7. ayudes

4 pratimas: ¿Me permite que: 1. abra la puerta? 2. fume un cigarrillo? 3. salga con su hija? 4. haga una pregunta? 5. visite a su familia? 6. entre en su casa?

26 pamoka

1 pratimas: 1. Dudo que estéis contentos. 2. Javier no cree que tenga suerte. 3. No creo que sepas cantar. 4. No creo que vayan a Granada este año.

2 pratimas: 1. ¡Ojalá tengáis tiempo! 2. ¡Ojalá lleven abrigos! 3. ¡Ojalá haga sol! 4. ¡Ojalá hables español!

3 pratimas: 1. Es imposible que os acompañemos. 2. Es mejor que se quede en la cama. 3. Es preciso que salgamos. 4. Es probable que llegue hoy.

4 pratimas: 1. ¿Cuándo vas a venir a visitarnos? Cuando tenga tiempo. 2. ¿Cuándo va a invitar Karin a sus amigos? Cuando sea su cumpleaños. 3. ¿Cuándo van a ir tus padres de vacaciones? Cuando quieran. 4. ¿Cuándo va a terminar Pedro el cuadro? Cuando lo necesite.

5 pratimas: 1. es, está 2. está 3. está 4. es, está 5. es 6. está

6 pratimas: 1. haya 2. vuelve 3. tienes 4. hablan 5. descanséis 6. no te enfades

27 pamoka

1 pratimas: oiga, vaya, haya, venga, esté, empiece, diga, sienta, sea, dé, duerma, baile, quiera, salga, viva

2 pratimas: 1. quieras 2. vayamos 3. llegue 4. vayamos 5. estaba 6. digas 7. vea

3 pratimas: 1. Acabo de ponerla. 2. Acabo de encontrarla. 3. Acabo de comprarlo. 4. Acabo de verla. 5. Acabo de solicitarlo. 6. Acabo de reservarla.

4 pratimas: 1.a) habla 2.b) sepa 3.a) prestas 4.b) guste 5.b) están 6.b) visiten

5 pratimas: 1. cara 2. primer 3. cerrada 4. mucha 5. aburrido 6. temprano 7. nueva 8. pequeño

6 pratimas: 1. cuánto 2. cuántos 3. cuánta 4. cuántos 5. cuántas 6. cuánto

28 pamoka

1 pratimas: 1. conduce, conducid; 2. recibe, recibid; 3. vuelve, volved; 4. juega, jugad; 5. vende, vendid;

2 pratimas: 1. Sí, fuma. 2. Sí, ábrala. 3. Sí, cantad y bailad. 4. Sí, ciérrala. 5. Sí, hablen español. 6. Sí, cómpralo. 7. Sí, conduzca. 8. Sí, acompañadla.

3 pratimas: 1. Mírela. 2. Preparadla. 3. Escríbela. 4. Arréglala. 5. Cómprelo. 6. Sáquenlas.

4 pratimas: 1. (las) mías 2. suyo 3. vuestro 4. nuestra
5. (los) tuyos 6. suya 7. mía

5 pratimas: 1. tanto 2. tan 3. tanta 4. tanto 5. tan

6 pratimas: 1.a 2.b 3.b 4.a

29 pamoka

1 pratimas: 1. habla, hable, hablad, hablen; 2. repite, repita, repetid, repitan; 3. empieza, empiece, empezad, empiecen; 4. haz, haga, haced, hagan; 5. pasa, pase, pasad, pasen; 6. di, diga, decid, digan

2 pratimas: 1. tened 2. sé, haz 3. vengan 4. digan 5. pasa compra 6. compruebe

3 pratimas: escribir, tener, decir, rellenar, trabajar, preguntar, mirar

4 pratimas: 1. llega 2. viene 3. ir 4. voy 5. venís, vamos 6. va 7. llegado 8. llegado 9. ido 10. ir

5 pratimas: 1. solo 2. aquél, éste 3. mí, esto 4. están 5. sólo 6. aquel 7. el, él 8. sé 9. qué 10. qué

6 pratimas: 1. Me duele la cabeza. 2. Me duele la garganta. 3. Creo que tengo fiebre. 4. No me siento bien. 5. Tengo tos. 6. ¡Qué te mejores!

30 pamoka

1 pratimas: 1. no cerréis 2. no vengas 3. no hagáis 4. no le recibáis 5. no subas 6. no vayan 7. no diga 8. no oigan 9. no pongas 10. no lo pienses

2 pratimas: 1. No, no toques la guitarra. 2. No, no juguéis al fútbol. 3. No, no compréis zumo de naranja. 4. No, no pongas música. 5. No, no salgáis esta noche.

3 pratimas: 1. lo que 2. que 3. que 4. lo que 5. que 6. que

4 pratimas: 1. mucho 2. detrás 3. mal 4. cerca 5. tampoco 6. nunca 7. limpio 8. debajo 9. a la izquierda 10. grande

Testų sprendiniai

1-3 testai

1 testas: ¡MUY BIEN HECHO! (Puikiai atlikta!)

2 testas: ¡TODAVIA MEJOR! (Dar geriau!)

3 testas: ¡UNA MARAVILLA! (Nuostabu!)

1-30 pamokos

Skaičiai nurodo pamoką, kurioje pirmą kartą buvo pavartotas žodis.

A

a į 1

abanico *m* vėduoklė 25

abierto atviras, atdaras 7

abonado *m* abonentas 15

abrazar apkabinti 30

abril *m* balandis 12

abrigo *m* paltas 21

abrir atidaryti 4

absolutamente visiškai 14

abuela *f* senelė 4

abuelo *m* senelis 4

abuelos *m pl* seneliai 4

aburrirse nuobodžiauti 6

acabar pabaigti, užbaigti 27

acampar - gyventi kempinge 18

accidente *m* nelaimingas atsitikimas, avarija 18

aceite *m* aliejus 7

aceite *m de oliva* alyvų aliejus 7

aceitunas *f pl* alyvuogės 8

acento *m* kirtis 10

aceptar sutikti su kuo, pritarti 18

¿a cómo está? kiek tai kainuoja? 8

acordarse de alguna cosa prisiminti ką 13

acordeón *m* akordeonas 21

acostarse gultis 14

acostumbrado,-a įpratęs 11

acostumbrarse a alguna cosa priprasti prie ko 22

a decir la verdad atvirai pasakius 25

adelantarse aplenkti, *čia:* užlįsti 20

adelgazar suliesėti, sublogti 16

además be to 8

adiós sudie 1

¿adónde? kur (link)? 3

aduana *f* muitinė 2

aduanero *m* muitininkas 2

aeropuerto *m* oro uostas 2

a eso de apie (*laikas*) 6

afeitar(se) nu(s)skusti 12

a fuego lento ant mažos ugnies 7

agencia *f de viajes* kelionių biuras 6

agosto *m* rugpjūtis 18

agradecer alguna cosa a alguien būti kam už ką nors dėkingam 30

(el) **agua** *f* vanduo 7

agua *f potable* geriamasis vanduo 18

ahora dabar 3

ahora mismo dabar tuoj pat 16

aire *m* oras 21

ajo *m* česnakas 7

a la derecha į dešinę, dešinėje 3

a la izquierda į kairę, kairėje 3

al ajillo keptas su česnaku 13

alegrar džiuginti, linksminti 29

alegrarse džiaugtis 22

alegre linksmas 14

Alemania *f* Vokietija 1

al fondo gale, užpakalyje 16

algo kažkas, kas nors 5

algo es un rollo kažkas yra nuobodu 10

¿algo más? dar ko nors? (*perkant*) 8

algodón *m* medvilnė 16

alguien kas nors, kažkas 13

alguno,-a kai kas, tam tikras, toks, kažkoks 8

al lado de šalia 30

allí ten 2

almuerzo *m* pietūs 6

alojarse apsistoti 27

Alpes *m pl* Alpės 4

alpinismo *m* alpinizmas 21

alquilar išnuomoti 5

alrededor de apie, aplink 13

alto,-a didelis, aukštas 4

alumno *m* mokinys 4

(el) **ama** *f de casa* namų šeimininkė 7

amabilidad *f* malonumas, palankumas 19

amable malonus, meilus 2

amarillo,-a geltonas 16

ambos,-as abu 20

a menudo dažnai 7

americano,-a amerikietiškas, amerikietis 4

amiga *f* draugė 15

amigo *m* draugas 4

amueblado,-a apstatytas baldais 5

Andalucía *f* Andalūzija 4

andar eiti (mech.), žingsniuoti, vaikščioti 17

andén *m* peronas 9

ángel *m* angelas 18

a no ser que nebent 27

año *m* metai 1

Año Nuevo Naujieji metai 1

anoche vakar vakare 17

a nombre de kieno nors pavarde 13
anorak *m* striukė 18
anotar už(si)rašyti 14
anteayer užvakar 17
antes prieš 14
antiguo,-a senas 10
anual metinis, per metus 22
a nuestro lado šalia mūsų 20
anuncio *m* **de trabajo** darbo pasiūlos skelbimas 22
apagar algo ką išjungti 28
a partir de nuo 27
a pedir de boca geriau negalėtų ir būti 18
apellido *m* pavardė 20
apetecer (zc-) geisti, trokšti; patikti 13
a pierna suelta be rūpesčių 18
aprender mokytis 13
a propósito beje 23
aproximadamente (aprox.) apie, maždaug 22
aquello tas, anas 5
aquí čia 1
árbol *m* medis 21
armario *m* spintelė 28
arquitecto *m* architektas 1
arreglado,-a sutaisytas, suremontuotas 24
arreglar sutvarkyti 6
arreglarse su(si)tvarkyti 6
arreglo *m* sutvarkymas, remontas 24
arriba viršuje 14
arroz *m* ryžiai 6
artefacto *m* įrankis; mechanizmas, įrengimas 7
ascensor *m* liftas 5
aseo *m* tualetas 5
así como taip pat, ir... ir 13
asiento *m* sėdimoji vieta 9
aspecto *m* išvaizda, išorė 13
atención *f* dėmesys; atsargiai! 12
atender a alguien slaugyti, prižiūrėti ką nors 22
a tiempo laiku 18
atraer pritraukti, privilioti 25
auricular *m* telefono ragelis 15
autobús *m* autobusas 3
autocaravana *f* mašina-gyvenamasis namelis 18
automáticamente automatiškai 4
autopista *f* greitkelis 20
a veces kartais 5
a ver pažiūrėsime 5
averiado,-a sugedęs 24
avión *m* lėktuvas 1
avisar a alg. duoti žinią, informuoti 27

ayuda *f* pagalba 10
ayudar padėti 16
azafata *f* stiuardėsė 1
azafrán *m* šafranas (*prieskonis*) 7
azúcar *m* cukrus 1
azul mėlynas 2

B

bailar šokti (*šoki*) 4
bañarse maudytis 18
banco *m* bankas 12
baño *m* vonia (*patalpa*) 5
bar *m* baras 1
barato,-a pigus 3
barco *m* laivas 3
barra *f* **de pan** ilgas (*prancūziškas*) batonas 8
barril *m* statinė 13
barrio *m* miesto kvartalas 5
báscula *f* svarstyklės 30
bastante gana 5
batido *m* kokteilis 13
baúl *m* skrynia 23
beber gerti 5
bebida *f* gėrimas 13
bicicleta *f* dviratis 4
bien gerai 13
bienvenido,-a sveikas atvykęs 4
billete *m* bilietas 9
billete *m* **de tren** traukinio bilietas 9
bistec *m* bifšteksas 8
blanco,-a baltas,-a 1
blusa *f* palaidinė 16
boca *f* burna 18
bocadillo *m* sumuštinis 6
bolsa *f* maišelis (*prekėms susidėti*) 16
bolso *m* rankinė 2
bonita *f* gražutė 29
bonito,-a dailus, gražus, mielas 4
botella *f* butelis 4
¡bravo! bravo! *čia*: šaunu! 21
buen fin de semana gero savaitgalio 26
buenas noches labas vakaras, labos nakties 2
buenas tardes laba diena 2
bueno,-a geras 3
buenos días labas rytas 2
bufanda *f* šiltas šalikas 26
buscar ieškoti 22

C

cabeza *f* galva 22
cabina *f* **telefónica** telefono būdelė 15
cada kiekvienas; kas 10

- caer** griūti, kristi 15
café *m* kava 1, kavinė 11
cafetería *f* užkandinė, kavinė 13
caja *f* **de cerillas** degtukų dėžutė 8
calamares *m pl* kalmarai 13
calamares *m pl a la romana* kepti (orkaitėje) 13
calefacción *f* centrinis šildymas 5
calidad *f* kokybė 16
calle *f* gatvė 3
calor *m* šiluma, karštis 9
calzada *f* važiuojamoji kelio dalis 20
cama *f* lova 6
camarero *m* padavėjas
cambiar pakeisti 28
caminar eiti, vaikščioti 12
camino *m* kelias 19
camino a pakeliui, kelyje į 19
camión *m* sunkvežimis 20
cámping *m* kempingas, gyvenimas kempinge 18
campo *m* užmiestis, kaimas 7
campo *m* **de fútbol** futbolo aikštė 21
canción *f* daina 8
cansado,-a pavargęs 4
cantar dainuoti 7
caña bokalas alaus
cara *f* veidas 19
¡caramba! po perkūnais! 21
cariñoso,-a meilus, lipšnus 3
carne *f* mėsa 6
carne *f* **de pollo** vištiena 7
carne *f* **picada** faršas 28
carnet *m* **de cámping** kempingo pažymėjimas 18
carnicería *f* mėsinė 24
caro,-a brangus 10
carretera *f* kelias 5
carta *f* meniu, valgiaraštis 13, laiškas 22
casa *f* namas 3
casa *f* **de comidas** valgykla 13
casi beveik 19
casi nunca beveik niekuomet 10
casi siempre beveik visada 10
caso *m* įvykis; byla 17
castañuelas *f pl* kastanjetės 25
castellano *m* ispanų (kastilų) kalba 10
catedral *f* katedra 10
caza *f* medžioklė 13
cazuela *f* prikaistuvis 7
cebolla *f* svogūnas 7
celebrar (at)švęsti 28
cena *f* vakarienė 6
cenar vakarieniauti 6
centro *m* (*miesto*) centras 3
cerca arti, netoli, šalia, greta 3
cerrar (-ie-) uždaryti 14
cerveza *f* alus 3
cerveza *f* **de barril** pilstomas alus 13
chalet *m* vasarnamis 4
chaqueta *f* švarkas 22
charlar kalbėtis, plepėti 13
chequeo *m* pertikrinimas, apžiūra 19
chico *m* berniukas, jaunuolis, vaikinąs 5
chiflar imponuoti, be galo mėgti (*šnek. k.*) 23
chocar trenktis, atsitrenkti, susidurti 20
choque *m* susidūrimas 20
chorizo *m* dešra su paprika 8
chucrut *m* rauginti kopūstai 7
churro *m* (*riestės pavidalo*) spurga 21
cielo *m* dangus 2
cigarrillo *m* cigaretė 25
cine *m* kino teatras 5
cinta *f* kaspinas, juosta 2
cinta *f* **de equipaje** konvejeris su bagažu (*oro uoste*) 2
cintura *f* juosmuo 16
cinturón *m* **de seguridad** saugos diržas 20
cita *f* pasimatymas 11
ciudad *f* miestas 1
claro aiškus; aišku, žinoma 2
clase *f* pamoka 6, klasė 9
clases *f pl* **de tenis** teniso pamokos 11
clínica *f* klinika 22
club *m* **nocturno** naktinis klubas 25
coche *m* automobilis 3
cocina *f* virtuvė 5
cocinar gaminti maistą, virti 6
coger (-j-) pasiimti 18
colegio *m* (*privati*) mokykla 6
colgar (-ue-) pakabinti 24
colocar dėti, statyti 30
comenzar (-ie-) pradėti 10
comer valgyti; ēsti 5
comercio *m* parduotuvė 12
comida *f* pietūs 6
comisaría *f* policijos nuovada 17
como kaip, lyg 1
¿cómo? kaip? 3
como siempre kaip visada 28
como para tarsi kam 27
cómo no kodėl ne 19
cómodo,-a patogus, jaukus 3
compasión *f* užuojauta, gailestis 17

completo, -a pilnas, visas 2
comportarse elgtis 27
compra *f* pirkinys 6
comprar (nu)pirkti 6
comprender suprasti 6
comprobar (-ue-) (*papildomai*) patikrinti, pertikrinti 19
comunicar sujungti 15
con su 1
con gusto mielai 4
coñac *m* konjakas 13
concertar (-ie-) susitarti 22
concierto *m* koncertas 20
concreto, -a konkretus 9
conducir (-zc-) vairuoti, važiuoti 20
conductor *m* vairuotojas 20
conejo *m* triušis 5
confortable patogus, komfortabilus 5
conmigo su manimi 11
conocer (-zc-) mokėti; pažinti, pažinoti 10
conocimientos *m pl* **generales** bendrasis lavinimas 22
conseguir (-i-) parūpinti, gauti 27
consistir de susidėti iš (*ko*) 6
consulado *m* konsulas 17
consulta *f* gydytojo konsultacija 22
contagiar užkrėsti 25
contar (-ue) pasakoti 16
contener sulaikyti (*kvėpavimą*) 29
contento, -a patenkintas 5
contestar atsakyti 16
contigo su tavimi 11
control *m* kontrolė 2
control *m de pasaportes* pasų kontrolė 2
copa *f* taurė (*su kojele*) 13
copia *f* kopija 17
corral *m* (*vištų*) aptvaras, diendaržis 8
correr bėgti, bėgioti; plaukti, tekėti 15
cosa *f* reikalas 5
cosas *f pl* **dignas de ver** įžymybės, įdomybės 12
costa *f* pajūrys 18
costar (-ue-) kainuoti 8
creer tikėti, galvoti 14
crema *f* trinta sriuba 13
cruzar pereiti 12
cuadro *m* paveikslas 12
¿cuál? kuris? 30
¿cuándo? kada? 9
¿cuánto, -a? kiek? 3
¿cuánto es? kiek tai kainuoja? 3
cuarto *m* ketvirtis 6

cubierto *m* stalo įrankiai 7
cucaracha *f* tarakonas 4
cuchara *f* šaukštas 7
cucharada *f* pilnas valgomas šaukštas 7
cuchillo *m* peilis 7
cuenta *f* sąskaita 10, 13
cuero *m* oda 9
cuidar a alguien prižiūrėti ką 23
culpa *f* kaltė 11
culpable kaltas 20
cumpleaños *m* gimtadienis 26
cuñada *f* brolienė, svainė 4
cuñado *m* svainis 4
curioso, -a smalsus 7

D

dar duoti 11
dar gritos rėkti 17
dar un frenazo stabdyti 20
darle tiempo al tiempo palengvėle 6
¿de acuerdo? sutinki? gerai? 21
de atrás iš užpakalio 17
debajo de po 30
deber turėti, privalėti 19
deber de turėtų, privalėtų 19
decir (pa)sakyti 15
declaración *f* pareiškimas, *čia:* parodymai 17, paaiškinimas 20
declaración *f de los hechos* avarijos parodymai 20
declarar deklaruoti 2
decorado *m* dekoracija 13
de día *čia:* dieną 17
dejar palikti 13, 26, pamiršti 15, *čia:* parduoti 16
delante de priešais 11
de maravilla nuostabus, puikus 19
de memoria atmintinai 7
de nada nėra už ką (*dėkoti*) 1
de noche naktį 18
denuncia *f* pranešimas apie nusikaltimą 17
denunciar pranešti apie nusikaltimą 17
departamento *m* kupė 9
¿de parte de quién? kas kalba? kas prašo/skambina? 11
de paso trumpam, einant pro šalį, pakeliui 24
depende nelygu aplinkybės 6
dependiente *m / f* pardavėjas, -a 8
deporte *m* sportas 21
depósito *m* (*benzino*) bakas 19
de prisa greitai 20

de pura cepa grynakraujis, tikras 28
¿de quién? kieno? 13
derecha *f* dešinė 16
desagradable nemalonus, keblus 14
desastre *m* katastrofa 20
desayunar pusryčiauti 6
desayuno *m* pusryčiai 6
descansar pailsėti 18
descolgar (-ue-) nukelti ragelį 15
describir aprašyti 17
descuidar nesirūpinti 30
desde nuo, prieš 24
desde hace jau, prieš 24
desear norėti, trokšti 8
desgracia *f* nelaimė 19
despedida *f* atsisveikinimas, išleistuvės 29
despedir a alguien atleisti ką (*iš darbo*) 22
despedirse (-i-) atsisveikinti 18
después po to 6
desvergonzado,-a įžūlus 14
detallado,-a detalus 25
de todos modos šiaip ar taip, vis dėlto 17
detrás de už 30
deuda *f* (*piniginė*) skola 26
de verdad iš tiesų 14
¿de verdad? tikrai? 20
de vez en cuando kartais, kartkartėmis 10
día *m* diena 1
día m de la salida išvykimo diena 18
día m del santo vardadienis 5
diccionario *m* žodynas 2
diciembre *m* gruodis 18
diferente skirtingas, kitoks, kitoniškas 7, kitaip 10
difícil sunkus, sudėtingas, keblus 4
¡dígame! alio!, klausau! 11
digno,-a vertas 12
dinero *m* pinigai 22
dirección *f* adresas 3, kryptis 12
directo,-a tiesioginis 9
discoteca *f* diskoteka 18
disfrutar de gerėti, grožėtis; naudotis 7
divertido,-a linksmas, smagus 10
divertirse (-ie-) pramogauti 19
docena *f* **de huevos** tuzinas kiaušinių 8
doctor gydytojas, daktaras (*titulas*) 29
doler (-ue-) skaudėti 29
dolor *m* skausmas 22
domingo *m* sekmadienis 1
donde kur 3
¿dónde? kur? 2
dormir (-ue-) miegoti 10

dormir como un tronco miegoti kaip
 suvystytam 19
dormitorio *m* miegamasis 5
ducha *f* dušas 5
dudar abejoti 26
dulce *m* saldus patiekalas, desertas 6
dulce saldus 2
duro,-a kietas 8

E

echar (i)pilti 7
echar a alguien de menos pasigesti, pasiilgti 30
electricidad *f* elektra 18
electrizar įelektrinti 25
elegante elegantiškas 12
empanada *f* empanada (*pyragėlis, įdarytas mėsa, žuvimi ar daržovėmis*) 28
empaquetar įpakuoti 23
empezar (-ie-) pradėti 8
empleada *f* tarnautoja 3
emplear įdarbinti 22
en (žymi vietą) 1
en absoluto absoliučiai; visai ne 5
enamorado,-a įsimylėjęs 19
encantado,-a *čia:* labai malonu 4
encantar pakerėti, sužavėti 12
encantar a alguien patikti, būti skaniam 13
en casa de namuose (pas) 27
en caso que tuo atveju, jeigu 27
encima de ant 30
encontrar (ue-) rasti 9
encontrarse (-ue-) susitikti 10
encuentro *m* susitikimas, *čia:* susipažinimas 4
enero *m* sausis
enfadarse pykti, apmaudauti 26
enfermera *f* medicinos sesuo 1
enfermo *m* ligonis 22
enfermo,-a sergąs 2
enfrente priešais 5
¡enhorabuena! sveikinu! 26
en las afueras de už (*ko ribų*) 30
en plena calle - viduryje gatvės, viešai 17
en principio iš principo, tiesą sakant 12
¿en qué puedo servirle? kuo galiu jums padėti? 17
ensalada *f* salotos 7
enseñar parodyti 16
¿en serio? rimtai? 25
entonces tuomet 8

entrada (*įėjimo*) bilietas 21
entrar įeiti 1, 5
entre tarp 13
entrevista *f* prisistatomasis pokalbis (*ieškant darbo*) 22
en un abrir y cerrar de ojos akimodu 17
en vano veltui, bergždžiai 18
envuelto,-a įpakuotas, įvyniotas 26
época *f* **del año** metų laikas 10
equipaje *m* bagažas 2
equipaje *m* **de mano** rankinis bagažas 30
equipo *m* komanda 21
escaparate *m* vitrina 16
escribir (pa)rašyti 4
escritorio *m* rašomasis stalas 30
escuchar klausyti 6
escuela *f* mokykla 11
escuela *f* **de lenguas** kalbų mokykla 22
espalda *f* nugara 22
España *f* Ispanija 1
español,-a ispanas,-ė; ispaniškas 1
espárrago *m* šparagas 13
especial ypatingas, rinktinis 13
especializarse en specializuotis (*čia: ką gaminant*) 13
espectáculo *m* vaidinimas, spektaklis 25
esperar laukti 11
esposa *f* žmona, sutuoktinė 4
esposo *m* sutuoktinis 4
esquí *m* slidė 21
esquina *f* kampas 5
está bien gerai 3
estación *f* **central** centrinė geležinkelio stotis 9
estación *f* **del metro** metro stotelė 5
estación *f* **de servicio** didelė degalinė, serviso stotis 19
estadio *m* stadionas 21
estar būti (*kur nors*) 2
estar de acuerdo sutikti su kuo 17
estar de pia stovėti 17
estar hecho polvo būti pervargusiam, išsekusiam 19
estómago *m* skrandis 22
Estonia *f* Estija
estonio *m* estas
estrecho,-a ankštas 16
estropeado,-a sugedęs, sugadintas 24
estudiar mokytis, studijuoti 1
estudio *m* dirbtuvė 6
estupendo,-a nuostabus, nepaprastas 22
evitar išvengti 20

exacto,-a tikslus 3
examen *m* egzaminas 26
excelente puikus, labai geras 3
excepcional neįprastas, ypatingas 7
excepto išskyrus 30
exceso *m* **de peso** viršsvoris 30
excursión *f* ekskursija, iškyla 10
excusa *f* atsiprašymas 14
excusarse atsiprašyti 14
exigir reikalauti 22
experiencia *f* patirtis
experiencia *f* **laboral** darbo patirtis 22
exposición *f* paroda 24
extranjera *f* užsienietė 3
extranjero *m* užsienis, užsienietis 3
extravagante ekstravagantiškas 16

F

fabricar gaminti 3
fácil lengvas 4
facturar *čia:* atiduoti daiktus į bagažą 30
falda *f* sijonas 16
faltar trūkti, stigti 19
familia *f* šeima 3
familiar šeimyninis 6
famoso,-a puikus, rinktinis 3
fanático,-a de alguna cosa būti nepaprastai susižavėjus kuo 21
fantástico,-a fantastiškas 18
farmacia *f* vaistinė 29
febrero *m* vasaris 18
¡felices pascuas! linksmų Kalėdų! 26
felicitar sveikinti, linkėti
feliz laimingas 22
¡feliz cumpleaños! daug laimės gimimo dienos proga! 26
¡feliz Navidad! laimingų Velykų! 26
festejar švęsti 26
festivo,-a šventinis, šventiškas 26
ficha *f* formuliaras 29
fiebre *f* karštligė, karštis 25
fiesta *f* šventė 7
fijo,-a tvirtai nustatytas, nekintamas 25
fin *m* **de semana** savaitgalis 24
finalmente pagaliau, galiausiai 15
flamenco *m* flamenkas (*šokis*) 25
flan *m* karamelinis pudingas 13
flojo,-a lengvas 6
flor *f* gėlė 7
fondo *m* antras planas, galas 16
footing *m* bėgiojimas 21
formulario *m* formuliaras 17

foto *f* nuotrauka 30
fotografía *f* nuotrauka 12
frenazo *m* stabdymas, stabdžiai 20
frenazo *m de emergencia* avarinis stabdymas 20
frío *m* šaltis 18
fruta *f* vaisius 6
fuego *m* ugnis 7
fuera šalin 14
fuerte stiprus, sotus 6
fumador *m* rūkantysis; rūkomasis (*vagonas, kupė*) 9
fumar rūkyti 21
fútbol *m* futbolas 21

G

gafas *fpl* akiniai 17
galante galantiškas, mandagus 28
galleta *f* sausainis 18
gallina *f* višta 8
gallinas *fpl de corral* naminės vištos 8
gamba *f* krevetė 13
gana *f* noras, pageidavimas 11
ganga *f* pirkinys (*čia: pigiai nupirktas brangus daiktas*) 23
garganta *f* gerklė 29
gasolina *f* benzinas 19
gasolinera *f* degalinė 19
gastar ryti benzina (*apie mašiną*) 19
gato *m* katinas, katė 6
generalmente apskritai 14
genial genialus 12
gente *f* žmogus, žmonės 3
gota *f* lašas 19
gracias ačiū 1
¡gracias a Dios! ačiū Dievui! 20
gramo *m* gramas 8
gran almacén didelė universalinė parduotuvė 25
grande didelis 2
grandeza *f* didybė, galybė 12
grave rimtas 29
gripe *f* gripas 29
gris pilkas 16
grito *m* riksmas, šauksmas 17
grupo *m* grupė 10
guapo, -a elegantiškas, dailus 11
¡guay! (*šnek. k.*) nuostabu! 5
guía *m* gidas 10
guía *f de teléfonos* telefonų knyga 24
guitarra *f* gitara
gustar ragauti; patikti, mėgti 7

H

haber turėti 12
habitación *f* kambarys 5
habitación *f doble* dvivietis kambarys 27
habitación *f individual* vienvietis kambarys 27
hablar kalbėti 1
hacer daryti 7
hacer autostop balsuoti kelyje 7
hace calor (yra) šilta 18
hacer falta trūkti, stigti 14
hace frío (yra) šalta 18
hacer transbordo persėsti į kitą traukinį 9
hacerse (-g-) tapti 30
(el) hambre *f* alkis 5
harina *f* miltai 8
hasta iki 3
hasta la vista iki pasimatymo 3
hasta luego iki (*atsisveikinant*) 3
hasta mañana iki rytojaus 3
hasta otro día iki (*atsisveikinimas*) 3
hasta pronto iki greito pasimatymo 3
hay yra 3
helado *m* (*valgomieji*) ledai 13
hermana *f* sesuo 4
hermano *m* brolis 4
hija *f* dukra 4
hijo *m* sūnus 4
hijos *m pl* vaikai 4
hinchado, -a patinęs 29
histórico istorinis 12
hola sveikas (*sveikinantis*) 2
hombre *m* vyras, žmogus 11
hombro *m* petys 22
hora *f* valanda 6
horno *m* kepimo krosnelė 28
hospital *m* ligoninė 22
hostería *f* smuklė (*su regionui būdingais patiekalais*) 13
hotel *m* viešbutis 3
hoy šiandien 6
huella *f* pėdsakas 19
huevo *m* kiaušinis 6
húmedo, -a šlapias 14
huracán *m* uraganas 20

I

ida *f* vykimas, važiavimas, kelionė (*ten*) 9
ida y vuelta kelionė į abu galus (*ten ir atgal*) 9
idea *f* idėja 7
igual panašus 12, vienodas 28

imaginarse įsivaizduoti 22
importancia *f* svarba 12
importante svarbus 13
importar būti svarbiam 6
importar algo a alguien reikšti, *čia*:
 nesudaryti sunkumų 24
impresión *f* įspūdis 20
impresionante įspūdingas 12
impresionar padaryti įspūdį 12
incluir turėti (*savyje*), *čia*: įeiti į kainą 25
incluso net 18
increíble neįtikėtinas 11
información *f* informacija 10
informática *f* informatika 10
ingeniero *m* inžinierius 1
Inglaterra *f* Anglija 3
inglés,-a anglas,-ė; angliškas
ingrediente *m* priedas, ingredientas 7
inhalación *f* inhaliacija 29
inicial pirmasis 22
inmediato,-a artimas; tuoj pat 14
inofensivo nepavojingas 14
inquietarse rūpintis, nerimauti 30
insaciable nepasotinamas 25
inspección *f* apžiūra, kontrolė 19
inspiración *f* įkvėpimas 6
instalar prijungti 24
instituto *m* institutas 5
interesado *m* interesantas 22
interesante įdomus 2
internacional tarptautinis 15
invierno *m* žiema 18
invitar pakviesti 28
ir važiuoti, eiti 3
ir de camping važiuoti į kempingą 18
ir de compras eiti pirkti 6
irse išeiti, išvažiuoti 6
isla *f* sala 27
italiano,-a italas,-ė; itališkas 1
izquierda *f* kairė 28

J

jamón *m* kumpis 6
jamón *m* **serrano** kaimiškas kumpis 8
jardín *m* sodas 27
jerez *m* cheresas (*vynos*) 3
jersey *m* megztukas 16
joven jaunas, *čia*: nebrandintas 8
judías *f pl* **verdes** žaliosios pupos 7
jueves *m* ketvirtadienis 21
jugar žaisti 4
julio *m* liepa 18

junio *m* birželis 18
junto,-a šalia 5, drauge, kartu 6

K

kilo *m* kilogramas 8
kilómetro *m* kilometras 5

L

la primera vez pirmąsyk 10
laboral darbinis, darbo 22
ladrar loti 14
ladrón *m* vagis 17
lamentar apgailestauti 25, guostis, skystis 28
lámpara *f* lempa 23
largo,-a ilgas 25
lástima *f* gailestis, užuojauta 12
lata *f* skardinė 8
latinoamericano Lotynų Amerikos 21
lavabo *m* prausykla 18
lavado *m* skalbimas 14
lavadora *f* skalbimo mašina 16
lavar al seco chemiškai išvalyti 24
lavarse praustis 6
leche *f* pienas 1
leer skaityti 6
lengua *f* kalba 3, liežuvis 29
letón *m* latvis
Letonia *f* Latvija
levantarse atsikelti 6
libre laisvas 6
libro *m* knyga 2
ligero,-a lengvas 29
limpio,-a grynas, švarus 21
líquido *m* skystis 19
líquido *m* **de frenos** stabdžių skystis 19
lista *f* sąrašas 6
listo,-a pasiruošęs, pasirengęs 2, apsukrus, sumanus 17
Lituania *f* Lietuva
lituano *m* lietuvis
llamada *f* telefono skambutis 15
llamada *f* **a cobro revertido** pašnekovo mokamas telefono pokalbis 15
llamar (pa)skambinti 15
llamarse vadintis 6
llave *f* raktas 4
llavero *m* raktų lenta 24
llegar atvykti, atvažiuoti, ateiti 11
llegar tarde vėluoti 11
llenar *čia*: patenkinti 22
lleno,-a pilnas 19

llevar retraso vėluoti 9
llevarse alguna cosa pasiimti ką nors 17
llover (-ue-) lyti 20
lluvia *f* lietus 22
lo siento apgailestauju, man labai gaila 8
local vietinis 13
local *m* smuklė, restoranas 25
loco *m* pamišėlis 25
loncha *f* **de jamón** kumpio griežinėlis 8
luego po to 3
lugar *m* vieta 10
luna *f* mėnulis 4
lunes *m* pirmadienis 3

M
madre *f* motina, mama 4
madrileño,-a madridietis 3
madrugada *f* ankstus rytmetis, parytys 22
magdalena *f* kekso rūšis 6
maleta *f* lagaminas 2
malo,-a blogas 4
mañana *f* rytas; rytoj 5
manchego,-a iš Mančos srities 8
mandarina *f* mandarinas 18
mano *f* ranka 2
mantón *m* skara, skepeta 25
máquina *f* (**de escribir**) rašomoji mašinėlė 17
maravilla *f* stebuklas 19
marca *f* ženklas, rūšis, žetonas 13
marca *f* **de la casa** firminis (*patiekalas, gėrimas*) 13
marcar (su)rinkti (*telefono numerį*) 15
marcharse iškelti, išeiti 30
marido *m* vyras, sutuoktinis 4
marrón rudas 4
martes *m* antradienis 21
marzo *m* kovas 18
más daugiau, labiau 4
más o menos apie, maždaug 6
más próximo,-a artimiausias 15
mascota *f* talismanas 5
matar nužudyti 24
matar dos pájaros de un tiro nušauti vienu šūviu du zuikius 24
mayo *m* gegužė 18
me man 7
media suela *f* puspadis 24
medianoche *f* vidurnaktis 6
medicamento *m* vaistas 29
médico *m* gydytojas 29
medio,-a pusinis, vidutinis, pusė 6

mediodía *m* vidurdienis 6
mejorar pagerinti 12
mejorarse (pa)sveikti 29
melancólico,-a melancholiškas 25
menú *m* **turístico** meniu, skirtas turistams 13
merecer (-zc-) būti vertam 23
merendar (-ie-) valgyti pavakarius 6
merienda *f* pavakariai 6
mermelada *f* marmeladas 6
mes *m* meniu 5
mesa *f* stalas 5
mesón *m* stilizuotas restoranas 13
meter įdėti 16
metro *m* metro 3
México *m* Meksika 15
mi mano 2
miedo *m* baimė 14
mientras tuo metu, kai 15
mientras tanto tuo tarpu 19
miércoles *m* trečiadienis 21
mil veces tūkstantį kartų 14
mínimo,-a mažiausiai 22
mío mano 28
mirar žiūrėti, žvelgti 5
mismo,-a tas pats 15
mochila *f* kuprinė 18
moda *f* mada 16
modelo *m* modelis 16
moderno,-a modernus 4
molestar trukdyti 9
momento *m* akimirka, valandėlė 11
monedero *m* piniginė 17
mono,-a žavus, mielas, gražutis 5
monte *m* kalnas 4
morder (-ue-) (į)kąsti 14
morir (-ue-) mirti 15
mostrador *m* langelis 30
mostrar rodyti 30
motor *m* variklis 19
mozo *m* vaikas, *čia*: degalinės operatorius 19
mucha suerte sėkmės!, laimės!
muchas felicidades širdingiausi linkėjimai! 26
muchas gracias labai ačiū 1
muchedumbre *f* žmonių minia 17
mucho,-a gausus, didelis, daugelis 2
mucho gusto labai malonu, labai džiugu 4
mueble *m* baldas 5
mujer *f* moteris 11
Múnich Miunchenas 1
museo *m* muziejus 12

música *f* muzika 6

muy labai 4

N

nacional nacionalinis 21

nadie niekas 13

naípe *m* žaidimo korta 21

nata *f* plakta grietinėlė 13

natación *f* plaukiojimas 21

naturalmente žinoma 14

navidad *f* Kalėdos 26

necesario,-a būtinas, reikalingas 2

necesitar reikėti, būti reikalingam 2

negro,-a juodas 5

nervioso,-a nervingas, irzlus 14

neumático *m* padanga 19

nevar (-ie-) snigti 20

niebla *f* rūkas 20

nieta *f* dukraitė 4

nieto *m* vaikaitis 4

nietos *m pl* vaikaičiai, palikuonys 4

ninguno,-a nė vienas 13

niña *f* mergaitė 3

niño *m* berniukas 3

niños *m pl* vaikai 3

no ne 1

no es nada menkniekis, nieko 1

no fumadores *m pl* nerūkantieji vagonai ar kupė 9

no hay de que nėra už ką (*dėkoti*) 1

¿no le parece? ar jums taip neatrodo? 10

noche *f* vakaras, naktis 6

nombre *m* vardas 4

nórdico,-a šiaurinis, Šiaurės 25

normalmente paprastai 14

nota *f* žinutė, raštelis 14

noviembre *m* lapkritis 18

nube *f* debesys 5

nuestro,-a mūsų 3

nuevo,-a naujas 4

número *m de teléfono* telefono numeris 14

nunca niekada 10

O

o arba 15

obra *f* darbas, veikalas 12

ocasión *f* proga 7

octubre *m* spalys 18

ocupado,-a užimtas 15

ocuparse de alguna cosa užsiimti koku nors įvykiu 17

ocurrir įvykti, nutikti 17

oferta *f* pasiūla 8

oferta *f de trabajo* darbo vietų pasiūla 22

oficina *f* biuras, įstaiga 3

oficina *f de información* informacijos biuras 3

oficina *f de la telefónica* ryšių skyrius 15

ofrecer (-zc-) pasiūlyti 10

oír girdėti 15

ojalá tikriausiai, reikia tikėtis 26

olvidar pamiršti 20

operación *f* operacija 29

oportunidad *f* galimybė, proga 27

óptica *f* optikos parduotuvė 24

órden *m* tvarka 11

organizar organizuoti 10

orgullo *m* išdidumas, puikybė 25

oso *m* meška 5

oso *m de felpa* plušinis meškiukas 5

otoño *m* ruduo 18

otro,-a kitas,-a 3

P

pacífico,-a taikus 14

padre *m* tėvas 4

padres *m pl* tėvai 4

paella *f* paelja (*ispaniškas troškinys su ryžiais*) 7

paellera *f* keptuvė paeljai gaminti 7

pagar (su)mokėti 3

país *m* šalis 1

paises *m pl bálticos* Baltijos šalys

pájaro *m* paukštis 24

palabra *f* žodis 21

pálido,-a išblyškęs 20

palmoteo *m* ritmingas plojimas 25

pan *m* duona 5

pan *m integral* rugelis (*duonos rūšis*) 18

panadería *f* kepykla 24

pantalón *m* kelnės 14

papel *m* popierius 16

paquete *m* pakelis 8

paquete *m de cigarrillos* cigarečių pakelis 8

para žymi paskirtį ir reiškiamas naudininke 2, į, link 3, kad 6,7

¿para cuándo? kada? 9

parada *f* autobuso stotelė 5

para mayor seguridad tikrumo dėlei 28

¿para qué? kam? kokiam tikslui?

¿para quién? kam? (*apie žmogų*) 9

pardo,-a rudas, tamsus 6

parecer (-zc-) atrodyti 10

pared *f* siena 30

parque *m* parkas 4
parrillada *f* grilyje keptas kepsnys 13
parte *f* dalis 10
parte *f* trasera užpakalinė dalis 20
partido *m* de fútbol futbolo rungtynės 21
partir išvykti, išvažiuoti 9
pasajero *m* keleivis 1
pasaporte *m* pasas 2
pasar pravažiuoti, praeiti 5, praleisti (*laiką*) 6, pereiti, pervažiuoti 9, praeiti (*pro ką nors*) 12, viršyti 30
pasarse nuvykti, nukakti 25
pascua *f* florida Velykos 26
pascuas *f pl* religinės šventės 26
pasearse eiti pasivaikščioti 25
paseo *m* kelias, alėja 3, pasivaikščiojimas 6
pasión *f* aistra 25
pastel *m* pyragaitis, (*kimštinis*) pyragas, (*mėsos*) vyniotinis 13
pastilla *f* tabletė 29
pata *f* letena 14
patata *f* bulvė 8
patrón *m* globėjas 12
pedir (-i-) prašyti, reikalauti 13
pedir excusas atsiprašyti 14
pedir hora sutarti susitikimo datą 29
peinarse susišukuoti 6
película *f* filmas 4
peligroso,-a pavojingas 18
pelo *m* plaukas 22
pensión *f* pensionatas 19
pequeño,-a mažas, žemas, menkas 30
perder de vista pamesti iš akių 17
perdiz *f* kurapka 10
¡perdon! atsiprašau! 1,11
perfectamente nuostabiai, puikiai 16
periódico *m* laikraštis 5
permiso *m* de conducir vairuotojo pažymėjimas 20
permitir leisti 25
pero bet, tačiau 3
perro *m* šuo 14
perseguir (-i-) persekioti 17
persona *f* asmuo 3
pesado,-a sunkus 2
pesar (pa)sverti; sverti, turėti svorį 2
pescado *m* žuvies patiekalas 6
pie *m* koja, pėda 3
pierna *f* koja 18
pintar piešti, tapyti 6
pintor *m* dailininkas 6
Pirineos *m pl* Pirėnai 4

piscina *f* baseinas 25
piso *m* butas 5
planchar lyginti (*drabužius*) 16
planear planuoti 27
plano *m* de la ciudad miesto planas 10
planta *f* aukštas 9
plato *m* patiekalas 6, lėkštė 7
playa *f* paplūdimys, pliažas 3
plaza *f* aikštė 3
plomo *m* švinas 19
pobrecito *m* vargšelis 19
poco, -a mažas, nedidelis 3
poder (-ue-) galėti 6
policía *m* policininkas 2
póliza *f* del seguro draudimo pažymėjimas 20
pollo *m* viščiukas 7
polvo *m* dulkė 19
poner dėti, guldėti, statyti 7
ponerse triste nuliūsti 30
por (*žymi naudėninką*) 1, per, po 3
por aquí prašom praeiti štai čia 2
porcelana *f* porcelianas 23
por ciento *m* procentas 13
por Dios dėl Dievo meilės (*reiškiant nepritarimą*) 10
por ejemplo pavyzdžiui 21
por el momento no šiuo metu ne 16
por favor prašom 1
por fin galų gale 10
por lo menos bent, mažiausiai 15
por mucho que net jeigu 27
porque nes, kadangi 10
¿por qué no? kodėl gi ne? 11
porrón *m* stiklinis ąsotis 7
por si las moscas... dėl viso pikto 23
postre *m* desertas 6
practicar praktikuoti, mokytis 14, užsiiminti 21
práctico,-a praktiškas 3
precio *m* fijo nustatyta kaina 13
precioso,-a vertingas, *čia:* nuostabus 12
precisamente kaip tik, būtent 15
predilecto mėgstamiausias 26
preferencia *f* pirmumo teisė 20
preferir (-ie-) labiau mėgti, linkti 29
prefijo *m* kodas (*skambinant telefonu*) 15
pregunta *f* klausimas 9
preocuparse rūpintis, imti į galvą 14
preparar parengti, paruošti 6, pagaminti, pataisyti (*valgį*) 7
presentarse prisistatyti 22
presión *f* spaudimas, slėgimas, slėgis 19

pretensión *f* pretenzija 13
prever numatyti; imtis atsargumo priemonių 24
prima *f* pusseserė 4
primo *m* pusbrolis 4
primavera *f* pavasaris 18
primero,-a pirmas 9
prisa *f* skubėjimas 20
probador *m* persirengimo kabina 16
probar (-ue-) paragauti, paskanauti 8
probarse (-ue-) **alguna cosa** matuotis ką nors 16
problema *m* problema 6
profesión *f* profesija 22
profesor *m* mokytojas 1
profundamente giliai 29
prohibido,-a uždraustas 12
pronto veikiai, tuoj pat 14
propina *f* arbatpinigiai 13
proponer pasiūlyti 25
provincia *f* provincija 27
próximo,-a artimiausias 9
puente *m* tiltas 30
puerta *f* durys, vartai 3
puesto *m* **de trabajo** darbo vieta; darbavietė 22
puro,-a grynas 25

Q

que kuris, kai; kad, idant, tegu, negu, o, ar 1
¿qué? koks?, kuris? kelintas?, kas? 1
¡qué barbaridad! neįtikėtina! nesąmonė! 23
qué cara koks įžūlumas 20
quedar likti, tapti 4, tikti 16
quedarse pasilikti 6
quedarse con la boca abierta pasilikti išsižiojus (iš nuostabos) 18
¡qué horror! kaip baisu! koks siaubas! 20
qué interesante kaip įdomu 1
qué lástima kaip gaila 11
qué mar de... kokios marios/ gausybė... 23
qué pena kaip gaila 20
querer (-ie-) mylėti, norėti, mėgti 8
queso *m* sūris 6
¿qué tal? kaip? 13
¡qué te mejores! sveik! 29
¡qué te vaya bien! viso geriausio! geros kloties! 30
¿quién? kas? 4
quisiera norėčiau 10
quizá galbūt 26

R

ramo *m* **de flores** gėlių puokštė 8
rápidamente greitai, staigiai 14
rara vez retai 10
raro,-a retas, keistas 19
rastro *m* sendaikčių turgus 23
rato *m* akimirka, valandėlė 9
rayado,-a dryžuotas 16
realmente tiesą sakant 21
rebaja *f* ypatinga pasiūla 5
rebanada *f* **de pan** riekė duonos 8
recado *m* žinutė 15
recados *m pl* pirkiniai 24
recepción *f* registratūra (*viešbutyje*) 27
recepcionista *m/f* viešbučio registratorius 27
receta *f* receptas 29
recetar išrašyti (*receptą*) 29
recibir priimti (*svečius*) 23, gauti 28
recoger pasiimti 24
recomendar (-ie-) rekomenduoti 29
reconocer (-zc-) prisipažinti 20
reflejar atspindėti 12
regalar (pa)dovanoti 5
regalo *m* dovana 16
regatear derėtis 23
región *f* regionas, sritis 7
regla *f* taisyklė 25
regresar sugrįžti 18
reirse a carcajadas kvatoti 17
rellenar užpildyti 17
reloj *m* laikrodys 23
relojería *f* laikrodžių parduotuvė / dirbtuvė 24
remolcar nubuksyruoti 20
reparar sutaisyti, suremontuoti 24
repetir (-i-) pakartoti 15
requerir (-ie-) reikalauti 22
reserva *f* rezervavimas, užsakymas (*iš anksto*) 9
reservar rezervuoti 9
respetar laikytis, atsižvelgti 20
respiración *f* kvėpavimas 29
respirar kvėpuoti 29
resto *m* likutis 26
resultar atrodyti, rodytis, dingoti 16
retrato *m* portretas 26
rey *m* karalius 9
rico,-a turtingas, *čia:* skanus, gardus 8
río *m* upė
ritmo *m* **gitano** čigoniškas ritmas 25
robar pavogti 17
robo *m* vagystė 17

roedor *m* graužikas 5
rojo,-a raudonas 16
romper sudaužyti, sudraskyti 14
ropa *f* drabužiai 2
rubio,-a gelsvas, šviesus 2
ruido *m* triukšmas 3, 19
rústico,-a kaimiškas, kaimo; valstietiškas 13

S

sábado *m* šeštadienis
saber žinoti, mokėti, sugebėti 7
sabroso,-a skanus, gardus 28
sacar išimti, ištraukti 5, nusipirkti (*bilieta*) 9, iškišti 29
saco *m de dormir* miegmaišis 18
sal *f* druska 7
sala *f de espera* (*gydytojo*) priimamasis 29
sala *f de estar-comedor* svetainė, valgomasis 5
salchicha *f* dešrelė 7
salir išvykti 9, išeiti (*su kuo į kiną, šokius ir pan.*) 11
saltar šoktelėti, strykelėti 14
saludar pa(si)sveikinti 2
sangría *f* gaivinamasis gėrimas su vaisiais (*skiestas limonadu*) 13
sano,-a sveikas 29
santo *m* šventasis, globėjas 5
sardina *f* sardinė 8
sartén *f* keptuvė 7
secretaria *f* sekretorė 22
sed *f* troškulys 5
seda *f* šilkas 16
sediento ištroškęs 21
seguir (-i-) tęsti 15
según pagal 25
segundo,-a antras 9
seguramente neabejotinai, tikrai 15
seguridad *f* saugumas 28
sello *m* pašto ženklas 24
semana *f* savaitė 3
señal *f* ilgas signalas (*skambinant*) 15
sencillo,-a paprastas 13
señor *m* ponas 2
señora *f* ponė 4
señorita *f* panelė 2
sentarse (-ie-) atsisėsti, sėstis 26
sentimiento *f* jausmas 25
sentir (-ie-) apgailestauti 8
septiembre *m* rugsėjis 18
ser aficionado,-a a alguna cosa būti susižavėjusiam kuo 21

ser preciso reikėti 26
ser probable būti tikėtinam 26
servicio *m de reparaciones* buitinių paslaugų tarnyba 24
servicios *m pl* tualetai 18
servir (-i-) tarnauti 17, patiekti į stalą, (ap)tarnauti 13
servirse (-i-) vaišintis, apsitarnauti 28
sexy erotiškasis, patrauklus 16
sí taip 1
siempre visada 7
siglo *m* amžius 12
silla *f* kėdė 30
simpático,-a simpatiškas 1
sino bet, tačiau 1
sin plomo bešvinis (*benzinas*) 19
situación *f* situacija 14
sobre ant, virš 14
sobrina *f* dukterėčia 4
sobrino *m* sūnėnas, brolėnas 4
sofá *m* sofa 30
sol *m* saulė 5
solamente tik 17
soleado,-a saulėtas 5
soler (-ue-) būti įpratusiam, turėti įprotį 6
solicitar alguna cosa prašyti, reikalauti ko 17
solo,-a vienas 8
sólo tik 1
sonar (-ue-) skambėti 11
sorpresa *f* staigmena 7
sótano *m* pusrūsis 25
su jūsų 2
subir užlipti, įlipti 9
sucio,-a purvinas, nešvarus 2
sudoroso,-a suprakaitavęs, sukaitęs 21
suegra *f* uošv(ien)ė, anyta 4
suegro *m* uošvis, šešuras 4
suegros *m pl* uošviai 4
sueldo *m* atlyginimas 22
suerte *f* sėkmė, laimė 3
sugerencia *f* pasiūlymas 25
super mercado didelė parduotuvė, supermarketas 8
sur *m* (*geografija*) Pietūs, pietūs 19
susto *m* išgąstis 20
suyo,-a jūsų 28

T

taberna *f* užėiga; vyninė 13
tablao *m de flamenco* flamenkui šokti skirta scena 25
tableta *f de chocolate* šokolado plytelė 8

tacón *m* kulnas 24
taconeado *m* stepavimas, kaukšėjimas kulnais 25
talla *f* (*drabužio*) dydis 16
taller *m* dirbtuvė 19
tamaño *m* dydis 7
también taip pat, be to 5
tampoco irgi ne 7
tanto,-a tiek (daug) 3
tapa *f* ispaniškoji užkandėlė 12
taquilla *f* bilietų kasa 21
tardar tęstis, (už)trukti 9
tardar un rato šiek tiek užtrukti 9
tarde *f* popietė 3
tarjeta *f* vizitinė kortelė 2
tarjeta f telefónica telefono kortelė 15
tarro m de mermelada marmelado stiklainis 8
tarta *f* tortas 26
tasca *f* užėiga, smuklė 13
taxi *m* taksi 3
taza *f* puodelis 7
¿te parece bien? ar tu sutinki (*su kuo*)? 11
teatro *m* teatras 5
técnica *f* technika 21
tele(visión) *f* televizija 6
telefónico,-a telefoninis 15
teléfono *m* telefonas 5
temprano,-a ankstyvas; anksti 9
tenedor *m* šakutė 7
tener turėti 5
tener a disposición turėti dispozicijoje 25
tener ganas de norėti 11
tener lugar įvykti 20
tener mala cara blogai atrodyti 19
tener miedo a alguna cosa bijoti ko 14
tener mucho ojo būti akylam 17
tener razón būti teisiam 26
tener tos kosėti 29
tenis *m* tenisas 21
terminar liautis, baigtis 25
tesis *f* disertacija 20
testigo *m* liudininkas 20
tía *f* teta 4
tiempo *m* laikas 6
tiempo m libre laisvalaikis 6
tienda *f* parduotuvė, krautuvė 12, palapinė 18
tienda f de confecciones drabužių parduotuvė 16
tierra *f* žemė 4
timbre *m* durų skambutis 4

tintorería *f* cheminė valykla 24
tío *m* dėdė 4
tíos *m pl* dėdės ir tetos 4
típico,-a tipiškas, būdingas 7
tipo *m* tipas, modelis 7
tirar iššvaistyti (*pinigus*) 22
tiro *m* šūvis 24
tocar liesti, groti 4
tocar el timbre paskambinti (*prie durų*) 4
tocar la guitarra groti gitara 4
toda una noche ištisą naktį 25
todavía dar 9
todavía no dar ne 12
todo viskas 2
todo el día ištisą dieną 6
todo está patas arriba viskas aukštyr kojomis 29
todo recto visą laiką tiesiai 12
todos,-as visi 6
tomar gerti, valgyti 1
tomar el sol degintis 18
tomar fotografías fotografuoti 12
tomar nota užsirašyti, pasižymėti 27
tomate *m* pomidoras 7
tortilla *f* ispaniškas omletas 6
tos *f* kosulys 29
toser kosėti 29
tostada *f* paskrudinta duona 6
trabajar dirbti 6
trabajo *m* darbas 6
traer (-g-) atnešti, nunešti 18
tráfico *m* eismas 3
traje *m* kostiumas 7
tranquilo,-a ramus 5
transbordo *m* persėdimas 9
tratar de (+ bendratis) bandyti 24
tren *m* traukinys 3
(tren) rápido *m* greitas (*traukinys*) 9
triste liūdnas 2
tristeza *f* liūdesys 25
trozo *m* vienetas, gabaliukas 26
tubo m de mayonesa majonezo tūbelė 8
turista *m/f* turistas,-ė 1
turístico,-a turistinis 10
tutearse tujinti, sakyti „tu“ 23
tuyo,-a tavo 28

U

último,-a paskutinis 3
un,-a nežymimasis artikelis 1
un día vieną dieną 26
una serie de keletas 25

Unión *f* **Europea** Europos Sąjunga 2
universidad *f* universitetas 11
un montón de daugybė 25
un par de pora 27
un poco truputį 1
un poquito truputėlį 8
urgente skubus 15
usar vartoti, naudoti(s) 26
usted jūs 1 (sutr.: *sg.* Ud./Vd.)
ustedes jūs, Jūs (sutr.: *pl.* Uds./Vds.)
utilizar pa(si)naudoti 15

V

vacaciones *fpl* atostogos 6
¡vale! gerai 11
valer turėti vertę, atsieiti, kainuoti 16
valorar vertinti 22
variado,-a įvairiopas 13
variedad *f* įvairovė 13
vaso *m* stiklas, stiklinė; vaza 7
¡vaya! tai bent! 16
vecino *m* kaimynas 24
vendedor *m* pardavėjas 21
vender parduoti 23
venir ateiti, atvykti, atvažiuoti, atskristi 5
venta *f* pardavimas 9
ventana *f* langas 5
ventanilla *f* (*kasos*) langelis; langas (*traukinyje*) 9
ventanilla *f* **de venta de billetes** bilietų kasa 9
ventas *fpl* restoranas, gaminantis žvėrienos patiekalus 13
ver (pa)matyti, išvysti 5
verano *m* vasara 18

verdad *f* tiesa 3
¿verdad? ar ne? 3
verdadero,-a tikras, autentiškas 23
verde žalias 16
verduras *fpl* daržovės 6
vestíbulo *m* vestibulis 5
vestirse (-i-) apsirengti, apsivilkti 18
vía *f* **aérea** oro kelias 10
viajar keliauti, važiuoti 1
viaje *m* kelionė 2
vida *f* gyvenimas 6
vida *f* **nocturna** naktinis gyvenimas 25
viernes *m* penktadienis 21
vigilado,-a saugomas 18
vino *m* vynas 3
visita *f* apsilankymas, svečias, vizitas 10
visitar ap(si)lankyti, pasisvečiuoti 10
viva tegyvuoja 21
vivir gyventi 5
volante *m* **del seguro** draudimo pažymėjimas 29
volver (-ue-) (su)grįžti 13
vuelo *m* skrydis, reisas 30
vuelta *f* (su)grįžimas, kelionė (*atgal*) 9

Y

y ir 1
ya jau 6

Z

zanahoria *f* morka 5
zapatería *f* batų taisykla 24
zapato *m* pusbatis, batelis 24
zumo *m* **de naranja** apelsinų sultys 18

Ispanų kalba per 30 dienų

- Įdomus ir lengvai išmokstamas ispanų kalbos kursas
- 30 pamokų kasdienio gyvenimo ir darbo temomis
- Pažintis su šalimi
- Tekstai ispanų kalba, trumpa ir aiški gramatika, įvairūs pratimai ir trumpi žodynėliai
- Pratimų atsakymai
- Testai



ISBN 9986-09-208-6



9 789986 092087